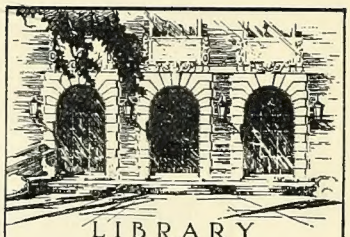
SHOUT
SHARE
IT


LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY
OF ILLINOIS
9598.2
L34ge
index

NATURAL
HISTORY
APR 20 1950

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Illinois Urbana-Champaign

http://www.archive.org/details/generalhistoryof00lath

The Reverend Peter Rashleigh

from the author

with his best Regards

INDEX

TO THE

GENERAL HISTORY

OF

BIRDS.

BY JOHN LATHAM, M.D.

F.R.S. A.S. AND L.S.

ACAD. CÆS. NAT. CURIOS. REG. HOLM. ET SOC. NAT. SCRUT. BEROLIN. SOC. &c. &c.

WINCHESTER:

PRINTED AND PUBLISHED BY JACOB AND JOHNSON, FOR THE AUTHOR.
MAY BE HAD IN LONDON OF MESSRS. WHITTAKER, AVE-MARIA-LANE; AND W. WOOD, 428, STRAND.

1828.

QL 593.2
B L34 pt
index

INDEX.

ORDERS AND GENERA OF BIRDS.

	Vol.	Page
Accipitrine Order	1	1
Albatross ..	10	48
Ani	2	336
Auk	10	55
Avoset	10	37
Barbet	3	215
Barbican ..	3	234
Bee-eater ..	4	117
Beef-eater ..	2	334
Boatbill ..	9	20
Bunting ..	5	290
Bustard ..	8	351
Cariama ..	9	12
Cassowary ..	8	381
Cereopsis ..	9	432
Channel-bill ..	2	300
Chatterer ..	5	172
Columbine Order	8	1
Coly	5	195
Coot	10	13
Coucal ..	3	239
Courier ..	10	42
Courser ..	9	351
Creeper ..	4	206
Crow	3	3
Cuckow ..	3	256
Curassow ..	8	151
Curlew ..	9	170
Curucui ..	3	203
Darter ..	10	449
Diver	10	84
Dodo	8	373
Duck	10	214
Emeu	8	377
Erody	9	137
Falcon	1	41
Finch	6	45
Finfoot ..	10	10
Flamingo ..	10	43
Flycatcher ..	6	154
Gallinaceous Order	8	109
Gallinule ..	9	396
Goatsucker ..	7	331
Goosander ..	10	199
Grakle ..	3	144
Grebe	10	19
Grosbeak ..	5	204
Grous	8	223
Guan	8	131
Guillemot ..	10	74
Gull	10	131
Heron	9	25
Honey-eater ..	4	153
Hoopoe ..	4	98
Hornbill ..	2	303
Humming-bird	4	288
Jabiru	9	14
Jacamar ..	4	1
Jacana	9	384
Kingsfisher ..	4	8
Lark	6	264
Malkoha ..	3	252
Manakin ..	7	219
Menura ..	8	159
Merganser ..	10	199
Motmot ..	2	296
Nuthatch ..	4	62
Oriole	3	90
Ostrich ..	8	387
Owl	1	297
Oyster-catcher	9	356
Paradise-bird	3	180
Parrot	2	98
Partridge ..	8	263
Passerine Order	5	1
Peacock ..	8	109
Pelican ..	10	396
Petrel	10	170
Phalarope ..	10	1
Pheasant ..	8	163
Pies, Order of	2	1
Pigeon	8	1
Pinguin ..	10	380
Pinnated-feet Order	10	1
Pintado ..	8	144
Plantain-eater	2	341
Plant-cutter ..	6	152
Plover	9	311
Pratincole ..	9	360
Rail	9	367
Roller ..	3	78
Sandpiper ..	9	244
Screamer ..	9	8

	Vol.	Page
Secretary ..	1	38
Sheath-bill ..	9	430
Shrike ..	2	1
Skimmer ..	10	96
Snipe	9	185
Spoonbill ..	9	1
Stare ..	5	1
Struthious Order	8	372
Swallow ..	7	276
Tanager ..	6	1
Tern	10	99
Thrush ..	5	15
Tinamou ..	8	213
Titmouse ..	7	244
Tody	4	80
Toucan ..	2	280
Tropic-bird ..	10	443
Trumpeter ..	8	347
Turkey ..	8	125
Umbre ..	9	23
Vulture ..	1	1
Waders ..	9	1
Wagtail ..	6	315
Warbler ..	7	1
Wattle-bird ..	3	1
Web-footed Order	10	37
Woodpecker ..	3	336
Wryneck ..	3	332

ALPHABETICAL LIST OF PLATES.

	Vol.	Page
Albatross, yellow-nosed ..	10	52
Ani, lesser	2	336
Auks, heads of	10	57
Avoset, American ..	10	39
Barbet, blue-cheeked ..	3	223
..... buff-faced ..	3	229
Barbican, Abyssinian ..	3	238
Bee-eater, Hurruwa ..	4	125
..... red-winged ..	4	140
..... variegated ..	4	130
Beef-eater, African ..	2	334
Boatbill, crested	9	20
Bunting, black-crowned ..	5	328
..... black-throated ..	5	339
Bustard, white-eared ..	8	356
Cariama, Brazilian ..	9	12
Cassowary, galeated ..	8	381
..... Van Diemen's	8	384
Cereopsis, New Holland ..	9	432
Channel-bill	2	300
Chatterer, carunculated ..	5	180
..... Lindo ..	5	192
..... variegated ..	5	185
Cockatoo, Banksian ..	2	199
Coly, white-backed ..	5	197
Condur	1	4
Coot, crested	10	17
Coucal, chestnut ..	3	243
Courser, European ..	9	351
Crane, gigantic	9	38
..... Modun	9	42
Creeper, Goulparah ..	4	221
Crow, Crishna	3	51
..... white-breasted ..	3	17
Curassow, crested ..	8	152

	Vol.	Page
Cuckow, fan-tail	3	305
..... shining	3	299
Curlew, white-headed ..	9	175
Curucui, fasciated ..	3	212
..... rufous	3	209
Darter, black-bellied ..	10	452
Diver, Chinese	10	95
Dodo, hooded	8	374
Duck, pink-headed ..	10	343
Eagle, Chinese	1	154
..... New Zealand ..	1	160
Emeu, American	8	377
Erody, Abyssinian ..	9	137
Falcon, Cohy	1	165
..... radiated	1	222
Finch, crimson-crowned ..	6	59
..... Duree	6	115
..... Parrot	6	81
Finfoot, African	10	10
Flamingo, red	10	43
Flycatcher, Cawnpore ..	6	176
..... crimson-bellied	6	215
..... fan-tailed ..	6	184
..... Peruvian ..	6	257
..... red-bellied ..	6	209
Gallinule, Martinico ..	9	417
Goatsucker, banded ..	7	342
..... Jamaica ..	7	346
..... long-tailed ..	7	335
Goose, semi-palmated ..	10	295
Grakle, boat-tailed ..	3	172
Grebe, red-necked ..	10	27
Grosbeak, black-headed ..	5	237
..... crimson-breasted	5	222
..... nitid	5	268

	Vol.	Page
Grosbeak, Parrot-billed ..	5	210
..... spotted-sided ..	5	248
Grous, Libyan	8	253
Guillemot, marbled ..	10	83
Gull, Arctic	10	164
Heron, wattled	9	73
Hobby, spotted-tailed ..	1	287
Honey-eater, hook-billed	4	192
..... slender-billed	4	194
..... sanguineous ..	4	201
Hornbill, pied	2	316
..... wreathed ..	2	323
Humming-bird, Garnet-throated	4	300
..... harlequin ..	4	316
..... ruff-necked	4	350
..... tufted-necked	4	348
Jabiru, American ..	9	14
Jacamar, long-tailed ..	4	3
Jacana, Chinese	9	391
Ibis, black-faced	9	168
Kingsfisher, sacred ..	4	26
Lark, New Zealand ..	6	310
Maccaw, red and yellow ..	2	101
Malkoha	3	252
Manakin, green-headed ..	7	228
..... striped-headed ..	7	237
Menura, superb	8	159
Merganser, hooded ..	10	206
Motmot, Brazilian ..	2	296
Nuthatch, orange-winged ..	4	77
..... Surinam ..	4	72
Oriole, sharp-tailed ..	3	132
..... white-winged ..	3	125
Ostrich, black	8	387
Owl, Acadian	1	327
.... Hutum	1	307
.... ominous	1	363
.... Siberian	1	327
.... Sparrow	1	373
.... spectacle	1	340
Oyster-catcher	9	356

	Vol.	Page
Paradise-bird, Gorget ..	3	196
..... hackled ..	3	193
..... magnificent ..	3	189
..... twelve-wired	3	199
Parrot, horned	2	172
..... jonquil	2	143
..... racket-tailed ..	2	167
..... red-crowned ..	2	218
..... Tabuan	2	115
..... undulated ..	2	179
Partridge, crowned ..	8	332
..... green	8	331
..... hackled ..	8	307
Peacock, Malay	8	121
Peahen, male-feathered ..	8	113
Petrel, giant	10	170
Phalarope, red-necked ..	10	3
Pheasant, barred-tail ..	8	197
..... crested ..	8	212
..... Impeyan ..	8	210
Pigeon, hook-billed ..	8	81
..... spotted-green ..	8	23
Pinguin, little	10	387
..... woolly	10	392
Pintado, crested	8	148
Plantain-eater, violet ..	2	341
Plant-cutter, Abyssinian ..	6	153
Plover, New Zealand ..	9	338
Pratincole, Austrian ..	9	360
Promerops, grand ..	4	106
..... red-billed ..	4	109
..... tufted ..	4	112
Quail, Andalusian ..	8	337
Rail, Philippine	9	373
Roller, blue-striped ..	3	80
Sandpiper, white-winged ..	9	296
Screamer, horned ..	9	8
Secretary	1	38
Shag, spotted	10	427
Sheath-bill	9	430
Shrike, black-headed ..	2	66

	Vol.	Page
Shrike, frontal	2	72
..... Malabar	2	57
Skimmer, black	10	96
Snipe, Cape	9	198
Spoonbill, roseate ..	9	5
Starlings, wattled ..	5	11
Swallow, esculent and nest	7	296
..... Otaheite ..	7	303
..... rufous-headed ..	7	288
..... wire-tailed ..	7	309
Tanager, capital	6	23
..... variegated ..	6	9
Tern, sooty	10	102
Thrush, Kamtschatkan ..	5	138
..... long-tailed ..	5	83
..... thick-billed ..	5	29
..... white-tailed ..	5	49
Tinamou, variegated ..	8	219
Titmouse, great-headed ..	7	270
Tody, great-billed ..	4	94
.... white-headed ..	4	84
Toucan, Janeiro ..	2	292
Toucan, Toco	2	281
Tropic-bird, red-tailed ..	10	447
Trumpeter, gold-breasted ..	8	347
Umbre, tufted	9	23
Vulture, Bengal	1	24
..... Carrion ..	1	12
..... Condur ..	1	4
..... Gingi	1	27
..... King	1	9
..... New Holland ..	1	32
Wagtail, pied	6	320
..... Southern ..	6	322
Warbler, blue-necked ..	7	30
..... lesser white-throat	7	47
..... superb	7	117
..... thorn-tailed ..	7	147
Wattle-bird	3	1
Woodpecker, buff-crested	3	373
Wren, Regal	7	208
Wryneck	3	332
Yacou	8	133

GENERAL INDEX.

VOLUME I.

	Page
Aas-Vogel	141
Acabiray	16
Accipiter alaudarius	126
Accipiter Carolinensis	278
—— Cayanensis	292, 293
—— ferox ..	146
—— fringillarius	131
—— Korschun	101
—— maculatus	132
—— Moscoviticus	72
—— ruficaudatus	265
Achbobba	16
Adler	239
— fisch	66
— see	48
— stein	65
Æsalon ..	133, 290
Aigle, à queue blanche	243
— .. joues noires	238
— blanc d'Amerique	245
— blanchard ..	143
— commun ..	53
— couronné ..	233
— de la Guiane ..	235
— .. Pondichery	147
— .. Mer ..	58
— grand	55
— imperial ..	51
— Malabarre ..	147
— noir	54
— nonette ..	158
— petit	65
Aigle, pescheur	16, 256, 260
— Pygargue	46, 47, 64
— royal	53
Albanella	64
Alimoche	21
Allap-Allap ..	209
Aluco	355
Amisk Oho ..	312
Angkal-Angkal ..	189
Aquila	53
— Afric. cristata	138
— Albic. minor	47
— Braziliensis	232, 236
— cauda alba ..	54
— Chrysaëtos ..	51
— Clanga ..	66
— Coronada ..	249
— heliaca ..	51
— maculosa ..	246
— Mogilnick ..	52
Arrian Geyer ..	23
Asio ..	311, 313
Astur ..	106, 111
Autour à ventre rayé	161
—— de Cayenne	255, 269
Avoltaio barbato ..	35
—— griffon ..	22
Azulezo	288
Bacha	172
Baihri, Boihré ..	175
Balbusardus ..	58
Barletta	119
Bartgeyer	35
Batteleur	171
Baumeule	324
Baum Falk	119, 121
Bauze, Baize	107, 155
Beinbrecher ..	48
Berg-Hhaan ..	171
Bido	149, 174
Bienfresser	76
Blac	188
Bleyfalcke	94
Blo-Ketupu	324
Blo-watu	354
Bondré	76
Brandeule	343
Brandgeyer ..	89
Bubo albifrons ..	326
— Atheniensis ..	302
— Clamator ..	321
— Italicus ..	302
— Lapponicus ..	304
— maximus ..	300
— pectore maculato	303
— Pinicola ..	304
— striatus ..	359
Bullah	158
Busard ..	87, 97, 271
— roux	97, 267
Buse	79
— cendreé ..	80
— Criarde ..	187
— des Champs	64, 94, 271

	Page
Buse des Savannes	245
	266, 288
— d'Hiver ..	91
— fauve	261
— gallinivore ..	283
— gantée ..	70, 80
— mixte noire ..	261
— rougeatre ..	259
Busthart	79
Buteo albidus ..	262
— Albus ..	80
— gallinarius ..	111
Buzard variée ..	262
Buzon	288
Buzzard, American	265, 267
—— ash-coloured	80
—— barred-breasted	268
—— common	79
—— greater ..	111
—— Hobby ..	288
—— honey ..	76
—— Moor ..	87
—— speckled ..	262
—— Turkey ..	12
Buzzardet	266
Buzzaret	262
Cabaducutch ..	349
Cabure ..	320, 373
Caffre	141
Calyani	148
Caparacock	350
Capasuah	197
Caracara	274
Carancho	274
Caronjia	128
Catharte ..	4, 7, 12, 16
Cenchris	125
Chagoun	32
Chasse-fiente ..	19
Chathuant ..	343, 357
Chaund Vessua ..	363
Cherrug	176
Cheveche	315, 348, 369
Chevechette perlée ..	366
Chicken Hawk	278, 282
Chicquera	168
Chilk, Cheel	186, 187
Chincou	31
Chipua ..	205, 210
Choliba	364
Chouama	183
Chouah Maur ..	191
Choucarii	196
Choucou	333
Choucouhou ..	335
Chouette	315, 348, 349, 369
—— à aigrette blanche	336
—— à longue queue	350
—— blanche ..	332
—— de Cayenne	336
—— nudipede ..	372
—— Phalenoide	372
Chrysaëtos	53
Chuckotiah	204
Circus ..	87, 111
Civetta	369
Clanga ..	58, 66
Col pecha	363
Condur	4
Coock-coschuk ..	353
Cozcacoauhtli ..	9
Cresserelle	125
Crow, Carrion ..	12
Dendro-falco ..	119
Duc, grand ..	300, 303
— moyen ..	311
— petit	324
Eagle, Asiatic ..	155
— Azara's ..	251
— bald	45
— Bauj ..	155
— bearded ..	50
— Bido ..	149
— black	53, 54
Eagle, black-backed	239
— black-cheeked	238
— black-eyed	217
— black-necked	252
— Blagre ..	159
— Brazilian ..	236
— brown-backed	149
— brown and tawny	264
— Caracca ..	249
— Cawnpore ..	152
— Cheela ..	145
— Chinese ..	154
— cinereous	46, 47
— Courland ..	63
— crested ..	232
— crowned	138, 233
— destructive	235
— Dransberg ..	267
— Equinoctial	236
— fierce ..	146
— Genoese ..	53
— golden ..	55
— Janeiro ..	239
— Jean le blanc	64
— jerwied ..	152
— imperial ..	51
— Koorul ..	152
— Kumpa-maur	151
— lacteous ..	216
— Louisiane, white	240
— maculated ..	246
— Mansfeny ..	244
— marine ..	160
— maritime ..	146
— martial ..	142
— mountain ..	215
— N. Holland, white	217
— New Zealand	160
— noble ..	144
— noisy ..	143
— occipital ..	139
— Oronooko ..	232

	Page
Eagle, piscivorous	158
— plaintive ..	34
— Pondichery	146
— ring-tail ..	53
— rough-footed	65
— royal ..	233
— Russian ..	52
— Sclavonian	70
— sea	48
— spotted ..	66
— Statenland ..	241
— Tharu ..	243
— tyrant ..	234
— Vulturine	35, 141
— white ..	57
— .. bellied	242
— .. breasted	241
— .. crowned	63
— .. headed	45, 218
— .. necked	250
— .. rumped	249
— .. tailed	47
Edler Falke	111
Effraie	355
Elanus cœsius ..	188
— melanopterus	188
Emerillon, coul. de plomb	289
—— de Cayenne	290
—— Gry Gry	290
Epervier ..	106, 131
—— à gros bec	282
—— bleuatre ..	282
—— brun à sourcils blancs	91
—— des Pigeons	278
—— Gabar ..	212
—— noir & blanc	294
—— pattu ..	232
—— pie ..	189
—— rayé ..	106
Erne	47
Eule, Sclever & Perle	355

	Page
Falco Acoli	173
— Ægyptius ..	105
— æruginosus ..	87
— Æsalon ..	193
— albanella ..	94
— albescens ..	143
— albicaudus ..	47
— albicilla	46, 47
— albicollis ..	250
— albidus ..	262
— albus	217
— ambustus ..	27
— Americanus ..	238
— Antillarum ..	245
— apivorus ..	76
— aquilinus ..	260
— armiger ..	142
— arundinaceus	65
— Asiaticus ..	155
— Astracanus ..	146
— ater	102
— aurantius ..	289
— aureus ..	125
— Austriacus ..	103
— badius ..	210
— barbarus ..	82
— bellicosus ..	142
— Bengalensis ..	208
— bidentatus ..	252
— Blagrus ..	159
— bœticus ..	87
— Bohemicus ..	130
— borealis ..	265
— brachydactylus	64
— Braziliensis ..	274
— Brissonianus	214
— Brownii ..	210
— Buffoni ..	98
— Buteo ..	111
— cærulescens ..	208
— calidus ..	175
— Canadensis ..	54

	Page
Falco candicans ..	72
— Carolinensis ..	60
— Cayanensis	62, 269
— Cheela ..	145
— Chicquera ..	168
— cirrhatus	166, 168
— clarus ..	226
— columbarius ..	278
— communis, &c.	113
— conciliator ..	240
— connivens ..	221
— cristatus ..	249
— cyaneus ..	94
— cyanops ..	58
— cygneus ..	56
— destructor ..	235
— discolor ..	272
— Dominicensis	290
— dubius	77, 279
— ecaudatus ..	171
— ferox ..	146
— formosus ..	260
— Forskalii ..	105
— fulvus ..	54
— furcatus ..	273
— fuscus	68, 74, 81, 273
— Gabar ..	212
— gallicus ..	64
— gentilis ..	111
— germanicus ..	63
— gibbosus ..	114
— glaucopis ..	67
— griseus ..	90
— guianensis ..	256
— haliœetus ..	58
— Harpyia ..	233
— hinnularius ..	47
— Hudsonicus	80, 97
— hyemalis ..	91
— hypoleucos ..	64
— Jacquini ..	233
— Jamaicensis ..	261

	Page
Falco Japonicus ..	170
— Javanicus ..	164
— Icelandicus	71, 72
— ichthyætus ..	160
— Jerfalco ..	71
— imperialis ..	235
— incertus ..	77
— intermixtus ..	136
— Italicus ..	118
— lagopus ..	67
— lanarius	84, 94
— leucocephalus	45, 114
— leucogaster ..	242
— leucopsis ..	64
— leucoryphos ..	63
— Leverianus ..	62
— limnæetus ..	164
— lineatus ..	268
— Lithofalco ..	136
— macrourus ..	77
— maculatus	66, 82
— Madagascariensis	161
— magnirostris	282
— magnus ..	36
— marginatus ..	78
— maritimus ..	146
— Mauduyti ..	255
— melanœetus ..	54
— melanoleucos	183
— melanops	217, 248
— melanopterus	188
— meridionalis	253
— Milvus ..	99
— minullus ..	213
— Mississippensis	275
— Mogilnick ..	52
— montanus	111, 118
— musicus ..	178
— nævius ..	64, 82
— niger	81, 239, 256
— nigricollis ..	252
— Nisus ..	131, 223

	Page
Falco nitidus ..	246
— novæ Hollandiæ	217
— .. terræ	277
— .. Zealandiæ	160
— nudicollis ..	260
— obscurus ..	272
— obsoletus ..	254
— occipitalis ..	139
— orientalis ..	162
— ornatus ..	255
— ossifragus ..	48
— Palumbarius	106
— palustris ..	276
— parasiticus ..	104
— pennatus ..	69
— Pensylvanicus	263, 280
— peregrinus ..	81
— Peruvianus	273
— picatus ..	250
— piscator	60, 156
— plancus ..	34
— plumbeus	94, 246, 287
— ponticerianus	147
— Pygargus	45, 94
— regalis	53, 233
— regulus ..	138
— rhombeus ..	177
— rufipes ..	124
— rufiventris ..	280
— rufus ..	89
— rupicolus ..	203
— rusticolus ..	73
— rubiginosus	88
— sacer ..	117
— Sancti Johannis	276
— sclavonicus ..	70
— serpentarius	38
— severus ..	130
— sinensis ..	154
— soloensis ..	209
— sonninensis ..	276
— Sonnini ..	256

	Page
Falco spadiceus ..	259
— sparverius ..	299
— Stellaris ..	86
— subbuteo ..	119
— Sufflator ..	285
— superbus ..	255
— superciliosus	294
— Tachiro ..	211
— Tataricus ..	82
— Tharus ..	243
— tibialis ..	174
— tigrinus ..	57
— Tinnunculus	125
— torquatus ..	94
— tunetanus ..	82
— tyrannus ..	234
— variegatus ..	262
— versicolor ..	75
— vespertinoides	123
— vespertinus ..	122
— uliginosus ..	271
— vociferus	158, 187
— Urubitinga ..	236
— vulturinus ..	141
Falcon, Abbotian ..	292
— accipitrine	295
— American	272
— Arctic ..	71
— ash-brown	231
— ash-coloured	92
— ash-headed	219
— ash-tailed ..	229
— axillary ..	224
— Bacha ..	172
— barred-tail	281
— Bassun ..	207
— bay ..	97, 259
— Behree ..	175
— Bengal ..	208
— black ..	81
— black and white	183, 184

	Page
Falcon, black-necked	252
— black-thighed	174
— black-winged	188
— blue-backed	282
— blue-footed	86
— Bohemian	130
— booted ..	69, 70
— broad-winged	263
— brown ..	74
— brown and white	196
— brown-backed	281
— buff-headed	198
— Caracca ..	249
— Cayenne ..	269
— chanting ..	178
— Cheel ..	187
— Chipuck ..	210
— Chiquera ..	168
— chocolate ..	259
— Cohy ..	165
— collared ..	73
— columbine	247
— common and var.	113
— Cotta ..	185
— Courland ..	63
— cream-bellied	230
— crested	166, 167, 168
— Criard ..	187
— dark ..	231
— desert ..	181
— dubious ..	279
— dusky ..	272
— dwarf ..	213
— fair ..	226
— fasciated ..	189
— fishing ..	156
— Gentil ..	111
— Genus ..	41
— great-billed	282
— Greenland	68
— grey	68, 89, 202
— Guiana ..	294
Falcon, Haggard ..	114
— Harpy ..	89
— Jackal ..	180
— Indian ..	197
— Ingrian ..	122
— Johanna ..	197
— Jugger ..	192
— Justin ..	195
— Konta ..	193
— lake ..	164
— laughing ..	286
— Libyan ..	200
— little ..	290
— long-billed	198
— long-legged	173
— long-shanked	270
— long-tailed	77
— lunated ..	227
— margined ..	78
— minute ..	214
— Moskooro ..	193
— nasal ..	169
— Newfoundland	277
— New Holland	219
— Northern ..	91
— notched ..	252
— Pacific ..	227
— Parametty ..	225
— Peregrine ..	81
— Placentia ..	259
— plain ..	254
— plumbeous	246
— Port-Jackson	220
— Pygmy ..	296
— radiated ..	222
— ranivorous	181
— red-legged	212
— red-nosed	201
— red-shouldered	268
— red-tailed	269
— red-throated	260
— rhomboidal	177
Falcon, rough-legged	67
— rufous-bellied	284
— rufous-eared	179
— rufous-headed	253
— rusty and grey	272
— sagittal ..	195
— Saint John's	276
— Salvador ..	276
— Senegal ..	199
— severe ..	130
— sharp-shinned	179
— sharp-tailed	171
— short-tailed	171
— Siberian ..	138
— slate-coloured	280
— Sonnini's	185
— Soolo ..	209
— sooty ..	258
— spotted ..	175
— spotted-winged	82
— starry ..	86
— stone ..	136
— streaked ..	248
— Surinam ..	285
— swallow-tailed	273
— Tachard ..	182
— Tartarian ..	82
— tawny-headed	200
— testaceous ..	163
— tiny ..	295
— white-breasted	267
— white-fronted	286
— white-headed	114
— winking ..	221
— winter ..	91
— yellow-chinned	228
— yellow-toed	265
— Zuggun ..	90
Falke bunte ..	272
— edler	111
Faucon à collier ..	183
— à croupion blanc	91

	Page
Faucon à queue en ciseaux	273
— blanc ..	251
— bunte ..	272
— calotte noire	274
— chanteur ..	178
— d'un bleu terreux	246
— huppé 166,	167
— noiratre & blanc	286
— passager ..	81
— pecheur ..	156
— Pelerin ..	81
— perdrieux ..	87
Falke grosser gepfeilter	106
— rothlichweisse	63
— weisser ..	72
Fischaar	58
Fisch adler 45, 46,	66
— geyer .. 46,	89
Fresaie	355
Froos	150
Gabar	212
Gallinazo	12
Gentil	111
Gerfalcon, white ..	72
Gerfault .. 71,	72
Geyer grossester ..	16
Ghaip	20
Gheppio	125
Gid	28
Gill-hooter	344
Ginjeng	130
Goora-a-gang 221, 223,	228
Goshawk	106
—— crested ..	255
Goo-loo-bee ..	216
Graafalk	67
Grenouillard ..	181
Griffard	142
Griffon	17
Grus capensis cauda crist.	38
Gufo	300
Gugu	308

	Page
Guliwauz	186
Gurra	25
Gypaëtos .. 35,	141
—— Harpyia ..	233
Gypogeranus ..	40
Harfang	320
Harpaye	89
Hasengeyer ..	25
Hawk bird	228
— black ..	256
— black and orange	208
— Brown's 210,	283
— Eagle ..	265
— fishing ..	60
— Japonese ..	170
— Javan 163,	164
— leaden-backed	224
— marsh ..	271
— Pigeon ..	278
— sharp-shinned	279
— Sparrow ..	131
Hen-harrier ..	94
——— long-legged	173
Hen-hawk	278
Hibou Criard ..	321
— de Coromandel	310
— de la Chine ..	309
— des Magellaniques	303
Hirundo max. furcat.	273
Hobby .. 119, 121,	124
— orange-breasted	289
— spotted-tailed	287
Hobreau	119
Horn oder Ohreule	311
Horneule kleine ..	311
Hühner-geyer ..	99
——— habicht	111
——— weyhe	87
Hulotte	344
Huppard	139
Jakals-vogel ..	180
Ibis	38

	Page
Jean le blanc ..	64
Jerfalcon	71
Jokowuru	160
Iribu	14
Iriburubicha ..	9
Itzquauhtli ..	232
Kestril .. 125,	129
— grey-winged	202
— rufous-backed	203
— sharp-tailed	204
Kite 99, 101, 102,	103
— Arabian ..	105
— black-eyed ..	186
— black-shouldered	230
— Brazilian ..	274
— Mississippi ..	275
Kober	122
Koenigs-weyhe ..	102
Kokko-blo ..	354
Kommooly ..	128
Konta	193
Kurges	25
Kuyken-dief ..	104
Laemmer-geyer ..	35
Lanner, Lanier ..	84
Lerjana	190
Looloo	302
Lun	78
Maase-geyer ..	79
Macagua	340
Maeuse-habicht ..	130
Mangeur des Serpens	38
Mansfeny	245
Maw-iing .. 128,	132
Merlin 133, 135,	290
Messager	38
Milan-brauner ..	103
— noir ..	102
— noir & blanc	272
— royal ..	99
Milvus	101
— Carolinensis	273

	Page
Milvus Cenchris ..	287
Morphno congener	66
Morphnos	58
Moyen duc ..	311
Mucharin	69
Mudrooh	158
Nachteule	344
Nacurutu 303, 314,	342
Nagt Valk	334
Natowokey Omissew	305
Nibbio .. 87,	89
Nisser Tookoor ..	139
— werk ..	50
Noctua Braziliensis	310
— major ..	313
— minor & aurita 309,	311
Oalgaab	150
Oiseau St. Martin ..	94
Omisseu Athanatou	338
Orfraie	48
Oricou	20
Osprey .. 58,	157
Ouira Ouassou ..	233
Ourigourap ..	21
Owl, Acadian ..	368
— American ..	313
— Athenian ..	302
— Austrian ..	345
— bare-legged ..	372
— barn, white ..	355
— barred ..	338
— bay	353
— black ..	344
— Boobook ..	362
— booted ..	272
— Brazilian ..	320
— brown 315, 343,	344
— Caburé ..	373
— Canada ..	349
— Carniolic ..	325
— Caspian ..	318
Owl, Cayenne ..	357
— Ceylonese ..	309
— chestnut-winged	354
— Chinese 309,	359
— cinereous ..	337
— Coquimbo ..	365
— Coromandel ..	310
— double-eared	307
— downy ..	342
— dwarf ..	368
— Eagle ..	304
— ermine ..	332
— Falconine ..	333
— fasciated ..	330
— ferruginous ..	346
— Georgian ..	362
— grand Duc ..	300
— great-eared ..	300
— Grillian ..	382
— Hawk .. 349,	350
— horned .. 302,	304
— Hutum ..	307
— Javan ..	357
— Indian 351,	352
— Ivy	343
— Kestril ..	347
— Ketupu ..	323
— knocking ..	374
— large-eyed ..	360
— Lempi-ji ..	323
— little	369
— long-eared ..	311
— Magellanic ..	303
— marsh ..	319
— Mexican ..	364
— mottled ..	321
— mountain ..	361
— mouse ..	358
— New Holland	334
— New Spain ..	364
— New Zealand 365,	366
— ominous ..	363
Owl, Oriental ..	323
— pearl	366
— Peregrine ..	319
— powdered ..	329
— Rabbit ..	365
— red-eared ..	314
— rufescent ..	354
— rufous 346,	375
— Saint Domingo	348
— Scandinavian	304
— Scops	324
— Selo-puto ..	354
— short-eared ..	315
— Siberian ..	327
— snowy ..	329
— Solognese ..	347
— sooty	337
— Sparrow ..	373
— spectacle ..	340
— streaked ..	371
— striated ..	359
— striped-eared	306
— supercilious ..	336
— tawny ..	343
— Tengmalm's	367
— variegated ..	335
— Virginian ..	304
— undulated ..	360
— Ural	350
— Wapacuthu ..	331
— white 346,	353
— white-faced ..	334
— white-fronted	326
— white, great	330
Pagani .. 237,	286
Percnoptere 16,	39
Peregrine	81
Planga ..	66
Pojana secunda ..	79
Poppa-ruckis-sue ..	349
Pygarge .. 47,	150
Pygargus .. 45, 47,	94

	Page
Raaj	150
Rachamah	21
Regina Aurarum ..	9
Ring-tail ..	94, 97, 98
Rochier	136
Roi des Vautours ..	9
Rothelgeyer ..	125
Rotter-vanger ..	180
Rougri	181
Rounoir	180
Roylow	166
Sacre ..	16, 117
Sagittarius ..	38
Sarcoramphus ..	4
Schuhu	300
Scops	314
Secretary	38
Serpentarius ..	38
Shipomas-pish ..	371
Siccara	205
Siutitoch	315
Slaangen vraater ..	38
Snake-eater ..	38
Soubuse	94
Sparrow-hawk ..	209
——— Cayenne	292—4, 299
——— dark	223
——— N. Holland	223
——— speckled	211
Sperber	131
Stannel	125
Stein-adler	65
Stein Eule	349
Strix Acadiensis ..	368
— accipitrina ..	318
— acclamator ..	337
— Africana ..	333
— alba ..	329, 333
— albifrons ..	326
— Aluco ..	344
— Americana ..	313
Strix Arctica ..	315
— Asio	314
— badia ..	353
— Bakkamuna ..	322
— barbata ..	361
— Boobook ..	362
— brachyotos ..	315
— Braziliensis ..	320
— Bubo	300
— Canadensis ..	349
— candida ..	332
— Carniolica ..	325
— Carolinensis ..	314
— Caspia ..	318
— castanoptera	354
— Cayanensis ..	357
— Ceylonensis ..	309
— Chichictli ..	364
— Choucou ..	333
— cinerea ..	337
— Coromanda ..	310
— cunicularia ..	365
— Dominicensis	348
— erminea ..	332
— Fernandica ..	364
— ferruginea ..	373
— flammea ..	355
— freti Hudsonis	350
— fuliginosa ..	337
— fulva	365
— funerea ..	349
— Georgica ..	362
— Giu	325
— griseata ..	336
— Huhula ..	336
— Javanica ..	357
— Indica ..	322
— Ketupa ..	323
— Lempi-ji ..	323
— lineata ..	336
— liturata ..	332
— Mexicana ..	314
Strix nævia	321
— nebulosa ..	338
— nisuella ..	335
— nivea ..	329
— noctua ..	346
— nudipes ..	372
— nyctea ..	329
— Orientalis	323, 343, 359
— otus	311
— palustris ..	319
— passerina	368, 369
— personata ..	342
— perspicillata	340
— phalænoides	372
— pulchella ..	327
— pusilla ..	368
— Pulsatrix ..	374
— rufa	346
— rufescens ..	354
— Scandiaca ..	304
— Scops ..	324
— Selo-Puto ..	354
— Sinensis	309, 359
— Sologniensis ..	347
— stridula ..	343
— superciliosa	336, 342
— sylvestris ..	345
— Tengmalmi ..	367
— Tolchiquatli	364
— transatlantica	364
— Virginiana ..	304
— ulula	315
— undulata ..	360
— Uralensis ..	350
— Zorca	324
Stront-vogel ..	141
Suinda	348
Sundul	155
Tachard	182
Tageule	329
Tanas	156
Taubenhabicht ..	106

	Page
Tchil	148
Tchoug	184
Teesa	191
Thurmfalke ..	125
Tinnunculus columbarius	278
Toolmorley ..	190
Tormooty	202
Tuidara	355
Tzopilotl	9
Vautour	23
——— à aigrettes	25
——— à queue blanche	11
——— Chagoun ..	32
——— de Gingi ..	27
——— de Malthe ..	22
——— de Norwege	21
——— du Bresil ..	14
——— grand des Indes	26
——— petit ..	25
——— vilain ..	22
Vis-vanger	158
Ulula	300
Ulung	148
Urubu	14
Urcurea	365
Vultur Ægyptius ..	16
— albus ..	25
— ambustus ..	27
— Angolensis ..	21
— Arabicus ..	30
— atratus ..	14
— audax ..	33
— Aura ..	12
— aureus ..	36
— auricularis	20
— Bœticus ..	36
Vultur barbatus ..	35
— Bengalensis	24
— Braziliensis	12
— Californianus	7
— Cheriway ..	33
— cinereus	23, 25
— Condor ..	4
— coronatus ..	233
— cristatus ..	25
— fulvus ..	17
— fuscus ..	22
— ginginianus	27
— Gryphus ..	4
— Harpyia ..	232
— Indicus ..	26
— Iota ..	15
— Kolbii ..	19
— leporarius	25, 30
— leucocephalus	25
— Monachus	9, 30
— magellanicus	4
— niger ..	37
— Papa ..	9
— percnopterus	16, 21, 24, 25
— plancus ..	34
— ponticerianus	22
— pygargus ..	74
— sacra ..	11
— serpentarius	38
— Urubu ..	14
Vulture, Abyssinian	31
— Ægyptian	16
— Alpine ..	16
— Angola ..	21
— Arabian ..	30
Vulture, ash-coloured	25
— bearded ..	35
— Bengal ..	24
— bold ..	33
— Californian	7
— carrion ..	12
— Chagoun ..	32
— Cheriway ..	33
— chestnut ..	36
— Chincou ..	31
— chocolate	29
— cinereous	23
— crested ..	232
— .. black	30
— fulvous ..	17
— Hare ..	25
— King ..	9
— Kolben's ..	19
— Maltese ..	22
— New Holland	32
— painted ..	11
— plaintive ..	34
— Pondicherry	22
— Secretary	38
— sociable ..	20
— swarthy ..	37
— tawny ..	27
— white-rumped	8
— white-tailed	11
— white-winged	8
Wapacuthu	330
Wee-a-rara	231
Wowo-wiwi ..	353
Wuru-rawa ..	165
Zwerg Eule ..	369
— falk ..	133

VOLUME II.

	Page
Abba Gumba ..	319
Acushi	106
Ajuru-cotinga ..	154
Ajuru-curau	239, 241
Amazone à tête blanche	235
— .. jaune	237
— jaune ..	255
Ampelis dorso griseo	14
Anaca	268
Ani ..	336, 339
Anno	336
Aourou-couraou	196, 239 241, 242
Ara bleu	107
— Braziliensis	102, 112
Aracari	288, 290, 291
— à bec noir ..	293
— bleu ..	293
Ara gris à trompe	199
— Jamaicensis ..	104
— Macao	102
— Maracana ..	112
— militaire ..	106
— noir ..	110, 198
Ararauna ..	107, 110
Ara rouge petit ..	104
Aribaya	192
Arimanon	189
Avis Cocho ..	146, 278
— Paradis. orientalis	140
Bariza	221
Batara ..	76, 77, 78
Becarde ..	52, 85
Bec de fer	97
Beef-eater ..	334, 335
Bennong	68
Bentaveo	83
Black bird, razor-billed	336
Bobosan	323
Boeretingting ..	170
Boulboul	48
Bout de Petun ..	336
Brac	305
Brubru	30
Bruia	47
Buceros Abyssinicus	319
— Africanus ..	305
— albus ..	331
— galeatus ..	307
— ginginianus	314
— griscus ..	318
— Hydrocorax	310
— Malabaricus	311, 312, 313, 316
— Manillenis	322
— nasutus	328, 329
— obscurus ..	323
— Orientalis ..	325
— Panayensis	321
— plicatus ..	323
— Rhinoceros	304
— ruber ..	332
— viridis ..	218
— undulatus ..	323
Buferola	14
Bujunga ..	58, 62, 63
Bulbul ..	41, 42
Bungradja	58
Buphaga	334
Butcher-bird, another sort	14
Butcher-bird, black and white	78
Butcher-bird, fork-tailed	60
——— greater	5
——— lesser	11
——— red	50
Cabecoté	55
Cacalolotl	336
Cacatua	203, 204, 207
Cagao	309
Caïca Barraband ..	257
Calao à bec blanc ..	316
— .. ciselé	321, 322
— .. rouge ..	329
— à casque concave	309
— .. en croissant	305
— .. festoné	323
— .. p'at	311
— .. rond	307
— Annuaire ..	323
— Avis	308
— caronculé ..	319
— couronné ..	327
— d'Abyssinie ..	319
— d'Afrique	305, 308
— de Coromandel	313
— Gingi ..	314
— des Moluques	310
— des Philippines	312
— Gingala ..	332
— Javan	323
— longibande ..	326
— Malabar ..	316
— Manille ..	322
— nasique ..	328
— roux	310
— violet ..	318
— Unicorne	311, 312

	Page
Calao Waigiou ..	323
Calicalic	47
Canindé	107
Castrica palombina	5
Catharina ..	241, 249
Cawnnorah	44
Channel-bill ..	300
Charah	51
Cherry-deanish ..	313
Cheuta	39
Chiripipi	192
Choucas des Philippines	61
Chuka-teynta ..	13
Cochicat	287
Cochitenacatl ..	287
Cocho	249
Cockatoo, Banksian	199, 202
— black ..	198
— broad-crested	203
— Cook's ..	201
— crested	205, 206
— crimson-tailed	201
— crowned	198
— funereal	202
— grey ..	199
— Guiana ..	198
— long-nosed	205
— red-crested	204
— red-vented	204
— rose-coloured	207
— Solander's	201
— sulphur-crested	205
— white, great	203
Collurio Madagascariensis	52
— varius ..	13
Corvus Balicassius ..	61
— Indicus Bontii	310
— torquatus ..	310
Cotinga cinerea ..	80
Cotorra	192
Coucou à longs brins	57
Coulacissi	266

	Page
Cow-kee-quan ..	42
Creature, blue-headed	249
— yellow-headed	244
Crik, Criq	195, 246, 247
— à face bleue ..	247
— à gorge jaune	244
— à tête bleue ..	249
— à tête violette	227
— rouge & bleu	232
Crotophaga ..	318
Crow, chattering ..	336
— Ives's ..	329
— Philippine ..	61
Crown-bird, from Mexico	343
Cubla	31
Cuckow, Paradise ..	57
— royal ..	341
— Touraco ..	343
Cuculus Guineensis	343
— Paradiseus	57
— Persa ..	343
Cuiriri	83
Curica	237
Dagnousse	12
Darnegas	11
Distingue à tête noire	85
Doodea	8
Dorndreher ..	14
Dourra	159
Drongear	61
Drongo	57, 59, 60, 61, 63
— bronzé ..	63
Drongolong ..	62
Drongo moustache	64
Drongri	64
Drongup	61
Dubble-bek ..	305
Dunais	316
Dymludi	330
Ecorcheur ..	11, 52
Edolius cineraceus	59
— forficatus ..	59

	Page
Edolius Malabaricus	57
Erkoom Abba gumba	320, 329
Falco congener ..	5, 11
Falconetti	5
Ferlotta beretino ..	5
— bianca ..	11
— rossa ..	11
Fingah	60
Finkenbeisser ..	11
Fiscal	22
Flycatcher, tyrant ..	91
Geoffroy	28
Gobe-mouche de la Caroline	92
Goereagang ..	301
Goge	323
Gonolek	19
Gonzalo	103
Goolingnang ..	138
Grigio	290
Guacamayo bleu ..	109
— rouge ..	102
Guira Guaianumbi	296
Guirarou	80
Guiroba	146
Hochicat	288
Hornbill, Abyssinian	319
— African	305
— Angola ..	326
— anomalous	300
— bifid-casqued	308
— bifronted	308
— black-billed	328
— Bontian	310
— Ceylon	332
— concave	309
— crescent	305
— crimson	332
— crowned	327
— flat-crowned	311
— furrowed	321
— galeated	307

	Page
Horn-bill Gingi ..	314
— green-winged	318
— grey ..	318
— helmet ..	307
— Javan ..	323
— indented	323
— Indian	310, 315
— Manilla ..	322
— Narakarac	326
— New Holland	325
— Panayan	321
— Philippine	309
— Pied	312, 313, 316
— psittaceous	300
— red-billed	329
— Rhinoceros	304
— ridged	325
— Senegal	328, 329
— striped-tailed	326
— violaceous	318
— Unicorn	316
— white ..	331
— white-beaked	316
— wreathed	323
— yellow-billed	331
Hydrocorax Indicus	304
—— Philippensis	309
—— Sen. melanor.	328
Houtou, ou Motmot	296
Jaco	208
Jaseuse	276
Jongrang	305
Ispidæ, seu Meropi affinis	296
Itiki	84
Juru	247
Kakatöes à ailes & queue rousses	207
— à bec couleur de Chair	204
— à huppe blanche	203
— à huppe jaune	206
— Orientalis	206
Karrat	202
Karro-bee-rang ..	53
Kaundurau ..	42
Keel-bill	338
Keghe, Kere ..	173
Klinglingang ..	317
Koroebo	339
Koulik	291
Kwakwarra	78, 79, 89
Kyra-teynta ..	9
Lahtora	8, 9, 14, 37
Langrayen ..	47, 49
Lanius æruginosus ..	11
— Afer ..	25
— albus ..	49
— Americanus	82
— Antiguanus	51
— ardosiacus ..	81
— arundinum	13
— atricapillus	76
— aurantius ..	95
— barbarus ..	19
— Bengali cauda bifurca ..	60
— Bengal. fuscus	45
— .. rufus	50
— Bentet ..	54
— borealis ..	10
— Boulboul ..	48
— brachyurus	18
— Brubru ..	30
— cærulescens	60
— Canadensis	87
— Cap. B. Spei	22
— Carolinensis	10, 92
— castaneus ..	55
— cauda bifurca	66
— Cayanensis	78, 85
— collaris ..	22
— Collurio ..	11
— corvinus ..	56
— cristatus ..	50
Lanius Cubla ..	30
— curvirostris	52
— doliatus ..	78
— Dominicanus	49, 91
— Drongo	57, 59
— dubius ..	25
— Emeria ..	45
— erectus ..	68
— erythropterus	24
— excubitor ..	5
— ferrugineus	34, 86
— flavigaster	74
— forficatus ..	59
— frontatus ..	72
— Guianensis	90
— gutturalis ..	26
— jocosus ..	41
— Italicus ..	16
— leucocephalus	48
— leucorynchos	49
— Leverianus	94
— lineatus ..	79
— Lucionensis	55
— Ludovicianus	82
— Madagascariensis	46, 48
— Malabaricus	57
— Manillensis	49
— melanocephalus	66
— meridionalis	8
— minor ..	16
— .. cinerascens	14
— mystaceus ..	75
— nævius ..	77
— nengeta ..	80
— niger ..	94
— Nootka ..	96
— obscurus ..	36
— olivaceus ..	27
— pacificus ..	71
— panayensis	50
— pendens ..	35

VOLUME II.

	Page
Lanius phœnicurus	17
— picatus ..	94
— pileatus ..	77
— Pitangua ..	83
— plumatus ..	28
— poliocephalus	39
— pomeranus	14
— porphyrocephalus	39
— punctatus	77
— robustus ..	67
— ruber ..	89
— rubiginosus	86
— rufus	11, 14, 40
— rutilus ..	14
— Schach ..	65
— Senegalus	19, 23
— septentrionalis	95
— siamensis ..	57
— signatus ..	25
— Silens ..	38
— striatus ..	78
— sulphuratus	84
— superbus ..	97
— superciliosus	36
— Tabuensis	73
— torquatus	70
— tyrannus ..	91
— varius ..	90
— viridis ..	47
Laurey from the Brazils	225, 226
Lehberry	160
Lindo vert, à front roux	90
Loeri ..	125, 230
Loggerhead ..	11
Lori à franges bleues	227
— cramoisi ..	229
— de Gilolo ..	129
— de Gueby ..	134
— de la nouv. Guinée	139
— des Indes à collier	225, 226

	Page
Lori ecaillé	129
— noir	139
— Papou	125
— Paraguan ..	232
— perroquet à collier	225
— perruche	136, 140
— .. rouge	127, 128
— petit	140
— violet & rouge	128
Lorius Amboinensis	229
— Braziliensis	232
— Ceramensis	224
— orient. Indicus	225
— Philippensis	228
— torquatus	226
Lory, beautiful ..	132
— black	139
— black-capped	225, 228
— blue-capped ..	226
— blue-fringed ..	227
— blue-necked	136
— blue-tailed ..	227
— Bornean ..	127
— Ceram	224
— crimson ..	229
— grand ..	230
— Gueby ..	134
— Jay-winged ..	130
— Indian ..	128
— long-tailed, scarlet	127
— Molucca	129, 229
— noira	225
— Papuan ..	125
— Paraguan ..	232
— Parrakeet ..	140
— purple-capped	225
— Rajah ..	226
— red	229
— Rhadia ..	226
— rouge & violet ..	134
— scaly	129
— scarlet ..	225

	Page
Lory, Seban ..	125
— unicolor ..	227
— variegated ..	137
— violet ..	135
— yellow-breasted	231
Loxia Madagascarina	46
Maccaw, black ..	110
— blue ..	108
— blue and yellow	107
— blue-crowned	113
— green Brazilian	112
— green, great	106
— hyacinthine	109
— military	106
— Parrot ..	110
— Patagonian	105
— red and blue	102
— red and yellow	107
— red, yel. & blue	104
— scarlet	102, 104
Machao	110
Madana, Madaria ..	162
Maïpouri	256
Maitacca	221
Makavouanna ..	110
Maracana	112, 113, 210
—— à front rouge	178
—— à tête rouge	181, 250
—— aux ailes jaunes	167
—— fardé ..	106
—— vert ..	155
Mascarin	213
Merle petit huppé ..	41
Merula Sinensis cristata	41
Merulæ congener ..	11
Momotus ..	296, 297
Monedula Philippensis	61
—— toto nigra	336
Motmot	296, 297, 299
Munnungowry ..	162
Muscicapa Emeria ..	45
—— Madag. cristata	59

	Page
Musophaga	341, 343
Myla-teynta ..	18
Narakarac . ..	326
Nasutus simpliciter	286
Neinei	84
Nenday	258
Neuntoder	7, 14
Nuthatch, Chinese	43
Oliva	27
Opœthus Africanus	343
Oxpecker	334
Papegai à bandeau rouge	254
— à tête aurore	148
— à tête & gorge bleue ..	221
— à ventre pourpré	236
— brun ..	223
— de Paradis	255
— maillé ..	215
— violet ..	222
— Uschgraver	208
Pappagello	224
Parrakeet, Abyssinian	187
— Alexandrine	159
— bearded	163
— Bengal	164
— bimaculated	163
— black-spotted	137
— black-winged	270
— blossom-headed	164, 165
— blue and green	273, 278
— blue-banded	188
— blue-collared	161
— blue-crested	190
— blue-faced	271
— blue-winged	273
— Bontius's	141
— Bornean	165
— bracelet	161

	Page
Parrakeet, brown-fronted	152, 153
— brown-throated	153
— buff-fronted	152
— Cayenne	276
— chestnut-crowned	268
— Chiripepé	191
— collared	270
— crested	174
— crested Mexican	278
— crested red	141
— crested red and green	277
— crimson-crowned	184
— double-ringed	161
— gold-crowned	178
— gold-headed	277
— gold-winged	261
— green	276
— grey-breasted	172
— Guinea	261
— Jaguilma	154
— laced-winged	157
— long-billed	171
— long-tailed green	153
— Lory	140
— Luzonian	271
— Malacca	165
— Mustachoe	162
— orange-winged	193
— Otaheite	189
— pale	145
— peregrine	193
— Phigy	190
— Philippine	266
— purple-ringed	161
— purple-tailed	268

	Page
Parrakeet, pygmy	194
— red and blue headed	151
— red-hooded	136
— red-rumped	265
— red-shouldered	176
— red-winged	171
— ring	159
— .. double	161
— .. rose-headed	164
— rose-ringed	160
— sanguine	177
— sapphire-crowned	266
— scaly-breasted	169
— short-tailed	274
— Van Diemen's	130
— variegated	140
— virescent	274
— wave-breasted	168
— wave-headed	169
— whiskered	163
— widow	192
— Wilson's	170
— yellow-collared	166
— yellow-throated	275
— yellow-winged	167
Parrot, agile ..	195
— Amazon's	237, 239 250
— Amber ..	252
— Amboina	118, 234
— Angola, yellow	142
— Aourou ..	242
— ash-brown	214
— ash-coloured	208
— crowned ..	236
— fronted ..	238
— Asiatic ..	264
— Aurora	195, 255

	Page
Parrot, autumnal ..	148
— azure-bellied	197
— azure-headed	120
— banded ..	115
— Barbadoes	238
— Barnard's	121
— Bauer's ..	120
— black ..	212
— black-crowned	125
— black-necked	158
— black-shouldered	253
— blue-backed	272
— blue-bellied	123, 124
— blue-breasted	229
— blue-capped	234
— blue-cheeked	252
— blue-faced	249
— blue-fronted	247
— blue-green	278
— blue-headed	119—21
— blue-rumped	263
— blue-topped	241
— blue-winged	273
— Brazilian green	249
— .. yellow	146
— Brown's	139, 214
— Buenos Ayres	184
— buff-crowned	196
— Cape ..	273
— Carolina ..	147
— chestnut-crowned	268
— Chili ..	220
— chlorotic ..	144
— cinereous ..	210
— Cochin-china	231
— coffee-backed	262
— counterfeit	243
— cowled ..	259
— crested ..	206
— crimson and blue collared	217
— crimson & yellow	143
Parrot, crimson-banded	254
— crimson-crowned	184
— crimson-fronted	181
— crimson-vented	150
— crimson-winged	252
— Cuba ..	255
— damask ..	211
— dubious ..	158
— Du Fresne's	251
— dusky	222, 223
— Eastern ..	251
— emerald ..	151
— festive ..	252
— fringillaceous	220
— Gerini's ..	230
— Gingi ..	113
— golden ..	145
— gold-winged	261
— great-billed	157
— green	154, 195, 239, 241
— green and red	233
— grey-headed	269
— grisled ..	234
— ground ..	137
— Guiana ..	106
— Havanna ..	247
— hawk-headed	215
— hooded ..	257
— horned ..	172
— Jamaica	240, 260
— Japonese ..	114
— Javan ..	122
— Illinois ..	148
— Jonquil ..	143
— Leona ..	263
— Levaillant's	211
— lineated ..	178
— Madagascar	212
— mailed ..	215
— main ..	240
— mascarine ..	313
Parrot, meally green	247
— Mexican yellow	146
— mitred ..	262
— modest ..	197
— New Caledonian	173
— New Guinea green	251
— new species	262
— noble ..	111
— nonpareil ..	138
— Nooffy ..	278
— obscure ..	111
— orange-bellied	186
— orange-breasted	123
— orange-headed	148
— pacific	179, 180, 181
— palm ..	193
— Paradise ..	255
— party-billed	231
— passerine ..	273
— Pavouane	155
— Pennantian	131
— Philippine	266
— pileated ..	250
— Pompadour	115
— prasine ..	187
— purple ..	224
— purple-tailed	268
— racket-tailed	167
— red and blue	232
— red and green	264
— red and white	207
— red & white faced	249
— red-banded ..	254
— red-bar ..	195
— red-breasted	122
— red-crowned	218
— red-faced ..	183
— red-fronted	260
— red-headed	250, 261
— red-hooded	136
— red-masked	183
— red-naped ..	264

	Page
Parrot, red-rumped	174, 265
— red-sided ..	233
— red-shouldered	176
— red-throated	260
— red-topped	182
— robust ..	219
— rose-fronted	186
— Rose-hill ..	139
— rubescent ..	219
— ruff-necked	217
— sapphire-crowned	266
— scarlet and green	116
— scarlet-breasted	121
— Senegal ..	258
— small ..	194
— Society ..	175
— solitary ..	190
— Sosové ..	276
— Southern brown	211
— Sparrow ..	220
— spotted ..	197
— sulphur-headed	133
— Tabuan	115, 116, 117
— Thecau ..	216
— turcosine ..	185
— Van Diemen's	130
— varied	182, 219
— .. winged	156
— Vasa ..	213
— vernal ..	265
— undulated ..	179
— white-breasted	256
— white-collared	177
— white-crowned	236
— white-fronted	235
— white-headed	235
— yellow-cheeked	183, 246
— yellow-crowned	237
— yellow-faced	148
— yellow-fronted	242
— yellow-headed	142, 236

	Page
Parrot, yellow Maccaw	144
— yellow-shouldered	244
— yellow-winged	224
— Zoned ..	116
Patagon	105
Pavouane	156
Pendeur	35
Perriche à ailes variées	167
— à front rouge	151
— à gorge blanc	152
— Ara	110, 155
— à tache souci	167
— à tête jaune	147
— couronnée d'or	178
Perrocello	159
Perroquet à camail bleu	221, 222
— à face rouge	235
— - franges souci	211
— - front blanc	235
— - front bleu	234
— - Joues bleues	249
— Amazone	239
— à tête jaune	237
— à tête grise	258
— cendré	208
— Criq de Cayenne	246
— de la nouv. Guinée	157
— d'or ..	145
— Du Fresne	251
— Geoffroy	183
— Grand de la nouv. Guinée	251
— jaune ..	455
— Langlois	264
— Lori noira	224
— nain ..	273
— noir ..	212
— petit ..	195
— vert à tête bleue	234
— vert & rouge	237

	Page
Perroquet vert de la Chine	233
— violet	135, 222
Perruche à ailes chamarées	157
— à ailes d'or	161
— - ailes rouges	113
— - bandeau noir	125
— - bandeau rouge	115, 181
— - bec de Sang	157
— - collier	116, 159, 261
— - collier jaune	166
— - collier noir	164
— - double Collier	161
— - epaulettes jaunes	120
— - face bleue	122
— - face rouge	194
— - front jaune	148, 152
— - gorge rouge	171
— - gorge tachetée	168
— huppée ..	141
— à Joues grises	172
— - large Queue	131
— - nuque & Joues rouges	165
— - pointrine rose	162
— - tête bleue	119, 266
— .. bleue de Perou	266
— .. d'Azur	120
— .. grise	269
— .. noire	257
— .. rose	164
— .. rouge	261
— Ara Guaroba	146
— de Batavia	270
— de la Caroline	148
— de Luzon ..	156
— de Malabar	164

VOLUME II.

Page

Perruche des Indes 128
— des Moluques 123
— des Philippines 265
— des terres Magel. 151
— ecarlate .. 127
— Edwards .. 185
— emeraude 151
— Fridytutah 164
— grande de la Chine 234
— huppée .. 141
— jaune .. 142
— Javane .. 270
— ingambé .. 137
— Latham .. 176
— longs brins 165
— Lori des Indss 140
— Lori rouge 127
— à Moustaches 162
— omnicolore 138
— petite à Collier 270
— petite à gorge jaune 275
— petite de Luzon 266, 271
— petite de Taiti 189
— petite du Cap 273
— petite verte 167
— Phigi .. 190
— souris .. 172
— Sparrman 189
— verte & rouge 114
Pica Brazilica 281, 286
— Americana cristata 91
Pic-Bœuf 334
Pie Brazilian .. 284
Pie-griesche Blanchot 20
—— bleue .. 46
—— d'Antigue 51
—— de Cayenne 85
—— de la Louisiane 84
—— de Luzon 49

Page

Pie-griesche de Madag. 46, 47
—— de Manille 49
—— Dominicaine 49
—— du Cap. de B. Esperance 22
—— du Senegal 19
—— grande 48, 56
—— grise 5, 23
—— huppée de Canada 87
—— meridionale 8
—— Perrin 20
—— rouge à plastron blanc 75
—— rouge de Panay 50
—— rousse 11 14, 16, 40
—— silentieuse 38
Pie Pie-griesche .. 94
Pitangua guacu .. 83
Plantain-eater 341, 343
Platyrinque 83
Prionites Motmot .. 296
Psittaca 153
— Amboinensis 118
— Amboinensis varia 122
— Braziliensis lut. 142
— Carolinensis 147
— cristata .. 277
— Ginginiana 113
— Javensis coccinea 141
— Illiniaca .. 148
— Indica 146, 161, 171
— Indica coccinea 128
— Lucionensis 157
— Mexicana lutea 146
— torquata 161, 166, 167
Psittaco congener 336
Psittacula Malaccensis 266
Psittacus accipitrinus 215
— adscitus 252
— æruginosus 152

Page

Psittacus æstivus .. 239
— agilis .. 195
— albifrons .. 236
— albus galeritus 206
— Alexandri 120, 159
— alis deauratis 261
— Amazonicus 237, 239
— Amazonicus gutture luteo 244
— Amazonicus varius 241
— Amboinensis 118 122
— Anaca .. 268
— Angolensis lutea 142
— aprificus .. 199
— aquarum Lupiarum 154, 217
— Aracanga 104
— Ararauna 107
— Asiaticus .. 264
— ater .. 110
— aterrimus 198
— atricapillus 125, 256
— atropurpureus 115
— augustus 109
— aurantius 142
— aureus .. 178
— Aurora .. 255
— australis 181, 211
— autumnalis 248
— Banksii 199, 201
— Barbadensis 238
— barbatus 163
— Batavensis 252
— Baueri .. 120
— Bengalensis 164
— bimaculatus 163
— bisetis .. 172
— Bontii .. 141
— Borneus 127, 165
— Brazil. 178, 249, 276

	Page
Psittacus Brazil. cyanoc.	241
— .. erythroceph.	250
— .. fronte rubra	151
— .. fuscus	268
— Brownii	139
— cæruleocephalus	232
— cæruleo-luteus	108
— Caïca ..	257
— Caledonicus	173
— canicularis	151
— canus ..	269
— Capensis	273
— Capite cœruleo	174
— Carolinensis	147
— Cayanensis	167, 195
— cervicalis	264
— choræus	220
— chrysogaster	186
— chrysopterus	261
— cinereus	208, 210
— coccineus	127, 128
— Cochinsinensis	231
— collarius	260
— concinnus	181
— Cookii ..	201
— cornutus ..	172
— coronatus	198
— cristatus ..	203
— croceus	142
— cubicularis	159
— cyaneus	189
— cyanocephalus	119
— cyanogaster	197
— cyanolyseos	216
— discolor ..	176
— Domicella	225
— Dominicensis	254
— dubius ..	158
— elegans ..	132
— elegans Clusii	215
Psittacus erithacus	208
— erythrocephalus	164, 260
— erythrochlorus	114, 177
— erythroleucos	207
— erythropterus	253
— erythropygius	150
— Eupatria	113
— eximius ..	138
— festivus ..	253
— flavigaster	130
— flavus ..	146
— formosus	137
— fringillarius	220
— fronte alba	235
— funereus	202
— fuscus ..	214
— galeatus ..	218
— galeritus	205, 206
— Galgulus ..	266
— Garrulus ..	224
— Gerini ..	236
— Gigas ..	198
— Ginginianus	164
— gloriosus ..	131
— gramineus	234
— grandis ..	230
— Guarouba	146
— Guebiensis	134
— Guianensis	154, 155
— Guianensis cæruleus	232
— Guianensis cyanoceph. ..	221
— Guineensis	208, 231, 261
— gutture luteo	275
— gutture rubro	235
— hæmatodus	122
— Havanensis	247
— hyacinthinus	109
Psittacus Jaguilma ..	154
— Jamaic.	246, 260
— janthinus ..	135
— Japonicus	114
— Javanicus	122, 141
— icterocephalus	277
— icterotis ..	183
— Jendaya ..	142
— incarnatus ..	171
— incertus ..	278
— Indicus	120, 264
— infuscatus ..	222
— Levaillantii	211
— leucocephalus	235
— lineatus ..	178
— Loeri ..	125
— Lory	128, 228
— Lucionensis	239
— Ludovicianus	148
— lutcolus ..	244
— luteus	146, 244, 255
— luteus cauda longa	142
— Macao ..	102
— maculatus fronte albida ..	146
— macrorhynchos	157
— Madagascar.	269
— Makavouanna	110
— Malaccensis	165, 263
— Marginatus	156
— Martinicanus	235
— Mascarinus	203
— maximus	102, 127
— melanocephalus	256
— melanopterus	276
— menstruus	221
— meridionalis	211
— Mexicanus	250, 278
— militaris ..	106
— minor ..	271
— minor macrourus	153

Page

Psittacus mitratus .. 262
— Moluccensis 132
122, 200, 229
— multicolor 177, 152
— murinus .. 172
— narcissus .. 143
— nasicus .. 205
— nasutus .. 234
— Nestor .. 211
— niger .. 212
— nigricollis .. 158
— nobilis .. 111
— novæ Guineæ 139
— novæ Hispaniæ 223
— novæ Holl. 123, 174
— novæ Zealandiæ 180
— obscurus .. 111
— ochrocephalus 237
— ochropterus 244
— olivaceus .. 157
— orientalis .. 251
— ornatus .. 140
— Osbeckii .. 122
— pacificus .. 179
— pallidus .. 145
— Palmarum 193
— papuensis 125
— paradisi .. 255
— paraguanus 232
— passerinus .. 273
— Pennantii 131
— peregrinus 193
— pertinax .. 148
— Philippensis 204, 266
— pileatus .. 250
— pipilans .. 190
— plumbeus .. 153
— poikilorynchos
237, 238
— pondicerianus 162
— porphyrio .. 189
— porphyrocephalus 190

Page

Psittacus porphyurus 268
— pulchellus 185
— pullarius .. 261
— pulverulentus 247
— puniceus .. 229
— purpureus 222, 268
— pusillus .. 194
— pusillus viridis 260
— pygmæus .. 164
— pyrrhopterus 193
— robustus .. 219
— rodocephalus 164
— rosaceus .. 204
— ruber 129, 209
— rufirostris 153
— rufus femor. virid.
224
— semicollaris 177
— Senegalus 258
— severus .. 112
— Sinensis .. 233
— smaragdinus 151
— Solandri .. 201
— solitarius 190
— solstitialis 142
— Sonneratii 161
— sordidus .. 223
— Sosové .. 276
— splendidus 131
— squammosus 169
— sulphureus 206
— Tabuensis 115, 116
— Taitianus 189
— Tarabé .. 250
— Taranta .. 187
— Tirica .. 276
— terrestris .. 137
— torquatus 270
— torquatus macrourus
159
— Toui .. 275
— Tui 277

Page

Psittacus Tuipara .. 260
— variegatus 137
— varii coloris 243
— varius 215, 219
— venustus .. 180
— vernalis .. 265
— versicolor 168, 232
— verticalis .. 182
— violaceus .. 217
— virescens 167
— viridis .. 251
— viridis malis croceis
148
— ulietanus 175
— undulatus 179
— uropygio coccineo
273
— Zealandicus 174
— Zonarius 116
Puitaga 83
Pye grey of Brazil 80
Quijubatui .. 146
Ramphastos Aracari 290
— cœruleus 293
— dicolorus 282
— dubius 294
— erythrorynchos
285
— glaber 289
— Indicus 294
— luteus 293
— Momotus 296
— Pavoninus 288
— Picatus 286
— piperivorus 291
— piscivorus 284
— Toco .. 281
— torquatus 287
— Tucanus 283
— viridis 288
Rangkok 305
Raven, Indian 304, 323

	Page
Redstart, Indian ..	45
Rhadia	227
Rhinoceros Bird 304, 305,	308
Rhinoster-Vogel ..	305
Roller, Braz. saw-billed	296
Rouge-queue ..	45
Rousseau	36
Rousset	88
Sabiosicca	197
Sassabé	260
Schet-bé	40
Scythrops	300
Shrike, Abyssinian	33
— African ..	25
— American ..	82
— Antiguan ..	51
— ash-crowned	39
— Barbary ..	19
— bare-eyed ..	68
— barred ..	87
— bay-backed	13
— Bengal ..	45
— Bentet ..	54
— Barbican ..	89
— black ..	94
— black and white	22
— black-capped	77
— black-crested	41
— black-crowned	82
— black-eyed	65
— black-faced	74
— black-headed	66
— black-topped	76
— Blanchot ..	20
— blue ..	46
— blue-green	66
— blue-shouldered	39
— Boulboul ..	48
— Brazilian ..	83
— brimstone ..	73
— bronzed ..	63
— brown-streaked	69
Shrike, buff-backed	32
— buff-rumped	67
— Cape ..	30
— Cayenne ..	85
— chestnut-backed	55
— chestnut-crowned	89
— Chinese ..	65
— cineraceous	59
— cinereous ..	5
— clouded ..	70
— collared ..	22
— corvine ..	58
— crested ..	87
— crested-red	50
— crowned ..	69
— cruel ..	35
— Dominican	49
— Drongear ..	61
— Drongri ..	64
— dubious ..	25
— dusky ..	36
— erect ..	68
— ferruginous-bellied	34
— fighting ..	41
— fork-tailed	60
— fork-tailed crested	59
— frontal ..	72
— fulvous ..	86
— Geoffroy's ..	28
— glossy ..	71
— green ..	47
— grey ..	80
— grey-backed	9
— grey-headed	90
— hook-billed	52
— Hottniqua	31
— Indian ..	34
— Jocose	41, 43
— Keroula ..	29
— lesser-grey	16
— lineated ..	79
— loggerhead	10
Shrike, long-tailed	62
— Louisiane	82
— Luzonian ..	55
— Madagascar	47
— Magpie ..	94
— Malabar ..	57
— Malimbic ..	20
— meridional	8
— Mustachoe	75
— New Holland	71
— Nootka ..	96
— Northern ..	95
— olive ..	27
— orange ..	95
— Pacific ..	71
— Panayan ..	50
— Philippine ..	61
— Pied	78
— puff-backed	32
— purple-sided	30
— Rajah ..	63
— red ..	89
— red-backed	11
— red-throated	26
— ring-necked	21
— robust ..	67
— rufous ..	40
— rufous-tailed	17
— rusty ..	86
— Senegal	19, 23
— short-tailed	18
— silent ..	38
— solitary ..	70
— South American	79
— spotted ..	77
— superb ..	97
— supercilious	36
— Tabuan ..	73
— tufted ..	75
— tyrant ..	91
— varied	13, 53
— uniform ..	96

	Page
Shrike, Weebong ..	74
— whiskered ..	64
— white ..	49
— white-backed	32
— white-billed	49
— white-cheeked	53
— white-eared	76
— white-headed	48
— white-shouldered	90
— Woodchat ..	14
— yellow-bellied	84
— yellow-browed	66
Sincialo	154
Siroe	283
Sitta chinensis ..	43
Siy	221
Sossové	276
Sourcirou	90
Sparactes	97
Spatz Indianische ..	261
Sri-gunting ..	60
Suiriri	91
Tachet	77
Tanager, grey-headed	90
Tangara	94
Tattanan	76
Tavoua	252
Tcha chert ..	40, 47
Tcha chert bé ..	48
Thecau	261
Tictivie	84
Tier el Naciba ..	320
Tirica parrot ..	276
Titiri, Pipiri, or Quikiri	91, 93
Tocan	290
Tock ..	328, 329
Toco	281

	Page
Tootau Gustoory ..	226
Toucan à gorge jaune	282
— à gorge blanche	285
— Aldrovandine	286
— à ventre rouge	286
— black-billed	293
— blue ..	293
— blue-eared ..	294
— blue-shouldered	294
— Brazilian	284
— collared ..	287
— green ..	288
— grosser ..	285
— Janeiro ..	292
— Indian ..	294
— kleine ..	290
— pavonine ..	288
— piperine	291, 292
— preacher ..	286
— red-billed ..	285
— red-beaked ..	285
— red-breasted	282, 283
— smooth-billed	289
— Surin. niger ex albo &c. ..	283
— Toco ..	281, 286
— verd du Bresil	290
— verd de Cayenne	288
— white ..	331
— white-cheeked	294
— yellow-breasted	283, 288
— yellow-throated	282
Touraco ..	343, 344
Tucai	282
Tucana	286
— Brazil. gut. albo	284

	Page
Tucana Brazil. gutt. luteo	283
— Brazil. viridis	290
— cærulea ..	293
— Cayan. gutt. albo	285
— .. .. luteo	282
— Cayanensis torquata	291
— lutea ..	293
— Mexicana torquata	287
Tui	153, 277
Tui apute juba ..	148
Tuipara	260
Tuite	273
Tullæk	330
Turdus coronâ rubrâ	91
Tutu	299
Twiah Totah ..	119
Tyran huppé ..	88
Tyrannus atricapillus	76
— Braziliensis	83
— Dominicensis	91
Tyrant St. Domingo	91, 92
Vanga	52
Vasa ..	212, 213
Verderoux	90
Ue-Shek-uang ..	141
Veuve jeune ..	192
Wachter	5
Weebong	74
Wellat	117
Whisky-John ..	7
Woodchat	14
Wurger	5, 16
Xochitenacatl	284, 288, 293
Yayauhquitotl ..	297
Ying Mu, Ying Vos	206

VOLUME III.

	Page
Abe de Paraiso ..	182
Acahé	60
Acholchichi	105, 105
Aelster	31
Agabue de terre ..	216
Ampelis lutea ..	137
— luteus ..	137
Annu branco ..	319
Ara weraroa ..	305
Arc en queue ..	106
Ardea Mexicana altera	347
Arewareoa	306
Assewaka	92
Atinga guacu mucu	312
Avis anonyma tertia	205
— ridibunda ..	315
— Tuite Amer. var.	332
Awon-awon ..	286
Ayoquantotol ..	121
Azurin	63
Baltimore	115
— bastard	116
Barbet Abyssinian	238
— austral ..	230
— Batavian ..	232
— beautiful ..	219
— black-spotted	217
— black-throated	236
— blué-cheeked	223
— buff-faced ..	229
— Cayenne ..	216
— Ceylonese ..	229
— collared ..	218
— Daumah ..	326
— Fichtel's ..	326
— genus ..	215

	Page
Barbet Gerini's ..	221
— grand ..	230
— green ..	228
— Javan ..	231
— Indian	225, 231
— greater pied	220
— lesser pied	220
— little	227
— red-crowned	224
— red-fronted	236
— spotted ..	228
— spotted bellied	215
— Sumatran ..	228
— wax-billed ..	232
— white-breasted	219
— white-faced	233
— yellow-cheeked	229
— yellow-throated	222
Barbican	234
—— Abyssinian	238
—— groove-billed	234
—— smooth-billed	235
—— varied ..	237
—— Vieillot's ..	235
Barbu	228
— à collier ..	218
— à gorge jaune	222
— à gorge noire	236
— à Grosbec ..	220
— à plastron noir	236
— à poitrine noire	220
— à ventre tacheté	215
— de Cayenne	216
— de Mahé ..	228
— de St. Domingue	216
— du Cap de B. Esp.	236

	Page
Barbu du Senegal	227
— grand ..	230
Barita ..	86, 195
Bassunt ..	224, 227
Behjunga	40
Benteot	34
Bessera	46
Birkheher	70
Blackbird, Indian	129, 174
Boeke-roe-roe ..	94
Bonana bird	114, 118
Bontius's starling ..	145
Boua bove	244
Boutsallik	279
Bressi	88
Breve ..	65, 67
— de Madagascar	68
— de Malabar ..	69
— de Malacca ..	69
Brou, Bhrou	265, 266
Brunet	100
Bubut ..	241, 255
Bucco, Africanus ..	271
— australis ..	230
— bidentatus ..	234
— calcaratus ..	232
— Capensis ..	218
— Cayanensis ..	216
— cinereus ..	232
— collaris ..	218
— dubius	234, 235
— elegans ..	219
— fuscus ..	219
— Gerini ..	221
— Javensis ..	231
— Indicus ..	225

VOLUME III.

	Page
Bucco Lathami ..	229
— macrorhynchos	220
— mayanensis	219
— melanoleucos	220
— nævius ..	217
— niger ..	236
— parvus ..	227
— Philippensis	222
— rubricapillus	224
— rufifrons ..	236
— Saltii ..	238
— Tamatia ..	215
— viridis ..	228
— Zeylonicus ..	229
Bujunga	52
Bulfinch, greater ..	129
Bungummi ..	211
Bunting Cow ..	100
Buntspecht	242, 243
Burong papua ..	183
Burra Koel	279
Bussen buddo ..	225
Bussunt, Bosenta ..	223
Bussunt buri ..	223
Cacalotl	7
Cadran	165
Caleçon rouge ..	205
Callœas cinerea ..	1
Calybé de N. Guinée	195
Capmore	117
Caprage	52
Cardinalis fuscus ..	129
Carouge	118
— de Cayenne	118, 119
— de St. Domingue	122
— de St. Thomas	124
— du Bresil ..	123
— du Cap de B. Esp.	112
— olive ..	112
Casse noix ..	23
Cassican	86, 87, 88, 195

	Page
Cassicus hæmorrhous	93
— leucocephalus	110
— leucopterus	110
— luteus ..	91
— niger ..	98
— ruber ..	93
Cassique brune ..	93
— huppé de Cay.	94
— jaune ..	91
— Louisiane	110
— rouge ..	93
— vert ..	95
Cautkhorau ..	357
Caxaxtototl ..	102
Cendrillard ..	321
Centropus affinis ..	241
— Bubutus	241
— Gigas ..	239
— lepidus	241
— phasianus	240
Chacuru	215
Chapi	100
Charpentier à dos blanc	370
—— à ventre rouge	397
—— blanc & noir	393
—— brun & doré	399
—— des champs	408
—— vert foncé	401
—— hupé coul. de paille	373
—— huppé & cou rouges	374
—— jaune	402
—— nain	407
—— noir	372
—— vert doré	394
Chatterer, yellow	137
Chauk	25
Chauve	14
Chehey	154
Chekitut	34

	Page
Cheriri	320
Chlorio Indicus ..	140
Choché	319
Chodock	231
Choucari	45
Choucas	18
— chauve ..	14
— de la nouv. Guinée	44
— des Alpes	24
— moustache	50
Chough Cornish ..	25
Cocholote	319
Coel, Cookil ..	283
Coiffes jaunes ..	126
Colaris	77
Colnud	160
Commandeur ..	108
Coracias ..	24, 25
— Abyssinica	76
— Afra ..	81
— albifrons ..	75
— cærulea ..	70
— Caffra ..	79
— Cartagenensis	104
— caudata ..	74
— Cayana ..	85
— crinita ..	85
— cristata ..	26
— crucirostra	6
— docilis ..	82
— garrula ..	70
— hupé ..	26
— Indica ..	74
— Madagascar.	79
— melanocephala	82
— Mexicana	85
— nigra ..	80
— orientalis	77
— Oriolus ..	135
— Pacifica ..	77
— pilosa ..	85

	Page
Coracias Puella ..	88
— sagittata ..	83
— Senegala ..	75
— strepera ..	87
— striata ..	80
— Tibicen ..	86
— vagabunda	26
— varia ..	86
— Xanthornus	114
Coracina ..	160, 162
Coracine	14
Corax crucirostra ..	6
Corbeau grand ..	4
Corbiveau	8
Corneille	9
— à scapul. blanches	17
— de la Jamaique	57
— du Cap ..	11
— mantelée	15
Cornicula ..	146
Cornix	9
— atra, cap. coll. & pect. flavis ..	126
— Cap. & coll. &c. flavis ..	126
— cœrulea ..	70
— cinerea ..	15
— flava ..	106
— garrula ..	18
— garrula nigra	57
— Jamaicensis	57
— nigra ..	57
— parva nigra	98
— purpurea ..	174
Corvus Afer ..	39
— affinis ..	232
— Africanus ..	28
— Ægyptius ..	167
— albicollis ..	8
— argyropthalmus	63
— auritus ..	42
— australis	7, 232
Corvus borealis ..	6
— brachyurus	67
— Caledonicus	33, 41
— calvus ..	14
— Canadensis	62
— Caribbæus	28
— candidus ..	7
— Caryocatactes	23
— Cayanus ..	63
— columbianus	64
— Corax ..	4
— Cornix ..	15
— Corone ..	9
— crinitus ..	50
— cristatus ..	55
— cyanus ..	38
— cyanoleucos	49
— cyanurus ..	65
— Dauricus ..	17
— docilis ..	25
— Eremita ..	26
— erythrorynchos	27
— flavigaster	60
— frugilegus	11
— glandarius	20
— graculinus	87
— graculus ..	25
— Hottentottus	50
— Jamaicensis	57
— Javanensis ..	144
— infaustus ..	22
— leucognaphalus	58
— leucolophus	48
— melanocephalus	38
— melanogaster	47
— melanoleucus	49
— melanops ..	46
— Mexicanus	174
— Monedula ..	18
— novæ Guineæ	44
— octopennatus	40
— olivaceus ..	43
Corvus ossifragus ..	58
— pacificus ..	37
— Papuensis	45
— Peruvianus	59
— Piapiac ..	39
— Pica ..	31
— purpurascens	52
— Pyrrhocorax	24
— rufigaster ..	41
— rufus ..	29
— Russicus ..	22
— scapulatus ..	17
— Senegalensis	39
— sexsetaceus	50
— Sibiricus ..	22
— Sinensis ..	52
— speciosus ..	54
— Stelleri ..	56
— Surinamensis	63
— sylvaticus ..	26
— torquatus ..	8
— tranquillus	232
— tropicus ..	37
— varius	7, 34
— versicolor ..	40
— Vulturinus	8
— Zanoe ..	61
Costototl	105
Cotinga Mexicana ..	102
Coturnix Capensis	67
Coua	270, 271, 274, 319
Coucal, Antiguan	247
— black ..	251
— Bubut ..	241
— chestnut ..	243
— dusky ..	244
— Egyptian ..	242
— Genus ..	239
— Giant ..	239
— kindred ..	241
— Lark-heeled	248
— Lathamian	248

	Page
Coucal, lepid ..	241
— long-heeled	245
— Negré ..	251
— Negro ..	251
— New Holland	250
— Noirou ..	244
— Pheasant ..	240
— rufin ..	249
— rufous ..	249
— strait-heeled	246
— Tolu ..	245
— variegated	250
— white-bellied	250
Coucou à collier blanc	293
— à gros bec	293
— à long bec	313
— à long brins	303
— brun & jaune à ventre rayé	269
— brun picqueté de roux	281
— brun varié de noir	305
— brun varié de roux	319
— cendré ..	321
— Criard ..	301
— de Claas ..	296
— de Madagascar	245
— des Paletuviers	315
— des Philippines	243
— Didric ..	294
— dit Vieillard	314, 315
— du Cap de B. Esp.	302
— du Senegal	246
— Edolio	287, 288
— Geant ..	239
— grand de Madag.	271, 272
— gris bronzé	294
— huppé de Madag.	270, 277
— Indicateur	323
Coucou noir de Cayenne	232
— noir des Indes	282
— petit à tête grise	303
— petit de Panay	303
— petit des Indes	280
— Piaye ..	322
— solitaire ..	270
— tacheté	275, 277, 319
— tacheté de la Chine	280
— tacheté de Panay	281
— vert d'Antigue	247
Coukeel	282, 285, 288
Couliavan	139
Courol ..	271, 272
Couroucou ..	209
—— à chap. violet	207
—— à queue rousse	209
—— à ventre rouge	203
—— Narina	211
Courou-coucou	243, 318
Coweel	285
Cowpen Finch ..	100
Crank Bird ..	344
Crave des Alpes ..	24
Criard	174
Crishna Rai ..	51
Crow, African ..	28
— Alpine ..	24
— Australasian	38
— bold ..	14, 27
— bare-necked	160
— black and white	49
— black-breasted	47
— black-faced	46
— blue	38
— blue and white	49
— blue-tailed ..	65
— brown ..	65
— Caribbean ..	28
— Carrion ..	9
— changeable ..	34
Crow, chattering ..	57
— cinereous ..	62
— Clark's ..	64
— Crishna ..	51
— downy ..	58
— Enca ..	13
— fish ..	58
— Genus ..	3
— Hermit ..	26
— hooded ..	15
— Hottentot	50
— hunting ..	53
— Indigo ..	36
— Kent's ..	41
— laughing ..	48
— Macao ..	52
— Mexican	61, 174
— New Caledonian	41
— New Guinea	44
— Pacific ..	37
— Papuan ..	45
— plain ..	53
— plush-faced	35
— purple-headed	52
— red-legged	25
— Royston ..	15
— rufous ..	29
— rufous-bellied	40
— rufous-breasted	36
— Russian ..	22
— Senegal ..	39
— short-tailed	67, 68, 69
— six-shafted ..	50
— Steller's ..	56
— Surinam ..	63
— Sydney ..	38
— tropic ..	37
— variable ..	40
— velvet-faced	35
— wave-breasted	43
— white-breasted	17
— white-cheeked	43

	Page
Crow, white-crowned	48
— white-naped	47
— wood ..	26
Cuckeuchea ..	213
Cuckow, Abyssinian	329
— African	271, 290
— African green	298
— Asiatic	285, 330
— barred-tail	310
— basal ..	287
— Bee ..	329
— Bhrow ..	265
— black ..	285
— black and white crested	290
— black-billed	317
— black-breasted	292
— blue	274
— blue-headed	310
— bronzed	294
— brown ..	291
— Bychan	266, 267
— Cape ..	302
— Carolina ..	316
— Cayenne ..	322
— Ceylon ..	291
— chalybeate	304
— chestnut ..	286
— Chinese ..	273
— Chinese spotted	280
— Claas's ..	296
— crested black	287
— crested Brazil	318
— collared ..	293
— common ..	257
— Coromandel	288
— cupreous ..	298
— Dunmun	263
— Eastern bl.	282, 285
— Egyptian	242, 247
— fan-tailed	305
— ferrugin. necked	268
Cuckow, Flinders	308
— Genus ..	350
— gilded ..	294
— glossy ..	300
— gorgeous ..	297
— great-billed	293
— great-spotted	277
— grey-headed	269
— hepatic ..	279
— Honey	325, 328
— horned ..	312
— Indian black	285
— Indian spotted	278
— Klaas's ..	296
— lark-heeled	248
— laughing	315
— long-billed rain	313
— Madagascar	270, 276
— Mangrove	315
— metallic	274, 301
— Mindanao	283
— mournful	286
— noisy ..	301
— pacific ..	311
— Panayan	269, 281
— Paradise ..	303
— Pisan ..	277
— Port Jackson	309
— punctated	320
— rain ..	314
— red-crested	318
— rufous	263
— rufous-spotted	280
— Sacred	275
— St. Domingo	321
— sharp-crested	312
— shining	299
— Sirkeer	267
— Society ..	305
— Sokagu ..	264
— solitary ..	270
— Sonnerat's	280
Cuckow, splendid	299
— spotted	319, 320
— spotted-breasted	307
— spotted-tailed	306
— strait-heeled	246
— Swift ..	286
— tippet ..	307
— tridactyle	331
— white-rumped	324
— yell. bellied	303, 316
Cuculo	258
Cuculus Abyssinicus	329
— Ægyptius	242
— Afer ..	271
— alis deauratis	408
— Americanus	316
— Andalusiæ	277
— ater ..	287
— auratus ..	294
— basalis ..	287
— Bengalensis	248
— Bengal. nævius	278
— Bengal. niger	285
— Braziliensis	318
— cœruleus	274
— canorus ..	257
— capensis ..	302
— Carolinus	316
— Cayanus	322, 323
— clamosus	301
— cornutus	312
— Coromandus	292
— crassirostris	293
— Criard ..	301
— cristatus ..	270
— cupreus ..	298
— cyanocephalus	310
— Dominicus	321
— erythropthalmus	317
— flabelliformis	305
— flavus ..	303
— fugax ..	286

	Page
Cuculus Glandarius	277
— griseo-undulatus	262
— Guira ..	218
— gularis ..	263
— hepaticus ..	279
— honoratus ..	275
— Jamaicensis	313, 314
— Indicator ..	325
— Indicus ..	285
— Indicus nævius	281
— Klaas ..	296
— lucidus ..	299
— lugubris ..	286
— maculatus ..	280
— Madagasc.	245
	274, 276
— Madagasc. major	
	271, 272
— Malabar. nævius	275
— melanoleucus	288
— Mexicanus	315
— Mindanensis	283
— minor ..	315
— nævius	280, 319
— niger	280, 285
— orientalis ..	282
— palliolatus ..	307
— Panayus ..	281
— Paradiseus	303
— Phasianus ..	240
— Pisanus ..	277
— plagosus ..	300
— poliocephalus	269
— Pravata ..	286
— punctatus ..	281
— punctulatus	320
— radiatus ..	269
— ridibundus ..	315
— rufus ..	262
— scolopaceus	278
— Senegalensis	246
— seniculus ..	315
Cuculus serratus ..	287
— Siamensis ..	303
— Sinensis ..	273
— Sonneratii	280
— tenebrosus ..	324
— Taitensis ..	305
— Tolu ..	245
— vetula ..	313
— Xanthorynchos	287
Cuil	275, 285
Cuit	73
Cul jaune de Cayenne	121
Cundoe vanga pandooe	141
Cuperssooa	46
Curucui	203
— blue-cheeked	213
— Ceylonesse ..	210
— cinereous ..	209
— fasciated ..	212
— genus ..	203
— Indian ..	210
— Leverian ..	208
— longue queue	205
— Narina ..	211
— red-bellied	203, 205
— red-vented ..	205
— rufous ..	209
— spotted ..	228
— violet-headed	207
— white-bellied	207
— yellow-bellied	206
Cut-curolloh ..	349
Dahool, Doil ..	166
Dame Angloise ..	205
Daumah	226
Daw, black and yellow	92
— Cornish ..	25
— Helvetian ..	19
Demoiselle	205
Dewanee	335
Dial Bird	165
Didric	294
Dirt-eater	130
Dohle	18
Dreyhals	332
Drongo	303
Dunmun	264
Echenilleur	44, 45, 46
Edle atzel	177
Edolio ..	288, 290
Elster	31
Emberiza militaris	129
—— pecoris ..	100
Emeraude ..	182, 184
Engku	223
Epeiche brun des Moluques	
	358
— de la Louisiane	338
— de Nubie ..	357
— du Canada ..	386
— du Mexique	385
— petite ..	343
— varié ondé	357, 392
Etourneau pie ..	154
Eulabes religiosa ..	104
Fanaan	183
Feitizeira	319
Finch Cowpen ..	100
— sharp-tailed ..	132
Flicker	409
Fouselier	338
Frayonne	11
Fregilus Enca ..	13
Freux	11
Fringilla caudacuta	132
— fusca nigro varia	127
— pecoris ..	100
— Virginiana	100
Fur Zeæ	174
Galbula	135
Galgulus ..	28, 70
— antillarum	28
— Indicus ..	77
— Mexicanus	85

	Page
Galgulus Mindanoensis	72
— Sinensis ..	54
Garlu	60
Garrulus Argentoratensis	70
— Canadens. cærul.	55
— Canadens. fuscus	62
— Cayanensis	63
— Indicus cæruleus	55
— Sinensis ..	54
Gattua Maino ..	156
Gazza marina ..	71
Gazza con la coda lunga	31
Geay à ventre jaune	60
— bleu du Canada	55
— brun du Canada	62
— de Cayenne ..	63
— de la Chine ..	27
— de Perou ..	59
— de Siberie ..	22
— Orangé ..	22
— petit de la Chine	42
Gedasse	303
Ghiandaia	20
Giogtyte	334
Glaucopis cinerea ..	1
Gogoye	147
Gold drossel ..	135
Gooda	69
Gouliavan	140
Gracula Abyssinica ..	168
— Atthis ..	167
— Barita ..	172
— calva ..	146
— carunculata	157
— chrysoptera	125
— cristatella ..	164
— fœtida ..	162
— ferruginea	98
— gallinacea ..	157
— grillivora ..	147
— grisea ..	152
— larvata ..	157
Gracula Malabarica ..	151
— melanocephala	168
— melanoptera	149
— nigra ..	98
— Pagodarum	150
— picata ..	169
— Pyrrhocorax	25
— quiscula ..	174
— religiosa ..	144
— Saularis ..	165
— Scandens ..	178
— Strepera ..	87
— tristis ..	147
— viridis ..	168
Grakle Abyssinian	168
— bald ..	146
— bare-necked	160
— black-headed	168
— boat-tailed	170
— brown ..	172
— Chili ..	177
— cinereous ..	169
— crested ..	164
— cockscomb	157
— dial	165
— Egyptian ..	161
— fetid ..	162
— Georgian ..	173
— Gingi ..	153
— glossy ..	171
— Gosalic ..	154
— green ..	168
— grey ..	152
— grillivora ..	147
— Javan ..	155
— Indian ..	157
— long-billed	163
— Malabar ..	151
— minor ..	144
— New Holland	156
— noble ..	177
— Pagoda ..	150
Grakle Paradise ..	147
— picoid ..	178
— pied ..	169
— purple ..	174
— satin ..	171
— shining ..	172
— Surinagur ..	156
— tufted ..	162
— white-faced	160
— white-headed	150
— white-vented	170
Gras Specht	343
Grivert	85
Grunspecht ..	345
Guasch	93
Guckguck and. art	262
Guira acantara ..	318
— hero	123
— humi	131
— huro	122
— tangeima ..	114
Gulgully	156
Gulin	146
Gwas y gog	234
Hahaseu	10
Haher mandel ..	70
Harrichacha ..	30
Haudee-kootah ..	271
Hausse-col doré ..	196
Heunig-Vogel ..	329
Hickwall	344
Hikroena, Hickurnana	323
Hittock	409
Hocisana	174
Hoedoedoe	376
Holcmunnah ..	213
Holzhoher ..	20
Honest-face ..	23
Honey-Guide ..	325
Houhou, Houtou	242
Huria	223
Hummesha Picara ..	213

	Page
Jabbani	93
Jackdaw ..	19, 20
Jacobin huppé ..	89
Jaculator cinereus ..	385
— mitella rubra	347
Jallak	155
Jamacaii	123
Japacani	107
Jay	20
— Bengal brown ..	72
— blue	55
— Cayenne ..	63
— E. Indian ..	74
— little	42
— Madras	67
— mottled	141
— Paraguan ..	60
— Peruvian ..	59
— red-billed ..	27
— Siberian ..	22
— white-bellied ..	60
— white-eared ..	42
— yellow-bellied ..	60
Icterus, Baltimore ..	115
— Bengalensis	154
— black-headed	140
— Bonana ..	118
— Braziliensis	106
— cæruleus ..	113
— castaneus	103
— cauda annulata	106
— cauda bifida	128
— Cayanensis	124
— chrysocephalus	125
— cinereus ..	107
— emberizoides	102
— flavus ..	112
— fuscus ..	112
— icterocephalus	126
— Indicus ..	201
— Maderaspatanus	141
— melancholicus	127

	Page
Icterus Mexicanus	105, 112
— minor	115, 119
— .. spurius	116
— .. viridis	129
— niger	98, 112
— nov. Hisp.	105, 112
— olivaceus ..	103
— pterophœniceus	108
— ruber ..	133
— Textor ..	117
— varius ..	119
— vulgaris ..	114
— Xanthornus	121
Jeay	20
Incomparable ..	196
Indicateur	325, 328, 329
Irena Puella ..	89
Iting	146
Jupujuba	91
Jyngi congener ..	335
Izanatl	174
Kadallan	254
Kai-a-lora	46
Kakakew	5
Karrock	49
Kaut-tokra ..	343, 363
Kawadiya	149
Killigrew	25
King of the Woodpeckers	368
Kink	134
Kirsch-Fink ..	135
Kirsch-Vogel ..	135
Kishen Rai ..	51
Kolkrabe	4
Königs Paradies-Vogel	188
Kottorea ..	225, 229
Kowaa	18
Krahe Schwarze ..	9
Kuckuk	259
Kutkhodau ..	224
Lanius cap. coll. pect. viol.	207
— infaustus ..	22

	Page
Lappen-Vogel Aschgraue	1
Laut	30
Leckoa, Leuquoy ..	164
Lobcock	369
Long-Tongue ..	332
Loriodor	138
Loriot 135, 138, 140, 168,	201
— à tête rouge	142
— Coudougnan	142
Maal-kenda-Ettah	253
Mackeraw	58
Magnakli	137
Magnifique ..	189
Magpie	31
— of New Caledonia	33
Maina ..	153, 156
Mainate	145
Maize-thief	125, 174
Makoka, Mahoka	30, 247
Mal-kerala ..	364
Malkoha Javan ..	255
— red-headed	252
— Rouverdin	253
— Sintok ..	254
— tri-coloured	253
— white-bellied	254
Mandel-haher ..	76
Man Old	314
Manucode	188
—— à bouquets	189
—— à douze filets	199
—— à six filets	191
—— dit le superbe	191
Manucodiata	182, 183, 188
Martin	147, 148, 157
— brame	150, 156
— gris de fer ..	252
— petit de Gingi	153
— Vieillard	151
Maymay	372
Maynoa	145
Mehisewe paupastaow	406

	Page
Mencha	145
Merle chauve ..	146
— de la Guiane	65
— huppé de la Chine	164
— des Philippines	147
— jaune de la Chine	137
Merops, irid. subargent.	174
Merula bicolor ..	142
— calva Philipp.	146
— Mexicana ..	85
— nigro virid.	114
— Philippina ..	147
— Sinensis cristata	164
— viridis atricapilla	67
— viridis Molucc.	67
Minor greater ..	146
Mocking-bird of Guiana	129
Moina	145
Moloxita	142
Monedula Cap. B. Spei	50
— Ind. or. ..	146
— tota nigra	172
Moori	165
Moroc	329
Mukooke	268
Mulacchia	15
Murregan	169
Muscicapa varia ..	106
Mutch runga ..	139
Myiothera affinis ..	66
Narina	212
Nealumpurry ..	88
Nebelkrahe ..	15
Nightingale Spanish	119
Norunga	68
Nushrahe	23
Nucifraga	23
Nussheer	70
Nutcracker	23
Ococolin	107
Ocotzinitzcan ..	106
Oiseau des barrieres	320
Oiseau de Par. ailes blanches	97
— de Par. à gorge dorée	194
— de Par. huppé	190
— de Par. verd	195
Ootrool	88
Oriole Aoonalashkan	133
— Baltimore ..	115
— black ..	98
— black-cheeked	138
— black-chinned	112
— black-crowned	112
— black-headed	140
— black lesser	102
— black and yellow	91
— blue	113
— Bonana ..	118
— Bonana least	122
— Bonana lesser	121
— Brazilian	106, 123
— brown-headed	102
— Carthagena ..	104
— chestnut ..	103
— chestnut and black	119
— climbing ..	178
— Cochin China	139
— Cowpen ..	100
— crested ..	94
— crimson-billed	113
— fork-tailed ..	128
— golden ..	135
— gold-headed	125
— grey	107
— hang-nest ..	119
— Jamacaii ..	123
— Japacani ..	107
— icteric ..	114
— Indian ..	140
— Kink ..	134
— Mexican ..	105
— mottled ..	141
Oriole New Holland	96
— New Spain ..	105
— nun ..	142
— olive ..	103, 112
— Para	111
— red	133
— red-billed ..	95
— red-breasted	129
— red-headed	104
— red-rumped	93
— red-winged	108
— Rice	98
— ring-tail ..	106
— ruff-necked ..	97
— rufous-winged	131
— rusty-crowned	131
— Saint Domingo	122
— Schomburger	127
— sharp-tailed	132
— Southern ..	97
— striped-headed	142
— Weever ..	117
— whistler ..	128
— white-headed	110
— white-winged	125
— yellow ..	137
— yellow Antiguan	134
— yellow-backed	143
— yellow-headed	126
— yellow-throated	132
— yellow-winged	124
Oriolus	135
— Americanus	129
— annulatus	106
— Aoonalashkensis	133
— aureus ..	201
— Baltimore ..	115
— Bengalensis	140
— Bonana ..	118
— Braziliensis ..	106
— Buffonianus	134
— cæruleus ..	112

	Page
Oriolus Capensis ..	112
— capite striato	142
— Carthaginiensis	104
— Cassicus ..	91
— castaneus ..	103
— caudacutus ..	132
— Cayanensis ..	124
— Chinensis ..	139
— chrysocephalus	125
— cinereus ..	107
— Cochinsinensis	139
— Costototl ..	105
— cristatus	94, 95
— Dominicensis	122
— ferrugineus	98
— flavus ..	134
— furcatus ..	128
— fuscus ..	102
— Galbula ..	135
— Guianensis	129
— hæmorrhous	93
— Hudsonicus	110
— Jamacaii ..	123
— Japacani ..	107
— icterocephalus	126
— icterus ..	114
— Indicus ..	140
— leucocephalus	110
— leucopterus	125
— ludovicianus	110
— melancholicus	127
— melanocephalus	140
— melaleucos	125
— Mexicanus	112
— minor ..	102
— mutatus ..	119
— nidipendulus	119
— niger ..	98
— nobilis ..	177
— novæ Hispaniæ	105
— olivaceus ..	103
— orizyvorus ..	98

	Page
Oriolus Persicus ..	91
— Phœniceus	108
— Picoides ..	178
— Picus ..	178
— radiatus ..	142
— ruber ..	133
— rufirostris	95
— Sinensis ..	134
— spurius ..	116
— Textor ..	117
— virescens ..	132
— viridis ..	128
— Xanthonotus	143
— Xanthorus	121
Oropendula	135, 139
Ouantou	373
Outhee-quan-uow	409
Palalaca ..	146, 351
Papeeah-assil ..	267
Papua-Bird	183, 288
Paradies-Vogel grosse	182, 189
Paradis blanc ..	201
— orangé	201, 202
— rouge ..	186
— superbe ..	191
Paradise B. black-bodied	199
— blue-green	195
	198
— crested	190
— crisped	198
— doubtful	185
— emerald-breasted	
	193
— frosted	198
— furcated	192
— Genus	180
— gold-breasted	194
— golden	201
— gorget	196
— greater	182
— hackled	193
— King	188

	Page
Paradise B. magnificent	189
— new Species	199
— red	186
— smaller	184
— superb	191
— twelve-wired	199
— white	201
— white-winged	197
Paradisea alba ..	201
— apoda ..	182
— aurantia	201
— aurea	194, 201
— chalybea	195
— cirrhata	190
— flavo-fulva	201
— furcata	192
— gularis	196
— leucoptera	197
— magnifica	189
— minor papuensis	184
— nigricans	199
— nova Species	199
— regia ..	188
— sanguinea	180
— sexsetacea	194
— superba	191
— viridis ..	195
Pastor griseus ..	164
— Jalla ..	154
— Martin	146, 164
— tricolor ..	155
Paupastaow ..	391
Peach-caye ..	113
Peeko	283
Peercol, Peerool ..	141
Peririgua	318
Pheasant Crow ..	248
Phœnicophaus Javanicus	255
—— curvirostris	253
—— leucogaster	254
—— melanognathus	254

	Page
Phœnicophaus pyrrhocephalus	252
—— tricolor	253
Phrenotrix Temia ..	34
Pianet	31
Piaye	322
Pic à ailes dorées ..	408
— à baguettes d'or	411
— à cou rouge ..	374
— à cravate noire	403
— à tête grise ..	353
— Cardinal ..	358
— chevelu	389
— à double Moustache	355
Pica glandaria	56
— Jamaicensis ..	174
Pic d'antigue ..	344
— de Malacca ..	365
— du Cap. de B. Esp.	367
— grand huppé à tête rouge	374
— grand de Luzon	351
— grand Goertan	364
— grimpereau grand	178
— grivelé de Luçon	351
— huppé de Cayenne	372
— huppé de la Caroline	368
— huppé noir Louisiane	370
— jaune de Cayenne	402
— jaune du Perse	366
— jaune tacheté de Cay.	403
— laboureur ..	411
— mordoré ..	403
— noir	338
— à domino rouge	395
— olive	353
— petit à baguettes d'or	411
— petit à gorge rouge	383
— petit noir	378, 379
— petit rayé de Cay.	367, 401
— petit tres ..	407
— rayé ..	367, 408
Pic rayé grand ..	377
— rayé St. Domingue	399
— roux	404
— tacheté de Cay.	392
— tigré	357
— varié	340, 358, 372
— .. Americ. cristat.	377
— .. à tête rouge	342
— .. autre ..	372
— .. de la Caroline	405
— .. de la Encenada	383
— .. Jamaique	387
— .. de Virginie	389
— verd ..	345, 348
— verd de Goa ..	350
— verd de Luçon	351
Pica Americana luteo nigra	140
— antillarum ..	28
— caudata Indica	28
— glandaria ..	20
— glandaria cœrulea	56
— glandaria cristata	55
— Jamaicensis ..	174
— luteo-nigra varia	114
— Maderaspatana	113, 141
— marina ..	70
— Mexicana	61, 385
— Persica ..	91
— Senegalensis ..	39
Piccio	340, 345, 366
Picchio giallo ..	366
Piccio maderaspatana	141
Pico variado minor	401
Picucule de Cayenne	178
Picus altivolans ..	360
— aurantius	367
— auratus ..	408
— Bengalensis	348
— bicolor ..	383
— borealis ..	386
— Braziliensis ..	385
Picus cafer	410
— Canadensis ..	386
— Canadensis striatus	408
— canescens ..	313
— canus ..	365
— Capensis ..	393
— capite colloq. rubris	395
— Cap. bonæ spei	367
— Carolinus ..	387
— Cardinalis ..	358
— Cayanensis	401, 402, 407
— Cayanensis albus	402
— Cayanensis striatus	401
— chlorocephalus	383
— chrysosternus	384
— cinnamomeus	403
— discolor	340, 343
— Dominic. minor	399
— Dominic. striatus	359
— eythrocephalus	395
— exalbidus ..	402
— fasciatus ..	381
— flavescens ..	378
— flavicans ..	402
— flavipes ..	378
— flaviventris ..	377
— Goensis ..	350
— Goertan ..	364
— graminis ..	343
— griseus ..	387
— hirsutus ..	413
— hirundinaceus	378, 379
— Javensis ..	353
— icterocephalus	383
— imbrifœtus ..	368
— Indicus ex Parte cœrul.	221
— leuconotus ..	289
— lignarius ..	374
— lineatus ..	372
— luteus ..	366
— Mahrattensis	356

	Page
Picus major ..	340
— major alis deauratis	408
— major leucophæus	314
— Malaccensis ..	362
— Manillensis ..	351
— martius ..	338
— medius ..	342
— melanochlorus	377
— melanoleucus	373
— miniatus ..	361
— minor ..	343
— minutissimus ..	407
— minutus ..	407
— multicolor ..	403
— niger ..	338
— niger Carolinensis	368
— niger Cayanensis	372
— niger novæ Angliæ	378
— Norvegicus ..	365
— nubicus ..	357
— obscurus ..	396
— olivaceus ..	411
— passerinus ..	399
— pectoralis ..	363
— Persicus ..	366
— Philippinus ..	351
— Pileatus	370, 371
— pitius ..	370
— Portoricensis	380
— principalis ..	368
— pubescens ..	391
— puniceus ..	362
— querulus ..	381
— ruber ..	397
— rubidicollis ..	398
— rubricollis ..	374
— rufus ..	404, 405
— semirostris ..	354
— Senegalensis ..	367
— striatus	352, 381, 398
— strictus ..	352
— tiga	416

	Page
Picus torquatus ..	376
— toto capite rubro	370
— tridactylus ..	413
— tristis ..	352
— variegatus ..	383
— varius	340, 342, 343 377, 405
— varius Cayanensis	415
— villosus ..	389
— Virginianus ..	370
— viridis	345, 347
— undatus ..	404
— undulatus ..	415
Pie	31
— à culotte de Peau	46
— bleue	27
— bleue à tête noire	38
— de Macao ..	52
— des Antilles ..	28
— du Senegal ..	39
— griesche noir de Bengal	165
— Persian	28
— rousse	29
Pilluck, Peeluk	136, 141
Pint	409
Piririgua, Piririta	319
Pirol	135
Pitico	370
Pitta ..	65, 66
Pittichora	213
Platuk-lallar, &c.	345, 353
Plauderer	145
Pluviæ avis canescens	313
Pogonius groove-billed	234
— lævirostris	235
— smooth-billed	235
— sulcirostris	234
— Vieilloti	235
Polophilus Ægyptius	242
— Bengalensis	248
— cœruleus	274
— Coucal	249

	Page
Polophilus Gigas ..	239
— Lathami	248
— leucogaster	250
— Maurus	251
— Phasianus	240
— Senegalensis	246
— Tolu ..	245
— variegated	250
Poopo-arowro ..	299
Porte-lambeaux ..	157
Powee	151
Prinya	232
Promerops	201
Punglar	66
Pye, Indian	165
— yellow and black	114
— yellow-winged	124
Pyrold	135
Pyrrhocorax Coracias	25
Quapactototl ..	313
Quatotomoni ..	368
Quauhchochopitli ..	385
——— alter	386
Quiacagou	93
Rache blauc ..	70
Rain-Bird ..	314
Rantvan-Kondéa ..	213
Raven	4
— South Sea ..	7
— white-necked	8, 17
Rawil Khuy ..	48
Reveilleur	87
Rex avium Paradisæarum	188
Rhoocorah	130
Rigogolo	135
Roi des Ois. de Paradis	188
Rolle de Cayenne ..	35
— de la Chine ..	54
Roller, Abyssinian	76
— African ..	81
— Bengal ..	72
— black ..	80

	Page
Roller, black-headed	82
— Cape ..	79
— Cayenne ..	85
— Chinese ..	54
— docile ..	82
— Fairy ..	88
— Garrulous ..	70
— grey-tailed	29
— hairy ..	85
— Indian ..	74
— long-tailed	74
— Madagascar	79
— Mexican ..	85
— noisy ..	87
— Oriental ..	77
— pacific ..	77
— Pied ..	86
— piping ..	86
— Senegal ..	75
— specious ..	78
— spotted ..	73
— streaked ..	84
— striated ..	83
— striped blue	80
— swallow-tailed	75
— varied ..	83
Rollier	71
— d'Abyssinie ..	76
— de Madagascar	79
— de Mindanao	72
— de Paradis ..	201
— des Indes ..	77
— tacheté ..	73
Rook	11
Rothspecht ..	340
Saat-krahe ..	11
Saebe Saebe ..	325
Saed Gjoek ..	334
Salic, Saru ..	154
San-a	273
Sap-sucker ..	392, 406
Schomburger ..	127
Saulary	165
Serghet	159
Setwuhunt	226
Shag, Shague ..	185
Shannaw	28
Sheregrig	76
Shirgunge	54
Shirley	129
Sicrin	50
Sifilet	194
Sintock	254
Sioffu, Soffu ..	183
Sirkeer	268
Snapper-Gnat ..	325
Specht bunter ..	340
— de Ceylon ..	349
— gras	343
— schwarte ..	338
Stare, brown-headed	102
— Cape	154
— Contra ..	154
— Mexican ..	102
Starling, black and white	154
— Bontius's	145
— Chinese ..	164
— Cockscomb	157
— red-winged	108
— yellow ..	140
— yellow-headed	126
— yellow Indian	139
Stourne	196
Sturnus Atthis ..	167
— Barita ..	172
— Capensis ..	154
— cauda divisa	128
— Contra ..	154
— crinibus cinereis	164
— cristatella	164
— curæus ..	177
— Indicus Bontii	144
— Jamaicensis	100
— Junceti ..	102
Sturnus Mexicanns ..	102
— niger alis rubent.	108
— novæ Hispaniæ	102
— obscurus ..	102
— prædatorius	108
— quiscula ..	174
— saularis ..	165
— stercorarius	100
— subroseus ..	150
— Zanoe ..	61
Suda Sohagin ..	213
Surkool	268
Surucua	203
Tabadura	146
Taccole	18
Taitsou	274
Talapiot	178
Tamatia	220, 322, 324
— à collier ..	218
— à tête & gorge rouges	216
— beau ..	219
— noir & blanc	220
Tanager Guiana	125, 126
Tanagra albirostris	91
— militaris ..	129
Tangara noir	125, 126
Tarra-war-nang ..	86
Tayarabbo ..	306
Teeong	145
Temia	34
Thrush, blue-tailed	65
— Chili ..	177
— Gingi ..	153
— Hudsonian	99
— Labrador	193
— Malabar	151
— New York	100
— nun ..	142
— Pagoda ..	150
— yellow ..	139
Tingazu	322

VOLUME III.

Page

Tisserin 117
Tlauhquechultototl 372
Tococolin 107
Toffu 185
Tokar 361
Tolu 246
Torcocollo 332
Torcol 332
Torquilla striata .. 335
Toucoumari .. 404
Tracha 286
Tridactylia, downy 413
—— hirsuta 413
—— undulata 415
—— waved 415
Tringa carunculata 157
Trogon Asiaticus .. 223
— Brazil. viridis 203
— caruncul. Capensis 157
— Ceylonensis .. 212
— cinereus .. 209
— Curucui .. 203
— fasciatus .. 212
— genus .. 203
— Indicus .. 210
— Leverianus .. 208
— maculatus .. 228
— Narina .. 211
— rufus .. 209
— strigilatus .. 209
— ventre candido 207
— violaceus .. 207
— viridis 206, 207
Troupiale 94, 100, 114 128, 172
— à Col rousse 131
— à gorge ensangl. 129
— à tête jaune 134
— à tête rouge 104
— commun 100
— de Cayenne 129
— de la Caroline 100

Page

Troupiale des bois tach. de blanc 125
— du Senegal 117
— jaune d'Antigue 134
— jaune calotte noire 112
— noir à ailes rousses 131
— noir à couv. des ailes jaunes 124
— petit .. 102
— olive de Cayenne 103
— petit noir 102
— rouge .. 133
— tacheté .. 127
Truntung .. 230
Turdus aureus .. 135
— curæus .. 177
— Ginginianus 153
— Hudsonicus 99
— Labradorus 100
— Malabaricus 151
— minor gutt. nigro 116
— minor nidum susp. 111
— minor varius 118
— niger Mexicanus 128
— Noveboracensis 100
— oculis cœruleis 114
— Pagodarum 150
— triostegus .. 68
Turca-pikilia-pitta 349
Tzanahoei 61
Tzinitzian 203
Vouroug-driou .. 271
Vieillard à ailes rousses 316
Upupa montana .. 26
— pyrrhocorax 25
Warda 167
Watchy-Picket .. 119
Wattle-bird 1
Wawpawchou chuckithou 110

Page

Wayghihu 200
Weisse specht .. 398
Wendhals bunte .. 322
Whiskijohn .. 62
Widewall 135
Woodpecker, Abyssinian 410
— Albany 391
— bank .. 370
— Batavian 412
— Bengal 348
— Berbice 375
— black and white 393
— black-breasted 403
— black great 338
— black lesser 378
— black-winged 401
— Brazilian 385
— brown 358
— buff crested 373
— Canada spotted 386
— Cape 353, 354
— Cardinal 358 359
— Carolina 387
— Cawnpore 359
— Cayenne 401
— Chili 374
— Cinnamon 363
— cr.-breasted 411
— .. crested 370, 377
— .. crowned 380
— .. rumped 364
— .. winged 362
— double-bearded 355
— downy 391
— Encenada 338

	Page
Woodpecker, ferruginous	403
— Genus	336
— Goa	353
— gold-backed	367
— gold-breasted	384
— gold-crested	377
— gold-shafted	411
— gold-winged	408
— gorget	363
— green	345
— grey-hcaded	365
— Guinea	360
— hairy	389
— half-billed	354
— Jamaica	387
— Javan	353
— ivory-billed	368
— King of	368
— Lewis's	376
— lineated	372
— little	391
— long-billed	360
— Mahratta	356
— Malacca	362
— Manilla	351
— minute	407
— Nootka	377
— northern	386
— Nubian	357
— orange	367
— Paraguan	394
— passerine	399
Woodpecker, Persian	366
— Philippine	351
— pileated	370
— Porto Rico	380
— rayed	398
— red ..	361
— red-bellied	387
— red-breasted	397
— red-cheeked	404
— red-cockaded	381
— red-crowned	379
— red-headed	395
— red-necked	374
— red-rumped	352
— red-throated	398
— rufous	364, 404
— Sklit	381
— smallest	391
— spotted great	340
— spotted lesser	343, 345
— spotted middle	342
— str.-crowned	352
— strict	352
— striped-bellied	381
— three-toed	313, 315
— Tiga	416
— Trinidad	500
— varied	385
— waved	392
Woodpecker, white-billed	368
— wh. rumped	396
— winged gold	406
— yellow	402
— .. bellied	405
— .. crested	378
— .. headed	383
— .. legged	378
— .. necked	365
— .. shafted	410
— .. spotted black	217
Woodspite	347
Wryneck	332
Xanthornus ..	94, 118, 122
— Braziliensis	123
— cœruleus	112, 113
— Cap. B. Spei	112
— Cayanensis	124
— Dominicensis	122
— icterocephalus	123, 125, 126
— maximus	94
— nævius	127
— virens	95
Xochitol	105
Yaffer	347
Yapu, Yapuri	94, 99
— noir ..	94, 98
— noir & jaune	91
Yellow-bird, Bengal	135
Yunx minutissimus	407
— torquilla ..	332
Zhiaine	347

VOLUME IV.

	Page
Achalalactli	49
Akaie aroa	192
Alcedo Ægyptia ..	17
— Alcyon	50, 52, 53
— Americana	55, 58
— Amazona ..	49
— atricapilla ..	30
— azurea ..	61
— Bengalensis	19, 43
— bicolor ..	54
— Biru	22
— Braziliensis ..	55
— cærulea ..	25
— cæruleocephala	41
— cancrophaga	23
— Capensis ..	11
— capite colloque albis	24
— Cayanensis ..	48
— chlorocephala	28
— collaris ..	27
— Coromanda ..	20
— cristata ..	45
— Dea	47
— erithaca ..	39
— flavicans ..	22
— fusca ..	9
— Galbula ..	2
— gigantea ..	2
— grandis ..	3
— Inda	54
— Ispida ..	35
— leucocephala	22
— leucorhynchos	58
— maculata ..	53
— Madagascariensis	40
— maxima ..	13
Alcedo melanoptera	30
— Meningting	21
— novæ Guineæ	17
— orientalis ..	46
— purpurea ..	40
— pusilla ..	41
— rudis ..	15
— sacra ..	25
— semicærulea	23
— Senegalensis	23
— Smyrnensis	18, 19
— submacrourus, &c.	24
— superciliosa ..	56
— Surinamensis	56
— tribrachys ..	61
— tridactyla ..	59
— torquata ..	49
— tuta ..	29
— venerata ..	28
— ultramarina	42
Alonzo-garcia ..	152
Angala-dien ..	235
Apiaster Angolensis	132
— Bengalensis torquatus	123
— Braziliensis	150
— ex Franciæ insula	144
— flavicans ..	135
— icterocephalus	126
— Indic. erythrocephalus	139
— Madagascariensis	127
— Madagascariensis torquatus	122
— Philippensis	129, 134
Arlequin	316
Aveiaruco	118
Avicula Amer. altera	275
— de Quauhcilui	151
— maxim. Hoitzillin	268
— Mexic. cyanea	317
Avis Amboinensis discolor	217
— Ani Mexicanus	104
— auguralis Salaczac	46
— auricoma Mexic.	313
— de Corarao ..	72
— Hoitzillin ..	273
— Nochtototl ..	219
— Paradis. Amer.	108, 116
— Virginian. phœnic.	270
Baboucard	38
Balgonera ..	171, 172
Baumklette	209
Baumlaufer	209
— blanc ..	285
— blaue ..	280
Bec-fleurs à bande noir	360
— à queue en ciseaux	298
— blanc en dessous	321
— bleu en dessous	302
— peint ..	310
Bee-eater, Abyssinian	129
— Aldrovandine	126
— Angola ..	133
— Arabian ..	121
— barred-tail	147
— Bengal ..	123
— black and yellow	165
— blue-cheeked	167
— blue-crested	148
— blue green	134

Page

Bee-eater, blue-headed 139
— Brazilian 150
— Calonian 133
— Cayenne 149
— chattering 164
— chestnut 144
— chestnut-throated 131
— chestnut-quilled 151
— cinereous 151
— common 118
— Coromandel 135
— cowled .. 162
— dusky .. 146
— eastern .. 134
— embroidered 165
— fork-tailed 146
— genus .. 117
— gold-winged 160
— hooded .. 163
— Hurruwa 125
— Javan .. 132
— Indian 122, 124, 125
— knob-fronted 161
— Malembic 131
— Molucca 190
— mountain 130
— New Holland 145 158
— olivaceous 143
— Philippine 129
— Pied .. 145
— Pirik .. 142
— Poë .. 156
— red-headed 139
— red-throated 136
— red-winged 140
— rufous .. 151
— scarlet-throated 157
— Senegal .. 144
— superb .. 140
— supercilious 127

Page

Bee-eater, Surinam 150
— Swallow-tailed 141
— variegated 130
— white-fronted 145
— yellow .. 135
— yellow-headed 126
— yellow-throated 121
Bienfras, Bienfresser 118
Bird of Paradise, Aldrov. 135
Blau-Specht .. 62
Bok-krek 267
Bons-peter, Bons-putter 123, 130
Brin blanc 293
— bleu 295
Bubbola 99
Cai 276
Cap noir 194
Certhia ænea .. 271
— Afra 271, 285
— agilis .. 204
— Amboinensis 245
— Amer. varia 284
— .. virid. atric. 275
— Armillata .. 279
— Asiatica .. 238
— atricapilla .. 175
— aurantia .. 264
— Australasiæ 199
— Bahamensis 283
— Bartolemica 284
— bifasciata 285
— Borbonica 263
— Brasiliana 274
— .. cœrulea 280
— .. nigra 267
— .. violac. 274
— .. viridis 277
— cœrulea 204, 273
— canescens 180
— cantillans 244
— Capensis 249, 250

Page

Certhia Cap. B. Spei 249
— Cardinalis 119, 224
— carunculata 170
— Cayana .. 278
— chalybea .. 247
— chalybeata 213
— chrysoptera 250
— chrysotis .. 195
— cinerea .. 216
— cinnamomea 261
— cirrhata .. 251
— coccinea 193, 268
— coccinigastra 246
— corpore sup. viridi 278
— Currucaria 23
— Cyanea .. 281
— dibapha .. 201
— erythrogastra 247
— erythronota 241
— erythropygia 302
— erythrorynchos 252
— falcata .. 191
— familiaris .. 209
— famosa .. 214
— flaveola .. 282
— frontalis .. 255
— fulva .. 269
— fusca .. 205
— grisea .. 254
— Guiana .. 273
— gularis .. 270
— gutturalis .. 267
— Jamaicensis 282
— ignobilis .. 175
— incana .. 264
— Indica 220, 259
— jugularis 231
— lepida .. 229
— leucophæa .. 182
— longicauda 214
— .. minor 213
— .. Seneg. 217

	Page
Certhia longirostra	251
— Lotenia ..	235
— Macassariensis	231
	235
— Mahrattensis	238
— major ..	209
— Manillensis	223
— Martinicana	283
— melanops	173
— melanura	250
— mellivora	161
— Mexicana rubra	268
— minor ..	209
— muralis ..	211
— muraria ..	211
— nigrifrons	277
— novæ Hollandiæ	171
— obscura ..	192
— ochrochlora	273
— olivacea ..	174
— omnicolor	237
— pacifica ..	191
— parietum ..	262
— peregrina	282
— Philippina	219, 231
— Philippina grisea	231
— Philippina olivacea	227
— Philippina purpurea	219
— pipilans ..	198
— polita ..	245
— pulchella ..	217
— purpurea ..	270
— pyrrhoptera	197
— pusilla ..	220
— rubra ..	199
— sanguinea ..	200
— sanguinolenta	201
— Sannio ..	172
— scarlatina ..	239
— Sengalensis	236
— Sperata	219, 221

	Page
Certhia Spiza	275, 277
— Souimanga	222
— Surinamensis	273, 291
— tabacina ..	218
— Tacazza ..	226
— tenuirostris	194
— trochilea ..	271
— variegata ..	284
— verticalis ..	261
— vestiaria ..	193
— violacea ..	213
— virens ..	200
— viridis	239, 272
— undulata ..	263
— Zeylonica	227, 234
Chaddæir	124
Chicli	286
Chiglet	262
Chute Maus runga ..	44
Cinnamon	261
Cinnyris affinis ..	174
— longirostris	251
— Madag. olivac.	174
Cochitototl	109
Colibri	301, 329, 350, 351
— à collier rouge	308
— - cravate verte	305
— - front jaune	319
— - gorge carmin	301
— - gorge grenat	300
— - longue queue	293
— - pieds vetus	315
— - queue grenat	300
— - queue violet	303
— - tête orangé	319
— - ventre cendré	316
— - ventre noir	313
— - ventre picqueté	360
— - ventre roussatre	315
— bleu	317
— bleu des grands bois	3
— de Chili ..	300

	Page
Colibri de St. Domingue	304
— du Mexique	310
— grand ..	291
— huppé ..	290
— petit ..	318, 320
— pourpré à Collier bleu	319
— topaze ..	291
— topaze Kehlige	291
— vert	303
— vert & noir ..	313
— violet ..	307
Corbi Calao ..	161
Corvus carunculatus	158
— paradoxus	158
Cosero-Menagere	152
Creeper, aërial ..	260
— African	239, 240
— agile ..	204
— all-green ..	277
— Amboina ..	245
— amethystine	272
— amethystine-throated	254
— Angaladian	235
— ash-bellied	261
— australasian	171
— Bahama ..	283
— band-bellied	225
— band-breasted	260
— barred-tail	254
— beautiful	217
— bifasciated	248, 285
— black and blue	280
— black and violet	274
— black and yellow	282
— black-capped	275
— black-eyed	173
— black-fronted	277
— black-headed	175, 275
— black-necked	253
— black-tailed	250

Page

Creeper, black, white, and red 243
— blue .. 273
— blue-faced 255
— blue-headed 256
— blue-headed, green 277
— blue-rumped 239
— blue-throated 280
— bluish-breasted 204
— Brazilian 285
— brown .. 271
— brown and white 220, 234
— cœrulean .. 204
— Cape .. 249
— cardinal .. 199
— carmelite 256
— carmine .. 224
— Cayenne .. 278
— Ceylonese 227, 234
— chestnut-crown. 252
— chicli .. 286
— Chiglet .. 265
— Chirping .. 198
— cinereous .. 216
— cinnamon .. 261
— cochineal .. 201
— collared .. 247
— common .. 209
— Comyns's 229
— copper .. 271
— crested-small 201
— crimson .. 200
— crimson-backed 241
— crimson-bellied 246
— cupreous .. 271
— cyanean .. 280
— Dirigang .. 182
— eastern .. 232
— eximious .. 266
— familiar .. 264
— famous .. 214
— fly-catching 197
— fulvous .. 269
— gartered .. 279
— genus .. 207
— gilded .. 287
— Goulparah 221
— graculine .. 166
— green .. 272
— green-faced 267
— green-gold 237
— grey .. 231
— gular .. 270
— hoary .. 180
— hooded .. 194
— hook-billed great 191
— .. .. green 192
— .. .. red 193
— Javan .. 265
— ignoble .. 175
— Indian .. 259
— Indigo .. 262
— Leona .. 234
— long-billed 251
— Lotens .. 235
— lunated .. 203
— Macassar .. 258
— Mahratta 238
— mellivorous 161, 173
— meropine .. 223
— mocking .. 172
— mountain 267
— New Caledonian 264
— New Holland 171
— New Zealand 156
— olive-green 210
— orange-backed 244
— orange-breasted 264
— ox-eye .. 209
— Paraguan 286
— pectoral .. 266
— peregrine 282
— Philippine 219
— polished .. 245
— Porphyrian 270
— purple 248, 270
— radiated .. 256
— red .. 268
— red and grey 242
— red-backed 241, 243
— red-banded 244
— red-billed 252
— red-breasted 219, 239
— red-brown 258
— red-gilt 258
— red-rumped 202
— red-spotted 243
— Saccharine 225
— saffron .. 213
— sanguineous 201
— scarlet .. 199
— Seban .. 268
— Senegal .. 236
— shining .. 214
— sickle-billed 191
— slender-billed 194
— small-crested 201
— snuff-coloured 218
— South American 269
— splendid 226, 240
— spot-eared 195
— spotted-breasted 257
— strait-billed 259
— sugar .. 238
— superb .. 257
— tufted .. 251
— tufted-eared 197
— varied .. 257
— variegated 284
— violet .. 222
— violet-breasted 248
— violet-headed 213
— violet-tailed 232
— violet-throated 221

	Page
Creeper, undulated	263
— Wall ..	211
— wattled ..	170
— white-collared	203
— Wren ..	271
— yellow ..	244
— yell.-bellied	229, 283
— .. cheeked	273
— .. eared	195
— .. rumped	263
— .. winged	197, 250
Crow, wattled ..	158
Culfurna	74
Dacelo pulchella ..	15
Darwane	197
Dee-weed-gang ..	131
Derogang	168
Dicæum cruentatum	243
— flavum ..	244
Dirigang, Dergong	182, 183
Eee-eve	193
Eissvogel.	35
— bastard ..	82
Emèraude Amethyste	326
Escarboucle	337, 338
Eurylaimus Javanicus	96
Falcinellus arboreus nost.	289
— cauda septem unciarum	296
— colore Passeris	220
— Colubri	259
— gutture viridi	291
— vertice caudaque cyaneis	295
Florisuga ..	331
Flycatcher, coach-whip	187
— green bk.-capped	276
— grey and yell.	83
— green blue-headed	277
— Mustachoe	177
Flycatcher, yellow-tufted	197
Foulehaio	170
Fourmilier	71
Fournier des Buenos Ayres	151
Fowl frequenting Rivers	13
Frier-Bird	163
Fuscalbin	203
Galbula albirostris ..	6
— cauda longiore	3
— grandis ..	3
— longicauda	5
— Paradisæa	5
— viridis ..	2
Ghotarré	27
Gip Gip	55
Glanzvogel	2
Gnat-snapper ..	118
Gobe-mouche ..	76
Goo-ge-na-gan ..	10
Goo-gwar-ruck ..	160
Goruck	161
Gracula nobilis ..	157
Grimpereau	209, 210
— à dos rouge	241
— à longue queue	214
— de Luzon	219, 221, 227
— de Malacca	229
— de muraille	211
— des Philippines	219
— du Bresil	280
— gris de la Chine	254
— des Philippines	231
— jaunatre	320
— olive des Phil.	227
— petit des Philip.	231
— petit à longue queue	213
— rouge à tête noire	260
— Siffleur ..	244
Grimpereau verd de Madag.	235
— verd du Cap.	239
— verd tacheté	278
— vert du Brazil	277
Guainumbi ..	344
— major ..	352
— minor corpore aureo	318
— minor corp. ciner.	359
— prima species	332
— prima rostro incurvo	315
— prima rostro nigro	310
Guêpier ..	118, 150
— à Collier Madag.	122
— - longue queue	144
— - tête grise	151
— - tête jaune	126
— - tête jaune & blanche	135
— - tête rouge	139
— de Madagascar	127
— grand des Philipp.	129
— grand vert & bleu	121
— gris d'Ethiope	114
— marron & bleu	144
— petit vert de blanc	133
— rouge à tête blanc	139
— rouge & vert	140
— vert ailes & queue rousses	149
— vert à gorge bleue	122
— vert à queue d'Azur	129
— vert à que. etagée	133
Guira-cœreba ..	280
Guit guit à tête noire	269
— fauve ..	269
— pourpré ..	270
— rouge ..	268

VOLUME IV.

Page

Habia des lieux aquatiques 350
Hadalli bimiti .. 343
Hausse-col doré .. 301
— vert .. 302
— vert à Queue fourchue 228
Hereotaire 191, 192, 193
— à ailes jaunes 197
— - coiffe noire 194
— - Collier blanc 203
— - oreilles jaunes 197
— ardoisé .. 180
— bleu .. 204
— brun .. 205
— cramoisi 200
— ecarlate .. 299
— graculé .. 166
— gris .. 195
— moucheté 202
— noir & blanc 171
— sanguin .. 201
— tacheté 171, 201
— tacheté rouge 201
Hitto 45
Hoho 191
Hoitzillin 260
Hoizit-ziltotoll .. 310
Honey-eater, agile .. 204
— barred-tail 119, 205
— blk. & yellow 165
— blk.-cheeked 196
— blk.-chinned 189
— black-eared 176
— black-eyed 185
— black-headed 175
— blue-cheeked 167
— brown .. 205
— buff-winged 178
— cœrulean 204
— Cardinal 199
— carunculated 170

Page

Honey-eater, chattering 164
— chirping 198
— coach-whip 187
— cochineal 201
— cowled 162
— crimson 200
— Dirigang 182
— doubtful 181
— dusky 188
— embroidered 165
— flapping 195
— genus 153
— gold-crowned 184
— gold-winged 160
— graculine 166
— hoary 180
— hoary-headed 184
— hooded 163
— hook-billed 191
— hook-billed green 192
— hook-bill. red 193
— ignoble 175
— knob-fronted 161
— lunulated 180
— marbled 188
— mellivorous 161
— mocking 172
— Molucca 190
— Murine 179
— mustachoe 177
— New Holland 171
— olive .. 174
— pacific .. 178
— pale-cheeked 167
— Poë .. 156
— red-eyed 203
— red-rumped 202
— rufous-vented 183
— sanguineous 201
— sickle-billed 191
— slender-billed 194

Page

Honey-eater, spotted 202
— streaked 177
— tufted-eared 197
— wattled 158
— white-browed 172
— white-collar. 203
— white-crown. 169
— white-eared 186
— white-fronted 173
— white-jawed 179
— white-naped 168
— yellow-bellied 181
— yellow-crowned 186
— yellow-eared 195
— yellow-tufted 157
— yellow-winged 197
Honey-sucker, blue-faced 168
—— King 187
—— warty-faced 165
Hookoo 191
Hoopoe, African 102
— common .. 99
— Madagascar 103
— smaller .. 102
Hornero 152
Hum. B. admirable 318
— all green 356
— amethystine 357
— ash-bellied 316
— aurora .. 338
— aurulent .. 307
— banded .. 360
— black .. 351
— black and blue 337
— black-bellied 313
— black-breasted 302
— black-capped 296
— black-streaked 309
— blue-fronted 352
— blue-headed 357

	Page
Hum. B. blue largest	311
— blue-necked	358
— blue-tailed	295
— blue-throated	320
— brilliant	329
— bright-throated	309
— broad-shafted	321
— bronze-crowned	355
— brown-crested	340
— brown-crowned	331
— brown little	335
— buff-striped	294
— carbuncle	337
— Cayenne	351
— Chili ..	300
— crested green	339
— crimson-headed blue	317
— curve-billed	358
— curve-winged	322
— dusky-crowned	329
— Ekeberg's	216
— Emerald	356
— .. throated	351
— fan-tailed	339
— fervid ..	304
— fire-tailed	291
— fork-tailed	295
	297, 299
— fork-tailed blue	299
— garnet-throated	300
— Genus ..	288
— gilt-crested	357
— gilt-tailed	358
— gold-throated	332
— great ..	216
— green and blue	326
— green gold	303
— green small	336
— green-throated	305
— green-winged	301
— grey-bellied	334
Hum. B. grey-necked	304
— Guiana ..	336
— Harlequin	376
— larger ..	332
— least ..	359
— little ..	320
— long-billed	354
— long-tailed	291, 295
— Mango	302, 310, 311
— Negro ..	312
— orange-faced	328
— orange-headed	319
— Paradise ..	290
— patch-necked	333
— punctulated	310
— purple-crowned	319
— purple-tailed	311
— racket-tailed	338
— red-breasted	301
— red-throated	344
— ruby-crested	331
— ruby-headed	330
— ruby-necked	330
— ruby-throated	342
— ruff-necked	350
— rufous-bellied	315
— rufous-crested	349
— rufous-throated	308
— St. Domingo	306
— Sapphire	327
— Sapphire & Emerald	329
— satin-tailed	323
— scalloped	360
— scissars-tailed	298
— spotted-necked	310
	325
— streaked-necked	320
— supercilious	293
— Tobago	335
— Topaz ..	291
— tufted-necked	348
Hum. B. Vieillot's	351
— violet ..	307
— violet-eared	341
— violet-tailed	303
— waved-breasted	314
— wedge-tailed	305
— white-bellied	324
— white-billed	353
— white-collared	361
— white-tailed	308
— white-templed	361
— white-vented	362
— yellow-fronted	319
— yellow-throated	359
Huppe ..	99, 102
Huppe-col	348
— de B. Esp. ..	103
— grise ..	103
Hurrial, Hurryba	125
Jacamiciri	2, 3
Jacamar à longue queue	5
— cupreous ..	2
— Genus ..	1
— great ..	3
— green ..	2
— Paradise ..	5
— rufous-tailed	4
— white-billed	6
Jacobine	324
— varié ..	326
Jaculator cinereus	50
Jaguacati-guacu	51, 53
Jarbird	64
Jauraszini	273, 277, 287
Icterocephale ..	126
Inqua Itikin ..	283
Ispida	19
— Americana cœrulea	58
— Amer. viridis	56, 58
— Bengalensis	43, 44
— Bengalensis major	19
— Bengalensis torquata	39

	Page
Ispida Braziliensis	55
— Braziliensis nævia	53
— Cap. B. Spei	11
— Carolinensis cristata	50
— cauda molli	118
— cauda nigra	209
— Cayanensis ..	48
— Dominic. cristata	52
— ex albo & nigro varia	15
— Indica	46, 82
— Indica torquata	25
— Madagascariensis	19, 40
— Mexicana ..	49
— Philippensis cristata	45
— Senegalensis	38
— Smyrnensis	18
— Surinamensis	5
— Ternatana ..	47
— viridis, &c. ..	122
Kachangan	132
Kakopit	240
Kama bimiti ..	321
Kingsfisher, African great	13, 14
— amazonian	49
— azure ..	61
— Baboucard	36
— belted	50, 52
— Bengal great	19
— beautiful	15
— Biru ..	22
— black and white	15
— black-backed	32
— black-capped	31
— black-winged	20
— blue-breasted	43
— blue-headed	41
— Brazilian	55
— Brazil. spotted	53
— brown great	9
— Cape ..	11
— Cayenne	48
Kingsfisher, cinereous	49
— collared	27
— common	35
— coromandel	20
— crab-eating	23
— crested ..	45
— dun ..	21
— eastern ..	46
— Egyptian	17
— ferruginous-bellied	34
— genus ..	8
— giant ..	9
— green-headed	28
— Gurial ..	12
— Javan ..	60
— Indian ..	43
— Libyan ..	32
— long-tailed	5
— Luzonian	60
— Meningting	21
— New Guinea	17
— New Holland	11
— Nubian	33
— pied ..	15
— purple ..	40
— red-headed	39
— respected	29
— rose-cheeked	42
— rufous ..	40
— rufous & green	54
— sacred	25, 56
— Senegal	23
— Smyrna	18, 19
— spotted	54
— supercilious	56
— Surinam	56
— swallow-tailed	5
— Tenroujoulon	22
— Ternate	47
— tridactyle	59
— tridigitated	61
Kingsfisher, Trinidad	57
— venerated	28
— white & green	55
— white-billed	58
— white-collared	25
— white-headed	22
Klauber	62
Kogo	156
Kolibri, &c. ..	348
— kleinste ..	359
— mit dem Halsschmuch	348
— topaz kehlige	291
Kooto-o-oo ..	26
Kuyametra ..	199
Laughing Bird ..	10
Loggerhead	65, 67, 70
Lohao mukia ..	41
Luscinia pectore flavo	283
— seu Philomela	283
Maasrunga, Maas Gurial	12
Manucodiata ..	131
Martin-chasseur ..	9
Martin-pescheur	35, 56
—— à bec blanc	58
—— - coiffe noire	30
—— - collier blanc	27
—— - dos bleu	41
—— - front jaune	39
—— - longs brins	47
—— - tête grise	23
—— - tête verte	28
—— bleu & noir	24
—— bleu & roux	19
—— crabier ..	23
—— de Bengale	43
—— de Cote de Malabar	19
—— de la Louisane	51
—— de la nouvelle Guinée	17
—— Luzon	91, 60

VOLUME IV.

Page

Martin-pescheur du Cap de B. Esp. 11, 16
—— Senegal 23, 41
—— d'un vert somb. 49
—— grand de Madag. 19
—— huppé 14, 45, 49, 52
—— huppé de Mex. 49
—— huppé de Domin. 52
—— nouv. Guinée 9, 17
—— petit vert 57
—— petit Vintsi 43
—— pie .. 15
—— pourpré 40
—— roux de Madag. 40
—— tete & cou de paille 22
—— vert & blanc 55
—— vert & orange 57
—— vert & roux 54
—— vert sombre 49
—— violet de Cor. 20
Matuiti 53
Mauchungee .. 227
Mauerspecht .. 211
Melino-orghi .. 121
Meliphaga cyanops 166
— Javensis 189
Mellisuga 359
— Brazil. cauda bif. 352
— Brazil. gut. top. 330
— Carol. gut. rubro 344
— Cayanensis 351
— Cay. cauda bif. 299
— .. ventre albo 332
— .. vent. griseo 334
— coccinea 193
— cristata .. 329
— Dominicensis 351
— Jamaic. cauda bif. 296
— Jamaic. viol. cauda bifurca 297

Page

Mellisuga pectore rubro 344
— Ronckje dicta 318
— Surinamensis 333
— Thaumantias 330
Mellivora avis cristata 290
— Mexicana 313
Meningting .. 21, 22
Merle ecaillé .. 165
— petit de Malabar 189
Merope 118
Merops Ægyptius .. 124
— albifrons .. 145
— alter .. 126
— Angolensis .. 133
— Apiaster .. 118
— auritus .. 176
— badius .. 144
— bicolor .. 138
— Braziliensis 150
— cæruleocephalus 139
— cærulescens 134
— carunculatus 158
— castaneus .. 144
— Cayanensis 149
— chrysocephalus 121
— chrysopterus 160
— cincinnatus 156
— cinereus .. 151
— congener .. 126
— corniculatus 161
— Coromandus 135
— cucullatus 163
— cyanops .. 167
— erythrocephalus 139
— erythropterus 140
— fasciolatus 157
— flavicans .. 135
— fusca .. 105
— Galilæus .. 118
— garrulus .. 164
— gularis .. 136
— Javanicus .. 132

Page

Merops Malembicus 138
— Moluccensis 190
— Monachus 162
— niger .. 157
— novæ Zealandiæ 156
— Orientalis .. 134
— ornatus .. 130
— Persica .. 128
— Philippinus 129
— phrygius .. 165
— rufus .. 151
— Schæghagha 121
— Spiza 275, 276
— superbus .. 140
— superciliosus 127
— Surinamensis 150
— viridis .. 122
— Urica .. 142
Moho 157
Moucherolle 85, 87, 116
Murrigang 77
Muscicapa auricomis 197
— crepitans 187
— mystacea 177
Nectarinia eximia 266
— Javanica 265
— pectoralis 266
Negho-barré .. 172
Nemiscu-apethay-shish 67
Noir bleu 337
Nutcracker, Nutjobber 64
Nuthatch, black-capped 69, 70
— black-headed 65
— brown-headed 67
— Canada 69
— Cape .. 73
— Carolina 66
— European 62
— ferruginous-bel. 74
— frontal 74
— Genus .. 62
— great .. 69

Page

Nuthatch, green .. 76
— Jamaica 70
— Indian .. 73
— least 67, 68
— lesser .. 65
— long-billed 73
— New Holland 78
— orange-winged 77
— plumbeous 71
— red-bellied 69
— rusty .. 75
— Senegal 78
— sharp-tailed 75
— shoulder-knot 66
— small .. 67
— spotted 71
— Surinam 72
— white-breasted 65
Oiseau brun à bec Grim. 267
Oiseau-mouche à bec bl. 353
——— à Collier 324
——— - cravate doré 332
——— - gorge & ventre blancs 332
——— - gorge rouge 342
——— - gorge tachetée 325
——— - gorge topaze 331
——— - gorge verte 351
——— - gosier doré 347
——— - huppé bleue 240
——— - larges tuyaux 321
——— - long bec 354
——— - long queue 295
——— - l. q. d'acier bruni 299
——— - noire 296
——— amethyste 357
——— à oreilles 341
——— - poitrine bleue 326

Page

Oiseau-mouche poitrine verte 333
——— queue fourchue 299, 352, 357
——— raquettes 338
——— tête obscur 329
——— ventre gris 351
——— auxtemps blanches 361
——— brun gris 332
——— cyanocephale 357
——— de la Guiane 336
——— de Tobago 336
——— huppé 339
——— Maugé 335
——— petit à queue fourchue 357
——— plut petit 359
——— pourpré 335
——— pourpré à bec Grimpereau 270
——— tout vert 356
——— vert doré 351
——— violet à queue fourchue 297
Oora Mutché Rungah 123
Ophie 151
Orthotomus sepium 265
Orvert 356
Oudud 102
Ourissia 327
Papilio 273
Parus facie Pici .. 62
Patéronga, Pelique 130
Patirich-tirich .. 127
Paxaco aranero .. 212
Perroquet de terre 82
Philedon 156, 157, 200
Phulchuyia .. 222
Pica Ternatana .. 47
Picchio, Piccolo .. 269
Pic de Muraille .. 211

Page

Pic petit du Bresil 280
Pic-grimpereau à ailes & qu. rousses 286
——— doré 286
Picus murarius .. 211
Pie à Pendeloques 158
— petit du Bresil 280
Plastron blanc .. 304
— noir .. 310
Plattschnabel grune 81
Platyrinque .. 94, 95
Plichi-kembang 266
Poë Bird 156
Polochion 190
Polytmus .. 193, 318
— aurulentus 307
— Braziliensis 315
— cærul. Indicus 259
— Cayan. longic. 293
— Cayanus violaceus 307
— Dominicensis 306
— elegans 298
— Jamaicensis 310
— Indicus 258
— Mexicanus 313
— Mexic. long. rub. cristatus 290
— cyaneus 317
— longicaudus 295
— punctulatus 310
— Surinamensis 308
— Surin. longic. ruber 291
— viridis 303
Pomatorinus montanus 267
Poopoo-whouroo-roa 27
Prinia familiaris 264
Prist andun .. 251
Promerops .. 114
— à ailes bleues 104
— à bec rouge 109

VOLUME IV.

Page

Promerops à ventre rayé 105
— Barbadensis 108
— black lesser 111
— blue 112
— brun de la N. Guineé 105
— Californian 104
— Cape .. 114
— crested 116
— grand .. 106
— jaune .. 109
— indic. cristat. 116
— Mexicanus 104
— Mexic. luteus 109
— N. Californian 104
— New Guinea brown 105
— olivatre 143
— orangé 108, 109
— Paradise 116
— rayé .. 105
— red-billed 109
— striped .. 105
— superb 106
— tufted .. 112
— yellow .. 109
Promerupe .. 116
Ptringa, purtinga .. 123
Pyl-staert .. 115
Queerick 160
Queue de Paon .. 305
Regulus Indicus .. 331
Roi des Gobe-mouches 87
Ronckje 318
Rossignol de Muraille Ind. 262
Rubecula viridis elegans 81
Rubis .. 344, 347
— emeraude .. 342
— topaze .. 330
Sacchivora Jamaicensis 282
Santa-maria .. 35
Sapphir 327, 328, 329

Page

Sassineer Sasin .. 350
Schæghagha Schækah 122
Seeschwalm .. 126
Sitta Caffra .. 73
— Canadensis .. 69
— Carolinensis 65, 67
— Chinensis .. 76
— Chloris .. 76
— chrysoptera .. 77
— Europea .. 62
— frontalis .. 74
— Jamaicensis .. 70
— longirostra .. 73
— major 69
— major capite nigro 70
— minor .. 65
— nævia .. 71
— pusilla .. 67
— Surinamensis 72
Sittelle .. 62, 69
.. à bec-crochu 69
— - huppe noire 70
— - tete noire 65
— grivelée .. 71
— petite à tête bleue 67
Soochoora 123
Souimanga 114, 245, 247
— à bec droit 259
— - bec en faucille 191
— - bec rouge 252
— - ceinture bleue 247
— - cein. marron 219
— - cein. orangé 244
— - Collier 247
— - Coll. jaune 249
— - cravate violette 231
— - dos rouge 241
— - front & joues noires 175

Page

Souimanga à front doré 254
— à gorge bleue 227
— - gorge pourpré 227
— - gorge rouge 237
— - gorge rousse 239
— - gorge violette, &c. 221
— long bec 251
— longue queue 213
— longue queue grand 214
— plumes soyeuses 240
— à tête bleue 256
— - touffes jaunes 251
— - toutes couleurs 237
— - queue fourchue 250
— aux ailes jaunes 258
— azuré .. 238
— brun & blanc 220, 234
— Carmelite 256
— couleur de tabac 218
— d'Amboine 245
— de Bourbon 263
— de la Chine 244
— de Luçon 223
— de Macassar 258
— de Malac. 229, 258
— de Sierra Leon 260
— des Indes 259
— gris 254, 263
— l'Eclatant 253
— noiratre 267
— olive à gorge pourpré 174
— pourpré 248
— pourpré à poitr. rouge 219
— prasinoptere 301

VOLUME IV.

Page

Souimanga rayé .. 256
— rouge & gris 242
— rouge doré 258
— rouge noir & blanc 243
— varié .. 257
— vert à gorge rousse 239
— vert & brun 248
— vert & gris 262
— vert doré, &c. 217
— violet .. 274
— violet à poitrine rouge 236
Souinimbindou .. 257
Sparrow green .. 81
Specht bleu .. 62
— meise .. 63
Sri-ganti 266
Sturnus crispicollis 156
Sucrier 282
— Cardinalin .. 224
— cossu .. 217
— figuier .. 225
— grand du Protea 114
— Malachite 214
— orangé .. 213
— rufiventris 183
— variis color. picta 284
— versicolor 217
— viridis Cap. cyaneo 277
Sui-ganti 230
Sukkur Khora 227, 233
Sylvia chrysops .. 196
— gula phœnicea 81
— rufiventris .. 183
— variis color. picta 284
— viridis Cap. nigro 276
Taaou-yu-tchin .. 45
Taparara 48
Tenkeorang .. 19

Page

Tengke-sumbo .. 20
Tenke-watu .. 15
Tenroujoulon .. 22
Tête blanche .. 84
Thaumantias .. 330
Thrush black-chinned 189
— black-eyed 185
— doubtful .. 181
— lunated .. 180
— white-eared 186
— yellow-bellied 181
— yellow-fronted 189
Tichodroma phœnicoptera 211
Tictic 83
Titmouse, Bahama 283
Tinghe .. 22, 26, 28
Todi species septima 81
Todier 83
— bleu à ventre rouge 41
— de Juida .. 41
— de l'Amerique 81
— varié 82, 84, 85, 98
Todus brachyurus .. 84
— cinereus .. 83
— cristatus .. 87
— ferrugineus .. 89
— flavigaster .. 93
— fuscus .. 83
— gularis .. 86
— leucocephalus 84
— nasutus .. 94
— novus .. 86
— obscurus .. 85
— platyrynchos 95
— plumbeus .. 85
— regius .. 87
— rostratus .. 95
— Rubecula .. 92
— variegatus .. 83
— viridis .. 81
Tody, African .. 91

Page

Tody, black-headed 92
— blue grey .. 93
— boat-billed .. 97
— broad-billed 95
— brown .. 83
— cinereous .. 83
— dusky .. 85
— ferruginous-bellied 88
— Genus .. 80
— great-billed 94
— green .. 81
— Guinea .. 90
— Javan .. 96
— King .. 87
— New Holland 97
— plumbeous .. 85
— red-breasted 92
— red-crowned 92
— rufous .. 91
— rusty .. 89
— short-tailed 84
— Sumatran .. 96
— variegated .. 82
— white-chinned 86
— white-headed 84
— white-rumped 89
— yellow-bellied 93
— yellow-crowned 90
— yellow-rumped 89
Tohorkey 45
Tomineo flav. gut. flam. 344 347
Tomineius 344
Torchepot 62
— du Canada 69
Trochilus albus .. 303
— amethystinus 357
— ater .. 312
— aurantius 319
— auratus 300, 348
— auritus 341
— Bancrofti 337

	Page
Trochilus bicolor	329
— Braziliensis	315
— campylopterus	321
— Capensis	216
— carbunculus	337
— cinereus	316
— collaris	350
— colubris	344
— cristatus	339
— cristatellus	357
— cyaneus	317
— cyanocephalus	357
— cyanomelas	337
— cyanurus	295
— dominicus	306
— elatus	331
— exilis ..	320
— ferrug.-tailed	330
— fimbriatus	325
— flavifrons	319
— forcipatus	299
— forficatus	295
— frontalis	352
— fulvifrons	328
— fulvus	269
— furcatus	296
— galeritus	300
— Glaucopis	352
— gramineus	302
— granatinus	300
— Guianensis	336
— gularis	305, 320
— hirsutus	315
— holosericeus	313
— hypophæus	331
— jugularis	301
— latipennis	321
— leucogaster	332
— leucurus	308
— longicaudus	338
— macrourus	299
— maculatus	305, 333
Trochilus Mango	310, 311
— margaritaceus	304
— Maugæus	335
— mellisugus	351
— mellivorus	324
— minimus	359
— minutulus	359
— moschitus	330
— multicolor	316
— niger ..	351
— nitidus ..	303
— obscurus	329
— ornatus	348
— Ourissia	326, 327
— Paradiseus	290
— pectoralis	302
— Pegasus	334
— Pella ..	291
— pileatus	340
— platurus	338
— Polytmus	296
— punctulatus	310
— puniceus	340
— purpuratus	319
— recurvirostra	358
— ruber ..	335
— rubineus	342
— rufus ..	350
— sapphirinus	327
— striatus	331
— superbus	354
— superciliosus	293
— Thaumantias	318
— Tobagensis	336
— Tomineo	347
— torquatus	319
— varius ..	285
— venustissimus	317
— violaceus	307
— viridis ..	303
— viridissimus	356
Tsioei	245
Tula phurky ..	261
Turdus dubius ..	181
— leucotis ..	186
— lunulatus	180
— Malabaricus	189
— melanocephalus	185
— melinus ..	181
Tye-tzoy	12
Tyran huppé de Cayenne	87
Uccello-pescatore ..	35
Veloce	204
Venetore	3
Verbrun	198
Verdin de la Cochin Chine	189
Vert doré à queue blanche	309
— olive	200
— perlé	306
Vintsi	45
Upupa	102
— aurantia	108, 109
— Capensis ..	103
— Epops ..	99
— erythrorynchos	109
— Indica ..	112
— magna ..	106
— Mexicana ..	104
— Papuensis ..	105
— Paradisea ..	116
— Promerops	114
— superba ..	106
— Wadde-ergal	160
Wall-creeper	71, 211
Warbler, black-cheeked	196
— rufous-vented	183
— Van Diemen's	171
— variable	188
Wasterman-Sokalie-ouadro	16
Wergan	163
Wiedhopft ..	99
Yayauquitotl ..	295
Zitzil	310

VOLUME V.

	Page
Accenteur	138
Agripenne	334, 336
Alapi	156
Alauda magna	6
Alouette de Surinam	6
Alp	219
Amazone	337
Ammer-gerst	305
— grave	305
Ampelis Americana	175
— carnifex	183
— carunculata	180
— cayana	178
— cinerea	189
— coccinea	184
— Cotinga	176, 177
— cristata	187
— cuprea	184
— Garrulus	173, 175
— Maynana	182
— phœnicea	193
— Pompadora	188
— tersa	179
— variegata	185
— umbellata	194
— umbrella	194
Amsel	34
Annumbi rouge	183
Araponga	186
Atic-koom-a-shish	279
Averano	180, 181, 185
Avicula Amboin. cinerea	84
— de Pipitzon	183
Avis Amer. cristat. Xomotl	175
— Amer. rubicilla	287
— exot. obscur. cœrulea	245
Avis ignota	291
— nivis	291
— polyglotta	148
Ayam ayaman	91
Azulam	272
Azuleros	346
Azuroux	345
Backbakiri	65
Baglafecht	233
Baniahbou	106
Batara à amygd. nués	78
Baya berbera, &c.	231
Bhawa Cuhora	66
Bec croisé	206, 209
— rond	270, 288
— rond à ventre rouge	288
Befroi grand	168
Bell-Bird	186
Binglis	226
Bird-like Canary	227
Bob Lincoln	335
Bochrit	118
Bombycilla Bohemica	173
— Carolinensis	175
— Cedrorum	175
Bombycivora	173
Bonjour Commandeur	318
Boubil de la Chine	113
Boubou	94
Bouvret	265
Bouvreuil	217, 265
— à bec blanc	284
— - gorge & sourcils rouges	272
— - plumes frisées	263
— - ventre roux	250
Bouvreuil grand noir d'Afrique	249
— noir du Mexique	284
— prasin	226
Bouveron	263
Brambling	294
Bres	92
Bruant	297
— de Bourbon	330
— de Brasil	341
— de Haye	300
— du Cap de B. Esp.	78, 318
— familier	323
— Fou	303
Bruch-drossel	28
Brunet du Cap	78
Brunoir	79
Brunor	250
Bulbul	80, 82
Bulbuli-huzu-daustaun	79
Bulfinch	217
— China	347
— greatest	213
— little black	284
— little brown	250
Bunting, Amazon's	337
— Angola	316
— Aoonalaschkan	328
— Baden	341
— barred-tail	320
— black	338
— black-breasted	292
— black-chinned	319
— black-crowned	328
— black-faced	255

	Page
Bunting, blk. long-tailed	315
— blk.-throated	339
	340
— blue ..	345
— blue-faced	329
— Bourbon	330
— Brazilian	341
— brown ..	349
— Caffrarian	318
— Cape ..	317
— Chincolo	318
— Chinese ..	320
— cinereous 344,	345
— Cirl ..	300
— coloured ..	332
— common	305
— crimson ..	321
— crimson-bellied	322
— Dalmatic ..	324
— Dauurian	332
— Dominican	313
— Dwarf ..	326
— familiar ..	323
— ferruginous	338
— foolish ..	302
— Gaur ..	331
— Genus ..	290
— Gibraltar	302
— green ..	330
— green-headed	298
— grey ..	349
— Indian ..	319
— Indigo ..	345
— Lesbian ..	310
— long-tailed	313
— long-tailed blk.	315
— Lorrain ..	304
— Louisiane	333
— luteous ..	333
— Maelby ..	299
— Mexican ..	342
— military ..	323
Bunting, mountain ..	294
— mustachoe ..	310
— olive ..	340
— orange-should.	235
— Ortolan ..	295
— painted ..	347
— Panayan ..	316
— passerine ..	309
— pine ..	323
— piping ..	311
— Plata ..	350
— psittaceous	333
— red-eyed ..	331
— red-rumped	329
— Reed ..	306
— Rice ..	334
— ruddy ..	322
— rustic ..	325
— rusty ..	337
— Sandwich ..	327
— shaft-tailed	315
— snow ..	291
— Surinam ..	349
— tawny ..	293
— Towhe ..	342
— varied ..	329
— variegated	314
— Unalaschka	327
— weaver ..	321
— Whidah ..	316
— white-crowned	343
— wreathed ..	325
— yellow ..	297
— .. bellied	317
— .. breasted	326
— .. browed	332
— .. faced	336
— .. winged	299
Cacicus alaudarius ..	6
Calandra	305
Calandria à trois queues	149
— proprement dit	146
Calfat, Galfat ..	331
Canari-biter, Canari-eater	65
Cardenal Dominico ..	279
Cardinal, crested ..	279
— Dominican 278,	279
— de la Guiane	181
— du Cap.	223
Cardinalis Angolensis	225
— Cap. C. Spei	223
— Madagascarien.	252
Carilloneur ..	157
Carmin de la Guiana	188
Cassaney	43
Ceblephyris Javensis	87
— striga	97
Cedar-Bird	175
Centcontlatolli ..	148
Cephalopterus ornatus	194
Chatterer, Annumbi	183
— azure ..	181
— black-headed	181
— blue-breasted	179
— Bohemian	173
— Carolina	175
— carunculated	180
— cinereous	187
— crested ..	187
— crimson ..	187
— cupreous ..	184
— European	173
— grey 188,	189
— Lindo ..	192
— murasing	192
— Paraguan	182
— Piauhau ..	190
— pompadour	188
— Prib ..	175
— purple-breasted	176
— purple-throated	178
— red ..	183
— red-breasted	191
— red-winged	193

	Page
Chatterer, silky ..	182
— spotted-breasted	177
— superb ..	177
— variegated	185
— umbrella	194
— white ..	181
— white-winged	189
Chesma	331
Chewink	343
Chic-gavotte, Chic-moustache	310
Chiching-goling ..	92
Chili	161
Chincolo	318
Chipier propr. dit. ..	216
Chipiu à tête jaune	334
Chiung	92
Chloris	215
— Javensis ..	329
— Indica minor	330
— Ludovicianus	347
Choucador	54
Chottareea ..	106, 138
Chuchak ..	88, 89
Chuchee, Churukua	253
Chuy	341
Cifoletta	217
Cinclus	40
Cirlus stultus ..	302
Coccothraustes ..	211
—— Amer. cœrul.	268
—— Angolens. cyanea	272
—— atricilla ..	218
—— Borbonica ..	246
—— Braziliensis	278
—— Capensis ruber	274
—— Cap. B. Spei	241
—— Cayanensis	282
—— curvirostra	206
—— Gambensis	221
—— Javensis ..	244
—— Javensis nævia	247
Coccothraustes Indica	276
—— Indica cristata	274
—— Ludoviciana	279
—— lutea Cap. B. Spei	242
—— Moluccensis	246
—— Philippensis	231
—— purpurea ..	272
—— sanguinea	217
—— Sinensis ..	244
—— Sinensis cinerea	251
—— Virginiana	274
Codirosso maggiore	30
Coliou à dos blanc ..	197
— de Panay ..	202
— du Cap. de. B. Esp.	196
— huppé du Senegal	198
— Quiriwa ..	198
— rayé ..	201
— rayé gorge noire	202
Colius Capensis ..	196
— crythropus ..	197
— Indicus ..	200
— leuconotus ..	197
— Panayensis ..	202
— Quiriwa ..	198
— Senegalensis ..	198
— striatus ..	201
— viridis ..	203
Coly, African ..	199
— black-throated	202
— Cape	196
— genus	195
— green	203
— Indian	200
— Panayan ..	202
— Quiriwa ..	198
— radiated ..	201
— Senegal ..	198
— striated ..	200
— white-necked ..	197
Conquedle	335
Coquantotl	175
Coracine ..	187, 191
Corbo	218
Cornbitter	269
Corowis	232
Corvus aureo-viridis	57
— faustus ..	106
— grallarius ..	270
— infaustus ..	30
— rufipennis ..	52
— Sinicus ..	110
— niger rectr. basi albis	49
Cotinga alba ..	180
— à plumes soyeuses	182
— bleu ..	176
— caronculé ..	180
— Cayanensis	178
— Cordon bleu	177
— de Cayenne	178
— Mayanensis	182
— rubra ..	183
Couigniop ..	55, 56
Couit	65
Cowal	96
Cravatte blanche ..	100
Crejoa	177
Crossbill ..	206, 208
— white-winged	209
Crow, golden-green	57
— Rock ..	31
Crown-bird ..	176
Cudor	82
Cul-rousset ..	344
Cuorley	5
Curouge	81
Cusabatashish ..	344
Cyanos, seu cærulea avis	44
Cynchramus ..	305
Daheer	72
Dama	66
Daw, blue and green	56
Dawit	171
Demmah Leechan ..	37

	Page
Depodang-sungu ..	87
Desi Powai	105
Dickschnabel ..	211
Dilbong, Dilring ..	125
Draine	18
Drossell Sing ..	20
Drossell weis ..	20
Durbec	213
Ebb	306
Echenilleur gris ..	85
— jaune ..	86
— noir ..	86
Eclatant	54
Emberise à cinque couleurs	350
Emberiza alba ..	305
— alia Species	324
— Amazona	337
— Americana	339
— Angolensis	316
— Aoonalaschkensis	328
— arctica ..	327
— arundinacea	309
— Asiatica	331
— atricapilla	328
— aureola	326
— Badensis	341
— barbata	302
— Borbonica	330
— Braziliensis	341
— cærulea	345
— Calfat ..	331
— Canadensis	344
— Capensis	317
— Carolinensis	334
— chlorocephala	298
— chrysophrys	332
— chrysoptera	299
— Cia ..	302
— cinerea ..	344
— Ciris ..	347
— Cirlus ..	300

	Page
Emberiza citrinella	297
— coccinea	322
— cyanea	345
— cyanella	346
— cyanops ..	329
— Dominicensis	340
— erythropthalma	342
— familiaris	323
— fasciata ..	320
— ferruginea	337, 338
— flava ..	297
— flaveola ..	336
— flaviventris	318
— fucata ..	332
— glacialis ..	293
— grisea ..	349
— hortulana	295
— hyemalis ..	338
— Lesbia ..	310
— leucophrys	343
— longicauda	235
— Lotharingica	304
— luctuosa	325
— Ludovicia	333
— luteola ..	333
— Maelbyensis	299
— Mexicana	342
— miliaria	305
— militaris	323
— mixta ..	329
— montana	294
— mustelina	293
— nivalis	291, 293
— olivacea	340
— orix ..	223
— oryzivora	334
— Panayensis	316
— Paradisea	311
— passerina	309
— peregrina	324
— pithyornus	323, 324
— Platensis	350

	Page
Emberiza pratensis	302
— principalis	314
— provincialis	310
— Psittacea	333
— pusilla	326
— quadricolor	329
— quelea	255
— regia ..	315
— rubra ..	321
— rustica ..	325
— rutila ..	322
— Sandwicensis	327
— Schœniclus	306
— sepiaria ..	300
— serena ..	313
— Sibirica	326
— Sinensis	320
— spodocephala	332
— Surinamensis	349
— Textrix ..	321
— Tunstalli	298
— varia ..	291
— Vidua ..	313
— viridis ..	330
Emmerling	297, 306
Espionneur ..	33
Etourne des terres Magell.	8
Etourneau de la Louisiane	6
— unicolore	13
Fan-wa-cock ..	251
Ficedula Pensylvanica	143
Fieldfare	25
Finch, blue of Guiana	270
— Cape ..	223
— Chili ..	269
— grey ..	266
— mountain lesser	294
— painted ..	347
— pied-mountain	291, 293
— red-breasted	379
— red-breasted long-tailed ..	312

VOLUME V.

Page

Finch, white-tailed wax-billed 259
Flaveole 336
Flavert 282
Fluteur 311
Fly-catcher, purple-throated 190
Foudis 252
Fourmilier 159, 167, 170
— à oreilles blanches 167
— grivelé .. 169
Fringilla Caffra longic. 235, 236
— capite albo .. 292
— Cap. B. Spei 220
— Carolinensis 342
— Chloris .. 216
— cinerea indica 266
— Coccothraustes 211
— Diuca .. 269
— Enucleator .. 213
— erythropthalma 342
— Hudsonias .. 338
— longicauda .. 215
— Maia .. 264
— Manyar .. 233
— Mariposa .. 347
— Philippina .. 231
— prasina .. 226
— punctulata .. 247
— punicea 244, 270
— pyrrhula .. 217
— rufa 338
— striata .. 246
— tricolor .. 247
— undulata .. 257
Frosone 211
Galinote 5
Gang Sarru 110
Garrulus Bohemicus 173
Gavoue de Provence 310

Page

Gaur 331
Gerst-ammer .. 305
Ghogye .. 106, 108
Ghurghutch .. 71
Ginerba 252
Glate 251
Gobe-mouche à longue queue 83
— à tête noire 81
— grand noir 190
Gogo-stite 171
Golaube Maina .. 43
Goldammerchen .. 297
Golo-beeo 30
Gonambouche .. 349
Gracula carunculata 11
— sturnina .. 11
Grakle, carunculated 11
Grisalbin 283
Grive .. 20, 25, 162, 163
— basse terre de Barbarie 103
— blanche .. 158
— de Cayenne .. 178
— de la Guiane .. 165
Grivelin 277
— à cravate .. 235
Grivelette de St. Domingue 143
Grivette d'Amerique 164
Grivrou 69
Grosbeak, Abyssinian 227
— African .. 240
— Angola .. 249
— ash-coloured 276
— ash-headed 253
— Asiatic 262, 263
— azure .. 272
— Bengal .. 230
— black .. 283
— .. bellied 259
— .. breasted 239
— .. crested 287

Page

Grosbeak, black-headed 237
— .. lined 267
— blue .. 270
— blue-breasted 239
— Brazilian 277
— brimstone 241
— brown 254, 262
— .. cheeked 285
— .. headed 285
— brun & roux 288
— cærulean 271
— Caffrarian 235
— Canada .. 282
— Cape .. 220
— Cardinal .. 274
— Caucasian 219
— Chinese .. 234
— cinereous 266
— collared .. 239
— Cowry .. 247
— crested .. 254
— crimson-bellied 256
— .. breasted 222
— Dominican 278
— Domin. crested 279
— dusky .. 373
— dwarf .. 288
— Eastern .. 248
— fantail .. 277
— fasciated .. 260
— fascinating 266
— ferruginous 265
— Flamingo 219
— frontal .. 255
— furvous .. 237
— Gambia .. 221
— genus .. 204
— gold-backed 221
— gold-fronted 256
— gold-headed 287
— green .. 215
— grenadier 223

Page

Grosbeak, grey .. 283
— grey-necked 250
— Haw .. 211
— Hudsonian 277
— Java .. 251
— Indian .. 276
— lineated .. 263
— long-tailed 222
— Madagascar 252
— Malabar .. 253
— Malacca 264
— Manyar .. 233
— marigold 283
— minute .. 288
— Molucca 246
— mustachoe 264
— nitid .. 268
— northern 219
— nun .. 238
— orange .. 265
— orange-bellied 249
— Paradise 225
— Paraguan 286
— parrot .. 257
— parrot-billed 210
— pearled .. 260
— pensile .. 227
— Philippine 231
— Pine .. 213
— Pope .. 278
— Porto Rico 273
— prasine .. 226
— purple .. 272
— radiated .. 260
— red-billed 255
— red-breasted 279
— red-rumped 258
— rufous-chinned 273
— rufous-crowned 240
— St. Domingo 286
— scarlet .. 244
— Siberian .. 215

Page

Grosbeak, sociable .. 228
— sooty .. 269
— spotted 248, 282
— spotted-sided 248
— streaked-headed 289
— striated .. 246
— Sumatran 241
— Sunda .. 251
— testaceous 236
— thick-billed 261
— Totty .. 229
— tufted .. 280
— warbling .. 262
— wax-billed 257
— white-billed 284
— .. eared 245
— .. headed 264
— .. lined 268
— .. rumped 258, 284
— .. shouldered 236
— .. tailed 259
— .. throated 268
— .. winged 249
— yellow .. 243
— .. crested 281
— .. fronted 234
— .. rumped 242
— .. throated 242
Grosbec .. 211, 313
— à bec olivatre 286
— à collier .. 239
— brun & roux 288
— à poitrine de feu 316
— à Joues blanches 238
— bleu .. 268
— changeant 265
— couleur d'or et de plomb 287
— d'Abyssinie 227
— d'Angola .. 238
— de Bourbon 246

Page

Grosbec de Cayenne 225
— de la Chine 250, 251
— de Coromandel 220
— de Java .. 329
— de la Louisiane 279
— de Virginie 274, 283
— des Moluques 246
— du Bresil .. 277
— noir .. 222
— noir & roux 284
— nonette .. 238
— perlé .. 260
— tacheté de Java 247
Grunling 216
Guirahuro 182
Guiranganga . 180
Guiranheemgatu .. 341
Guira-punga .. 185
Guirarou 189
Guiriwa, Quiriwa .. 199
Guirnegat 341
Gumpel 217
Gundoom 320
Habia des lieux aquatiques 350
Hausse-col noir .. 39
Hillet 236
Hoami de la Chine .. 107
Hortulanus 295
— albicilla 296
— candidus 296
— Cap. Bonæ Spei 317
— Carolinensis 334
— flavus .. 296
— niger .. 297
— nivalis 291, 338
— niv. pectore nigro 292
— niv. torquatus 292
Hung-tzoy 251
Huppé jaune .. 281
— noire .. 287
— rouge .. 279

	Page
Jaboteur	75
Jacobin	244
Janfredric	101
Jaseur de Bohemie	173
Jaunoir	52
Jentjebibi	65
Jjoan	90
Importun	104
Joe wheat	343
Junco	28
Kacher	89
Kaha dombura ..	97
Karichieva ..	239
Kernbeiser ..	211
Kiefern-fresser ..	213
Kiruk	177
Kishee Kishee ..	348
Klammervogel ..	198
Koerassiri	159
Krappenfresser ..	213
Krautvogel ..	206
Kreuzschnabel	206, 208
Langstaart ..	235
Lanius Bacbakiri ..	65
— faustus ..	106
— garrulus ..	173
— infaustus	30, 32
— macrourus	198
— Ococolin ..	178
Laptzoy	262
Lara Dyal	73
Lark, Bunting ..	306
— large ..	6
— meadow ..	7
Lenjettan	87
Linaria Brazil. longic.	333
Lindo bleu & doré	192
Linnet, blue	345, 346
Linotte gris de fer	266
Litorne	25
— de Canada ..	144
— de Cayenne ..	178
Locust-Bird ..	42
Loxia Abyssinica ..	227
— Afra ..	259
— Africana ..	240
— Americana ..	239
— Angolensis	249
— Asiatica ..	262
— Astrild ..	257
— atra uropygio flavo	220
— aurantia ..	265
— aurea ..	221
— bella ..	267
— Bengalensis ..	230
— bicolor ..	249
— Boetonensis	276
— Bonariensis ..	283
— Braziliana ..	277
— butyracea ..	234
— cærulea ..	270
— Caffra ..	235
— cana ..	266
— Canadensis ..	282
— canora ..	285
— cantans ..	262
— Capensis ..	220
— Cardinalis	274, 275
— Carlsoni ..	275
— Carolinensis	282
— Chloris ..	215
— cinerea ..	276
— Coccothraustes	211
— Colius ..	196
— collaria ..	238
— coronata ..	287
— crassirostris	261
— crimson-breasted	222
— cristata ..	254
— cucullata ..	279
— curvirostra ..	206
— cyanea ..	272
— Dominicana	278
— Dominicensis	286
Loxia Enucleator	213
— erythrocephala	225
— erythromelas	237
— falcirostra ..	209
— fasciata ..	260
— fascinans ..	266
— ferruginea	265, 285
— flabellifera ..	277
— Flamengo ..	219
— flavicans ..	243
— flaviventris	242
— Franciscana	224
— frontalis ..	255
— fuliginosa ..	269
— fusca ..	254
— grey ..	288
— grisea ..	283
— grossa ..	268
— gularis ..	273
— hordeacea ..	242
— Hudsonica	277
— hypoxantha	241
— Javensis ..	251
— Indica ..	253
— jugularis ..	260
— leucocephala	248
— leucoptera ..	209
— leucotis ..	245
— leucura ..	259
— lineata ..	260
— lineola ..	263
— longicauda	222, 235
— Ludoviciana	279
— maculata ..	282
— Madagascariensis	252
— Maia ..	264
— Malabarica ..	253
— Malacca ..	244
— melanocephala	221
— melanogastra	259
— melanura	250
— minima ..	288

	Page
Loxia minuta ..	288
— Molucca ..	246
— mystacea ..	264
— nævia ..	221
— nigra ..	283
— nitida ..	268
— obscura ..	273
— ochrocephala	240
— orix ..	223
— oryzivora ..	251
— panicivora ..	249
— pectoralis ..	239
— pensilis ..	227
— perlata ..	260
— Philippina ..	231
— portoricensis	273
— prasina ..	226
— Psittacea ..	210
— punctularia	247
— Pyrrhula	217, 218
— pytio-psittacus	208
— rubicilla ..	219
— rufescens ..	208
— sanguinirostris	255
— septentrionalis	219
— Sibirica ..	215
— Sinensis ..	234
— socia ..	228
— striata ..	246
— sulphurata ..	241
— torrida ..	284
— Totta ..	229
— violacea ..	272
— undulata ..	248
Maian	264
Makalau alu Kuttiya	37
Manakin, purple-br.	176, 177
Manyar	233
Martin	4
Mauvis ..	24, 165
Merion	132
Merla acquajola ..	40

	Page
Merle	34
— à Collier ..	6
— - col jaune ..	79
— - cravate de Cayenne	157
— - gorge noire	163
— - longue queue	57
— - plastron noir	38
— - tête noire du Cap	78
— - ventre orangé	66
— blanc	44
— bleu de la Chine	60
— brun d'Abyssinie	94
— .. de la Jamaique	160
— .. du Cap	67
— .. du Senegal	75
— .. petit à gorge rousse	151
— cendré de Madag.	68
— .. des Indes	72
— couleur de rose	42
— cuivre d'Afrique	57
— d'Amboine ..	84
— d'Eau ..	40
— de la Chine ..	113
— de Mindanao	77
— de roche	30, 32
— de St. Domingue	149
— de Surinam ..	150
— des Colombiers	61
— Dominiquain	5, 63
— doré de Madagascar	92
— gris de Gingi	73
— huppé de Surat	110
— .. du Cap	81
— .. jaune, &c.	118
— noir & blanc	93
— olivatre de Barbarie	104
— olive de Cayenne	150
— .. des Indes	172
— .. des St. Dom.	149
— .. du Cap ..	69
— petit de Malabar	64

	Page
Merle petit de Panay	63
— roux à Collier noir	48
— roux de Cayenne	152
— solitaire	44, 46, 47, 48
— tacheté ..	137
— tricolor à longue q.	83
— vert d'Angola	56
— vert de l'Isle de France	64
— violet à ventre blanc	59
— violet de Juida	61
Merula Amboinensis	84
— Americana torquata	6
— aquatica ..	40
— Bengalensis	106
— Borbonica ..	85
— cærulea ..	44
— candida ..	36
— Capitis Bonæ Spei	52
— cinerea	72, 159
— cristata ..	81
— Dominicensis	149
— fusca ..	78, 160
— Jamaicensis	160
— Indica ..	93
— Madagascar.	76, 93
— Madag. cinerea	68
— olivac. Cap. B. Spei	69
— .. Dominicen.	149
— .. Indica	72
— Palmarum atricap.	151
— rosea ..	42
— saxatilis	30, 32
— Senegalensis	75
— solitaria	46, 47
— Surinamensis	150
— Tilli ..	161
— torquata	38, 65
— varia ..	36
— viridis Angolensis	56
— viridis longicauda	57
Miliaria Avis ..	293
Mimus ..	147, 148

	Page
Ministre	345
Mistel-drossel ..	18
Mistler	18
Mitilene de Provence	310
Mock-Bird ..	44, 147
Moineau à bec rouge	255
— de Juida	222
— de l'Isle de France	321
— de Madagascar	252
— du Bresil	314
— du Senegal	255, 258
Montifringilla calc. alaudæ	293
Moqueur ..	147, 148
— François ..	162
Mordoré	330
Motacilla Calliope ..	138
— Cinclus ..	40
— dubia ..	100
— familiaris	323
— pectoralis	101
Mouse-Bird ..	196
Muscicapa altiloqua	149
— Cayanensis	190
— porphyrobroncha	190
Musician	152
Nabirop	59
Nelicourvi de Madag.	227
Ney-le-yah	93
Nightingale Water	29
Noir souci ..	283
Nope	219
Nucal nowl	245, 246
Oiseau de Ris ..	251
Olive	340
Oranbleu	66
Orchef	230
Oriole, yellow-shouldered	235
Ortolan	295
— à ventre jaune	317
Ortolan de la Chine	320
— de Lorraine	304
— de Louisiane	333
— de neige	291
— de Passage	304
— de riz ..	334
— de roseaux	306
— du Cap. de B. Esp.	317, 318
— Jacobin ..	338
Ortolano	295
Ouette	183
Ourovang	68
Outatapaseu ..	340
Ouzel, Penrith ..	42
— Ring ..	38
— rose-coloured	42
— Water ..	40
Pacapac	188
Padda, or Rice-Bird	251
Palikour	169
Papagai Tannen ..	208
Pape	347
Parement bleu ..	330
Parroquet	210
Passer Bengalensis	230
— domest. Nat. lusus	293
— erythrorynchos	255
— fuscus capite nigro	241
Passeribus congener	303
Passer Illyricus ..	324
— Indicus macrour.	311
— Indicus cauda longa	313
— niger punctis croceis	272
— Sclavonicus	324
— Senegal. erythr.	255
— Sinensis ferrugin.	247
— .. rostro cæruleo	244
— solitarius ..	46
Pastor roseus ..	42
Pedora	253
Pekking	247
Pepoaza ..	148, 189
Pere noir à longue queue	222
Piauhau	190
Pie à gorge ensanglantée	191
Pinçon de la Chine ..	243
— noir & jaune	220
— noir aux yeux rouges	342
Pipitzon	183
Pipra leucotis ..	167
Plastron de Ceylon ..	65
Podobé	53
Procnias cyanotropus	181
— melanocephalus	181
— ventralis ..	181
Proyer ..	305, 349
Psittacin	210
Psittacus	210
— crist. rub. minor	276
Pyrrhula	217
— Africana	249, 263
— Amer. cristata	287
— Bahamensis violac.	272
— candida ..	218
— Mexicana nigra	283
— nigra ..	218
Quadricolor	329
Quereiva	178
Queue en eventail ..	277
Reclameur	99
Redstart, greater ..	31
Regulus Cap. C. Spei	249, 288
Rice-Bird	251
Ring drossel	38
Ris oiseau de ..	251
Rocar	33
Rohr drossel ..	28
— Sperling ..	306
Roselin	42
Rouge noir	225

	Page
Roupenne	52
Rousserolle	28
Rubicilla	230, 278, 287
Sauijala	94
Saume dyal	43
Saxicola cachinnans	49
Schapfstaar Asiat. ..	42
Schnee-ammer ..	291
See Lerche ..	291
Seiden schwanz ..	173
Senegali rayé ..	257
Senegalus striatus ..	257
Serevan	258
Shanhu	112
Sheld-apple ..	206
Shrike rock	31
— white-wreathed	106
Silk-tail	173
Sing-drossel	20
Sling	90
Snow-Bird	338
Snow Flake	291
Solitaire	48
Sparrow, Brazilian ..	255
— Cape ..	235
— Chinese ..	247
— jungle ..	245
— little ..	338
— long-tailed	314
— Paradise ..	225
— fox-coloured	338
— solitary ..	34
— white-breasted Ind.	244
— yellow-headed Ind.	230
Spreo, or Spreuw	53, 67, 68
Staar	2
Stare, black ..	13
— brown ..	12
— Ceylonese ..	88
— common ..	3
Stare, crescent ..	6
— Dauurian ..	10
— Genus ..	1
— graculine ..	11
— green ..	12
— Louisiane ..	6
— Magellanic ..	8
— Persian ..	9
— Pied ..	3
— Sardinian ..	13
— shining ..	59
— silk ..	4
— wattled ..	11
— white ..	3
— white-headed	5
Starling, Cape ..	9
— Chili ..	9
— Dauurian	10
— olive ..	12
— Pigeon ..	61
Stein-drossel	30, 32
Stein-rothel ..	32
Storm-cock ..	19
Storno	2
Stourne	56, 57, 59, 61
Strilozzo	305
Sturnus æneus ..	57
— albus ..	3
— Asiaticus ..	42
— auratus ..	59
— bicolor ..	67
— capite atro	3
— carunculatus	11
— Cinclus ..	40
— cinereus ..	4
— Dauuricus	10
— leucocephalus	4, 5
— leucomelas	3
— Loyca ..	9
— Ludovicianus	6
— militaris ..	8
— Morio ..	32
Sturnus Moritanicus	9
— Nabiroup	33
— olivaceus	12
— ornatus ..	54
— roseus ..	42
— sericeus ..	4
— splendens	54
— Sturninus	11
— violaceus	60
— viridis ..	12
— unicolor ..	13
— vulgaris ..	1
— Zeylonicus	88
Suma, Sama	83, 85
Swinepipe	24
Sylvia turdoides ..	28
Tanager, blue ..	346
— red-shouldered	193
Tanagra dubia ..	193
— cærulea ..	345
— Capensis	30
— cyanea ..	345
Tanaombé ..	76
Tangara Carol. cærulea	345
Tannen Papagai ..	208
Terat-boulan ..	93
Tersine	179
Tetema	168
Therese jaune ..	342
Thili	161
Thresher	162
Throstle	20
— heath ..	23
Thrush, Abyssinian	94
— African ..	52
— alarum ..	168
— Amboina	84
— anal ..	89
— ant ..	169
— Aoonalaschkan	137
— ash-coloured	72
— ash-rumped	93

	Page
Thrush, Asiatic ..	98
— austral ..	124
— Australasian	118
— Barbary	103
— barred-tail	62, 153
— bay ..	114
— bearded ..	129
— Berbice ..	159
— bimaculated	89
— black & ash-col.	115
— black and scarlet	96
— black and white	125
— Blackbird	34
— black-breasted	37
	151
— bk.-browed	124
— .. caterpillar	85, 86
— .. cheeked	93
— .. collared	48
— .. crested	156
— .. crowned	36, 136
— .. faced	112
— .. headed	78
— .. necked	112
— .. throated	163
— .. topped	80
— .. winged	158
— blue ..	44
— .. cheeked	124
— .. chinned	92
— .. crowned	128
— .. grey	111
— .. headed	127
— .. winged	132
— Bockrit	118
— Bourbon	85
— brilliant	55
— brimstone-bell.	103
— brown ..	143
— brown-crowned	127
— brown Indian	106
— Brunet	78
Thrush, buff-coloured	130
— buff-shouldered	134
— buff-winged	154
— Caffrarian	99
— Calcutta	105
— Cape ..	81
— Catesby's	141
— Ceylon ..	65
— chalybeate	90
— chanting ..	113
— Charuk ..	74
— check-breasted	155
— chiming	157
— Chinese ..	107
— cinereous ..	68
— Coromandel	95
— Cravat ..	100
— crescent ..	110
— crested-yellow	118
— crimson-chinned	92
— crimson-fronted	128
— crying ..	106
— cyaneous ..	91
— dark ..	27
— darkened ..	165
— Darunga ..	51
— Daumah ..	95
— dilute ..	120
— Dominican	62
— eastern ..	111
— emerald ..	90
— Ethiopian ..	94
— ferruginous	161
— Fieldfare ..	25
— fly-catching	123
— fox-coloured	162
— frivolous ..	127
— fuscous ..	165
— Genus ..	15
— gilded ..	59
— glossy ..	57
— Gogoye ..	108
Thrush, gold-crowned	143
— .. vented	82
— .. winged	135
— gorget ..	39
— grey ..	73
— .. caterpillar	85
— .. headed	118
— green	69, 103
— Guiana ..	165
— Guinea ..	74
— gular ..	92
— guttural ..	136
— harmonic ..	120
— heath ..	23
— hermit	48, 141
— Hispaniola ..	149
— hoary ..	166
— hooded ..	80
— Jamaica ..	158
— Javan ..	87
— importunate	104
— Indian ..	72
— Kamtschatkan	138
— King ..	170
— Lenjettan ..	87
— little	141, 164
— lively ..	123
— locust-eating	67
— long-billed ..	115
— long-tailed ..	83
— lunulated ..	93
— Madagascar	76
— margined ..	95
— masked ..	126
— Mauritius ..	64
— maxillary ..	129
— mimic ..	147
— Mindanao ..	77
— minute ..	96
— Missel, Misseltoe	18, 19
— mocking ..	148

	Page
Thrush, murine ..	133
— musician ..	152
— Naumann's	37
— New Holland	135
— New South Wales	119
— New Zealand	117
— olive ..	69
— orange-bellied	66
— .. breasted	136
— .. browed	136
— .. eyed	53
— .. headed	66
— Pacific ..	116
— pale ..	28
— pale-eared ..	109
— palm ..	150
— pectoral ..	165
— Penrith ..	42
— pensive ..	47
— Persian ..	36
— Philippine ..	72
— pigeon ..	61
— pileated ..	171
— Port Jackson	121
— prasine ..	121
— punctated ..	130
— Quebec ..	142
— red-breasted	144
— .. legged	159
— .. necked	27
— .. tailed	101
— .. winged	24
— Reed ..	28
— restless ..	120
— ring ..	38
— Rocar ..	33
— rock ..	30, 32
— rose-coloured	42
— rufous ..	152
— .. bellied	70
— .. naped	167
— .. necked	105

	Page
Thrush, rufous-tailed	27
— .. winged	53
— rust-bellied	63
— rusty ..	119
— rusty-vented	71
— Rychill ..	105
— St. Domingo	149
— Sandwich ..	117
— Schreech ..	19
— Senegal ..	74
— shewy ..	54
— shining ..	56
— short-winged	132
— singing ..	89
— solitary ..	46
— song ..	20
— songster ..	63
— sooty ..	125
— sordid ..	131
— speckled ..	169
— speckled-throated	154
— spectacle ..	113
— splendid ..	54
— spotted ..	137
— spott.-shouldered	133
— streaked ..	90
— Surat ..	110
— Surinagur ..	71
— Surinam ..	150
— tawny ..	139
— tawny-throated	140
— Tetuan ..	99
— Thenca ..	146
— thick-billed	29
— Thili ..	161
— thorn-tailed	116
— Tripoline ..	104
— tufted ..	109
— varied	91, 117
— variegated	163
— violet ..	60
— volatile ..	122

	Page
Thrush, wagtail ..	166
— watchful ..	33
— water	40, 141
— weasel ..	139
— Whidah ..	61
— white-backed	156
— .. browed	28
— .. chinned	160
— .. crowned	101
— .. eared	167
— .. fronted	114
— .. headed	5
— .. hooded	74
— .. jawed	119
— .. rumped	67
— .. shouldered	155
— .. tailed	49
— wind ..	24
— wood ..	139
— yellow-backed	162
— .. bellied	193
— .. billed	91
— .. breasted	151
— .. caterpillar	86
— .. chinned	126
— .. crowned	88
— .. fronted	64
— spotted ..	134
Tijo Guacu Paroara	278
Timalia pileata ..	171
Tisserin ..	221, 227, 231
— republicain	228
Toddy-Bird ..	227
Tony-hoop	219
Tooty	251
Torda	25
Tordello ..	18, 20
Tordo Sassiello ..	24
Tordo viscado ..	18
Totty Grosbeak ..	224
Toucnam courvi ..	231
Toupet bleu ..	329

	Page
Tourdelle	25
Traquet coureur ..	75
—— rieux ..	49
Troupiale à gorge ensang.	8
Tsutju crawany ..	88
Tulleir	43
Turdus Abyssinicus	94
— æneus ..	57
— Æthiopicus	94
— Africanus ..	95
— Alapi ..	156
— albifrons ..	114
— amœnus ..	89
— Amboinensis	84
— Amer. minor	147
— analis ..	89
— Arada ..	152
— Aoonalaschkæ	137
— aquaticus ..	141
— arcuatus ..	110
— arundinaceus	28
— Asiaticus ..	98
— ater ..	163
— atricapillus	78
— atrogularis ..	37
— aurantius ..	160
— auratus ..	59
— auritus ..	167
— aurocapillus	143
— australis ..	117
— Australasiæ	118
— badius ..	121
— Bambla ..	158
— Barbaricus	103
— bicolor ..	67
— bimaculatus	89
— Borbonicus	85
— Boubil ..	113
— brachypterus	132
— Braziliensis	163
— Cafer ..	81
— Calliope ..	138
Turdus Campanella	157
— Camtschatkensis	138
— Canadensis	144
— canorus ..	106
— cantans ..	152
— Cantor ..	63
— Capensis ..	78
— Carolinensis	161
— Ceylanticus	65
— chalybeus ..	90
— Chinensis ..	106
— chrysogaster	66
— cinnamomeus	151
— Cinclus ..	40
— cinerascens	72
— cinereo-albus	147
— cirrhatus ..	156
— citrinus ..	66
— Colma ..	167
— Columbinus	61
— Coraya ..	153
— crassirostris	29
— cristatus ..	173
— cyaneus	44, 91
— cyanocephalus	127
— cyanous ..	124
— Dauma ..	95
— dilutus ..	120
— discolor ..	126
— dispar ..	92
— Dominicanus	62
— Dominicus	149
— Eremita ..	48
— erythropterus	53
— flavirostris ..	91
— formicivorus	169
— frivolus ..	127
— fuliginosus ..	125
— fuscatus ..	165
— fuscipes ..	154
— fuscus ..	143
— gilvus ..	166
Turdus grallarius ..	170
— grillivorus ..	67
— griseus ..	73
— Guianensis ..	165
— gularis	42, 92
— gutturalis ..	136
— harmonicus	120
— Hispaniolensis	149
— Jamaicensis	158
— Javanicns ..	118
— iliacus ..	24
— .. Carolinens.	164
— Indicus ..	72
— infaustus ..	30
— inquietus ..	120
— jugularis ..	163
— leucocephalus	5, 22
— leucogaster	61
— leucogenus ..	160
— leucurus ..	49
— lineatus ..	169
— longirostris	115
— macrourus	83
— Madagascariensis	76
— major ..	18
— Malabaricus	64
— Manillensis	47
— Mauritianus	64
— maxillaris ..	129
— melanophrys	124
— melanops ..	112
— Merula ..	34
— migratorius	144
— Mindanensis	77
— minimus ..	164
— minor	20, 164
— .. cristatus	22
— .. vert. aureo	143
— minutus ..	96
— Morio ..	52
— Motacilla ..	166
— Muscicola ..	123

VOLUME V.

	Page
Turdus musicus ..	20
— mustelinus	139
— nævius ..	137
— Naumanni	37
— niger, &c. ..	150
— nigerrimus ..	93
— nigricollis ..	112
— nitens ..	56
— novæ Hollandiæ	135
— obscurus ..	27
— ochrocephalus	88
— ochrogaster	69
— olivaceus ..	69
— orientalis ..	93
— Orpheus	146, 147, 148
— Ourovang	68
— Pacificus	116
— pallidus ..	28
— Palmarum	150
— pectoralis	151
— Persicus ..	36
— perspicax ..	33
— perspicillatus	113
— Philippinus	72
— phœnicurus	101
— pilaris ..	25
— pilaris leucocephal.	26
— pilaris nævius	26
— plumbeus	44, 159
— polyglottus	147
— prasinus ..	121
— punctatus	130
— Rex ..	170
— roseus ..	42
— ruber cyaneo cap.	32
— ruficaudus	27
Turdus ruficollis ..	27
— rufifrons ..	152
— rufus ..	161
— Sanduicensis	117
— Saui-jala ..	93
— saxatilis	30, 32
— Seleucis ..	42
— Senegalensis	75
— Shanhu ..	112
— Sibiricus ..	38
— Sinensis	106, 107
— solitarius	44, 46, 141
— sordidus ..	131
— speciosus ..	96
— splendens ..	56
— striatus ..	162
— strigatus ..	90
— Suratensis ..	110
— Surinamensis	150
— tenebrosus	127
— Thenca ..	146
— Thilius ..	161
— tinniens ..	168
— tintinnabulatus	157
— torquatus ..	38
— Tripolitanus	104
— variegatus	163
— varius ..	91
— vertice aureo	143
— violaceus	60
— virescens	69
— viridis ..	90
— viscivorus ..	18
— Ulietensis	114
— volitans ..	122
— Zeylonus ..	65
Tzaupan	149
Verd brunet ..	234
Verderin	286
Verdier ..	216, 234
— du C. de B. Esp.	234
— sans vert ..	240
Verdone	216
Vert doré	57
Veuve	312
— à collier d'or	312
— - epaulettes	235
— - poitrine rouge	316
— - quatre brins	315
— d'Afrique	315
— de Panay ..	316
— Dominicaine	313
— en feu ..	316
— eteinte ..	334
— mouchetée ..	314
Vidua Africana ..	311
— Angolensis ..	314
— Braziliensis ..	333
— major et minor	313
— riparia Africana	315
Viuda	312
Wacholder-drossel ..	25
Warré	57
Wasser Amsel ..	40
Wax-bill, white-tailed	259
Wax-wing, Bohemian	173
Weaver	321
Yellow-bird, like a Canary Bird	227
Zipdrossel	24
Zivolo, Zigolo ..	297

VOLUME VI.

	Page
Aberdevine	82
Acatechichictli ..	121
Accensor Alpinus ..	65
Aguimp	320
Aile singulaire ..	256
Alauda Africana ..	295
— alpestris ..	311
— arborea ..	269
— arenaria ..	302
— arvensis ..	265
— brachydactyla	302
— cælipeta ..	265
— Calandra ..	290
— Calandrilla	302
— campestris	284
— .. gut. flavo	311
— candida ..	266
— Capensis ..	293
— cinerea ..	295
— cristata	271, 273
— cristatella	273
— desertorum	301
— dumetorum	284
— flava ..	312
— fulva ..	313
— Gingica ..	300
— Gorensis ..	298
— Italica ..	268
— Ludoviciana	312
— Lusitanica	283
— Malabarica	299
— minor ..	274
— Mongolica	292
— Mosellana ..	282
— mutabilis ..	288

	Page
Alauda nemorosa ..	273
— nigra	267, 287
— novæ Zealandiæ	310
— obscura ..	279
— pantherana	265, 279
— Pensylvanica	281
— petrosa ..	279
— pratensis ..	276
— rubra ..	281
— rufa	281, 313
— rufescens	282
— Senegalensis	299
— sepiaria ..	278
— Sibirica ..	291
— Spinoletta	284
— stratorum ..	276
— Tatarica ..	287
— testacea ..	283
— trivialis ..	278
— vulgaris ..	265
— Virginiana	311
— undata ..	272
— Yeltoniensis	289
— Zealandiæ novæ	310
Alouette	265
— à calotte rousse	297
— - Collier ..	290
— - dos rouge	313
— - dos roux	286
— - grosbec	296
— - joues brunes	281
— - tête rousse	297
— bateleuse ..	300
— blanche ..	266
— Centinelle ..	293
— de Bois ..	269

	Page
Alouette de Marais	282
— de Pres ..	276
— grosse ..	290
— huppée petite	273
— huppée de Malabar	299
— noire ..	267
— .. à dos fauve	313
— petite de Buenos Ayres ..	313
— petite de Gingi	300
— petite huppée	273
— Pipi	278, 279, 284
Alpen-lerche ..	311
Annumbi	256
Anthus ..	293, 296
— aquaticus ..	284
— arboreus ..	274
— pratensis ..	276
— Richardi ..	294
— rufescens ..	282
Aroquira	121
Asfour Dsjebali ..	275
Avis Card. niger dicta	2
— Kyburgensis ..	65
— Mexicana, &c.	3
— Paradisiaca orientalis	192
— spicæ Mayzii	29
Aurore petit noir	232
Azur à Collier & Calotte noir ..	180
— petit	180
Baag-geyra ..	307
Backstelze	324, 327
— Gelbe Weyer	327
Backstelzen ..	316

	Page
Backstelzen weisse	316
Ballarina	316
Barbichon	245
Barley-Bird ..	83
Baumlerche ..	269
Baum pieper ..	274
— Sperling ..	51
Beam-Bird ..	156
Beau Marquet ..	80
Bec d'Argent ..	2
Bec en poinçon bleu & blanc	13
— .. bleu & roux	35
— .. vert & blanc	19
Beco de Prata ..	73
Bee-Bird	157
Bengali	103
— Cordon bleu	101
— piqueté ..	104
Bengalus fuscus ..	105
— punctulatus	104
Bergeronette à Collier	318
— de Java	326
— de Printemps	327
— du Cap. de B. Esp.	331
— grise	323, 324
— jaune	324
— petite du Cap. de B. Esp.	332
Bergfinke	60
Berglerche	311, 312
Bessit	330
Bird of Paradise Pied	192
— Summer, red	8
Bluet	17
Blue-Bird, red-bellied	35
Boaddang	200
Bonana	125
Bouvreuil violet de la Car.	139
Brachlerche	282
Brambling ..	60, 62
Brandfink	59
Branjangan	292
Buchfinke	57
Bunting, black-headed	62
—— brumal ..	91
—— Pine ..	56
Burril	213
Cabaret	99
Calandre Lark ..	290
Camail, ou Cravate ..	12
Canarien vogel ..	86
Capita	15
Calderugio	74
Calkoentje	291
Cap negre	38
Cardellino	74
Cardinal	15
Cardinalis Amer. ..	15
— Canadensis	5
— nævius ..	4
— non cristatus	3
— purpurea	2
— torquatus	4
Cardueli congener ..	78
Carduelis Braziliensis	21
— spurius ..	78
— viridis ..	79
Caudec	243
Ceinture de prêtre ..	312
Cendrille	295
Chaffinch	57
Chakdyal, Chuk-da-heel	178
Chamaris	90
Chardonneret ..	74
—— jaune	118
—— metis	78
Chat, yellow-breasted	229
Cherry-sucker ..	157
Cheverel	78
Chi-chup-pi-sue ..	312
Chii	313
Chilloo	282
Chiltototl	3
Chito	336
Cheuginging, Kingking	319
Chloris Bshamensis ..	128
— Indicus ..	22
Churrinaha ..	246
Chutki	168
Chutta-hineea ..	181
Ciseaux petits ..	237
Citrinello	91
Cobweb	156
Coccothraustes Mexicana	3
Cochevis	271
Coda tremola	316, 324
Coiffe-noire ..	13
Colantine	275
Coldfinch	159
Colon	257
Coostulla	268
Coq petit	253
Coquillade	272
Cordon noir ..	198
Correndera	276
Cravate jaune ..	293
Croissant	66
Cuiriri akamaku ..	193
Cujulier ..	269, 274
Culdor	293
Curruca subfusca ..	156
— tergo nigro	159
Danbik	196
Dattier	64
Demifin noir & bleu	110
Dente	152
Deroo-gnan	116
Diggo-wagh-wagh ..	184
Distelfink	74
Distingue vert à cour. noire	259
Doomchurky ..	181
Dula	115

	Page
Echenilleur	169
Elotototl	23
Emberiza flavifrons ..	33
— flava Mexicana	6
— graminea	134
— Illyrica ..	56
— luctuosa ..	159
— Pithyornus	56
— rem. & rectr. nigris	125
Esclave	33
Etoile	200
Eveque	32
Euphone chlorotique	28
— negre ..	28
— organiste ..	32
— petit ..	27
Fanello	94
— dell' Aquila	96
Farlouzanne ..	312
Fauvette des Alpes ..	65
Feldlerche	265
Ficedula Madag. major	270
Figuier noir & jaune	233
Finch, Alpine ..	65
— Amaduvade ..	104
— American yellow	118
— Angola ..	101
— Arctic ..	99
— ash-crowned	130
— Asiatic ..	85
— autumnal ..	149
— azure-headed	110
— Bahama	128, 138
— barred ..	114
— bearded ..	147
— beautiful ..	80
— black and orange	67
— .. breasted	501
— .. collared	93
— .. faced ..	121
— .. headed	72
Finch, blue-bellied ..	103
— .. crowned	111
— .. faced ..	146
— .. headed ..	110
— Bonana ..	125
— Brambling ..	60
— Brazilian ..	145
— brown ..	72
— .. throated	109
— Canary ..	86
— Cape	107
— Capsa ..	64
— Carolina ..	122
— Carthagena ..	128
— Cayenne ..	147
— Ceylon ..	109
— Chaff ..	57
— chestnut-bellied	81
— Chinese ..	85
— .. long-tailed	103
— chipping ..	150
— cinereous ..	127
— cisalpine ..	49
— Citril ..	90
— collared ..	74
— cream-coloured	118
— crescent ..	66
— crimson-crowned	59
— .. headed	140
— Cuba ..	108
— Duree ..	115
— dusky ..	102
— dwarf ..	114
— Eustachian ..	73
— fasciated ..	134
— Fire ..	109
— flaming ..	59
— foolish ..	54
— forest ..	71
— frizzled ..	73
— Genus ..	45
— Georgian ..	140
Finch, glossy	126, 127
— gold ..	75
— green ..	79
— Gotah ..	102
— Goura ..	68
— grass ..	134
— green-gold ..	79
— .. Indian	92
— .. rumped	111
— grey-headed	124
— hybernal ..	141
— imperial ..	112
— Lapland ..	62
— lepid ..	129
— little ..	113
— long-billed ..	71
— .. tailed ..	138
— lovely ..	67
— Lulean ..	62
— lunar ..	111
— Macao ..	67
— Mexican ..	120
— modest ..	113
— mustachoe ..	141
— nitid	117
— Nootka ..	127
— northern ..	131
— Norton ..	137
— Oker	112
— orange ..	138
— .. tailed ..	121
— pale rumped ..	86
— parrot ..	81
— pine ..	71
— purple ..	139
— red-crowned	59
— .. faced ..	80
— .. headed ..	81
— rice-field ..	145
— ring ..	53
— rosy	69
— rufous ..	143

VOLUME VI.

	Page
Finch, rufous-chinned	126
— .. lesser	143
— rusty-collared	128
— saffron-vented	91
— Savannah ..	123
— scarlet ..	68
— sea-side ..	150
— Senegal ..	105
— Serin ..	89
— sharp-tailed	137
— slaty ..	117
— snow ..	63
— song ..	133
— speckled ..	55
— spotted ..	135
— .. breasted	144
— Strasburg ..	96
— streaked-headed	133
— striped-headed	131
— sultry	113
— summer ..	136
— Surinam ..	148
— swamp ..	122
— tawny-rumped	151
— temporal ..	115
— testaceous ..	112
— Tooty ..	70
— tree	51
— Tripoline ..	94
— Van Diemen's	118
— variegated ..	148
— ultramarine ..	93
— wave-breasted	117
— white-breasted	68
— .. chinned	72
— .. eared ..	107
— .. throated	129
— winter ..	144
— yellow	22, 92
— .. pinioned	132
— .. throated	146
— .. winged	149
Finck	57
Flaxbird	120
Fliegenfanger Geebechter	156
——— gestreifte	156
——— schwartze	159
Fluelerche	65
Flycatcher, active ..	248
— African ..	170
— Annumbi	256
— ash-barred	252
— .. coloured	169
— august ..	172
— Australasian	218
— azure 180,	181
— .. headed	181
— Banyumas	206
— barred-tail	221
— black ..	190
— .. & white	164
— .. capped 225,	237
— .. cheeked	215
— .. crowned	212
— .. fronted	168
— .. headed	232
— .. topped	214
— blue-billed	258
— .. collared	198
— .. crowned	182
— .. headed	183
— Bourbon	203
— broad-bill. 203,	263
— broad-tailed	178
— brown	259
— buff-throated	218
— Cambaian	200
— Canada	231
— Cape ..	161
— Cat ..	249
— Cawnpore	176
— Cayenne	235
— celestial	201
Flycatcher, chattering	228
— choral ..	262
— cinereous	223
— cinnamon 175,	234
— clicking	164
— Cochin-China	202
— cock-tailed	253
— Coldfinch	159
— collared	166
— Coromandel	168
— crested 202,	242
— .. lesser	224
— crims.-bellied	215
— .. rumped	174
— delicate	191
— desert ..	199
— dun ..	205
— dusky 211,	225
— dwarf ..	235
— fantail ..	184
— ferruginous	234
— flammeous	173
— fork-tailed	237
— full-winged	256
— Genus ..	154
— gold-throated	231
— green ..	188
— grey ..	217
— .. necked	189
— Guava ..	186
— hanging	247
— hooded ..	216
— Javan ..	177
— Indian ..	171
— Indigo ..	206
— little ..	260
— long-tailed	185
— Louisiane	243
— Lucknow	182
— luteous ..	208
— maculate	200
— Madagascar	170

Page

Flycatcher, Manilla 191
— mantled 204
— Martinico 230
— melodious 157
— minute .. 237
— murine .. 222
— mustachoe 255
— mutable 195
— nævous .. 208
— nebulose 197
— New Holland 220
— nitid .. 188
— noted .. 259
— obscure 205
— olive 222, 226
— orange-breasted 251
— .. crowned 244
— .. vented 189
— Pacific .. 220
— Paradise 192
— Paraguan 254
— particoloured 192
— passerine 206
— Peruvian 257
— petechial 247
— petty .. 236
— Pewee .. 224
— pewit .. 237
— Philippine 190
— Phœbe .. 225
— pied 163, 207
— Pririt .. 165
— querulous 226
— red-backed 219
— .. bellied 209
— .. eyed 226
— .. faced 205
— .. vented 186
— Rock .. 262
— rose-breasted 216
— .. winged 215

Page

Flycatcher, round-crested 246
— rufous 250
— .. bellied 250
— .. fronted 213
— .. vented 172
— rust-bellied 263
— rusty-crowned 221
— .. throated 212
— Sandwich 211
— scarlet-bellied 210
— Schet all 196
— Senegal 167
— slaty .. 251
— small .. 158
— society .. 185
— solitary 220, 260
— southern 216
— spectacle 204
— spotted .. 156
— .. winged 212
— .. yellow 169
— starry .. 200
— streaked 246
— striped 222
— supercilious 176
— Surinam 248
— swallow-tailed 239
— tufted 185
— .. naped 261
— tyrant 241
— variegated 163
— velvet-headed 198
— verditer 182
— vittated 179
— undulated 171
— warbling 228
— waved .. 158
— .. tyrant 240
— whiskered 245
— whistling 259
— white .. 318
— .. browed 177

Page

Flycatcher, white-eyed 247
— .. fronted 161
— .. headed 163
— .. necked 162
— .. sided 252
— .. tailed 168
— wood Pewee 224
— wreathed 179
— yellow-bellied 238
— .. breasted 187
— .. crowned 243
— .. eared 218
— .. fronted 207
— .. headed 207
— .. rumped 234
— .. tailed 232
— .. throated 183, 261
— .. vented 186
— Yiperu 238
Fringilla Æthiops .. 127
— Abyssinica .. 93
— Afra .. 80
— Alario .. 107
— albicollis .. 122
— alis & cauda nigris 58
— Amandava 104
— Angolensis 101, 103
— arborea .. 51
— arcuata .. 66
— Argentoratensis 96
— Asiatica .. 85
— atra .. 102
— Australis 128
— autumnalis 149
— Bahamensis 138
— barbata .. 147
— Bengalensis 103
— bicolor .. 128
— Bononiensis 55
— brachyura 56
— butyracea 92

	Page
Fringilla Cacatototl	120
— Cœlebs ..	57
— cærulea ..	110
— calcarata ..	62
— calida ..	113
— cana ..	124
— canaria ..	86
— candida ..	58
— cannabina	95
— Capsa ..	64
— carduelis ..	74
— Carolinensis	122
— Carthaginiensis	128
— caudacuta	137
— cinerea ..	127
— Cisalpina	49
— citrinella ..	90
— coccinea ..	68
— crispa ..	73
— cristata 59, 121,	122
— cyanocephala	111
— cyanomelas	110
— Dalmatica	56
— domestica	46
— elegans ..	80
— erythrocephala	81
— Eustachii	73
— fasciata ..	134
— flammea 59,	62
— flaveola ..	91
— flavicollis	146
— flavirostris	99
— formosa ..	67
— fusca ..	72
— fuscicollis	109
— Georgiana	140
— graminea	134
— granatina	145
— gularis ..	65
— Hispaniolensis	50
— hyemalis ..	144
— Jamaica ..	125

	Page
Fringilla ignita ..	109
— iliaca ..	122
— imperialis	112
— Indica ..	74
— Lapponica	62
— lepida ..	129
— leucocephala	76
— leucotis ..	107
— leucura ..	56
— linaria ..	97
— linota ..	94
— longirostris	71
— lulensis ..	62
— lunata ..	111
— macroura	138
— Maia ..	108
— maritima ..	150
— Martinicensis	126
— melanictera	67
— melanocephala	72
— melanoleuca	68
— Melba ..	79
— melodia ..	133
— Mexicana ..	120
— montana 51, 60,	62
— montifringilla	60
— montium ..	100
— multicolor	111
— nævia ..	72
— nigricans ..	49
— nitens ..	126
— nitida ..	117
— nivalis 63,	64
— noctis ..	126
— Nortoniensis	137
— obscura ..	102
— ochracea ..	112
— palustris ..	122
— passerina ..	149
— Pensylvanica	129
— pectore cœruleo	16
— petronia ..	53

	Page
Fringilla picta ..	110
— pinetorum ..	71
— pinus ..	120
— psittacea ..	81
— purpurea ..	139
— pusilla ..	141
— rosea ..	69
— rubra .. 8,	104
— rufo-barbata	126
— ruticapilla	59
— Savannarum	123
— Senegala ..	105
— Senegalensis	71
— Serinus ..	89
— Sinica ..	85
— socialis ..	150
— spinus ..	82
— striata ..	131
— stulta ..	54
— Surinama ..	148
— sylvatica ..	71
— Syriaca ..	94
— temporalis ..	115
— testacea ..	112
— torquata 58,	74
— tricolor ..	146
— tristis ..	118
— variegata ..	148
— viridis cap. spa.	16
— ultramarina	93
— Zena ..	138
— Zeylonica ..	109
Fringillago viridis capite rubro ..	15
Fringuello .. 57,	60
Friquet	51
— huppé ..	121
Gadagiee	323
Gaffaron .. 90,	118
Geebeckter fliegenfanger	116
Geraundi	27
Giarola	268

	Page
Gibao de couro ..	262
Gickerlin	284
Gilghero	147
Gobe-mouche	156, 158
— à bandeau blanc	167
— - capuchon blanc	163
— - collier Cap. B. Spei	161
— - gorge brune	166
— - gorge jaune	166
— - gorge rousse	166
— - longue queue, &c.	195
— - longue queue de Madag.	196
— - lunettes	204
— - poitrine noire	167
— - poitrine orangée	251
— - tête bleuatre	183
— - ventre blanc	164
— - ventre jaune	235
— azuron	201
— blanc huppé	192
— bleu des Philipp.	180
— brun de Cayenne	251
— brun de la Caroline	223
— brun de la Martini.	247
— d'Amerique	232
— de Bourbon	172
— de Carol.	223, 225
— de l'Isle de France	171
— de Luçon	190, 191
— de Pondichery	168
Gobe-mouche du Cap. de B. Esp.	162
— grand cendré	169
— huppé de Bourbon	203
— huppé du Senegal	202
— mantelé	204
— molenar	164
— noir à collier	162
— noiratre	225
— olive de Cayenne	248
— petit ..	235
— pririt ..	165
Gobe-moucheron	235, 236
Gobe-mouche rougeâtre	158
— roux de Cayenne	250
— verdatre de la Chine	179
Goiavier noir de Manille	186
Goldfinch	74
— canary ..	78
— swallow ..	76
Golung-ag-ga ..	115
Goma Ritta	282
Gracula glauca ..	18
Graufinke	53
Greenfinch Indian ..	92
— red-headed	16
Grenadin	145
Grien Vogelin ..	284
Grive rousse & noiratre	249
Grosbeak, blue-shouldered	36
— common	116
— grey ..	125
— Hamburg	57
— three-toed	153
— yellow-bellied	9
Grosbec	79
Guifso balito ..	153
Guira annumbi ..	257
— Jenoia ..	29
— perea	22
— Yetapa	238, 254
Gulgul	267
Gyntel de Strasbourg	96
Habesch de Syrie ..	94
Habia à bec orangé ..	43
— - sourcils blancs	10
— jaune	44
— ponceau ..	43
— rougeatre ..	44
Haenfling	95
Hamba Puyu ..	278
Hambouvreux ..	51
Hauben blutfink	69
— lerche ..	271
Haussecol noir ..	311
— queue noir & blane	316
Hoche-queue noir & blanche	316
Hotototl	29
Houpette	11
Hyreus Abyssinicus	153
Jacarini	21
Icteria dumicola ..	228
Icterus Maderaspatanus	192
Iöra scapularis ..	336
Karreet	20
Ketilan	186
Kinki-manou ..	169
Kingking	319
Kogoo aroura ..	310
Krautvogel	271, 284
Kungun	317
Kurtzehige Lerche	302
Lamprotornis ..	38
Lancha Lancha ..	278
Lanius Carbo ..	2
Lark, African ..	295
— Aggia ..	308
— agile ..	305

	Page
Lark, Baag-geyra ..	307
— black	267, 287
— brown ..	281
— Calandre ..	290
— .. crested	304
— Cape ..	293
— cinereous	295, 310
— clapper ..	300
— crested ..	271
— .. lesser	273
— desert ..	301
— Dixon's ..	310
— dusky ..	280
— ferruginous ..	298
— field ..	274
— Finch ..	307
— Genus ..	264
— Gingi ..	300
— great-billed ..	296
— Javan ..	292
— Jelli ..	303
— Italian ..	268
— Louisiane ..	312
— Malabar ..	299
— marsh ..	282
— meadow ..	284
— Mongolian ..	292
— mutable ..	288
— New Holland	309
— New Zealand	310
— Ounghee ..	306
— pasture ..	276
— Pensylvanian	281
— pipit ..	278
— Portugal ..	283
— red ..	281
— red-backed ..	286
— Richards's ..	294
— rock ..	279
— rufous ..	313
— .. backed	313
— .. headed	297
Lark, rufous-hooded	297
— sand	302
— sea	279
— Senegal ..	299
— shore	311, 312
— short-toed ..	302
— sky	265
— slender ..	305
— Sparrow ..	285
— Spinoletta ..	284
— tawny ..	298
— testaceous ..	283
— Tit	276
— undated ..	272
— Wagtail ..	306
— white ..	266
— white-winged	291
— willow ..	282
— wood ..	269
— yellow-headed	303
— Yeltonian ..	289
Lavandiere	310
— brun ..	331
— pie ..	320
— variée ..	332
Lerche	265
— kurtzehige ..	302
— piep ..	245
Letti Letti	278
Ligurino	82
Ligurinus ..	82, 84
Linaria	94
— Angolensis ..	101
— rubra major	95
— seu Luteola nigra	59
Lindo bleu, doré & noir	14
— bleu & doré	27, 31
— brun à huppe jaune	245
— precieux ..	30
Linnet, Angola ..	101
— common ..	94
— red-headed	95, 97
Linnet, Twite	106
— yellow-headed	6
Linotte	94
— à tete jaune	6
— brune ..	102
— de Surinam ..	148
— grande des Vignes	95
Lodola	265
— capelluta ..	271
— di Prato ..	269
Loxia Cubeensis ..	108
— cyanocephala	111
— cyanogastra ..	101
— erythrina ..	69
— fuscicollis ..	109
— granatina ..	145
— Hamburgensis	51
— ignita ..	109
— leucotis ..	107
— Mexicana ..	3, 6
— picta	110
— Senegala ..	105
— Serinus ..	90
— tridactyla ..	153
— variegata ..	9
Lucarino	82
Lulu	273
Luscinia alis variegatis	150
— cærul. & rubro varia	34
Maia de la Cuba ..	108
Malkala kourla ..	187
Mamat	127
Manucodiata cristata, &c.	192
Maracaxao ..	79
Mattolina	276
Merula Brazilica ..	6
— viridis Carolinensis	228
Mesange de Malabar	274
— de Nanquin	86
— sieben farbige	26
— vert de la Car.	229

Page

Mirafra Javanica .. 292
Moineau à tête rousse 30
— de Cayenne 21
122, 127
— de la Caroline 122
— de Java .. 68
— de Macao .. 67
— du Bresil 126
Montain grand .. 62
Montifringilla leucoceph. 61
Moorai Kandang .. 177
Mordoré 14
Motacilla Afra .. 332
— alba 315, 318
— albida .. 316
— alpina .. 65
— boarula 324, 327
— cærulescens 326
— campestris 324
— Capensis .. 331
— cinerea 323, 324
— citreola .. 330
— flava 324, 327
— flavicauda .. 232
— Hudsonica 335
— Javensis .. 326
— Indica .. 334
— lugubris .. 321
— Maderaspatana
319, 320
— melanops 333
— multicolor 233
— Sheltobriuscula 330
— southern .. 216
— speciosa .. 319
— Tchutschensis 333
— velia .. 34
— verna .. 327
— viridis 335
Moucherolle 184, 192, 195, 263
— à queue fourchue
238

Page

Moucherolle brun de la Martin·
248
— d'Virginie 249
— des Philippines 190
— huppé à tête d'acier
192
Moustache 255
Muscicapa Acadica .. 224
— aëdon .. 157
— agilis .. 248
— alba .. 318
— albicapilla 230
— albicollis 162
— albifrons 161
— Americanus 232
— atra .. 169
— atricapilla
159, 162, 214
— audax .. 242
— aurantia .. 251
— australis 216
— Banyumas 206
— barbata 215, 245
— bicolor 164, 192
— Borbonica 171, 203
— Braziliensis crist.
193
— cærulea .. 180
— Caledonica 222
— Cambaiensis 200
— cana .. 169
— Canadensis 231
— .. cinerea
231
— .. olivacea
227
— Cantatrix 247
— Capensis 162
— Cap. B. Spei 193
— Carolinensis 249
— .. cinerea
223

Page

Muscicapa Cayanensis 235
— .. rufa 350
— cinerea 250
— cinnamomea 234
— coccinigastra 215
— Cochinsinensis 203
— collaris .. 166
— comata .. 185
— coronata .. 246
— crinita .. 242
— cristata 202
— .. alba 192
— cucullata 216
— cyanocephala 183
— Deserti .. 199
— dicroa .. 192
— erythropis 205
— ferox .. 240
— ferruginea 225
— flabellifera 184
— flammea 173, 175
— flavicollis 189
— flavifrons 207
— flavigastra 217
— flaviventris 241
— forficata 238
— fuliginosa 199, 251
— fusca .. 225
— fuscescens 189
— grisea .. 189
— grisola .. 156
— hemorrhous 186
— Javanica 166
— Jamaicensis 226
— Indigo .. 206
— latirostris 263
— Lucionensis 190
— luctuosa 159
— lutea .. 208
— Ludoviciana 243
— maculata 212
— Madagasc. 170, 195

Page

Muscicapa Madagascariensis cinerea 169
— Madagascariensis longicauda 190
— Manillensis 183
— Martinicana 230, 247
— melanictera 187
— melanocephala 166
— melodia .. 228
— meloxantha 212
— minuta 236, 237
— mutata .. 195
— nævia .. 208
— nigra .. 185
— nigrifrons 168
— nitens .. 188
— novæ Hollandiæ 218
— Noveboracensis 247
— Nunciola 225
— obscura 205, 211
— ochracea 170
— ochroleuca 231
— oculis rubris 226
— olivacea .. 226
— Paradisi .. 192
— parva .. 158
— passerina .. 206
— petechia .. 247
— Philippensis 190
— Phœbe .. 225
— Ponticeriana 168
— Psidii .. 186
— pusilla .. 260
— pygmea 235
— querula 224, 226
— rapax .. 224
— rhodogastra 215
— rubra .. 8
— rufescens 250
— rufifrons 213
— rufigastra 263

Page

Muscicapa rufiventris 172
— rupestris 262
— ruticilla 232
— Sanduicensis 211
— Senegalensis 167, 211
— .. cristata 202
— .. torquata 166
— Sibirica .. 205
— Sinensis .. 179
— solitaria .. 260
— spadicea .. 234
— striata .. 222
— superciliosa 212
— Surinama 248
— sylvicola .. 261
— Tectec .. 171
— torquata .. 161
— Tyrannus 237
— variegata 163
— virens .. 223
— virgata .. 246
— Virgin. cristata 242
— .. fusca 249
— viridis .. 228
— vociferans 262
— undulata 171
Mushtaki 278
Nebuleux 197
Negrette 21
Nil-Nilan 206
Œnanthe nostra quarta 159
Oiseau silentieux .. 22
Olivet 4
Olivetta 85
Ondulé 158
Onglet 14
Oomamao pooa hou 208
Oranor 173
Organiste 32
Ounghee 306
Outramer 93

Page

Paradise, pied bird of 192
Parus coccineus .. 174
— griseus .. 59
— Malabaricus .. 174
Passer Afric. eximius 73
— agrestis .. 141
— albicilla Bonon. 56
— Americanus 36
— brachyurus nostras 56
— Bononiensis 55
— cæruleo-fuscus 125
— campestris .. 53
— candidus .. 48
— Cap. Bonæ Spei 66
— cyanerythromelas 4
— domesticus .. 47
— erythromelus 3
— flavus .. 49
— Jamaicensis .. 123
— Indicus brachyurus 126
— .. porphyriomelas 3
— maculatus .. 55
— Mexicanus 143, 145
— montanus .. 51
— niger .. 126
— .. erythroryn. 126
— Pensilvanicus 129
— Pratorum .. 124
— Sclavonicus .. 56
— stultus .. 54
— sylvestris .. 53
— torquatus .. 53
— volgaire .. 49
Passera di Canaria .. 86
— domestica .. 47
— marina .. 54
— montanino .. 51
— Mettugia .. 55
Passerculus Bononiensis 54
— Cap. Bonæ Spei 107
Peedaw 190

	Page
Peeluk	329
Peewe	226
Pere noir	126
Phœbe-Bird ..	226
Phytotoma rara ..	152
Phytotome d'Abyssinie	153
—— du Chili ..	152
Pica Papoensis ..	192
Piep lerche ..	278
Pilkey	330
Pinson	57
— à double collier	74
— - long bec ..	71
— - tête noire & blanche	138
— des Ardennes	60
— frisé ..	73
— jaune & rouge	73
Pipit	313
— Richard ..	294
Pipra polyglotta ..	228
Pitpit bleu de Surinam	34
— varié ..	34
Plant-cutter, Abyssinian	153
—— Chili ..	152
Preneur des Mouches	8
Pyrrhula Carolinensis violac.	139
— erythrina	69
Pye, crested long-tailed	193
Pyrrhula Hamburgensis	51
Quatoztli	21
Quy-lum-long-su ..	189
Rauch-sperling ..	47
Raytu	308
Redstart, small Amer.	232
Regulus alter Cap. B. Spei	27
Ramphocele bec d'argent	2
—— scarlatte	3
Rhamphopis Bresiliensis	3
—— Jacapa	2
—— scarlatta	3
Ringel Spatz ..	54
Rouge cap ..	15
— gorge ..	35
Rousseline ..	282
Rubetra Anglicana	159
Ruticilla Americana	232
Saihobi ..	12, 125
Sanahi	42
Sat-Sukhey-ka-peea	173
Savana	237
Sauteur	21
Sayacu	17
Scarlat	6
Scarlet-back ..	219
Schet-all	196
— noir ..	195
— rec be	192, 203
— roux	196
— voulоulou ..	197
Schwarzbartchen ..	97
Semuttan	174
Senegali rouge ..	105
Senegalus ruber ..	105
Septicolor ..	26
Serin	90
— de Mosambique	89
— des Canaries ..	86
Serino affinis av.	124, 232, 233
Serinus Angolensis	101
— canarius ..	86
— Jamaicensis	124
— Italicus ..	91
Shawbul	194
Shurriah	287
Sieben farbige Merle	26
Siffleur ..	259
Sikattan	177
Sirli	295
Siskin ..	82, 84
— New York ..	120
Sizerin	97
Skylark	265
Snee-lerche ..	312
Sokeea Soleil ..	176
Sordone	65
Soulcie	53
Souriri rouge ..	7, 8
Sparrow, Amer. of Seba	146
— black ..	49
— Cape ..	107
— Capsa ..	64
— chipping	150
— Cisalpine	49
— Dalmatie	56
— field ..	141
— green ..	118
— House ..	46
— red-headed	53
— short-tailed	56
— Spanish ..	50
— swamp ..	122
— tree ..	51
— white	48, 56
— white-tailed	56
— white-throated	129
— wood ..	53
— yellow ..	49
— yel. pinioned Grass	137
— yellow-winged	149
Sperling rauch ..	47
Spinus	90
Spipola altera ..	270
— palustris ..	279
— vulgaris ..	278
Spipoletta	284
Stare collared ..	65
Stigeliz	74
Stoparola Aldrovandi	156
Stourne	38
Suda Sohagee ..	175
Suiriri brun & blanc	259
— brun & plombé	241
— commun ..	225

VOLUME VI.

	Page
Suiriri guazu ..	242
— grand brun & jaune	241
— noir à bec bleu	258
— tacheté en dessous	243
— vert à cour. noire	259
Sukeesa-lehen ..	175
Summer red-bird ..	8
Syacou	19
Sylvia flava	327
— fusca ..	156
— pectore nigro	315
— pestilentialis	156
— striata ..	222
— Surinam. cærulea	35
Tanager, Archbishop	16
— Bishop ..	17
— black ..	38
— black and blue	35
— black-capped	38
— black-faced	12
— black-headed	14
— Brazilian	3
— cærulean ..	23
— Capital ..	23
— Chinese ..	85
— crested ..	11
— crimson-throated	39
— divaricated	40
— furrow-clawed	14
— Genus ..	1
— golden ..	27
— grand ..	10
— green ..	20
— green-headed	24
— grey-headed	34
— hooded ..	13
— Jacarini ..	21
— Jew ..	41
— Louisiane	10
— Malimbic	39
— Mexican ..	8
— Mississippi	7
Tanager, negro ..	28
— olive ..	4, 5
— orange-bellied	43
— Paradise	26
— Paraguan	44
— poppy ..	43
— red ..	5
— .. bellied ..	34
— .. billed ..	40
— .. breasted	2
— .. crested	44
— .. headed	15
— .. sided ..	42
— .. throated	15
— rufous-headed	30
— St. Domingo	30
— Sayacu ..	19
— showy ..	18
— silent ..	22
— spotted emerald	19
— .. green	19
— summer ..	8
— tuneful ..	32
— Turquoise ..	29
— variable ..	34
— variegated ..	9
— violet ..	29
— virescent ..	33
— white-bellied	42
— .. headed	21
— yellow ..	22
— .. fronted	33
— .. headed	6
Tanagra æstiva ..	8
— albifrons ..	21
— atra ..	12
— atrata ..	38
— atricapilla ..	14
— Barbad. cærulea	36
— Bonariensis ..	29
— Brazilia	3, 29
— canora ..	23
Tanagra capitalis ..	23
— Cayana ..	30
— Cayanensis ..	28
— chlorotica ..	28
— cristata ..	11
— dominica ..	30
— elegans ..	37
— Episcopus ..	17
— flava ..	22
— flavifrons ..	33
— Guianensis ..	34
— gularis ..	15
— Gyrola ..	15
— Jacapa ..	2
— Jacarina ..	21
— leucocephala	21
— ludoviciana	10
— magna ..	10
— malimbica ..	39
— melanictera	37
— melanopis ..	12
— Mexicana ..	35
— Mississippensis	7
— olivacea ..	4
— ornata ..	18
— pileata ..	13
— punctata ..	19
— rubra ..	5
— rudis ..	3
— ruficollis ..	126
— Sayaca ..	18
— Sibirica ..	287
— silens ..	22
— striata ..	14
— Tatao ..	26
— tricolor ..	24
— variabilis ..	34
— variegata ..	9
— violacea ..	27
— virens ..	23
Tangara	26
— Archeveque	16

Page

Tangara à tête rousse 30
— Barbadensis 36
— bleu .. 29, 36
— Braziliensis cinerea 13
— .. flava 22
— .. leucoceph. 21
— .. nigra 21
— .. nigro-lutea 27
— .. varia 18
— .. viridis 20
— brun d'Amerique 15
— cærul. nov. Hisp. 23
— Cayanens. cærulea 35
— .. nigra 28
— .. nigra crist. 11
— .. nigro-lutea 28
— .. varia chloroc. 24
— .. varia cyanoc. 25
— .. viridis 30
— de la Guiane 22
— de Perou .. 16
— de St. Dominigue 30
— de grand bois 10
— diable enrheumé 35
— du Canada .. 5
— du Mississippi 7
— Eveque .. 17
— grand .. 10
— jaune à tête noire 14
— Peruviana viridis 15
— purpurea .. 2
— rouge Cap 15
— tacheté de Cayenne 16, 19, 35
— tricolor .. 24
— varié 24, 34
— verd tacheté 19
Tangavio 29

Page

Tarin 82, 120
Tarrain de la Chine .. 85
Tchitrec 202
Tecumashish .. 63
Teitei 27
Telale 235
Temmench 219
Teoauhtototl .. 35
Tessaracourbé .. 190
Thistle-finch .. 74
Tictic .. 171, 172
Tije 4
— peranga .. 13
Tirki 168
Tisserin 39
Titmouse, crims.-crowned 59
—— of Paradise 26
—— spotted-green 19
Todus paradiseus .. 192
Tooty, Tutie .. 70
Tottovilla 269
Touite, Tuite .. 148
Traquet d'Angleterre 159
Tricolor .. 24, 25
Troupiale des Bois, &c. 22
——————— noir 11
Trucal 288
Turdus felivox .. 249
— hemorrhous 186
— pectore luteo 228
Turquin 29
Tusseka 84
Twite 99
Tyran à queue fourchue 237
— de la Louisiane 243
— petit de Cayenne 241
Tyrannus cauda bifurca 237
— Cayanensis 241
Vardiole 192
Vengoline 101
Venturon de Provence 91
Verderoux 34

Page

Verdinere 128
Verzellino 91
Vireo musicus .. 247
— virescens .. 33
Vira-ombé 170
Uggia 308
Ungana 84
Uwis 174
Wagtail, African .. 332
— Aguimp .. 320
— black and white 320
— black-headed 334
— Calcutta .. 333
— Cape .. 331
— cinereous 323
— collared 318
— Dauurian 333
— forked .. 319
— Genus .. 315
— green .. 335
— grey .. 324
— grey-backed 322
— Hudsonian 335
— Javan .. 326
— Indian .. 334
— mournful 321
— New Holland 326
— pied .. 320
— rufous-cheeked 335
— scapular 336
— Southern 322
— specious 319
— Tchutschi 333
— Timor .. 329
— variegated 332
— white .. 315
— yellow 324, 327
— yellow-headed 330
Warbler, black-headed 232
— crimson-breasted 209
— red-bellied 34

	Page
Warbler, rufous & black	233
— solitary ..	220
— yellow-tailed	232
Whip Tom Kelly ..	227
Worabee	93
Xiuhtototl	23
Yiperu	239
Yohualtototl ..	126
Zeisig	82
Zeislin	82
Zurd Footkee, or Phodgy	188

VOLUME VII.

	Page
Abavir	330
Accenteur Montagnard	15
Accentor modularis	18, 20
— montanellus	15
Anabul	304
Apus marina ..	293
Asilus ..	76
Avicula Americana	224, 243
— Mexicana altera	226
— Surinamensis, &c.	228
Avis à Corarao ..	201
— Americana, Rubetra dicta ..	233
— consimilis Stoparolæ	34
— germinis Maizi	235
— Mexicana alba	226
— .. altera	226
— nigra capite e luteo croceo ..	225
— Picicitli Tetzeoquensis	233
— Surinamensis ..	225
Aubaubeel ..	303
Avingarsak	275
Baaboonah, Babooneh	109, 110
Balassia	330
Bananiste	181
Basacaraguay ..	201
Bat great	254
Baum Nachtigall ..	20
Beccafico ..	84, 86
— cannapino	82
Bec argenté ..	195
Bec en poinçon à queue en pelle ..	222
Bec en poinçon couleur de plomb	231
—— noir & bleu	182, 183
Becfigue	65
—— à tête noire	13
Becfin	34, 88, 91, 131, 154, 158, 171, 182, 183, 191, 193, 201, 204
— à lunettes	110
Bianchetto	83
Bimbelé, ou fausse linotte	181
Bird, like the Stoparola	234
Bir-reagel	344
Blackcap	14
Blaukehlchen, Blaukehlein	28, 29
Blaumeise	247
Boadgang	130
Bœuf de dieu ..	68
Boarina, Boarola ..	85
Bottle Tom, Bottle Tit	257
Bouscarle de Provence	16, 19
Bouvier	85
Brachypterix	124, 125
Braunelle	20
Braunkehlchen ..	50
Broemsluiper ..	10
Burong-pooding ..	218
Burra carrowla ..	59
— suppeleck ..	326
Butcher-bird, least	258
Bymeise	252
Cacas	268
Calendula Pensylvanica	206
Canary-bird, wild	263
Cannevarola ..	82
Capinera	13
Capocier	114
Capon long-tailed ..	257
Caprimulgus acutus	356
— æthereus	349
— affinis ..	339
— albicollis	359
— Americanus	356, 363
— Amer. Ibijau	345
— Amer. minor	349, 363
— Asiaticus	337
— Braziliensis	363, 364
— Braziliens. nævius	345, 363
— Carolinensis	353, 357
— Cayanus	360
— Europæus	332
— forficatus	344
— gracilis	344
— grandis	345
— griseus ..	355
— guianensis	361
— Jamaicensis	346, 356
— Indicus	340
— longipennis	341
— lucifugus	353
— macrodipterus	341
— macrourus	336
— maximus	345

VOLUME VII.

Page

Caprimulgus megacephalus 364
—— novæ Holland. 341
—— Popetue 355
—— rufus .. 362
—— semitorquatus 351
—— strigoides 343
—— torquatus 364
—— Virginianus 349
—— vittatus .. 342
—— vociferus 352
Caqueteuse .. 99
Cardinalis cx nigr. cærul. 221
Casse noisette .. 224
Cassia 63
Cassowary-bird .. 123
Certhia maculata .. 172
— pinus .. 178
— varia .. 172
Chaba 339
Chaba-wonno .. 370
Chamgoodari .. 287
Charboniere 245, 250
Chathuant .. 332
Chatuck 128
Chichohan 125
Chootkee 193
Chret 217
Chuck-will's-Widow 353, 358, 363
Chuppa 339
Cinabeen 326
Cirgallegra 250
Citrin 115
Clignot 205
Collier noir 194
Columbaude petite 15
Contre-maitre .. 199
——— bleuatre 173
——— brun verdatre 132
——— verdatre 198

Page

Contre-maitre vert à poitrine d'or .. 162
Coq de roche .. 219
—— de Perou 221
Coquantototl .. 234
Coriphée 97
Cottonvogel .. 261
Cou jaune 194
Covaterra 332
Crapaud volant 332, 361, 362
——— roux 361
——— tacheté 351
——— varié 360
Creeper, black and white 172
— Finch .. 185
— pied .. 172
— Pine .. 178
— yellow-throated 159
Cul blanc 52
— du Cap de B. Esp. 58
— du Senegal 57
— gris .. 54
— roussatre 56
— roux .. 55
Culchuttia .. 106
Culo bianco .. 52
— ranzo, Colo rosso 21
Curruca 10
— albo & nigro varia 75
— arundinacea 34
— atricapilla 13
— cinerea .. 47
— Eliotæ .. 20
— garrula .. 82
— minor .. 86
— nævia 85, 122
— sepiaria 20, 35
— .. Jamaicen. 198
— sylvestris .. 19
— tertia .. 83
Cyanacula .. 28

Page

Cyprus-Bird .. 84
Cypselus Alpinus 323
— murarius 321
Dayabaree .. 290
Dechu 107
Demifin à huppe & gorge blanches 234
— mangeur des Vers 167
— noir & roux 180
Denderich .. 34
Derreea-gunge .. 109
Deuil petit .. 263
Diablotin .. 366
Dornreich .. 60
Dumpy Duck .. 366
Dunnock .. 21
Elotototl 182
Engoulevent .. 332
— à Collier 337
— acutipenne 356
— à lunettes 356
— à queue fourchue 344
— dela Caroline 353
— gris 355
— petit tacheté 351
— roux 362
— varié 360
Fauvette 10
— à gorge brune 162
— à queue rousse 197
— à tête noire 13
— babillarde 82
— bleuatre de St. Domingue 164
— de bois .. 18
— d'Hyver .. 20
— de roseaux 34
— grise .. 45
— lesser .. 10
— ombrée 154

	Page
Fauvette petite tachetée	40
	114
— rayée ..	186
— rousse ..	45
— .. petite	40
— tachetée	154
— .. du Cap	122
— verdatre ..	199
— umbrée ..	154
Feigenesser	85
Felsenhuhn ..	219
Ficedula	83
— affinis ..	45
— Bengalensis	127
— Borbonica	131
— Canadensis	150, 160
— cannabina	82
— Carolin. ciner.	10, 185
— cinerea	157, 163
— Dominicensis	172, 177
— .. cinerea	166
— .. fusca	153
— erythrocephalos	149
— fusca ..	153
— Jamaicensis major	180
— icterocephala	166
— Madagasc. minor	108
— Marilandica	161
— Martinicana	165
— pectore fusco	31
— Pensylvanica	167
— .. cinerea	173
— .. cin. gutt. nig.	179
— .. nævia	154, 156
— .. gutt. nig.	175
— .. icterocep.	165
— sepiaria minor	83
— septima Aldr.	12
Figuier à acutipennes	114
— à ceinture	157
— - cravate noire	179

	Page
Figuier à demicollier	189
— - gorge blanche	177
— - gorge jaune	187
— - gorge orangée	160
— - joues noires	161
— - poitrine rouge	165
— - tête cendrée	156
— - tête jaune	166
— - tête noire	174
— - tête rouge de Pens.	149
— - ventre & tête jaunes	188
— - ventre gris	94
— - ventre jaune	93
— aux ailes dorées	175
— bleu ..	135
— blond du Senegal	94
— brun du Senegal	94
— .. & jaune	77
— .. olive ..	190
— cendré à gorge cendrée	190
— cend. à gorge jaune	167
— cend. de Canada	163
— cend. de la Caroline	185
— couronné d'or	154
— de Bourbon	131
— des sapins	178
— du Senegal	93
— etranger ..	187
— grasset ..	158
— gris de fer ..	173
— huppé de Cayenne	189
— olive de Cayenne	198
— orangé ..	187
— petit à lon. queue	119
— protonotaire	188
— tacheté	150, 151
— .. de jaune	153

	Page
Figuier tacheté du Senegal	94
— varié de St. Dom.	172
— vert & jaune	127
Fior rancio	68
Fist de Provence ..	64
Fitert	63
Flusshanger ..	33
Fluteur	122
Flycatcher, blue ..	163
—— blue-grey little	173
—— gold-crowned	154
—— .. winged	175
—— green bl.-throated	179
—— .. Indian	128
—— hooded	169
—— red-throated	165
—— soft-tailed	123
—— yellow-rumped	156
—— .. throated	74
Foodkey ..	126
Forestier à tête dorée	231
— - .. ecarlate	273
— doré & noiratre	272
— vert à tête rousse	272
Foudi-jala ..	96
Fourmilier	234
—— tacheté	232
Fratino	247
Furze-chat	51
Gabrier	76
Gallo de los Penascos	220
Ganutta	30
Gir-choondea ..	28
Grisette	45
Glas-vog	109
Goatsucker, ætherial	349
— American	356
— banded	342

VOLUME VII.

Page

Goatsucker, Berbice 359
— Bombay 337
— Brazilian 363
— .. bristled 342
— .. Carolina 353
— .. Chuppa 339
— .. Cold-river 369
— .. crested 341
— .. European 332
— Fichtel's 345
— fork-tailed 344
— Genus .. 331
— Georgian 357
— gold-collared 364
— gracile 344
— grand ... 345
— great-headed 364
— grey .. 355
— Guiana 361
— Horsfield's 370
— Jamaica 346
— Javan .. 336
— Indian .. 340
— Leona .. 341
— long-tailed 335
— .. winged 357
— New Holland 341
— nocturnal 332
— Paraguan 347
— .. Popetue 355
— rufous .. 362
— scissars-tailed 348
— sharp-tailed 356
— short-winged 349, 357
— .. Strigoid 343
— Trinidad 365
— .. Virginian 349
— wedge-tailed 368
— Whip-poor-will 352
— white-collared 351

Page

Goatsucker, white-necked 360
— .. throated 359
Gobe-mouche .. 242
— à tête bleue 118
— citrin de la Louis. 171
Goldfinch, Tidley .. 71
Gold vogelein .. 68
Gooda 49
Gorge bleue 29
— tricolor .. 209
Graasmuchen .. 82
Grasmuche fahle .. 45
Grignet 104
Grimpart 196
Grimpereau .. 147
— des Pins .. 178
— varié .. 172
Grisin de Cayenne .. 177
Gris olive 208
Grivetin 97
Guacharo, Oil of .. 368
Guira guacuberaba .. 193
— querea 346, 364
Gunpigera 30
Habit uni 198
Haubenkonig .. 68
Hausroth Schweiffl .. 23
Haus-schwalbe and. art 283
Hickmall 248
Hirondelle à capuchon roux 299
— - ceinture blanche 311
— - croupion blanc 314
— - croupion gris 303
— - croupion rouge & queue quarrée 318
— - croupion rougeatre 318

Page

Hirondelle à cul blanc 283
— - acutipenne Cay. 306
— - front roux 301
— - gorge coul. de rouille 301
— ambrée .. 287
— à queue pointue 305
— - ventre blanc de Cayenne 314
— - ventre jaunatre 319
— - ventre rougeatre 281
— - ventre roux 319
— - ventre tacheté 315
— bleue de la Caroline 315
— brun à collier 289
— .. acutipenne 305, 307
— .. & blanche 289
— d'Antigue 301
— de Bourbon 298
— de Cayenne 317
— de Cheminée 277
— de la Baye d'Hudson 316
— de la Caroline 304
— de Marais 286
— de rivage 285
— des bles 298
— domestique 317
— fauve .. 302
— grande à ventre roux 310
— grise des rochers 290
— huppée 299
— noire acutip. 307

Page

Hirondelle noire à ventre cendré 313
— noire à ventre gris 303
— roussatre 299
— rousse .. 282
— rousseline 299
Hirundo acuta .. 307
— agrestis .. 283
— alba .. 281
— Alpestris .. 289
— Alpina .. 323
— ambrosiaca 287
— Americana 282, 313, 318
— Aoonalaschkensis 290
— Apos vel Apus 310, 315, 320
— bicolor .. 311
— Borbonica 299
— cantu alaudæ 311
— Capensis .. 299
— Carolinensis 304
— caudacuta 307
— cauda vel sexties divisa 304
— Cayanensis 317, 325
— chalybea 317
— cinerascens 288
— cinerea .. 313
— cœrulea .. 315
— dauurica .. 289
— de la Baie d'Hudson 316
— domestica 277
— Dominicensis 311
— erythrocephala 288
— esculenta 293, 296
— fasciata .. 311
— Francica .. 303
— Freti Hudsonis 316
— fuciphaga 292

Page

Hirundo fulva .. 319
— Javanica .. 300
— Indica .. 288
— Klecho .. 293
— leucoptera 314
— major hispanica 323
— marina indigena 287
— maritima 293
— Martinicana 307
— melanoleucos 313
— Melba .. 323
— montana .. 290
— nido eduli 293, 296
— nigra .. 310
— nigricans subtus alba, &c. 317
— pacifica .. 308
— Panayana 301
— pelasgia 304
— Peruviana 312, 313
— prorsus candida 281
— purpurea 315
— riparia .. 285
— riparia Cochins. 293
— .. Senegal. 287
— rufa .. 319
— rufirostris 319
— rupestris 290
— rustica 277, 283
— Senegalensis 310
— Sinensis 325
— .. nido eduli 293
— subis .. 316
— Tahitica 303
— tapera .. 313
— torquata .. 289
— violacea 315
— viridis .. 312
— urbica .. 283
Honeysucker, crimson-th. 240
Hoopoe Hen .. 220

Page

Hopmeise 249
Huckmuck .. 257
Ibijau 345, 259, 363
— à queue en ciseaux 348
— .. singulaire 357
— aux ailes & queue blanches 360
— grand .. 345
— jaspé 361
— roux 362
Isabelle 99
Junco minor .. 34
Kaha Tuhitya .. 79
Karoflikien, Karoflikini 229
Ketek 125
Kirchen Schwalbe 321
Klosterwenzel .. 13
Kneutje 109
Kohlmeise 245
Kopock-Bird .. 264
Lanius biarmicus .. 257
— caudatus .. 256
— fuscus .. 237
Lark willow .. 34
Larri-angon .. 125
Laufer 76
Lawet 297
Layong-layong .. 298
Lingetta 83
Locustella .. 31, 32
Lui 65
Luscinia 4, 9
— Madagascariensis 96
— palustris .. 16
— uropygio luteo 275
Magnanina Aldrovandi 20
Mahe Swaluu .. 327
Maizi de Miacatototl 230, 235
Malabartje 268
Manacus alba fronte 223
— albocapillus 226
— aurantius 229

	Page
Manacus aurocapillus	225
— cristatus griseus	234
— .. niger	221
— .. ruber	232
— .. rufus	233
— gutture albo	227
— ruber ..	228
— rubrocapillus	226
— superbus ..	222
— torquatus	230
Manakin	242
— à front blanc	224
— - gorge blanche	227
— - tête blanche	226
— - tête d'or	226
— - tête noire	225
— - tête rouge	226
— black and yellow	229
— .. capped	224
— .. crowned	230
— .. eared	242
— .. throated	236
— blue ..	182
— blue-backed	221
— Brazilian	236
— cærulean	240
— cendré de Cay.	230
— .. de Guiane	230
— cinereous	231
— collared ..	230
— crested ..	220
— crimson-throat.	240
— .. vented	241
— Desmaretian	240
— du Brezil	224
— Genus ..	219
— goitreux ..	225
— gold-breasted	236
— .. headed	225
— green-headed	228
— grey ..	234
— little ..	242

	Page
Manakin, long-tailed	222
— Miacatotl	235
— military ..	223
— New Holland	238
— noir huppé	221
— olive-backed	243
— orangé ..	229
— orange-bellied	243
— Papuan ..	242
— Peruvian	221
— Picicitli ..	233
— purple ..	232
— red and black	228
— rock ..	219
— speckled ..	238
— spotted ..	232
— striped-headed	237
— superb ..	222
— supercilious	239
— swallow ..	241
— varié ..	224
— verd huppé	221
— white-eared	226
— .. faced	234
— .. fronted	223
— .. headed	227
— .. throated	227
— yellow ..	233
— .. crowned	231
Mandalua	346
Mangeur des Vers ...	167
Manicup de Cayenne	235
Maria capra ..	101
Martin à croupion blanc	327
— couleur de pourpre	315
— de la Louisiane	311
— great American	316
— greatest, or Swift	323
— Indian ..	287
— Martlet, or Martinet	283
— purple ..	316

	Page
Martin, sand ..	284
— winter ..	291
Martinet à collier blanc	325
— - croupion blanc	325, 327
— - gorge blanche	327
— - ventre blanc	323
— grand ..	321
— .. à ventre blanc	311, 323
— .. de la Chine	325
— noir & blanc, &c.	312
— petit ..	283
— .. noir ..	310
— velocifere	328
Megalurus palustris	125
Meissen Moenche ..	13
Merion	114, 117, 122, 123
Merle à calotte noire	106
Mesange à ceinture blanche	260
— - croupion jaune	275
— - gorge noire	254
— - longue queue	256
— amoureuse	265
— à tête noire	253
— barbue ..	258
— bleue	247, 269
— brun à poitr. noire	266
— de Languedoc	262
— de Marais	252
— de Pologne	261
— du Cap.de B. Esp.	263
— grise à gor. jaune	159
— .. joues bl.	247
— grisette ..	268
— grosse ..	245
— .. bleue	269
— huppée	205, 249
— .. de la Car.	274
— noire	267, 275

	Page
Miacatototl ..	235
Mirro Mirro ..	270
Mooti Choon ..	110
Moretto	23
Motacilla acredula ..	77
— æquinoctialis	198
— æstiva ..	150
— albicapilla	126
— albicollis	177
— arundinacea	16
— asilus ..	89
— auricollis	160
— aurorea ..	92
— Awatcha ..	146
— Bananivora	181
— bistrigata	218
— Blackburniæ	171
— Bonariensis	180
— borealis ..	143
— cærulea ..	173
— cærulescens	164
— Caffra ..	30
— Calendula	206
— calidris	180
— campestris	198
— cana ..	190
— Canadensis	157, 163
— caprata ..	100
— Carolinensis	200
— Cayana ..	182
— chrysocephala	187
— chrysoptera	175
— cincta ..	157
— citrina ..	141
— coromandelica	112
— coronata	154
— corpore ex fusc. vir. &c.	89
— corpore nigro, cauda rufa	23
— cristata ..	189
— curruca ..	82

	Page
Motacilla Cyane ..	143
— cyanea ..	117
— cyanocephala	183
— cyanura ..	91
— diophrys ..	44
— dominica ..	166
— dumetorum	83
— erithacus ..	25
— erythrogastra	37
— ferruginea	90
— fervida ..	92
— ficedula ..	83
— Fitis ..	12
— flammea ..	102
— flavescens ..	93
— flavicollis ..	159
— flavifrons ..	175
— fulicata ..	111
— fulva ..	187
— furva ..	204
— fusca ..	190
— fuscicollis ..	163
— grisea ..	177
— guianensis	196
— Guira ..	193
— gularis ..	218
— Hippolais ..	12
— Hispanica ..	76
— Hottentotta	58
— icterocephala	166
— incana ..	186
— Ivica ..	18
— juncorum ..	197
— Kamtschatkensis	145
— leucomela ..	72
— leucorrhoa	57
— lineata ..	184
— littorea ..	148
— longicauda	119
— longipes ..	142
— longirostra	47, 149
— Luscinia ..	4

	Page
Motacilla lutescens ..	144
— macroura ..	114
— maculata ..	64
— maculosa ..	156
— Madagascariensis	108
— Maderaspatana	108
— Magellanica	148
— magna ..	101
— Massiliensis	64
— maura ..	91
— melanoleuca	73
— minuta ..	242
— mitrata ..	169
— modularis ..	20
— montanella	90
— murina ..	191
— nigrirostris	144
— noveboracensis	152
— ochruros	21, 133
— oenanthe	52, 54
— olivacea ..	218
— oxura ..	114
— Palmarum	181
— Patagonica	146
— pensilis ..	194
— Pensylvanica	165
— perspicillata	195
— petechia ..	149
— Philippensis	112
— phœnicurus	21
— pileata ..	59
— pinguis ..	158
— Pleschanka	72
— protonotarius	188
— provincialis	35
— pusilla	134, 185
— regulus ..	68
— rossica	59, 145
— rubecula ..	41
— rubetra ..	50
— rubicola ..	59
— ruficapilla ..	165

	Page
Motacilla ruficauda ..	197
— rufigastra ..	93
— salicaria ..	34
— Schœnobanus	18
— semitorquata	189
— Senegalensis	93
— Sepium ..	218
— sialis ..	191
— sibilatrix ..	74
— sibilla ..	63
— spinicauda	147
— stapazina	55
— striata ..	186
— strigata ..	218
— suecica ..	28
— sunamisica	134
— superba ..	117
— superciliosa	90
— sutoria ..	79
— sylvia ..	47
— thoracica ..	103
— tigrina ..	153
— Tiphia ..	127
— Tithys ..	23
— Trochilus ..	76
— Troglodytes	65
— varia ..	172
— vermivora ..	167
— virens ..	179
— umbra ..	154
Motteux	51, 57, 62
— grand ..	58
Mouchet	20
Murreanera	124
Muscicapa altera, Mas	50
— cærulea	173
— Cantatrix	76
— è cær. cin. fusc. & var.	167
— fusco & albo varia	172
— leucomela	73
Muscicapa luctuosa	83
— malachura	123
— melanocephala	124
— melanoleuca	73
— prima Aldrov.	85
— secunda Aldr.	86
— sylvicola	74
Muscipeta minima	40
Musquito Hawk	343, 350
Nachschatter ..	332
Nacunda	351
Nachtigall	5
— bastard ..	10
Nachtswalbe ..	332
Neelkunthee ..	30
Nettle Creeper	14, 46
Night Hawk ..	349
Night Jar	334
Nightingale ..	5, 9
— American	180
Nun	248
Occhio di Bue ..	60
Oenanthe altera ..	55
— fusco-lutea min.	77
— nostra tertia	60
— secunda	50
Oiseau-mouche ..	79
Olivert	105
Opior-opior ..	217
Owl Churn, or Fern	334
— mountain ..	346
Ox Eye	245
Papilion di montano	292
Pardalotte ..	237, 240
Parozolino ..	247, 252
— palustre ..	252
Parus afer	266
— Alpinus ..	263
— Americanus	178, 185
— .. gut. flavo	159
— amorosus ..	265
— arundinaceus minor	16
Parus ater	250
— atricapillus	250, 253, 273
— atriceps ..	251
— aureola ..	228
— aureo vertice	154
— aureus alis cæruleis	188
— barbatus ..	257
— biarmicus ..	257
— bicolor ..	274
— Borbonicus ..	262
— cæruleo-albus	269
— cæruleus	247, 269
— Capensis ..	263
— Carolinensis cristat.	274
— .. griseus	159
— .. torquat.	169
— caudatus ..	256
— cedrus urop. flavo	156
— Cela	275
— cinereus ..	45
— cristatus	249, 274
— cyanus ..	268
— dorso cæruleo, &c.	268
— erythrocephalus	225
— Europæus ..	250
— Hudsonicus ..	273
— Japonicus ..	251
— ignotus ..	256
— Indicus	268, 271
— Knjaescik ..	299
— Lithuanicus ..	261
— longicaudus ..	256
— lugubris ..	255
— macrocephalus	270
— major	245
— Narboniensis ..	262
— Novæ Zealandiæ	270
— palustris	251, 254, 261
— pendulinus	261, 263
— Pipra ..	226
— Polonicus ..	261
— Russicus ..	258

	Page
Parus Sæbyensis ..	260
— Sibiricus ..	260
— Sinensis ..	271
— Strœmii ..	255
— sylvaticus ..	250
— Virginianus ..	275
Passer Amer. alis nigris	228
— arundinaceus minor	16
— Virginianus	196, 197
Passera salvatica ..	20
Passerinette ..	86
Pavaneur	98
Peche-ke-ke-shish ..	274
Pendolino, o Pavonzino	256
Penduline	262
Pendulus ..	256, 258
Petit Simon ..	131
Pettichaps ..	10, 12
Pettirosso	41
Pfannnestiel ..	256
Phœnicurus ..	25
Phirrera	27
Picicitli	232, 233
Pinc-pinc	264
Pipra albifrons ..	234
— atricapilla ..	230
— aureola	228, 229
— cærulea ..	240
— Capensis ..	243
— caudata ..	222
— cinerea ..	231
— cristata ..	232
— Desmaretii ..	240
— erythrocephala	225, 226
— grisea ..	234
— gularis ..	240
— gutturalis ..	227
— hæmorrhoa ..	241
— leucocapilla ..	226
— leucocephala	227
— leucocilla ..	226
— Manacus ..	224

	Page
Pipra Miacototl ..	235
— militaris ..	223
— minuta ..	242
— nævia ..	232
— nigricollis ..	236
— Papuensis ..	242
— Pareola ..	221
— pectoralis ..	236
— Peruviana ..	221
— Picicitli ..	233
— punctata ..	238
— rubetra ..	233
— rupicola ..	219
— serena ..	223
— striata ..	237
— strigilata ..	236
— superba ..	222
— superciliosa ..	239
— torquata ..	230
Pitchou de Provence	35
Pitpit à coiffe bleue	184
— bleu de Cayenne	182
— vert	183
Pivotte ortolane ..	64
Plattmeise	252
Pli de l'aisle jaune ..	210
Plumet blanc ..	235
Podargus Javensis ..	370
Podena	17
Poobook	344
Pouillot	76
Poul-souci	71
Prothonotaire ..	188
Putta deuli	330
Queue en aiguille ..	147
— gazée ..	121
— rousse ..	197
— sanguine ..	196
Rain-bird	353
Rauchschwalbe ..	277
Reattino	65
Redbreast	41

	Page
Redbreast, blue ..	191
—— white-tailed	44
Redpole, yellow ..	149
Redstart ..	21, 23
— grey ..	24
Redtail	25
— black ..	26
Regulus	65
— ciner. non cristat.	76
— cristatus	68, 71
— rubineus ..	206
Remiz	261
Rohrsanger	34
Rohrsperling	16, 34
Roi	207
Roitelet ..	65, 71
— de Buenos Ayres	201
— de la Louisiane	202
— de Surinam	204
— mesange	205
— rubis ..	206
— triple bandeau	71
Rondine minore	277, 283
— riparia ..	285
Rondone	321
Rossignol	5
— de Muraille	21, 24
Rothkehlchen ..	41
Rothkehlein ..	41
Rothschwanz ..	23
— garten	23
— walde	50
Rothschwanzlein ..	25
Rothschwentzel ..	25
Rouge-queue à collier	25
— .. de la Guiane	196
— gorge ..	41
Roussette	18
Rousse tête ..	105
Roux & blanc ..	209
Rubecula Bononiensis	42
— Carolin. cærul.	191

VOLUME VII.

	Page
Rubetra Lucionensis	100
— Madagascar.	63
— major ..	50
— Philippensis	111, 113
— Senegalensis	93
Rubicola	50
Rupicola	219
— alis caud. nigris	221
Rupicole ..	219, 221
Rusignuolo ..	5
Ruticilla ..	21, 23
— Gibraltariensis	24
— tertia Aldrov.	23
— Wegflecklin	28
Sailor	187
Salangane	293
Salicaria Gesneri ..	34
Samber-galeng ..	293
Saxicola aurita ..	56
— fruticola ..	106
— oenanthe ..	52
— rubicola ..	60
— stapazina ..	55
Schaap Wagter	58, 59, 62
Schillfmachen ..	16
Schurriah	116
Schwalbe	277
— Chinesische felsen	296
— thurm ..	321
Schwanzmeise ..	256
Schwarzkehlchen ..	21
Schwartzkehliger ..	60
Scriccialo	68
Serin de Surinam ..	232
Shashy-wine pashu	318
Shrike, brown ..	237
Simon petit ..	131
Sorompetta, Sororupette	230
Sourcil double ..	44
Sowowpethaysish ..	150
Sparrow, Hedge ..	20
—— American	198
Sparrow, little brown	198
— reed ..	16
Spernuzzola ..	245
Spipolæ affinis ..	45
Spipola prima Aldr.	42, 45
Spippola maggiore ..	42
Stapazina	55
Steinschmatzer	52, 60
Stonechat	60
Stonesmich ..	60
Stoparola	47
Strix capite lævi, &c.	356
Swallow aculeated	304, 305
— ambergris	287, 288
— American	304
— Aoonalaschkan	290
— ash-bellied	313
— Barn ..	282
— black ..	310
— blue ..	302
— Brazilian	313
— brown-collared	289
— brunette	287
— Canada ..	316
— Cape ..	299
— chalybeate	317
— chimney	277, 304
— collared ..	304
— common ..	277
— Coromandel	304
— crag ..	290
— crested ..	299
— Dauurian	289
— dun-rumped	309
— dusky ..	287
— edible ..	293
— esculent	293, 296
— fulvous	302, 319
— genus ..	276
— green-blue	317
— grey-rumped	303
— .. small	296
Swallow, Javan ..	300
— Klecho ..	293
— Linchi ..	292
— marsh ..	286
— martin ..	283
— .. Indian	287
— .. sand	285
— needle-tailed	307
— New Holland	308
— Otaheite ..	303
— Panayan ..	301
— Peruvian ..	312
— pied ..	313
— pintailed ..	308
— purple ..	315
— Quebec ..	312
— red-headed	288
— rock ..	290
— rufous-bellied	319
— .. fronted	301
— .. headed	288
— .. necked	319
— .. rumped	318
— St. Domingo	311
— Sand-Martin	285
— Senegal ..	310
— Severn ..	317
— sharp-tailed	307
— Siberian ..	307
— supercilious	314
— swift ..	328
— violet ..	316
— wheat ..	298
— white-bellied	311, 317
— .. winged	314
— wire-tailed	309
Swift, Balassian ..	329
— Chinese ..	325
— common ..	320
— greatest ..	323
— Indian ..	323
— murine ..	329

	Page
Swift, nimble ..	329
— white-backed	326
— .. bellied	323
— .. collared	325
— .. rumped	327
— .. throated	327
Sylvia æquinoctialis	143, 198
— æstiva ..	150
— Africana ..	122
— agilis ..	212
— albicapilla ..	126
— albicollis ..	177
— anilis ..	136
— aquatica ..	81
— arundinacea	16
— Asiatica ..	130
— atrata ..	26
— atricapilla ..	13
— auricollis ..	160
— aurorea ..	92
— autumnalis ..	213
— Awatcha ..	146
— Bananivora ..	181
— Blackburniæ	171
— Bonariensis ..	180
— Borbonica ..	131
— borealis ..	143
— Brazil. viridis	193
— cærulea ..	173
— cærulescens ..	164
— Caffra ..	30
— calendula ..	206
— calidris ..	180
— Cambaiensis	129
— campestris ..	198
— cana	190
— Canadensis ..	163
— caprata ..	100
— Carolina ..	202
— Carolinensis ..	151
— caryophyllacea	127
— casta	138

	Page
Sylvia castanea ..	213
— Cayana ..	182
— Cayanens. cærulea	182
— certhiola ..	31
— Cetti	19
— chrysocephala	187
— chrysoptera	175
— cincta ..	157
— cinerea ..	45
— Cingalensis ..	128
— cisticola ..	88
— citrina ..	141
— citrinella ..	150
— conspicillata	110
— Coromandelica	112
— coronata	154, 156
— corpore griseo, &c.	24
— cristata ..	189
— cucullata ..	171
— curruca ..	82
— Cyane ..	143
— cyanea ..	117
— cyanocephala	183
— cyanura ..	91
— Dartfordiensis	35
— Dominica ..	166
— Dumetorum ..	83
— elata	205
— erithacus ..	25
— erythrogastra	27
— ferruginea ..	90
— fervida ..	92
— Ficedula ..	83
— flammea ..	102
— flavescens ..	93
— flavicollis ..	159
— flavifrons ..	175
— flavigastra ..	137
— flavopygia ..	275
— fluviatilis ..	33
— formosa ..	211
— fulicata ..	111

	Page
Sylvia fulva ..	187
— furva ..	204
— fusca ..	190
— fuscata ..	94
— fuscicollis ..	163
— galactotes ..	87
— Gibraltariensis	24
— grisea ..	177
— griseicollis ..	212
— Guianensis ..	196
— Guira ..	193
— gula grisea ..	25
— gula plumbea	20
— gularis ..	194
— Guzurata ..	129
— Hippolais ..	12
— hirundinacea	241
— hortensis ..	10
— Hottentotta ..	58
— Javanica ..	217
— icterocephala	166
— ignicapilla ..	71
— incana ..	186
— inornata ..	137
— juncorum ..	197
— Kamtschatkensis	145
— lateralis ..	140
— leucophœa ..	139
— leucorhoa ..	57
— lineata ..	184
— littorea ..	148
— livida ..	132
— Locustella ..	31
— longicauda ..	119
— longipes ..	142
— longirostris ..	149
— ludoviciana ..	200
— luscinia ..	4
— lutea capite nigro	60
— lutescens ..	144
— macroura ..	114
— maculata ..	64

	Page
Sylvia maculosa ..	156
— Madadagasc.	96, 108
— Magellanica	148
— magna ..	101
— magnolia ..	214
— malachura ..	123
— Marilandica	161
— maritima ..	160
— Massiliensis ..	64
— Maura ..	91
— Mauritiana	132
— Mediterranea	89
— minima ..	142
— minuta	72, 151
— mitrata ..	169
— modularis ..	20
— montana	215, 217
— montanella ..	90
— moschita ..	38
— murina ..	191
— muscipeta	59
— nævia ..	85
— Nattereri ..	40
— nigricollis ..	129
— nigrirostris ..	144
— nisoria ..	12
— Noveboracensis	152
— obscura ..	133
— Oenanthe ..	52
— olivacea ..	127
— Palmarum ..	181
— palustris ..	19
— pammelaina	95
— Parus ..	216
— passerina ..	86
— Patagonica	146
— Pensylvanica	165
— pensilis ..	194
— peregrina ..	168
— perspicillata	195
— petechia ..	149
— Petrarum	50

	Page
Sylvia Philadelphica	169
— Philippensis	112
— Philomela	9
— Phœnicurus	21
— phragmitis ..	34
— pileata ..	59
— pinguis ..	158
— Pinus ..	178
— Platensis ..	201
— plumbea ..	130
— Protonotarius	188
— provincialis	35
— Pumilio ..	77
— pusilla	134, 185, 215
— rara ..	214
— Regulus ..	68
— Rubecula ..	41
— Rubetra ..	50
— Rubicola	59, 138
— rubricata ..	138
— rubricollis	139
— rufa ..	40
— ruficapilla	165, 211
— ruficauda	197
— rufigastra	93
— rufiventris	141
— russeicauda	197
— sagittata	136
— salicaria ..	34
— Sarda ..	39
— Schœnobanus	18
— semitorquata	189
— Senegalensis	93
— sericea ..	9
— sialis ..	191
— Sibilatrix ..	74
— sibilla ..	63
— Sinensis ..	131
— solitaria ..	178
— sperata ..	106
— spinicauda	147
— stapazina	55, 56

	Page
Sylvia striata ..	186
— subalpina ..	87
— subflava ..	94
— suecica ..	28
— Sunamisica ..	134
— superciliosa ..	90
— sutoria ..	79
— sylvicola ..	74
— sylviella ..	47
— thorace argenteo	23
— tigrina ..	153
— Tithys ..	23
— torquata ..	185
— Trichas ..	161
— Trochilus ..	76
— Troglodytes	65
— Tschecantschia	145
— varia ..	172
— vermivora ..	167
— virens ..	179
— virescens ..	199
— viridis ..	183
— umbria ..	154
— undata ..	94
— Zeylonica ..	127
Taalchuchah, Taulchuchah	287, 289
Tachuris	184
Tanager, black-throated	193
— grey ..	208
Tanagra nigricollis	193
Tangara à gorge noire	193
— altera species	226
Tannen holtz ..	252
— meise ..	220
Tapera	313
Tarier	50
Tati	79
Tcheric ..	108, 109
Teetee poinam ..	142
Tertacampo ..	26
Tette-chevre de Cayenne	362

	Page
Tette-chevre roux ..	361
Thadaguan	138
Thrush, little brown	153
Tictickee, Tikkra ..	17
Tije guacu ..	221
Tinta negra ..	15
Titlark, sings like a Grassh.	32
Titling	21
Titmouse, Alpine ..	264
— amorous ..	265
— azure ..	268
— bearded ..	257
— black ..	267
— .. breasted	266
— .. capped	273
— blue ..	247
— Canada ..	253
— Cape ..	263
— Chinese ..	271
— Cole ..	250
— Creeper ..	285
— crested 249,	274
— cross-billed	246
— eastern ..	260
— Genus ..	294
— gilded ..	272
— gold-headed	226
— great ..	245
— .. headed 270,	271
— grey ..	268
— Guiana ..	275
— hooded ..	169
— Hudsonian	273
— Japan ..	251
— Javan ..	251
— Indian ..	271
— Knjaescik	269
— Languedoc	262
— Lathamian	260
— long-tailed	256
— Louisiane	254
— lugubrous	255
Titmouse marsh ..	251
— mountain 261,	266
— New Zealand	270
— Norway ..	255
— penduline	261
— Pine Pine	264
— rufous-headed	272
— scarlet-headed	273
— Siberian	260
— Stromian	255
— Toupet ..	274
— Virginian	275
— Wood ..	71
— yellow ..	77
Tòe Tòe	270
Toontoonée ..	120
Toupet ordinaire ..	205
Tout-voix	200
Toota foorka ..	132
Tractrac	108
Traine-buisson ..	20
Traquet	60
— à cul roux ..	113
— - lunettes ..	195
— - queue striée	113
— commandeur	96
— de Luçon ..	100
— de Madagascar	63
— de Manille	112
— du Cap. de B. Esp.	106
— du Senegal ..	92
— familier ..	100
— Fourmilier ..	100
— grand 50, 101,	112
— Imitateur ..	58
— Montagnard	102
— noir des Philippines 111,	112
— oreillard ..	56
— patre ..	61
— petit des Indes	112
Trochilus cristatus ..	68
Troglodyte	65
—— Aëdon ..	204
—— de la Louis.	202
Tschecantschiki ..	60
Turdus arundinaceus min.	16
— Calamoxenus	45
— Trichas ..	161
Vencejos	292
Ufer schwalbe ..	285
Vireo flavifrons ..	208
Vitiflora	52
— cinerea ..	55
— grisea ..	54
— rufa ..	55
— rufescens ..	56
Vitrec	52
— à menton blanc	45
Upupa Americana lutea	219
— crocea ..	219
Urutau	347
Usignuolo di Fiume	18
—— Sardegna	19
Waldsanger ..	45
Warbler, African ..	123
— all black ..	95
— aquatic ..	81
— ash-crowned	65
— Asiatic ..	130
— autumnal	213
— Awatcha ..	146
— azure ..	116
— babbling ..	82
— Banana ..	181
— barred ..	12
— Batavian	125
— bay-breasted	213
— bearded ..	216
— belted ..	157
— black and white	73
— .. yellow	214
— black-backed	133
— Blackburnian	171

	Page
Warbler, black-cap	13
— .. collared	145
— .. crowned	106
— .. headed	135
— .. hooded	106
— .. jawed	144
— .. necked	129
— .. pole	186
— .. red-tailed	26
— .. red-throat.	163
— bloody-side	165
— blue ..	191
— .. eyed yellow	150
— .. green	214
— .. grey	164
— .. headed	183
— .. Indian	192
— .. necked	30
— .. tailed	91
— .. throated	28
— .. striped	184
— .. yellow-back.	185
— Bogrush ..	18
— bonnet ..	145
— Botany-Bay	141
— Bourbon ..	131
— buff-faced	144
— .. headed	135
— .. rumped	107
— Bush ..	218
— cærulean ..	173
— Caffrarian	30
— Cambaian	129
— Cape ..	106
— .. May	160
— Carolina	151
— Carteian ..	38
— Caspian ..	149
— Cayenne ..	182
— Cetti's ..	19
— Ceylon ..	128
— chaste ..	138
Warbler, chestnut-bellied	27
— China ..	131
— Choirister ..	97
— Chret ..	217
— ciliary ..	111
— Cingalese ..	128
— citrine ..	141
— citron ..	115
— .. bellied	93
— Commander	96
— Connecticut	212
— Coromandel	112
— Cowled ..	170
— cream-coloured	59
— crested ..	189
— crimson-breasted	139
— Dalmatian	15
— Danubian	33
— dark ..	101
— Dartford ..	35
— Dauurian ..	92
— double-streaked	44
— dusky	94, 154
— dwarf ..	134
— Epicurean	83
— equatorial ..	198
— equinoctial	143
— etherial ..	130
— exile	136
— familiar ..	100
— fantail ..	88
— fenny ..	125
— ferruginous	194
— fig-eater ..	85
— flame-coloured	102
— flaxen ..	94
— flowery ..	72
— Foodkey ..	125
— gauze-tailed	121
— Genus ..	1
— Gibraltar ..	87
— gilt-throat	90
Warbler, gold-bellied	137
— .. crowned	154
— .. winged	175
— Gooda ..	49
— grasset ..	158
— grasshopper	31
— great-tailed	114
— green ..	179
— .. backed	50
— .. Indian	127
— greenish ..	199
— grey ..	208
— .. headed	218
— .. poll ..	186
— .. throated	190
— grisly ..	177
— Guiana, red-tail	196
— Guira ..	193
— gular ..	218
— Guzurat ..	129
— half-collared	189
— hang-nest	180
— Harrison's	119
— Hedge ..	20
— hemlock ..	216
— hooded ..	169
— Jamaica ..	166
— Javan ..	217
— Indigo ..	143
— Isabella ..	99
— Kentucky	211
— leucomele	72
— livid ..	132
— long-billed	145
— .. legged	142
— .. shanked	142
— .. tailed	126
— Luzonian	100
— Madagascar	96
— Magellanic	148
— Marmora	39
— marsh ..	19

	Page
Warbler, Maurice ..	132
— Mediterranean	89
— melodious	105
— Moor ..	91
— mountain	124, 215
— mourning	169
— murine ..	191
— Namaqua ..	102
— Nashville	211
— Natterer's	40
— New Holland	138
— New York	152
— Nightingale	4, 9
— olivaceous	218
— olive ..	127
— .. backed	81
— .. brown	190
— orange-bellied	187
— .. headed	187
— .. rumped	124
— .. thighed	162
— .. throated	160
— Palm ..	181
— Paraguan	184
— passerine ..	86
— Patagonian	146
— pensile ..	194
— Persian ..	134
— Pettichaps	10, 12
— Philippine	112
— pileated ..	59
— Pine ..	178
— .. swamp	215
— pink ..	127
— piping ..	97
— plumbeous	130
— Prairie ..	151
— prattling ..	99
— Prothonotary	188
— Provence ..	64
— Quebec ..	166
— Redbreast	41, 44
Warbler, red-headed	149
— .. rumped	116
— .. start	21, 23
— .. tail	25, 62
— .. throated	165
— .. vented	126
— Reed	16, 18
— ruddy ..	138
— .. tail	197
— rufous	40, 57
— .. and white	209
— .. bellied	104
— .. crown.	38, 105
— .. necked	209
— .. sided	93
— .. tailed	113, 197
— .. throated	43
— .. vented	141
— Rush ..	197
— Russian ..	31
— rusty-headed	143
— .. shouldered	121
— .. side	140
— St. Domingo	177
— Sardinian	38
— sedge ..	34
— Senegal ..	93
— sharp-tailed	114
— shore ..	148
— shrubby ..	107
— Siberian ..	90
— silky ..	9
— simple ..	198
— slender-tail	113
— soft-tail	123
— sooty ..	111
— spectacle	110, 195
— spotted-tail	174
— .. yellow	153
— stone chat	59
— stoparola ..	47
— streaked ..	136
Warbler, streaked-crown.	176
— strutting ..	98
— subalpine	87
— sultry ..	92
— superb ..	117
— Susan ..	133
— Swallow	240, 241
— Sibyl ..	63
— Tailor ..	79
— tawny-bellied	217
— .. rumped	81
— Tennesee ..	168
— terrene ..	137
— thoracic ..	103
— thorn-tail ..	127
— Tithys ..	23
— Tractrac ..	108
— virescent ..	49
— umbrose ..	154
— undated ..	94
— wave-tailed	113
— wheat-ear	52
— .... Russet	55
— Whin-chat	50
— whiskered	43
— white-breasted	83
— .. chinned	180
— .. crowned	126
— .. eyed	108
— .. poll	172
— .. tailed	139
— .. throat	45, 47
— worm-eater	167
— wreathed	140
— yellow-backed	185
— .. bellied	163
— .. breasted	161
— .. browed	90
— .. fronted	175, 208
— .. poll	150
— .. rumped	156

VOLUME VII.

	Page
Warbler, yellow-shouldered	210
— .. throated	159
— .. vented	136, 176
— .. wren	76
Weiden-Sanger ..	46
— Zeisig ..	76
Weiss-schwanz ..	52
Wheatear	52
— black-eared	56
— Cape ..	58
— grey ..	54
— orange-breasted	62
— Provence ..	64
— rufous ..	57
— Russet	55, 56
Wheatear, spotted ..	64
Wheel-Bird ..	334
Whinchat	50
Whipperiwhip ..	355
Whip-poor-Will	349, 353
Wilde Swaluu ..	327
Wren ..	65, 66
— barred-tail ..	202
— brown ..	204
— fire-crested ..	71
— gold-crested ..	68
— gold-naped ..	205
— great	203
— green ..	74, 76
— House	204
— Louisiane ..	200
— Marsh	200
Wren Plata	201
— Reed	16
— Regal	207
— ruby-crowned ..	206
— Savannah ..	205
— Scotch ..	77
— Swamp ..	76
— willow ..	77
— winter ..	65
— wood	74
— yellow	74, 76, 77
Wustling	84
Yellow-poll	151
— rump ..	275
Zaun Koenig ..	65
— schlupper ..	65

VOLUME VIII.

	Page
Abluk-Cherui ..	367
Abutarda	351
Acaho	232
Aderi	66
Agami	347
Alector	168
Argus geant ..	206
— Luen ..	205
Attagas	247
Attagen 242, 247,	271
— Americanus 237,	326
— Pensylvaniæ	234
Averhuhn	224
Avestruz Africano	387
Avis Motmot, &c.	140
Aukuskow ..	228
Autruche .. 377,	387
Ayam-Ayam-han ..	309
Bagadais	11
Bait Teetur ..	281
Balam	105
Bartavelle	289
Benial	333
Bird, uncom. from Malacca	331
Birkhuhn	228
Bis-ergot	268
Biset	7
Bob-white	325
Bonasa Canadensis	232
— freti Hudsonis	232
— major Canadensis	235
— Pyreniaca	250
— Scotica ..	247
Bonosa	242
Bosch-duif, Wilde duyf	22

	Page
Breit-schwanz ..	10
Burong Jouane ..	80
— Trong 334,	335
Bustard, Abyssinian	361
— African ..	361
— Arabian ..	354
— black-headed	359
— blue-necked	360
— Chili ..	350
— great ..	351
— .. billed	362
— Indian ..	350
— lesser ..	363
— little ..	363
— marbled ..	362
— New Holland	354
— Passarage	365
— Rhaad ..	368
— ruffed ..	367
— thick-kneed	369
— white-chinned	368
— .. eared	356
Burra Buttair ..	303
Caille .. 312,	316
— à ventre perlé	310
— australe ..	306
— blanche ..	307
— brune de Madag.	300
— de Cayenne	328
— de la Chine	318
— .. Côte de Coromandel	311
— .. nouv. Guinée	311
— de l'Isle de Luçon	321
	338
— de Madagascar	339

	Page
Caille des Malouines	327
— des Philippines	318
— fraise	318
— grande de la Chine	307
— .. .. Madag.	310
— huppée du Mexique	329
— nattée ..	310
— verte 307,	321
Callera lava	301
Canapetiere ..	363
Capricalca ..	224
Capueiras	323
Caracara	347
Casoar	381
— de la nouv. Holl.	384
Cassowary, galeated	381
—— New Holland	383
—— Southern	383
—— Van Diemen's	384
Casuarius Emeu ..	381
—— nov. Hollandiæ	383
Cehoilotl	38
Chacamel	137
Chachalacametl ..	137
Charadrius Illyricus	369
—— oedicnemus	369
—— scolopax	369
Cheuque	377
Chinquis	120
Chororao	219
Chrokiel	316
Chulla Churj ..	366
Churge	358
Churi .. 377,	380
Churra	257

	Page
Cirris	359
Cock, Bantam ..	175
— crested ..	172
— crisped ..	173
— Dorking ..	172
— domestic ..	168
— dwarf ..	174
— Friesland ..	173
— Jago ..	164
— Javan ..	166
— Indian	151, 154
— Jungle ..	182
— Malabar ..	165
— negro ..	176
— Paduan ..	176
— Persian ..	173
— rough-footed	175
— rumpless ..	173
— silk ..	178
— Turkish ..	175
— wild, Sonnerat's	181
Cocolin	327
Cocotzin	93
Colcuicuiltic, Colenicui	326
Coli sonalis	327
Colin grand ..	142
Colombe brame ..	46
—— à calotte blanche	49
—— - ceinturon noir	34
—— - collier pourpre	69
—— - double collier	18
—— - gorge pourprée	41
—— - large queue	104
—— - Masque blanc	28
—— - Moustaches blanch.	37
—— - Moust. noires	49
—— - nuque ecaillée	27
—— - nuque perlée	57
—— - nuque violette	34
—— - oreillon bleu	66
—— - queue annulée	43

	Page
Colombe à ventre rouge	48
—— Ægyptienne	40
—— azurée ..	43
—— biset sauvage	7
—— blanche ..	57
—— Brame ..	40
—— bruvert ..	24
—— Colombin	3
—— domestique	4
—— ecaillée ..	27
—— emeraudine	36
—— erythroptere	71
—— Fermin ..	38
—— geant ..	31
—— Geoffroy	35
—— Goadgang	46
—— griveléc ..	47
—— Haggarero	24
—— herissé ..	24
—— Jamboo ..	62
—— Jounud ..	65
—— Kurukura	63
—— Labrador	33
—— largup ..	44
—— lumachelle	31
—— maillée ..	58
—— Masque blanc	28
—— Maugé ..	106
—— melanoptere	101
—— muscadivore	19
—— Oricou ..	21
—— peinte ..	59
—— Poukiobou	70
—— Ramier ..	15
—— Ramiret ..	26
—— Ramiron ..	17
—— rouge cap ..	64
—— roussard ..	22
—— roussette ..	35
—— Souris ..	37
—— tambourette	36
—— tigrée ..	67

	Page
Colombe turgris ..	41
—— vineuse ..	56
—— vlouvlou ..	34
—— voyageuse ..	96
Colombi-galline à barbillon	86
—— à camail	84
—— - crav. noire	87
—— - face blanche	95
—— - front gris	95
—— goura	83
—— Hottentot	87
—— montagnard	88
—— pigmé	93
—— poignardé	90, 91
—— roux violet	89
—— Talpacoti	93
Colombi Hocco ..	83
Colombi-perdrix à cravatte noire	87
—— roux viol.	88
Colombo domestico	4
Columba, Abyssinica	77
— Ægyptiaca	40
— ænea ..	19
— Afra ..	36
— alba	20, 57
— albicapilla	77
— Amboinensis	102
— Antarctica	45
— armillaris	47
— aromatica	79
— arquatrix	17
— Asiatica	68
— atricapilla	77
— auricularis	21
— aurita	65, 66
— australis	79
— badia ..	20
— Bantamensis	104
— barbarica	9
— bitorquata	18
— brunnea ..	24

VOLUME VIII.

	Page
Columba cærulea	42, 43
— cæruleocephala	60
— calva ..	82
— Cambaiensis	58
— Canadensis	98
— Capensis ..	102
— Caribæa ..	43
— Carolinensis	99
— carunculata	86
— cauda annulata	43
— .. fasciata	43
— chalcoptera	31
— cincinnata, &c.	10
— cincta ..	34
— cinerea ..	37
— corensis ..	27
— coronata ..	83
— cristata	8, 44, 331
— cruenta ..	90
— cucullata ..	9
— curvirostra	81
— cyanocephala	87
— dasypus ..	8
— domestica	4
— domestica rostro recurvo	12
— Dominicensis	49
— Eimensis ..	69
— elegans ..	33
— Eques ..	12
— erythroptera	71, 72
— erythrothorax	95
— Franciæ ..	24
— frontalis ..	95
— fulicaria ..	14
— galeata ..	11
— Geoffroyi ..	35
— Guinea ..	22
— gutturosa	13
— gyratrix ..	11
— gymnopthalmos	65
— Hispanica ..	7
Columba hispida ..	10
— Hoilotl ..	39
— holosericea	34
— Hottentotta	87
— jambos ..	62
— Jamaicensis	94
— Javanica ..	60
— Indica	61, 65
— jubata ..	14
— larvata ..	28
— laticauda ..	10
— leucocephala	49
— leucoptera	65
— Lignorum proprie	3
— littoralis ..	20
— Livia ..	7
— macroura ..	108
— maculata	14, 23
— maculosa	67
— Madagascariensis	72
— Maderaspatana	75
— Malabarica	40
— Malaccensis	104
— marginata	100
— martinica	89
— Martinicana	66
— Maugei ..	106
— melanocephala	41
— melanoleuca	46
— melanoptera	101
— mercurialis	8
— meridionalis	28
— Mexicana	38
— migratoria	96
— militaris ..	81
— minima ..	91
— minor ventre candido	94
— minuta ..	93
— montana	39, 88
— mugiens ..	83
— mutinensis minor	8
Columba mystacea ..	37
— nævia ..	39
— Nicobarica	84
— Norfolciensis	30
— Norwegica	8
— Oenas ..	3
— orientalis ..	54
— pacifica ..	44
— pallida ..	30
— Palumbus	14
— passerina ..	91
— pedibus pennatis	8
— Percussor	13
— phasianella	107
— phœnicoptera	74
— picata ..	47
— picazuro ..	66
— picturata ..	59
— Pompadora	73
— Portoricensis	22
— psittacea ..	78
— purpurata	63
— purpurea	76
— risoria ..	55
— Romana ..	7
— rubricapilla	64
— rufa ..	89
— ruffina ..	35
— rupicola ..	7
— sanguinea	91
— St. Thomæ	81
— Sassciulo ..	15
— saxatilis Jamaic.	49
— Senegalensis	58
— Sinica ..	48
— spadicea ..	31
— speciosa ..	26
— squammosa	27
— striata	104, 105
— superba ..	70
— Suratensis	57
— Surinamensis	38

VOLUME VIII.

	Page
Columba sylvestris ..	3
— tabellaria	12
— Tannensis	82
— tetraoides	90
— tigrina ..	57
— tremula ..	10
— turbita ..	10
— turcica ..	11
— Turtur ..	50
— tympanistria	36
— vernans ..	75
— vinacea ..	56
— violacea ..	34
— .. mutica	89
— viridis	41, 79
— .. Amboin.	79
— .. Philipp.	75
— Zealandica	24
Columbaccio ..	15
Columbus minimus	91
Colombar à front nud	82
— aromatique	79, 80
— commandeur	81
— Joojoo ..	75
— Maitsou ..	79
— unicolor ..	78
— waalia ..	77
Coo-ow	207
Coq à cinq Doigts	172
— commun ..	168
— de Bantam ..	175
— de Bruyere ..	224
— .... à long. queue	226
— .... à queue fourch.	228
— de Caux ..	176
— de Padoue ..	176
— frisé	173
— huppé	172
— nain	174
— negre	176
Coq sans croupion	173
— Sauvage ..	181
— Sonnerat ..	181
Coquar	192
Coturnicis simulacrum	326
Coturnix Americ. varieg.	328
— dactylisonans	312
— excalfatoria	318
— Javensis ..	309
— Indica	309, 329
— Ludoviciana	328
— Madascariensis	339
— major ..	316
— Mexicana ..	327
— .. cristata	329
— .. major	142
— Philippensis	318
— textilis ..	310
Coucla	74
Coxolitli	152
Coyolcozque ..	327
Crax Alector	151, 152
— Braziliensis ..	156
— carunculata ..	155
— Cumanensis ..	133
— Curassous ..	154
— galeata	158
— globicera ..	154
— Guianensis ..	151
— Mexicana	157, 212
— Mitu	136
— Pauxi	157
— Peruviana ..	152
— Pipile	133
— rubra	152
— vertice corneo ..	158
Cryptonyx coronatus	331
— rufus ..	334
Curassavia	154
Curassow, blue ..	156
— Cock and Hen	154
— crested	151, 156
Curassow, crying ..	137
— Cumana ..	133
— Cushew ..	157
— galeated ..	158
— globose ..	154
— piping ..	133
— razor-billed	156
— red ..	152
— wattled ..	155
Curwaruk	371
Curria tectur ..	270
Curlew stone ..	369
Cycnus cucullatus ..	372
Dagu	309
Delima	60
Deo-kukura	120
Didus ineptus ..	372
— Nazarenus ..	375
— solitarius ..	374
Dindon	125
Dodar	372
Dod-eersen	372
Dodo, hooded ..	372
— nazarene ..	375
— solitary ..	374
Doom durauz ..	196
Dove, brown Indian	65
— from China ..	48
— stabbed ..	90
— stock	3
Drigul	338
Dronte	372
Duck-field	363
Dubkee	240
Eddinemo	369
Emeu, American	377, 380
— New South Wales	383
Eperronier	120
Eyes large	358
Fagiano	187
Faisan	187
— cornu ..	208

	Page
Faisan couronné des Indes	83
— Dindon ..	193
— de la Guiane	139
— doré ..	194
— huppé de Cayenne	212
— noir	203
— noir & blanc	199
— panaché ..	191
— rouge ..	266
— verdatre de Cay.	135
Fedoa nostra tertia	369
Ficelde Rype ..	240
Flercher ..	366
Founingo ..	72, 79
Fowat	106
Fowl, Barbary ..	179
— Siberian ..	179
Fraise	318
Francolin à collier ..	235
— - collier roux	271
— - gorge nue	266
— - longue queue	226
— Adanson	267
— de l'Isle de France	274
— Haban-kukella	268
— perlé ..	276
— spadicé ..	271
Frecourou	58
Gallinaceo	125
Gallina Corylorum ..	242
— de Africa ..	144
— Frieslandica ..	173
— Indica ..	125
— .. alia ..	156
— pratojuola ..	363
— vertice tuberoso	177
Gallopavo Braziliensis	131
Gallus Bankiva ..	166
— Banticus ..	175
— cincinnatus ..	173
— domesticus ..	168
Gallus epidermide nigric.	176
— gallinaceus peregr.	372
— giganteus ..	164
— Guineensis ..	144
— Japonicus ..	178
— Javanicus ..	167
— Indicus alius	154
— Macartneii ..	184
— minor ..	175
— Mozambicanus	176
— Patavinus ..	176
— Persicus ..	173
— plumipes ..	175
— Turcicus ..	175
Game, white ..	239, 245
Gamma	338
Ganga	250
— bibande ..	259
— quadrubande	266
— unibande ..	256
Gassur	342
Gelinotte ..	228, 242
— à double ailes	237
— blanche ..	239
— de Canada	232
— des Indes	260
— des Sables	254
— grise ..	244
— grosse ..	235
— huppée d'Amer.	237
— rayée ..	255
Gilwut	186
Glimukan	60
Goadgang ..	32, 46, 47
Godwit, 3d sort of	369
Googo, Gugu	43, 54
Gooria Teetur ..	286
Gooto	262
Gorcock	248
Gorge-nue	266
Grandoule	250
Gronautun punduh	258
Grous, bahtah ..	258
— birch ..	245
— black ..	228
— double-banded	259
— Gooto ..	262
— Hasel ..	242
— Helsingian ..	244
— heteroclite ..	261
— hybrid ..	230
— Indian ..	260
— Libyan ..	253
— long-tailed ..	226
— Namaqua ..	251
— Nemesian ..	244
— pinnated ..	237
— pin-tailed ..	250
— Ptarmigan .	239
— red	247
— Rehusak ..	247
— rock	241
— ruffed ..	234
— sand	254
— Senegal ..	253
— sharp-tailed ..	226
— shoulder-knot	235
— spotted ..	232
— spurious ..	231
— Surinagur ..	257
— white ..	245
— willow ..	245
— wood ..	223
Grus Psophia ..	347
Grygallus	230
— minor ..	245
— .. punctatus	230
Guan, Courier ..	142
— crested ..	131
— crying ..	137
— Eye-brow ..	139
— Genus ..	131
— Marail ..	135
— Motmot ..	139

	Page
Guan, obscure	137
— Parraqua	140
— piping	133
— supercilious	138
— Yacou	133
Haban-kukella	269
Haggarero	24
Hannequaw	140
Haselhuhn	242
— bunte	244
Haubentaube	9
Haushahn Gemeine	168
Haustaube	4
Heathcock, black and spotted	232
——— brown and spotted	232
——— ruffed	234
Hemipodius fasciatus	343
—— hottentottus	345
—— lunatus	336
—— maculosus	344
—— nigricollis	339
—— nigrifrons	341
—— Peruvianus	152
—— pugnax	341
—— tachydromus	337
—— thoracicus	328
Hen Peruvian, red	152
Heteroclite	261
Hoactzin	212
Hocco de la Guiane	151, 156
— de Perou	152
— du Mexique	157
— Teucholi	154
Hockerhuhn	157
Hoitlallotl	142
Hoitlotl	39
Holtz Taube	3
Ho-ouy	325
Hoonkeah	340
Horse of the Woods	225
Houbara	367
Houpifere Macartney	184
Hurta Googo	75
Jabiru-guacu	377
Jacupema, Jacupemba	131, 135
Jacutinga	134
Jambu	213
Jemam	140
Jerva-guwa	68
Joo-an	76
Joo-joo	75
Kalekutische Hahn	125
Kamri, Kamta	58
Karoeba	137
Kasuar gehaubte	381
Kata	250
Katraca	140
Keron	247
Kervan	371
Kin-chien-keg	120
Kittiwiah	250
Knorcock	356
Korhaen	357
Kronvogel	83
Kropfer	13
Kuaow	207
— chirmin	120
Kubootu-jungly	68
Kurukuru	63
Lachtaube	55
Lagopede	239
— de la Baye d'Hudson	245
Lagopus altera Plinii	247
— corylorum	242
— freti Hudsonis	232
— from Hudson's B.	232
— hybridus	231
Lampattu	20
Lanting	279
Lava surra	249
Leek	366
Limoo-an	60
Lohong	354
Long-Bird	142
Loo-ah	341
Lophophore	203
— resplendissant	210
Lophophorus refulgens	210
Luen	205
Lyre	159
Macucagua	213
Magoua	213
Maitsou	79
Mame	323
Maquas Duye	103
Marai, Maraye	135
Meleagris cristata	131
— pectore albo	147
— Satyra	208
Memewuck	97
Menura novæ Hollandiæ	159
— superba	159
Merak	116
Mira, Mara	204
Mitu, Mutu	151
Mituporanga	151, 154
Mocoicocoe	215
Mohreinhuner	176
Moorcock	240
Moory Manmoorei	210
— Zeereen	211
Muthurau	201
Nandu	377
Nehla Nemalia	366
Nepaul	208
Nhandu guacu & apoa	377
Numida Ægyptiaca	147
— cristata	148
— meleagris	144
— mitrata	148
Oc-kiss-cow	228
Ococolin	322
Oedicnemus	369

	Page
Oedicnemus crepitans	369
Oenas Americanus	96
Oiseau de Nazareth	375
— trompette ..	347
Oopa, Ooopara ..	63
Oorail	366
Opisthocomus ..	212
Orooba	19
Ortygis lucionensis	338
Ostrich, American	377
— black ..	387
— flying ..	355
Otis Afra	356
— Arabs	354
— atra	356
— aurita	365
— Bengalensis ..	358
— Chilensis ..	350
— Houbara ..	367
— Indica ..	368
— minor ..	363
— Oedicnemus ..	369
— Rhaad ..	368
— tarda	351
— Tetrax	363
Outarde	351
— d'Afrique ..	356
— huppé d'Arabie	354
— moyenne des Indes	358
— petite ..	363
Palemito	92
Paloma, Paloma torcas	67
Palumbus Amboinensis	61
— Carolinensis	96
— minor ..	3
— Moluccensis	19
— torquatus	14
Paon	109
— blanc	113
— petit de Malac	119
— sauvage	114, 355
Paradise-Bird, Parkinson.	159
Parkinson	159
Parraqua	140
Partridge, African ..	277
— American	324
— Aragonian	256
— Asiatic	281
— austral ..	308
— Barbary	293
— bare-necked	266
— beautiful	274
— black ..	273
— brown African	271
— buff-breasted	296
— Cambaian	334
— Cape ..	265
— Caspian ..	290
— Ceylon ..	268
— Cheshire	286
— chestnut-bell.	305
— Chittygong	268, 295
— common	283
— crested Californian	328
— crowned	331
— Curria ..	270
— curve-billed	279
— Damascus	250, 287
— double-spurred	268
— dusky-breasted	297
— dwarf	305
— eye-brow	304
— eyed ..	301
— Francolin	271
— Gingi ..	278
— gorget ..	302
— great ..	213
— Greek ..	289
— green ..	331
— Guernsey	291
— Guiana	323
— hackled	307
— Javan ..	308
Partridge, Kakelik ..	290
— Lauwau ..	304
— Leona ..	273
— long-billed	282
— Malacca	324
— Mariland	324
— Mexican	322
— Mosambique	297
— mountain	88, 288
— New England	324
— New Holland	344
— noisy ..	309
— olive ..	303
— oriental	300
— pearled	276
— perching	281
— Pintado	274
— Pondicherry	279
— red ..	289
— .. billed	298
— .. legged	291
— .. necked	266
— rock ..	335
— rufous-breasted	296
— rust-bellied	298
— Senegal	267
— spruce ..	233
— Virginian	234
— violaceous	331
— undulated	305
— white ..	245
— white-cheeked	304
— wood	232, 299
Pavo albus	113
— cristatus ..	109
— Japonicus ..	116
— Sinensis ..	118
— spicifer ..	116
— varius ..	113
Pavone	109
Pauw Wilde	355, 360
Pauxi à barbillons	155

	Page
Pauxi à pierre ..	157
— galeata ..	157
— Mitu ..	156
Paxara piedra ..	157
Peacock, black-shouldered	114
— crested ..	109
— genus ..	109
— Japan ..	116
— Javan ..	116
— Iris ..	118
— Malay ..	121
— Pheasant ..	119
— Thibet ..	120
— white ..	113
— wild ..	355
Peahen, male-feathered	113
Peintade	144
— à crête ..	148
— cornal ..	148
— mitrée ..	148
Penducky ..	53
Penelope cristata ..	131
— cumanensis	133
— Guan ..	131
— Jacupema	131
— leucolophos	133
— Marail ..	135
— mit den schopfe	131
— obscura ..	137
— Parraqua	140
— Pipile ..	133
— satyra ..	208
— superciliaris	138
— vociferans	137
Peoa	138
Perdix	266
— Afra ..	277
— Americana ..	324
— Andalusiæ ..	337
— Asiatica ..	281
— australis ..	306
— bicalcarata	267, 268
Perdix borealis ..	324
— Braziliensis ..	213
— Californica ..	328
— Cambaiensis	334
— Capensis ..	265
— Caspia ..	290
— Chinensis ..	318
— cinerea ..	283
— cinereo-alba	285
— clamator ..	265
— Coromandeliana	310
— coronata ..	331
— Coturnix ..	312
— Coyolcos ..	327
— cristata ..	329
— Damascena	250, 287
— dentata ..	323
— Falklandica ..	327
— ferruginea ..	307
— Francolinus ..	271
— Gibraltarica ..	336
— Gingica ..	278
— Græca ..	289
— grisea ..	300
— Guianensis ..	323
— gularis ..	299
— Hudsonica ..	330
— Javanica ..	308
— Kakalik ..	290
— longirostris ..	282
— Madagascariensis	274
— Manillensis ..	321
— Marilanda ..	324
— Mexicana ..	326
— montana ..	288
— .. Mexicana	322
— nævia ..	322
— novæ Angliæ	329
— .. Guineæ	311
— .. Hispaniæ	142
— nudicollis ..	266
— oculea ..	301
Perdix orientalis ..	322
— perlata ..	276
— petrosa ..	296
— Ponticeriana ..	279
— rubra	291, 293
— .. Borbonica	293
— rubricollis ..	266
— rufa	289, 291, 292, 293
— saxatilis ..	289
— Senegalensis	267
— Sinensis ..	276
— Sonninii ..	328
— spadicea ..	271
— striata ..	310
— suscitator ..	309
— varia ..	344
— Virginiana ..	324
— viridis ..	331
— Zeylonensis ..	268
Perdrix à camail ..	307
— - double Hausse col	278
— - gorge rousse	299
— Ayamhan ..	308
— d'Afrique ..	266
— d'Amerique	324
— de Gingi ..	278
— de Java ..	308
— de la Gambra	296
— de la Guiane	219, 323
— de Montagne	288
— de nouv. Angleterre	324
— de Pondichery	280
— de roche ..	296
— des roches ..	241
— des saules ..	245
— grise	283, 287
— .. blanche	285
— .. petite	287
— muet ..	245
— perlée de la Chine	276
— rouge	271, 291
— .. d'Afrique	266

	Page
Perdrix rouge de Barbarie	293
— .. de Madag.	271
Pergambu Kalabu	20
Perle Huner ..	144
Pernice	289
Peruvian Hen ..	152
Pfau	109
Phasianus albus ..	191
— .. Sinensis	199
— Antillarum	347
— Argus ..	205
— Colchicus	187
— cornutus	208
— crispus	173
— cristat. 172,	212
— .. Indicus	83
— cruentus	205
— curvirostris	210
— ecaudatus	173
— erythropthalmus	201
— fuscus Brazil.	131
— Gallopavonis	193
— Gallus 168,	181
— guianensis	139
— hybridus 191,	193
— ignitus	184
— Impejanus	210
— lanatus	178
— leucomelanos	203
— Mexicanus	142
— Morio ..	176
— Motmot	139
— Nycthemerus	199
— pavoninus	118
— pentadactylus	172
— Pictus ..	194
— plumipes	175
— Pumilio	174
— Pusillus	175
— rufus ..	204
— sanguineus	194

	Page
Phasianus Satyrus	208
— Sinensis aureus	194
— superbus 167,	196
— torquatus	190
— Turcicus	175
— varius 167,	191
— vertice cornibus donato	177
— vociferans	137
Pheasant, Argus ..	205
— barred-tail	196
— Barbary Fowl	179
— black and white China	199
— Butool ..	186
— Chittygong	200
— coloured	203
— common	187
— Courier ..	142
— crested ..	212
— fire-backed	184
— Genus ..	163
— gold ..	194
— Guiana ..	151
— horned ..	208
— hybridal	192
— Impeyan	210
— lineated	201
— Nepaul	202
— one kind of	117
— painted ..	194
— Parraqua	140
— pencilled 179,	194
— Pensylvania	234
— ring ..	190
— rufous-tailed	204
— silver ..	199
— Turkey ..	193
— sanguine	205
— Siberian ..	179
— Sumatran	204
— superb ..	167

	Page
Pheasant, Sylhet ..	208
— variegated 167,	191
Picacuroba ..	99
Picazuro .. 66,	67
Picui .. 91,	94
Picui-pinima ..	27
Pigeon à ailes rousses	71
— - cravate ..	10
— - la cour. blanche	49
— Amboina ..	102
— antarctic ..	45
— aromatic ..	79
— Asiatic ..	68
— auricular ..	21
— aurited ..	66
— austral ..	79
— azure ..	43
— Bagadais ..	11
— bald ..	82
— .. pated ..	49
— Bantamese ..	104
— Barbary ..	9
— bay ..	20
— belted ..	34
— Berbice ..	42
— Biset ..	7
— black-capped	41
— .. spotted	39
— .. winged	101
— blanc Mang. de Musc.	20
— blossom-headed	70
— blue ..	42
— .. headed	87
— .. naped	47
— .. topped	45
— bronze-winged	31
— brown ..	24
— brun à couv. ailes rouges	94
— Brush or Ground	32
— Canada ..	98

	Page
Pigeon, Cape ..	102
— Caribbee ..	43
— Carolina ..	99
— Carrier ..	12
— carunculated	86
— Cavalier ..	12
— chestnut-shouldered	31
— clapper ..	11
— common ..	4
— crescent-breasted	101
— crested	8, 106
— crowned great	83
— .. lesser	331
— cuirassé ..	14
— cuivre Mang. de Musc.	18
— culbutant ..	11
— de Guinée ..	22
— de la Jamaique	49, 94
— de Nincombar	84
— de Passage ..	96
— domestique ..	4
— double-ringed	18
— du Mexique ..	38
— Egyptian ..	40
— emeraudine ..	36
— ferrug. vented	44
— frisé ..	10
— garnet-winged	71
— Genus ..	1
— Geoffroy's ..	35
— gold-winged	32
— great-crowned	83
— .. tailed	106
— green ..	41
— .. winged	61, 62
— grey ..	27
— .. fronted	95
— .. headed	77
— grosse-gorge	13
— hackled ..	24
— helmet ..	11

	Page
Pigeon, Hollandois	24
— hook-billed	81
— Horseman ..	12
— Hottentot ..	87
— huppé ..	8
— Hurrial ..	74
— Jacobin ..	9
— Jamboo ..	62
— Jenisee ..	28
— Indian ..	68
— Jungle ..	67
— laced ..	10
— Madagascar	72
— Malabar ..	40
— marginated ..	100
— Martinico ..	89
— Maugé ..	106
— Mexican ..	38
— migratory ..	96
— mustachoe ..	37
— nain ..	93
— New Zealand	24
— Nicobar ..	84
— nonain ..	9
— Norfolk ..	30
— Norway ..	8
— nutmeg ..	19
— .. white	20
— opaline ..	33
— pacific ..	45
— painted ..	59
— pale ..	30
— Paon ..	10
— Parrot ..	75
— Partridge ..	88
— peregrine ..	30
— Persian ..	11
— pheasant-tailed	107
— Picazuro ..	66
— pied ..	47
— Polonois ..	12
— Pompadour ..	73

	Page
Pigeon, Porto Rico	29
— Powter ..	13
— psittaceous ..	78
— purple ..	76
— .. breasted	69
— .. crowned	63
— .. shouldered	74
— Ramier ..	15
— .. bleu de Mad.	72
— .. de Cayenne	26
— .. de Madag.	79
— .. des Moluques	19
— red-breasted	90
— .. crowned	64
— ring	14, 17
— .. tailed ..	43
— rock ..	7
— Roman ..	7, 8
— rouge & jaune	89
— rough-footed	8
— roussatre	35, 93
— roux de Cayenne	66, 89
— ruff-necked	25
— rust-fronted	69
— St. Domingo	49
— St. Thomas	81
— sanguine ..	81
— sauvage ..	101
— scallop-necked	26
— shaker ..	10
— short-tailed ..	73
— smiter ..	13
— southern ..	28
— spot ..	14
— spotted-green	23
— squammous	27
— striated ..	48
— stock ..	3
— Sumatran ..	23
— Surat ..	57
— Surinam ..	38
— Tabuan ..	77

	Page
Pigeon, Talpacoti	93
— Tambourin	36
— Tanna	82
— Temminck's	70
— tetraoid	90
— tiger	67
— triangular-spotted	22
— tumbler	11
— Turner	14
— Turbit	10
— Turc, ou Bagadais	11
— varied	37
— vert à tête grise	77
— .. d'Amboine	79
— .. de Luçon	75
— .. des Philippines	75
— violet à tête rouge	64
— .. de la Martiniq.	89
— .. naped	34
— Vlouvlou	34
— Waalia	77
— white-bellied	94
— .. crowned	49
— .. faced	46
— .. fronted	95
— .. masked	28
— .. rumped	4
— .. shouldered	39
— .. winged	65
— yellow-fronted	69
— .. winged	46
Pikau, Piker	319, 321
Pintado, crested	148
—— Egyptian	147
—— Genus	144
—— Guinea	144
—— mitred	148
—— white-breasted	147
Pittewonno	167
Plover Passarage	365
Pluvialis Bengalensis	358
—— minor	369
Pluvier grand	369
Polyplectron Chinquis	118
Pomba trocaës	27
—— verdadeira	27
Poonas	105
Pooni Jamboo	62
— Touna	60, 76
Poukiobou	71
Poule à duvet du Japon	178
Powese	152
Psophia crepitans	347
—— undulata	349
Pterocles arenarius	354
—— bicinctus	259
—— quadricinctus	260
—— setarius	250
—— tachypetes	251
Puck-hoan	200
Pullet, Blackamoor	176
Puter-genni	18
Quaglia	312
Quail, Andalusian	337
— Balen	341
— black-fronted	341
— .. necked	339
— Bontius's	309
— calid	317
— Californian	328
— Chinese	318
— common	312
— Coromandel	310, 311
— crescent	344
— crested	329
— crowned	310
— Dubkee	340
— eastern	317
— elegant	306
— fighting	341
— Gibraltar	336
— grey-throated	300
— Hottentot	345
— Hudsonian	330
Quail, Louisiana	326
— Luzonian	338
— Madagascar	310
— Malouine	327
— Manilla	321
— marbled	312
— Mexican	142, 237
— mottled	343
— New Guinea	311
— New Holland	306
— noisy	309
— oriental	322
— Sonnini's	328
— southern	343
— spotted-necked	345
— sultry	343
— varied	344
Quan	131
Quauht Zonecolin	329
Rakhelhanar	231
Ramier	7
—— de Cayenne	26
—— herissé	25
—— roussard	22
Raphus	372
Rephuhn	283
Reroe manari	216
Reveil-matin	309
Rhaad	368
Rhea Americana	377
Ringel taube	15
Ripa major	245
Roloul de Malacca	331
Rothhuhn	291
—— griechische	289
Saf-Saf	368
Schneehuhn	231
Schweifhahn	159
Seloua	251
Singhee Moory	209
Siffleur	133
Solitaire	374

	Page
Sonaha Pandock ..	61
Soon Faukta ..	61
Soui	220
Spicifere	177
Starna	283
Steen Duifje ..	92
Steinwalzer ..	369
Stock Dove	7
Straus gemeine ..	387
Struthio Americana	377
—— Camelus	387
—— .. Americ.	377
—— Casuarius	381
—— Emeu ..	377
—— Nothus ..	377
—— Rhea ..	377
Syrrhaptes Pallasii ..	261
Tambourette ..	37
Tarda nana ..	363
Tataupa	218
Taumler	11
Tche-cou	276
Tetrao albus ..	245
— alchata ..	250
— arenarius ..	254
— betulinus ..	245
— bicalcarata ..	267
— bonasia ..	242
— Canace ..	232
— Canadensis ..	232
— canus ..	244
— Capensis ..	265
— caudatus ..	250
— cinereus ..	215
— Cupido ..	237
— hybridus ..	230
— lagopus 239, 245,	247
— lapponicus	247
— major ..	213
— Marilandus ..	324
— medius ..	230
— Mexicanus ..	326

	Page
Tetrao mutus ..	239
— montanus ..	288
— Namaqua ..	251
— Nemesianus ..	244
— nudicollis ..	266
— ocellatus ..	334
— Paradoxus ..	261
— phasianellus ..	226
— pedibus ant. hirs.	256
— rubricollis	266
— rupestris ..	241
— Saliceti ..	245
— Scoticus ..	247
— Senegalus ..	253
— subtridactyla	254
— Tetrix 228,	230
— togatus ..	235
— Tympanus ..	234
— variegatus ..	219
— umbellus ..	234
— Urogallus ..	223
Tetras	224
—— phasianelle ..	226
—— tacheté ..	232
Tinamou Apequia ..	217
—— barred-tail	216
—— Carapé ..	226
—— cendré ..	215
—— cinereous	215
—— de Cayenne	213
—— dwarf ..	220
—— Genus ..	213
—— great ..	213
—— little ..	220
—— Macaco ..	217
—— nocturnal	217
—— obsolete ..	217
—— Oariana ..	218
—— petit ..	220
—— rufescent ..	221
—— spotted ..	222
—— Tao ..	215

	Page
Tinamou Tataupa	218
—— varié ..	219
—— variegated	219
—— undulated	216
—— Ynambui	222
Tinamus adspersus	217
—— Braziliensis	213
—— cinereus ..	215
—— maculosus	222
—— nanus ..	220
—— noctivagus	217
—— obsoletus	217
—— rufescens ..	221
—— Soui ..	220
—— strigulosus	218
—— Tataupa ..	218
—— Tua ..	215
—— variegatus ..	219
—— undulatus	216
Tlacahoilotl ..	42
Tlapalcotli ..	93
Tok-dar	367
Tortel duyf	56
Tortora	50
Tortura	50
Tourocco	108
Tourte	99
Tourtelette	102
Tourterelle ..	38, 50
—— à collier	55, 56
—— - cravate noire	102
—— - masque blanc	21
—— - gorge pourprée	41
—— - gorge tachetée	58
—— - large queue	108
—— blanche ensanglantée	94
—— brune de la Chine	54
—— d'Amboine	102
—— d'Amerique	100
—— de Batavia	41
—— de Canada	98

	Page
Tourterelle de Java	60
—— de la Caroline	99
—— de la Jamaique	87
—— de Portugal	53
—— de Queda	104
—— de Surat	58
—— du Senegal	36
—— emeraudine	36
—— grise de la Chine	57
—— .. de Luzon	53
—— .. de Surat	58
—— .. ensanglantée	90
—— petite ..	91
—— rayée des Indes	105
Touyouyou	377
Trappe	351
—— kleine ..	363
Trina mayara ..	359
Trompetenvogel ..	347
Trumpeter Chili ..	350
—— gold-breasted	347
—— undulated	349
Truthahn	125
Tschasarmadar ..	243
Turkey, American ..	125
—— domestic ..	125
—— Genus ..	125
—— Honduras ..	129
—— Marail ..	135
Turnix à bandeau noir	341
—— - croissants	336
—— Cognan ..	339
—— combattant	345

	Page
Turnix Hottentot ..	345
—— moucheté ..	344
—— rayé ..	343
Turtel taube ..	50
Turtle, barred ..	105
— blue-crowned	60
— .. headed	87
— Cambaian ..	58
— Canada ..	98
— Chinese ..	54
— .. grey	57
— collared ..	55
— .. Senegal	56
— common ..	50
— ground ..	91
— hybrid ..	56
— Javan ..	60
— Indian ..	55
— Malacca ..	104
— painted ..	59
— Senegal ..	58
— spotted-necked	52
— Surat ..	57
— vinaceous ..	56
— white ..	57
Turtur Americanus	100
— auritus ..	50
— Carolinensis	99
— gutture maculato	58
— hybridus ..	56
— Guianensis ..	87
— Indicus	55, 91
— .. striatus	105
— Lusitanicus	53

	Page
Turtur parvus Americanus	91
— Sinensis striatus	48
— torquatus	55, 56
— vinaceus ..	56
Turvert ..	41, 60
Valgh-vogel ..	372
Urogallus major ..	224
—— minor ..	228
—— fuscus, &c.	237
—— punctatus	230
Uru	323
Uscathachish ..	241
Waalia	77
Wachtel	312
Wakoekwar ..	42
Waldhuhn bastard ..	231
—— haben fussige	239
Wallhuhn ..	178
Waringen gothebria	73
Wiroe	95
Wood hen	268
Yacou	133
Yacu apeti ..	131
— caraquata ..	140
Yaupan	60
Yeruti	94
Ynambu apequia ..	218
—— bleuatre ..	217
—— carapé ..	220
—— guazu	330
—— rayé	216, 219
—— Tao ..	215
—— Pinima ..	219
Zonecolin ..	329

VOLUME IX.

	Page
Abou Hannes	159, 165
Acacolotl	146
Acbac	425
Accegia beccagia ..	186
Acintli	419
Adjutant ..	39, 162
Aghirone nero ..	51
Ægocephalus Bellonii	212
Aguapeazo blanc en dessous	385
— proprement dit	389
Aguapecaca ..	387
Aiaiai	15
Aigle d'eau cornu ..	8
Aigrette	87
— demi ..	95
— rousse ..	95
Albastrella cenerina	234
Alouette de Mer	181, 286
— petite ..	281
Anastomus	135
Angoli	411
Anjeen	76
Aniuma, Anhuma ..	10
Aouarous	14
Aramus	135
Arcuata minor ..	152
Ardea æquinoctialis	89
— affinis	87
— Agami ..	123
— alba	84
— .. major ..	84
— .. minor ..	89
— .. tertia ..	92
— alia	74
— Americana ..	44
Ardea Americana cinerea	117
— Antigone ..	31
— Argala ..	38
— atra	133
— badia	60
— Bononiensis ..	183
— botaurus ..	118
— Braziliensis ..	102
— .. candida	92
— cærulea ..	116
— cæruleo-nigra	64
— cærulescens ..	117
— Caledonica ..	59
— cana	78
— Canadensis ..	45
— candida ..	84
— .. minor	92
— candidissima	90
— Caprea dicta	90
— Carolinensis candida	89
— carunculata ..	73
— Caspica ..	121
— castanea ..	112
— Cayanensis ..	63
— .. cristata	125
— Ciconia ..	48
— cinerea ..	74
— cinnamomea ..	115
— Cocoi ..	125
— comata ..	109
— congener ..	183
— Coromandelica	135
— Cracra	133
— cristata ..	74
— .. purpurascens	119
— cyanea ..	116
Ardea cyanocephala	131
— cyanopus ..	117
— Danubialis ..	71
— dubia ..	38
— Egretta ..	82
— Egrettoides ..	84
— erythrocephala	98
— erythropus ..	111
— exilis	72
— ferruginea ..	68
— flava	102
— flavicollis ..	134
— freti Hudsonis	80
— fusca	107, 126
— Galatea ..	85
— Gardeni ..	66
— Garzetta ..	87
— gigantea ..	30
— grisea ..	56
— Grus	33
— hæmatopus ..	111
— Helias ..	243
— Herodias ..	80
— Hoactli ..	126
— Hudsonias ..	80
— Jamaicensis ..	65
— Javanica ..	130
— immaculata ..	84
— Indica ..	79
— Kwaka ..	56
— lentiginosa ..	101
— lepida ..	129
— leucocephala	54
— leucogaster ..	95
— lineata ..	103
— Ludoviciana	95, 108

VOLUME IX.

	Page
Ardea maculata ..	73
— Maguari ..	53
— major ..	74
— Malaccensis ..	121
— Marsigli ..	113
— melanocephala	123
— Mexicana candida	89
— .. cristata	126
— minuta	68, 69
— nebulosa ..	130
— nigra	51, 153
— .. torquata	183
— nivea ..	90
— novæ Guineæ	133
— .. Hollandiæ	127
— nycticorax ..	56
— obscura ..	67
— pacifica ..	127
— pavonina ..	26
— Philippensis ..	105
— picta	123
— pileata ..	92
— plumbea ..	116
— Pondiceriana	137, 138
— pulla ..	74
— pumila ..	113
— purpurascens	120
— purpurata ..	120
— purpurea ..	119
— .. cristata	116
— ralloides ..	112
— ranivora ..	118
— Rhenana ..	74
— rubiginosa ..	96
— rubra ..	118
— rufa	82
— rufescens ..	95
— sacra ..	93, 107
— scolopacea ..	135
— Senegalensis	122
— Sinensis .	125
— Sologniensis ..	71

	Page
Ardea speciosa ..	122
— Squaiotta ..	112
— Stellaris ..	97
— .. crist. Amer.	64
— .. crist. major	118
— .. crist. minor	106
— .. tertium Genus	71
— striata ..	79
— tigrina ..	104
— torquata ..	183
— varia ..	56
— variegata ..	81
— violacea ..	64
— virescens ..	106
— virgata ..	96
— Virginiana crist.	80
— Virgo ..	28
— viridi-flavescens	113
— undulata ..	105
— Xanthodactyla	90
Ardeæ congener ..	183
Ardeola ..	68, 69
— Braziliensis	124
— nævia ..	69
Arenaria ..	306, 321
—— cinerea ..	307
Argill, Hurgill ..	38
Arquata minor ..	177
Ave de Rio ..	144
Avis Mexic. minim. candid.	89
— Porphyrio ..	144
Avoset, long-legged	318
— Terek ..	241
— white ..	218
Auster-fischer ..	356
Austermann ..	356
Ayam Ayam ..	370
Bagouda ..	250, 251
Baguari ..	53, 54
Balleen	269
Bambangan ..	126

	Page
Bangou tula ..	39
Bangu	42
Barge ..	205, 210
— aboyeuse ..	235
— blanche	218, 235
— brune ..	238
— grande rousse	210
— grise ..	235
— rouge de la Baie d'Hudson	206
— variée ..	235
Barker	239
Barri enna	16
Battaan	310
Bec à cuillier ..	5
Becasse	186
Becasse des Savannes	193
Becasseau ..	7, 273
—— platyrinche	181
Becassine	191, 194, 195
— blanche des Indes	204
— de la Chine	203
— de Madagascar	199
— de Madras	203
— du Cap. de B. Esp.	198
— petite ..	197
Becassinette de Siam	202
Beccarivale ..	1
Bec-ouvert ..	138
Bedaran	297
Begune	293
Bhegoudée burreé ..	220
Bhenongchang ..	236
Bidi Bidi	422
Bihoreau	56
—— de Cayenne	63
Bilcock	368
Biru-lahut	211
Bittern	97
— American ..	100

	Page
Bittern, Brazilian ..	102
— brown ..	107
— crested ..	64
— .. blue	64
— duralia ..	70
— dwarf ..	113
— greater ..	118
— Hudson's Bay	100
— lineated ..	103
— little	68, 70
— marsh ..	100
— minute ..	72
— rayed ..	71
— rufous ..	71
— small ..	106
— Swabian ..	113
— Tiger ..	104
— white-bellied	101
— yellow ..	102
— zigzag ..	105
— Blekko-ireng	122, 123
Blau-vogel ..	425
Blongios	68
— tacheté ..	69
Boat-bill	20
Bodeh	413
Bogo	158
Boh-bogla ..	33, 111
Bone-eater	39
Bontod	410
Boollu cory	411
Boonk	68
Booring Boot ..	326
— oolor ..	38
Boorong combing ..	38
— puchong ..	130
Botaurus	97
— Braziliensis	102
— Freti Hudsonis	100
— lentiginosus	101
— major ..	118
— minor ..	113

	Page
Botaurus nævius	68, 107
— rufus ..	71
— striatus ..	71
Brachvogel grosse ..	170
— kleine ..	312
Brook-ouzel ..	368
Brunette	288
Bugha	62
Bulla rag ang ..	127
Burka	195
Burong	410
— Kaladis ..	115
— Kambing ..	39
Butor	97
— brun rayé ..	71
— de la Baye d'Hudson	100
— grand ..	118
— jaune du Brazil	102
— petit ..	113
— .. de Cayenne	105
— .. du Senegal	122
— roux ..	71
— tacheté ..	66
Butterback ..	318
Butterbump, Bumpy	99
Buttore	157
Caboga	94
Calidris ..	235, 245
— arenaria ..	321
— ferruginea ..	247
— Gambetta ..	230
— grisea ..	255
— .. minor	271, 321
— nævia ..	259
— viperino colore	249
Calla chacha	238
Camoucle	8
Cancrofagus Americanus	133
— Bahamensis	64
— Braziliensis	124
— castaneus	60
— luteus	109

	Page
Cancrofagus Philippensis	105
— rufus ..	111
— nævius ..	112
— viridis ..	106
Cancroma Cochlearia	20
Cangui	143
Canut	256
Cariama	12
Caruay	179
Carrwalla	269
Castanien braune Reiher	60
Caunangoly ..	411
Caurale	243
Caziama	12
Cereopsis, New Holland	432
Chaha	236, 319, 375
Chaja	10
Chalidris Species ..	235
Changu-awu ..	76
Changa-ulu ..	120
Charadrius Ægyptius	331
— Africanus	346
— Alexandrinus	330
— apricarius	314
— Asiaticus	338
— atricapillus	345
— autumnalis	318
— calidris ..	321
— Cantianus	328
— Cayanus	349
— coronatus	343
— Curonicus	324
— Falklandicus	333
— frænatus	342
— fulvus ..	339
— fuscus ..	342
— grallarius	320
— gregarius	334
— griseus ..	342
— Hiaticula	325, 327
— Himantopus	317
— hymomelus	270

	Page
Charadrius Jamaicensis	317
— Indicus	343
— leucogaster	340
— maculatus	314
— magnirostris	341
— melanocephalus	344
— mongolus	338
— Morinellus	334, 337
— nævius	333
— nov. Zealandiæ	338
— obscurus	339
— Philippinus	332
— pileatus	349
— Pluvialis	311
— pusillus	350
— rubidus	323
— rubricollis	341
— Sibiricus	334
— Spinosus	346, 347
— Tataricus	337
— torquatus	316
— vociferus	315
— Wilsonii	329
Chavaria	388
Chauckur Shakree	345
Chauna	388
Chebka, Chebuka	229
Chechisashish ..	284
Cheruting	313
Chevalier	226, 234, 384
— aux pied rouges	227
— blanc ..	229
— commun ..	249
— rayé ..	231
— stagnatile ..	234
— varié ..	247
— vert ..	200
Chibugan	268
Chipta	322
Chiricote	416
Chirlito	144
Chirurgien de Luçon	385, 390
Chirurgien noir ..	386
Chiurlino	255
Chloropus Acbac ..	425
Choapka	228
Chorlito à croupion blanc	233
— - demi-collier blanc & noir	362
— - tête & queue noiratres	273
— aux pied rouges	230
— brun piqueté de blanc	234
— Cabaçone	313
— Champetre	247
Choweyan	297
Chuppown	303
Chura	158
Churta guiar ..	209
Chuting-nock ..	36
Cicogne blanche ..	48
— noire ..	51
Ciconia Americana	53
— Braziliensis	14
— fusca ..	51
— Javanica ..	42
— leucocephala	54
— Maguari ..	53
— nigra ..	51
Cincle	288
Cinclus Dominicensis minor	291
— minor	273, 287
— tertius Aldr.	287
— torquatus	288
Cirris	19
Cirujana	384
Clucking Hen ..	65
Coceayauhqui ..	47
Cochlearius ..	20
— fuscus ..	21
Cocoi	125
Collier rouge ..	14
Comaltecatl ..	319
Combattant ..	245
Corankool ..	156
Corlieu	177
Coulon-chaud	306, 308
Coure-vite ..	351
— de Coromandel	353
Couricaca	141
Courlan, ou Couriri	135
Courli tacheté du Luçon	174
Courlis ..	170, 180
— de bois de Cay.	145
— grand de Cayenne	147
— huppé de Madag.	157
— petit, ou Corlieu	177
— rouge ..	144
— tacheté de Luzon	174
Courly à Col blanc	147
— - front rouge	148
— - tête nue	155
— blanc du Bresil	148
— brun de Luçon	156
— de Madagascar	173
— le plus petit	181
Courser, collared	354
— cream-coloured	351
— double-collared	354
— Coromandel	353
Cowarie, Kowahree	153
Crab-catcher ..	107
Crabier à Cou brun	117
— - tête & queue vertes	107
— blanc à bec rouge	89
— blanc & brun	121
— bleu ..	116
— Caiot ..	112
— cendré ..	117
— chalybé ..	124
— de Coromandel	111
— de la Louisiane	108

	Page
Crabier de Mahon	109
— des Philippines	105
— gris de fer	64
— marron ..	111
— noir de la N. Guinée	133
— roux ..	60
— .. à tête & queue vertes	108
— verd ..	106
Craholi	319
Crane, Australasian	47
— Balearic ..	26
— black-bell. Indian	37
— blue	45
— brown ..	45
— common ..	33
— crowned African	26
— gigantic ..	38
— hooping ..	44
— Japan ..	36
— Javan ..	42
— Indian	31, 32, 47
— Modun ..	42
— Numidian ..	28
— Siberian ..	30
Crex Indica ..	411
Crucau, Curucau	147, 179
Cucurna, Currakeel	29
Cuddy	405
Cuilliere brune ..	21
Cul bianco	273
— blanc	273
Curahi remembri	131
Curicaca	142
Curlew, Brazilian ..	154
— brown ..	148
— Cape ..	181
— Chili ..	182
— collared ..	183
— common ..	170
— Derhomai	183
Curlew, Eskimaux	178, 180
— Hudsonian	178
— long-billed	172
— Luzonian ..	174
— Madagascar	173
— Otaheite ..	175
— Pygmy ..	181
— red ..	144
— sea-side ..	180
— Spanish ..	148
— Whimbrel	176
— white ..	149
— white-headed	175
Curucau	147
— à Cou varié	179
— couleur de plomb	140
— rasé ..	146
Cursorius Asiaticus	353
— bicinctus	354
— Europæus	351
— Gallicus	351
— Isabellinus	251
Dahuc, Dauc ..	413
Daker Hen ..	397
Dancing-Bird ..	28
Dawbul	4
Demi Egret ..	95
Demoiselle ..	28
Dhalac	159
Dicholophus ..	12
Dispertadores ..	9
Doodooroa-atto ..	339
Doppelschnepfe	170, 191
Dotterel ..	334, 337
Dubee	6
Duralia	70
Echasse	318
Een-yahn-wah ..	391
Egret demi ..	95
— great ..	82
— little ..	87
Egret reddish ..	95
— specious ..	87
— yellow-slippered	90
Egrette	87
— grande ..	82
Emseesy	162
Ephouskyca ..	151
Erodia Abyssinica ..	137
— Amphilensis	137
Erody, Abyssinian	137
— Indian ..	140
— Pondicherry	138
Etoilé	107
Europyga	243
Falcinellus	152, 235
Favorite de Cayenne	418
Flute de Soleil ..	131
Fulica albiventris ..	406
— Carthagena	412
— Cayanensis ..	415
— cinerea ..	412
— fistulans ..	409
— flavipes ..	408
— flavirostris ..	418
— fusca ..	406
— Maderaspatana	411
— Martinica ..	417
— Noveboracensis	419
— purpurea ..	419
— ruficollis ..	416
— viridis ..	412
Gallina serica ..	367
Gallinago Cap. B. Spei	198
— Maderaspat.	203
— minima ..	197
Gallinella aquatica	404
Gallinelle	404
Gallinula Abyssinica	409
— alba ..	428
— alia ..	406
— aquatica	21, 367, 404
— armata Indica	385

	Page
Gallinula Baillonii	402
— Braziliensis	384, 387
— Carolina	420
— Cap. Bonæ Spei	198
— Carthagena	414
— Cayanensis	415
— Chloropus	404
— Crex ..	396
— cristata ..	412
— fistularis ..	409
— flavipes ..	408
— flavirostris	418
— Foljambii	402
— fusca ..	406
— gularis ..	410
— Javanica ..	411
— Kookra ..	411
— lugubris ..	410
— maculata ..	408
— Maderaspatana	411
— major ..	407
— Martinica	417
— melampus	364
— melanocephala	426
— minor	197, 399, 406
— nævia ..	399
— Noveboracensis	419
— ochropus ..	408
— orientalis ..	404
— phœnicura	413
— porphyrio	425
— Porzana ..	400
— purpurea ..	419
— pusilla ..	403
— ruficollis ..	416
— tertia Marcgr.	386
— viridis ..	412
Gallinule, Abyssinian	409
— black-backed	427
— .. bellied	416
— .. headed	426
— .. jointed	427
Gallinule, brown ..	406
— Carthagena	414
— Cayenne ..	415
— Chiricote ..	416
— common ..	404
— Crake ..	396
— crested ..	412
— crowing ..	419
— dwarf ..	403
— favourite ..	418
— Genus ..	396
— great ..	407
— green ..	412
— Grinetta ..	399
— Jamaica ..	422
— Javan ..	411
— Kookra ..	411
— little ..	402
— Madras ..	411
— Martinico	417
— minute ..	423
— mournful	410
— New Holland	429
— olivaceous	402
— piping ..	409
— purple ..	425
— red-tailed ..	413
— rufous-breasted	421
— Soree ..	420
— speckled	400, 408
— variegated	417
— violet ..	424
— white ..	428
— .. chinned	410
— yellow-breasted	419
— .. legged	408
Gambechio ..	291
Gambetta color. ludens	245
Gambette	227, 230
Gambettola ..	273
Garza	1
— bianca ..	84
Garza bionda ..	97
— de Mallorka	28
Garzetta	87
Garzette blanche	91, 92
— cinerizia ..	74
— dorado ..	97
Gaudah, Goar ..	171
Gavia littoralis ..	325
— seu Vanellus Indicus	347
— viridis ..	311
— vulgaris	276
Gaulding, blue ..	116
— great white	84
— grey-crested	64
Gega washue ..	307
Geiskopfschnepfe	212
——— rothen	212
Ghole	99
Giarola ..	273, 364
Gid	197
Gillerdine	399
Ginocchiella ..	279
Glareola	227, 239, 273
— australis ..	366
— Austriaca	360, 363
— castanea ..	259
— grallaria ..	366
— lactea ..	366
— nævia ..	364
— orientalis ..	365
— Pratincola ..	360
— Senegalensis	364
— torquata ..	362
Glout	409
Glutthuhn	409
Godwit, American ..	206
— Barbary ..	212
— black-tailed	210
— Cambridge	239
— common ..	212
— ferruginous	211
— Hudsonian	206

	Page
Godwit, lesser ..	210
.. marbled ..	205
— Meyer's ..	214
— red	207, 209
— tell-tale ..	226
— white	212, 218
Goning nah ..	132
Goongoola ..	136
Gow-Boghla ..	111
Greenshank ..	235
Grinette	399
Grive d'Eau ..	283
Grue ..	26, 33
— à Collier ..	32
— blanche d'Amerique	44
— brune ..	45, 47
— de Numidie ..	28
— tête de negre ..	26
Grunfuss	404
Grus Americana ..	44
— Balearica ..	26
— Canadensis ..	45
— Capensis ..	26
— cinerea ..	33
— Clamator ..	44
— Japonensis ..	36
— leucogeranus ..	30
— Mexicana ..	47
— Numidica ..	28
— orientalis Indica	31
— pratensis ..	45
Guara	144
Guarana	179
Guddee ..	326, 329
Guignard	334
Guignetta, Guignette	281
Gujpau, Gudjpaoun	319
Guirdpito, Guirati	6
Guiratinga	82
Gusska	90
Guwo	58
Haarschnepfe ..	197
Habee	300
Hadelde	175
Hæmatopus niger ..	358
— ostralegus	356
— toto corpore nigro	358
Hagedash	175
Haidenpfeifer ..	314
— mit Halskr.	316
Hapohoera ..	339
Heerschnepfe ..	195
Hen-clucking ..	103
— Land	397
Hermetto	24
Heron, African ..	121
— Agami ..	123
— ash-coloured	78, 80
— Bird akin to	183
— black ..	133
— .. shouldered	129
— blanc ..	84
— .. à calotte noire	92
— .. moyen	89
— .. du Mexique	89
— .. à manteau	87
— bleu	111, 116
— bleuâtre ..	117
— blue	116, 125, 128
— .. crowned	131
— .. headed	131
— Brazilian small	124
— brun ..	126
— .. bleuâtre	103
— Caboga ..	94
— castaneous ..	112
— chalybeate	124
— chestnut ..	60
— Chinese ..	125
— cinereous ..	117
— Cinnamon ..	115
— clouded ..	130
— Cocoi ..	125
Heron, common ..	74
— Coromandel	135
— couleur de plomb	74
— Cracra ..	133
— crested ..	74
— .. largest	80
— .. purple	119
— Criel ..	87
— crowned ..	26
— Darter ..	61
— de la B. d'Hudson	80
— Demoiselle	28
— dry	126
— dusky ..	126
— dwarf ..	113
— ferruginous	68
— freckled ..	101
— Genus ..	25
— Gibraltar ..	94
— grand blanc à Manteau	82
— .. d'Amerique	80
— great ..	80
— greater red ..	118
— .. white	82, 84
— green ..	106
— Guiana ..	79
— huppé ..	74
— Indian green	109, 110
— lacteous ..	85
— lentiginous	101
— lepid ..	129
— little white	89
— Lohaujung	79
— Louisiane	95, 108
— Malacca ..	121
— minute ..	72
— New Guinea	133
— New Zealand	128
— night ..	56
— .. Caledon.	59, 60
— .. Cayenne	65

	Page
Heron night Gardenian	66
— .. Jamaica	65
— .. New Holland	62
— .. obscure	67
— .. yell.-crowned	61
— noir ..	133
— Oldham's white	247
— ominous ..	128
— pacific ..	127
— painted ..	123
— petit roux du Seneg.	122
— Philippine	105
— pied-tail ..	86
— Pondicherry	138
— pourpré ..	120
— .. huppé	119
— purple ..	120
— putea ..	85
— red ..	118
— red-billed ..	89
— .. crested	93
— .. legged	111
— .. shouldered	80
— rouge & noir	68
— rufous ..	82
— rusty-crowned	96
— sacred ..	93
— scolopaceous	135
— Senegal ..	122
— Squacco	109, 111
— small white	92
— snowy	90, 91
— specious ..	122
— spotted	66, 73
— Squaiotta	112
— streaked ..	96
— striated ..	79
— Sumatran ..	123
— tigré ..	104
— varié ..	72
— variegated ..	81
Heron, violet ..	54
— wattled ..	73
— white black-crested	92
— .. fronted	127
— .. great	84
— .. little	89
— .. throated	130
— yellow-necked	134
— .. winged	132
Himantopus ..	318
Hirundo marina Aldr.	360
—— Pratincola	360
—— riparia ..	360
Hoactli	126
Hoacton	126
Hoitzilaztotl ..	89
Honoré de bois ..	102
Horseman, green-legged	235
—— red-legged	230
Howster	256
Huitrier	356
Humilities	240
Hurgill	38
Jabiru	143
— American ..	14
— Genus ..	14
— guacu ..	14
— Indian ..	16
— New Holland	16
— Senegal ..	19
— Tetaar ..	17
— white-bellied	18
Jaboutra	134
Jacana ..	384, 387
— African ..	393
— armata ..	387
— .. fusca	384
— .. nigra	386
— .. varia	385
— black ..	386
— Brazilian ..	387
— chestnut ..	384
Jacana, Chili ..	389
— Chinese ..	391
— faithful ..	388
— gemeine ..	384
— Genus ..	384
— green ..	387
— Indian ..	394
— Luzonian ..	390
— peca ..	387
— variable ..	385
— varié du Bresil	335
— vert ..	387
— Vuppi-pi ..	391
Jassano	385
Iaticula	325
Jaunghill	162
Ibis	166
— bald	155
— bare-faced ..	146
— .. headed ..	160
— .. necked ..	158
— bay	142
— black	166
— .. crested ..	157
— .. faced ..	168
— .. headed ..	157
— blanc ..	162
— brown ..	148
— candida ..	162
— Cangui ..	143
— Cayenne ..	145
— Chili	150
— Coco	149
— crested ..	157
— crying ..	151
— Dhalac ..	159
— Egyptian	162, 164
— Ethiopian ..	159
— glossy	154
— great	156
— green	154
— grey	150

	Page
Ibis, lesser	151
— Manilla	156
— Mexican	146
— minute	151
— New Holland	167
— noir	166
— pavonine	162
— plumbeous	149
— sacra	152
— scarlet	144
— Theban	164
— white	148
— .. headed	160
— .. necked	147
— wood	141
— yellow-headed	166
Jelb kookra	412
Job poor	65
Joogerrera	353
Judcock	197
Jungul	161
Kahnschnabel	20
Kalloo-nagh	305
Kaloe	425
Kalu-kerenaka	413
Kamichi	8
Kampfhahy	245
Kanutsvogel	256
Kautsarunga	161
Kaychul	365, 366
Keeyo	297
Keuvitt	199
Khyree Bok	115
Kiebiss gefleckte	269, 283
— graue	267
— rothbenige	279
Kildir	315
Kiolo	421
Kireeatee	274
Kisqua the napi shish	326
Knot	256
Koolung, Colong	35, 37
Kooming Kaki	221
Krumschnabel	170
Kumtul	83, 87
Kurki	28
Kybiz	276
Kyra	120
Lapwing	276
— greater	278
Lark, sand	326
Limosa Americana rufa	206
— candida	218
— Fedoa	206
— fusca	238
— grisea	235
— .. major	212
— melanura	210
— Meyeri	214
— rufa	212
Loffel-reiher weisse	1
Loho Syren	17
Lol Bug	115
Luglug	55
Mackaney	395
Madamusela	28
Maguari	53, 54
Maleykh	18
Manduria	147
Maruetta	400
Masarino	142
Matkern	408
Matkneltzel	408
Matook	128
Matuiti	150
Maubeche	260
— grise	255
— tachetée	259
Mbatui, à longs jambes	319
Mbatuitui à collier noir	325
—— à poitrine rayée	313
—— armé	349
Meeralster	356
Meerhuhn braune	406
Meerhuhn braune grosse	407
—— geflekte	408
—— gelbfussige	406
—— grunfussige	404
Meerlerche	286
Meylie	394
Miredrum	99
Mishee-quasha-ropashish	307
Mittelschnepfe	191
Modun Tiky	43
Monickjore	55
Moor Hen	404
Mooseschnepfe	195
Morinella Americana	306
Morinelle	307
Morinellus marinus	306
Mornel	334, 337
Mud Hen	371
Murwal	158
Mycteria Americana	14
— Asiatica	16
— Australis	16
— Senegalensis	19
Nachtreiher	56
Napurka	345
Night-Heron, Caledon.	59, 60
—— Cayenne	63
—— Jamaica	63
—— N. Holland	62
—— yell. crowned	64
Night-Raven	56
Nimmersatt rothe	144
Nitticorace	56
Numenius	170
— Africanus	181
— alba varia	212
— American. fuscus	179
— .. major	141
— .. minor	150
— Arquata	170
— borealis	180
— Brazilien. candid.	148

VOLUME IX.

Page

Numenius Brazil. coccin. 144
— .. fuscus 148
— castaneus 152
— cinereus 180
— coccineus Sinen. 144
— Guarauna 179
— holosericeus 166
— Hudsonicus 178
— igneus 154
— leucocephalus 175
— Luzoniensis 174
— Madagascarien. 173
— magnus rufus 172
— major fuscus 179
— Mexicanus 146
— minor 177
— niger .. 141
— pectore rufo 207
— Phæopus 176
— pygmæus 181
— subaquilus 152
— Tahitiensis 175
— viridis 152, 154
Numidia Americana 200
Oiseau-royal .. 26
Ombrette 23
Onoré rayé 103, 104
Opel-opellan .. 406
Ortygometra .. 397
Ostralega 356
Ox Bird .. 162, 287
Oyster-catcher, black 358
——— br. backed 358
——— N. Holland 359
——— pied 356
Palamedea cornuta 8
— cristata 12
Pamparai 129
Paon de Mer .. 245
— des roses petit 243
Pard 243
Parra Africana .. 393

Page

Parra Braziliensis .. 387
— Chavaria .. 388
— Chilensis .. 389
— Jacana .. 384
— Indica .. 394
— Luzoniensis .. 393
— nigra 386
— Senegalla .. 392
— Sinensis .. 391
— superciliosa .. 394
— variabilis .. 385
— viridis .. 387
Paunch Caprea .. 17
Pavoncella 245
Paupakapatesew .. 401
Paxaro peleador .. 245
Peacock 26
Peewa 392
Pekwar 393
Pelican, wood .. 141
Pengung 200
Perdrix de Mer 360, 363
——— à collier 362
——— brune 364
Pfeifer Goldregen .. 312
Pfuhlschnepfe .. 210
Pica marina .. 356
Pindaram coli .. 425
Piviere 312
Platalea Ajaja .. 5
—— leucorodia .. 1
—— pygmea .. 7
Platea rosea .. 5
— vel Pelecanus 1
Plevier Grauwe .. 323
Plover, Alexandrine 330, 332
— Alwargrim 314
— Asiatic .. 338
— black-bellied 314
— .. breasted Indian 347
— .. crowned 345

Page

Plover, black-headed 344
— .. throated 330
— bridled .. 342
— brown .. 342
— Cayenne .. 349
— chattering .. 316
— chestnut-breasted 324
— collared .. 317
— Coromandel 353
— Courland .. 333
— cream-coloured 351
— Curonian .. 324
— dotterel .. 334
— dusky .. 339
— dwarf .. 350
— Egyptian .. 331
— fulvous .. 339
— golden .. 311
— Genus .. 311
— great-billed .. 341
— greater of Aldrov. 236
— green 311, 312
— .. headed 346
— gregarious 324
— grisled .. 342
— high-legged 320
— hooded .. 349
— Indian .. 343
— Kentish .. 328
— long-legged .. 317
— Luzonian .. 332
— Mongolian .. 338
— New Holland 332
— New Zealand 338
— noisy .. 315
— red-eyed .. 344
— .. necked .. 341
— ringed 325, 327
— ruddy .. 323
— rusty-crowned 333
— Sanderling .. 321
— Siberian .. 334

Page

Plover, spotted .. 314
— spur-winged 346, 349
— Ticksee .. 343
— wattled .. 303
— white-bellied 340
— Wilson's .. 329
— wreathed .. 343
Pluvialis Species .. 281
—— aurea freti Huds. 314
—— .. minor 312
—— cinerea .. 267
—— Dominic. aurea 313
—— .. torquata 316
—— ex fusco & albo varia 317
—— Jamaicensis torq. 317
—— major .. 235
—— Morinellus flavescens 351
—— Persica cristata 347
—— Senegalensis armata 346
—— torquata minor 324
—— Virginiana torq. 315
—— viridis .. 312
Pluvian du Senegal 344
Pluvier à Collier 325, 330
— .. de St. Domin. 316
— .. petit de Luzon 332
— .. interromp. 328
— à lambeaux 303
— armé de Cayenne 349
— .. du Senegal 347
— coiffé du Senegal 349
— couronné du Cap 343
— doré 312
— .. à gorge noire 314
— huppé de Perse 347
— petit 324, 334
— .. à collier 324

Page

Poliopus 399
Pool snipe 227
Porphyrio freti Hudsonis 420
—— fuscus .. 409
—— hyacinthinus 424
—— Indicus .. 425
—— Madagasc. 411
—— melanocephalus 426
—— melanotus 427
—— minor .. 417
—— nævius .. 399
—— punctulatus 408
—— rufescens 397
—— rufus .. 408
—— viridis .. 412
Porzane 408
Porzanone 404
Posser resser .. 334
Pouacre 66
Poule d'Eau .. 404
———— grande 407
Poulette d'Eau .. 406
Pratincola 360
Pratincole, Austrian 360
—— Australasian 366
—— cinereous 365
—— collared 362
—— Coromandel 363
—— cream-colour. 366
—— Madras 363
—— Maldivian 363
—— oriental 365
—— Senegal 364
—— spotted 364
Puchong udang .. 123
Purre .. 286, 287
Pusquatishishue 208
Putea Bugala .. 80
Qua Bird 58
Querkey 29
Quer-quer 300
Quoimeau 71

Page

Rail .. 377, 397
— banded .. 376
— Barbary .. 382
— black .. 380
— blue-necked .. 377
— brown .. 376
— Cape 377
— Ceylon 379
— Clapper .. 371
— dark 378
— doubtful .. 382
— dusky 381
— dwarf 403
— fasciated .. 383
— four-streaked .. 370
— Genus 367
— gular 370
— Italian 407
— little 423
— long-billed .. 382
— Madras 411
— New Holland .. 369
— Otaheite .. 381
— pacific .. 379
— Philippine 373, 5
— red-breasted .. 377
— rufous .. 378
— .. headed 379
— Sandwich .. 381
— Tabuan .. 380
— troglodyte 372, 373
— Virginian .. 370
— water 367
Râle à ventre roux 422
— Bidi-Bidi .. 422
— brun des Philippines 376
— d'Eau .. 367
— .. petite 400
— de Genet .. 397
— de Virginie .. 420
— des Philippines 373, 375
— petit de Cayenne 423

VOLUME IX.

Page

Rale tacheté de Cayenne 417
Rallus alter .. 400
— aquaticus 367, 400
— australis .. 372
— Barbaricus .. 382
— Bengalensis .. 200
— cærulescens 377
— Capensis .. 377
— Carolinensis 420
— Cayanensis .. 421
— crepitans .. 371
— Crex .. 396
— digitistriuncialibus 385
— dubius .. 382
— fasciatus .. 383
— ferrugineus .. 377
— fuscus .. 376
— gularis .. 370
— Jamaicensis .. 422
— Italorum .. 406
— longirostris .. 382
— major subcæruleus 426
— minutus .. 423
— niger .. 380
— obscurus .. 381
— pacificus .. 379
— parvus .. 403
— Pensylvanicus 370
— phœnicurus 413
— Philippensis 373
— .. striatus 374
— Porzana .. 400
— pusillus .. 403
— quadristrigatus 370
— rufus Americanus 414
— Sandwicensis 381
— striatus .. 374
— Tabuensis .. 380
— Taitiensis .. 381
— terrestris Amer. 420
— torquatus .. 376
— troglodytes .. 372

Page

Rallus Virginianus 370, 420
— Zeylonicus 379
Recurvirostra himantopus 318
Re delle Quaglia .. 397
Redshank 227
— spotted .. 239
— white .. 229
Regenschnepfe .. 235
Regenvogel .. 177
Reginus nonnullorum 231
Reiger .. 64, 74
Reiher braun rother 82
— castanien braune 60
— gefleckte .. 66
— gemeine .. 74
— gestrichelte .. 71
— glattkopfige purpur. 120
— graue .. 56
— grosse silber 82
— grosse weisse 84
— kleine silber 87
— Rallen .. 112
— Schwabische 113
Rhynchæa .. 199, 203
Rohrdommel 68, 97
Roi des Cailles .. 397
Rotknussel 364
Ruff & Reeve .. 245
Ruffus 118
Runcun 412
Ruffey 118
Saginalis .. 226, 288
Samak-uchechauk 45
Sandang-lawe .. 54
Sanderling 286, 321
— spotted 323
Sandhuhn mit dem halsb. 362
— oesterreichische 360
Sandlaufer kleine 281
Sandpiper, Aberdeen 261
— acuminated 296

Page

Sandpiper, armed 301
— ash-coloured 255
— Asiatic 297
— Bartram's 263
— bilobate 303
— black .. 266
— .. backed 252
— .. headed 280
— .. sided 298
— .. tailed 251
— Boreal 285
— brown 294
— .. eared 253
— Cayenne 300
— Ceylon 297
— common 281
— crescent 299
— crims.-legged 279
— Dunlin 288
— dusky 260
— eastern 295
— equestrian 249
— fasciated 295
— freckled 259
— Genus 244
— Goa .. 304
— green .. 273
— Greenwich 248
— grey .. 267
— .. lesser 271
— grisled 255
— Hebridal 306
— Javan .. 297
— Indian 250
— Knot .. 256
— Lapwing 276
— lesser grey 271
— little .. 291
— Louisiane 301
— Newfoundland 285
— New Holland 254
— New York 284

	Page
Sandpiper, northern	294
— pacific ..	290
— peregrine	299
— Phayrelarn	265
— Purre ..	286
— .. lesser	287
— Quebec	253
— red 256,	261
— .. backed	289
— .. breasted	262
— .. legged	279
— .. necked	290
— Ruff ..	245
— rufous-spotted	264
— Sea ..	265
— Selninger 265,	266
— semipalmated	293
— Senegal	302
— shore ..	247
— Siberian	295
— slender-billed	297
— southern	259
— spotted	283
— streaked	284
— striated	232
— Swiss ..	270
— Temminck's	291
— Tobago ..	283
— Turnstone 306,	307
— .. Indian	309
— variegated	285
— undulated	254
— uniform	255
— wattled	305
— white-headed	252
— .. tailed	299
— .. winged	296
— wood 273,	275
— yellow-legged	267
Saria	12
Sa sa shew	240
Sasque pisqua nishish	256
Savacou	20
Schnarre Wiesen ..	397
Saurace, Serass, Cyrus 32,	37
Schnepfe	360
— dunkel braunen	238
— punctirte ..	273
— rothbauchige	261
— rothfussige	227
— Strand 239,	240
— wald ..	186
Schreyende Regenpfeifer	315
Schreyer	315
Scolopax Ægocephala	212
— Africana	181
— alba ..	218
— Amer. rufa	190
— Arquata	170
— atra ..	191
— australis ..	242
— Belgica ..	209
— borealis ..	180
— calidris ..	227
— candida 190,	229
— canescens ..	226
— Cantabrigiensis	239
— Capensis ..	198
— Cayanensis	194
— cinerea ..	241
— curonica ..	241
— Fedea 205,	206
— flavipes ..	234
— fusca ..	238
— Gallina ..	191
— Gallinago	195
— Gallinula	197
— Glottis ..	235
— grisea ..	216
— Guarauna	179
— Helias ..	243
— Hudsonicus	206
— incana ..	237
Scolopax Indica ..	204
— Lapponica	207
— leucocephala	175
— leucophœa	212
— Limosa ..	209
— longirostra	172
— Luzoniensis	174
— Madagascar.	173
— Maderaspat.	203
— major ..	191
— marmorata	205
— media 191,	195
— melanoleuca	226
— minor ..	190
— .. albus	229
— nigra ..	217
— Noveboracensis	215
— nutans ..	225
— paludosa ..	193
— phæopus ..	176
— pica ..	356
— pusilla ..	288
— pygmæa ..	181
— Rusticola	186
— saturata ..	204
— semipalmata	223
— Sinensis ..	203
— subarquata	181
— Tahitiensis	175
— Terek ..	241
— Totanus 227, 234,	239
— vociferus	226
Scopus Umbretta	23
Screamer, Chaja ..	10
— crested ..	12
— horned ..	8
Sguacco 109, 110,	111
— black-headed	114
Sheathbill ..	430
Sichelschnabler ..	152
Sirseea, Sisseea ..	282
Smirring	408

Page

Snipe, ash-coloured 237
— ash-headed .. 220
— Asiatic . 222
— Bhegoudee .. 219
— black .. 217
— .. breasted 202
— brown .. 216
— Burka .. 194
— Cape 198, 200, 201, 203
— Caurale .. 243
— Cawnpore .. 220
— Cayenne .. 194
— Chinese .. 203
— cinereous .. 226
— common .. 195
— Courland .. 241
— dusky .. 238
— Finmark .. 197
— Gambet .. 230
— Genus .. 185
— Gotera .. 237
— great .. 191
— Greenshank 235
— grey large .. 317
— Jack .. 197
— Jadreka .. 209
— Javan .. 221
— Indian white 204
— least .. 286
— Madras .. 203
— New Holland 242
— nodding .. 225
— partridge .. 203
— red-breasted 215, 216
— Redshank .. 227
— Rhenish .. 217
— rufous-breasted 217
— saturated .. 204
— semipalmated 223
— Siamese .. 202
— spotted 239, 240
— stagnatile .. 234

Page

Snipe, stone .. 226
— striated .. 231
— Surma .. 221
— Terek .. 241
— white-rumped 233
— yellow-shanked 234
Soco .. 102, 105
Sohna 392
Soldado 14
Soobuke 58
Soorkeea 111
Soorma, Surba, Surma 76, 222
Soree 420
Sourbey, Sourly .. 182
Spatule 1, 5
— blanche de Luçon 4
— couleur de rose 5
Spoonbill, or Pelican 2
— dwarf .. 7
— Luzonian 4
— roseate .. 5
— scarlet .. 6
— Surinagur .. 6
— white .. 1, 5
Squaiotta 112
Steindreher 306, 350
Sterki 31
Sri-bombo .. 411
Stilt 320
Stint 286
Storch schwarze .. 51
— weisse .. 48
Stork, American .. 53
— black .. 51
— glossy .. 53
— head of .. 14
— Indian head 14
— violet .. 54
— white .. 48
Strandlaufer .. 217
——— Alpen 288
——— Aschgraue 255

Page

Strandlaufer gemeine 281
——— grune .. 260
——— kleine .. 291
——— punctirte 273
——— schwartze 217
Strand-pfeifer .. 325
——— reuter 318
——— schnepfe 239
——— .. gefl. 240
Strepsilus collaris .. 306
Sultana 425
Sun-ek-ee 329
Surdul, Sookdel .. 392
Swallow Sea of Aldrov. 360
Taleve de Madagasc. 425
Tantale .. 141, 160
Tantalus Æthiopicus 159
— albicollis .. 147
— albus .. 148
— calvus .. 155
— Cayanensis 145
— Coco .. 149
— cristatus .. 157
— Falcinellus 152
— fuscus .. 148
— Gangeticus 160
— griseus .. 150
— Ibis .. 162
— igneus .. 154
— leucocephalus 160
— Loculator 141
— Manillensis 156
— melanocephalus 157
— melanops 168
— Mexicanus 146
— minutus .. 151
— niger .. 166
— pavonius .. 162
— pictus .. 151
— pillus .. 150
— ruber .. 141
— viridis .. 154

	Page
Tarabuso	97
Tarai pittah ..	162
Tayagu guira ..	59
Terek	304
Terock Endoyam, &c.	172
Terutero	300
Tetaar	17
Tetê	296
Tethari, Turthury ..	304
Teteu	300
Tevrea	175
Ticklin à collier ..	376
— brun ..	376
— rayé ..	374
Tikussan	370
Tilt	320
Tlauhquechul ..	5
Tochiater	309
Toquicoyotl	47
Tordo gelsimino ..	309
Torowe	296
Totalan, Tomtomman	134
Totanus acuminatus	296
— affinis ..	276
— Bartramiæ	263
— Bengalensis	200
— cinereus ..	247
— Damacensis	297
— flavipes ..	234
— fuscus ..	242
— Glareola ..	275
— Glottis ..	235
— Hypoleucos	281
— Javanicus ..	297
— macularia	283
— nævius ..	232
— ochropus ..	273
— ruber ..	230
— semipalmatus	223
— stagnatilis ..	234
— striatus ..	231
— tenuirostris	297
Totanus vociferus	226
Tournepierre ..	306
Touyouyou ..	14
Tre	366
Tringa Aldrovandi ..	273
— alpina ..	288
— arenaria ..	271
— atra	280
— aurita ..	253
— australis ..	259
— Bartramiæ ..	263
— Bononiensis	279
— borealis ..	285
— calidris ..	260
— Canadensis ..	253
— Canutus ..	257
— Cayanensis ..	300
— Cinclus ..	286
— cinerea ..	255
— equestris ..	249
— erythropus ..	279
— fasciata ..	295
— ferruginea ..	261
— fusca 241,	294, 364
— Gambetta 227,	230
— Glareola ..	275
— Goensis ..	304
— Grenovicensis	248
— grisea ..	255
— Helvetica ..	270
— Hypoleucos ..	281
— Interpres ..	306
— Islandica ..	261
— Keptuschca	295
— leucoptera ..	296
— Lincolniensis	266
— lobata ..	304
— Ludoviciana	301
— macularia ..	283
— maculata 283,	408
— maritima ..	265
— minor ..	281
Tringa minor candicans	291
— minuta ..	291
— Morinella ..	207
— nævia ..	259
— nigricans ..	265
— Noveboracensis	284
— novæ terræ	285
— ochropus ..	278
— platyrhincha	181
— pugnax ..	245
— pusilla ..	291
— rufa ..	262
— ruficollis ..	290
— semipalmata	293
— Senegalla ..	302
— solitaria ..	275
— sordide flava, &c.	254
— spotted ..	283
— Squatarola ..	267
— striata ..	231
— subarquata ..	181
— Temminckii	291
— tertia Aldrovandi	287
— Vanellus ..	276
— varia ..	269
— variabilis 286,	288
— variegata 230,	285
— virgata ..	284
— undata ..	254
— uniformis ..	255
Trinil 276, 283,	296
Trull	314
Turdus aquaticus ..	283
Turnstone .. 306,	307
—— Indian ..	309
—— marbled	310
Tzew-ting-ha ..	31
Vaginalis alba ..	430
—— Chionis ..	430
Vanellus Bononiensis	279
—— cristatus ..	276
—— griseus ..	267

	Page
Vanellus Helveticus	270
—— Ludovicianus	300
—— melanogaster	267
—— Senegalensis	302
—— tricolor ..	303
—— varius ..	269
Vanneau	276
—— armé de Cayenne	300
—— .. de la Louis.	301
—— .. des Indes	304
—— .. du Senegal	302
—— de Suisse	270
—— Pluvier ..	267
Velvet-runner ..	368
Uett	302
Umbre, tufted ..	23
Ungan	76
Vogel blau ..	425
Upi-upian	130
Vuppi-pi Jacana ..	391

	Page
Wachtel Koenig	397, 404
Waddergal	322
Wagtail	286
Wak	58
Wapaw-uchechawk	44
Wasserhuhn ..	406
Wasserralle grosse ..	367
—— mittlere	400
Wasserwuchapeshew	214
Water-hen Amer. little	420
—— Barbary	382
—— Brazilian	384, 386
—— common	404
—— green-footed	407
—— red-tailed	413
—— spur-winged	384
Water Rail ..	367, 370
—— Bengal	200
—— slate-coloured	426
Weissen-schnarre ..	397

	Page
Whimbrel ..	176
—— Brazilian	179
Will-willet	233, 234
Woal-woo-a	341
Woodcock	186
—— little ..	190
—— Savanna	193
—— spotted ..	240
Yahana blanc & bleu	412, 417
— .. & brun rousse	419
— proprement dit	404
Yarwhip, Yarwhelp	214
Yellow-legs ..	240
Yohual quachili ..	384
Ypacaha à face noire	420
—— - sourcils blancs	423
—— brun ..	370
—— noiratre ..	415
—— proprement dit	415
—— varié	400, 417

VOLUME X.

	Page
Abbe à longue queue	164
— ou stercoraire	166
Abumere	116
Acoom-oo-shish ..	2
Ædur	265
Akeese-keeask ..	138
Albatros, black ..	54
—— .. billed	54
—— chocolate	52
—— de la Chine	52
—— sooty ..	54
—— wandering	48
—— white eye-browed	54
—— yellow-nosed	52
Alca Alle	70
— antiqua ..	70
— arctica	58, 62
— cirrhata ..	57
— cristatella ..	67
— deleta ..	58
— Hoieri	63
— impennis ..	55
— Indica	62
— Labradora ..	62
— major	55
— minor	65
— Pica	65
— psittacula ..	69
— pygmea ..	72
— tetracula ..	68
— torda	63
— unisulcata ..	65
Alcatraz ..	402, 409
Alectura	455
Alimonty	192
Alk	63
Alk artische ..	59
— Elster	65
Anas acuta ..	337
— adunca ..	293
— Ægyptiaca ..	244
— æstiva ..	361
— Africana ..	354
— Alandica ..	377
— albeola ..	344
— albifrons ..	254
— Alexandrina ..	378
— Americana ..	328
— Arabica ..	378
— Anser ..	250
— antarctica ..	328
— arborea ..	297
— arctica ..	58
— atrata ..	224
— autumnalis ..	296
— Bahamensis ..	308
— Beringii ..	257
— Bernicla ..	259
— borealis ..	257
— Boschas ..	286
— .. major	248
— brachyptera ..	226
— Branta ..	257
— Braziliensis ..	309
— Brimond ..	281
— Bucephala ..	344
— Bulbul ..	369
— cærulescens ..	232
— cana	245
— Canadensis ..	238
— Capensis ..	327
— capite rufo major	359
Anas Carolinensis	371
— caryophyllacea	343
— Casarca	248, 254
— caudacuta	337, 339
— Chinens. reg. oc. virid.	376
— cinerascens ..	278
— cinerea	226, 278
— Circia	364, 365
— Clangula ..	346
— clypeata ...	310
— Coromandeliana	374
— Coscoroba ..	228
— Crecca	367, 371
— cristata	349, 357, 359
— .. flavescens	359
— curvirostra ..	295
— cygnoides	236, 237
— Cygnus ..	215
— .. mansuetus	220
— Damiatica ..	286
— discors	213, 302
— dispar ..	342
— domestica ..	290
— Dominicana	317, 372
— erythrocephala	333
— erythropus	254, 257
— erythrorynchos	308
— falcaria ..	321
— falcata ..	321
— fasciata ..	331
— fera	286, 312
— .. mento cinnabarino	296
— .. Mexicana	312
— .. secunda	292

	Page
Anas ferina ..	332
— ferruginea ..	356
— fistularis ..	323
— .. Americana	296
— .. cristata	359
— .. Jamaic.	297
— formosa ..	375
— frænata ..	300
— Fuligula	349, 352
— fulva	335
— fusca ..	279
— fuscescens ..	284
— galericulata ..	363
— Gambensis ..	241
— Gattair ..	379
— Georgica ..	274
— glacialis ..	339
— Glaucion ..	346
— glocitans ..	330
— Gmelini ..	377
— grandis ..	235
— Helsingen ..	258
— Hina ..	376
— histrionica ..	281
— hyberna ..	344
— .. fœm.	244
— .. mas ..	299
— hybrida ..	227
— hyemalis ..	339
— hyperborea ..	234
— Jacquini ..	337
— Jamaicensis ..	314
— Javanica ..	323
— Indica ..	242
— .. Gesneri	268
— Islandica ..	360
— jubata ..	357
— Kakushka ..	378
— Kogolka ..	326
— Labradora ..	318
— latirostra	310, 353
— leucocephala	315, 316

	Page
Anas leucopsis ..	257
— leucoptera ..	228
— leucopthalmos	354
— Libyca ..	268
— longicauda ..	337
— .. Islandica	339
— lurida ..	377
— Madagascariensis	373
— Magellanica	231, 232
— malacorhynchos	332
— Manillensis ..	375
— marila ..	299
— melancorypha	223
— melanocephala	223
— melanoleuca	225
— melanotos ..	240
— melanura ..	326
— membranacea	321
— Merianæ ..	211
— mersa ..	315
— migratoria ..	371
— minor picta ..	318
— minuta ..	282
— mollissima ..	262
— monacha ..	272
— montana ..	246
— moschata ..	268
— muscaria ..	312
— niger minor ..	276
— nigra	275, 276
— .. freti Hudsonis	275
— .. major ..	279
— .. maxima	275
— .. ult. nova	299
— nigricollis ..	223
— nilotica ..	270
— nivalis ..	234
— nov. Hispaniæ	348
— nov. Zealandiæ	356
— Nyroca ..	355
— obscura ..	360
— occidua ..	342

	Page
Anas Olor ..	220
— Palumb. forte refer.	259
— Penelope ..	323
— peregrina ..	346
— perspicillata ..	275
— picta ..	230
— platyrhynchos	310, 320
— Plutonia ..	224
— poecilorhyncha	285
— principalis macul.	281
— Quacula ..	303
— Querquedula	365
— .. major	323
— .. minor	367
— regia ..	274
— Rhynchotis ..	313
— rostro incurvo	293
— rubens ..	313
— rubidus ..	319
— rubricapilla ..	200
— rufa	335, 356
— ruficollis	247, 335
— rufina ..	359
— rutila ..	248
— Sancti Cuthberti	262
— Sau Sarai ..	378
— Scandiaca ..	353
— Scarchir ..	378
— Segetum ..	255
— semipalmata ..	295
— Sirsæir ..	369
— Sparrmanni ..	377
— spectabilis ..	266
— spinosa ..	372
— sponsa ..	361
— stelleri ..	342
— strepera ..	320
— subterranea ..	299
— superciliosa ..	327
— sylvestris ..	255
— .. Brazil.	268
— Tadorna ..	304

	Page
Anas torquata	281, 284
— torrida ..	261
— variegata ..	229
— Valisneria ..	327
— viduata ..	316
— virescens ..	310
— virgata ..	309
Anatra Canone Dominic.	343
Anhinga	449, 452
— black-bellied	451
— de Cayenne	451
— melanogastra	451
— noir de Cayenne	454
— roux du Sencgal	453
Anitra	286
— muta ..	268
Anser Bassanus ..	432
— Branta	234, 260
— Branta grisea macul.	257
— Chilensis ..	241
— Cygnoides ..	237
— fuscus maculatus	255
— guineensis ..	236
— Hudsonis ..	266
— hyperboreus ..	239
— lanuginosus ..	262
— Magellanicus Clusii	381
— niveus ..	234
— Russicus ..	237
— septentrionalis	262
— .... sylvestris	255
— vulgaris ..	251
Anseri Bassano congener	439, 441
Aptenodytes antarctica	382
—— australis	394
—— Catarractes	386
—— Chilensis	393
—— Chiloensis	388
—— chrysocome	385
—— demersa	381
—— Magellanica	383
Aptenodytes minor	387
—— Molinæ	393
—— Papua	388
—— Patachonica	390
—— torquata	391
Apterix australis ..	394
— southern ..	394
Arctic Bird	164
Ardea exotica aurita	20, 25
Arnauik, or Siorartak	265
Arsefoot	21
Aru	76
Assee-moqua ..	91
Assik	205
Athinue-moqua ..	86
Auk, antient ..	70
— black-billed ..	65
— crested ..	67
— dusky ..	68
— flat-billed ..	72
— Genus ..	55
— great ..	55
— Labrador ..	62
— little ..	70
— minute ..	72
— Perroquet ..	69
— Puffin ..	58
— pygmy ..	72
— rasor-billed ..	63
— tufted ..	57
Avis arctica ..	164
— Carolinensis rostr. cul.	96
— Diomedea ..	173
— novaculæ facie	96
— Tropicorum ..	443
Awks, King and Queen of	57
Avocetta	97
— orientalis ..	41
Avocette à Cou marron	40
Avoset, American ..	39
— red-necked	40
— scooping ..	37
Aurgaw	321
Baba	397
Badock	165
Bah	271
Banwar	423
Bauber	451
Bauk	270
Bec de hache ..	96
— en ciseaux ..	96
Bel duiker, of Ewaker	246
Bergente	299, 246
Bernache	258
Bernakelgans ..	258
Betsee	213
Bibertaucher ..	200
Bisam ente	268
Blassen gans	255, 258
Bloessling grosser ..	16
—— kleiner ..	13
Blue-wing ..	302
Bonxy	163
Booby	439
— brown ..	441
— .. and white	441
— great ..	436
— lesser ..	442
— spotted ..	437
— Tuckey's ..	440
Boschas major	286, 292
— .. grisea	293
— .. nævia	293
Bottle-nose ..	61
Boutkie	65
Brandente	304
Break bones ..	171
Brenta	259
— gans ..	259
Brenthus	260
Brillenente	275
Brougie	415
Bugheeah	104
Burg meister	148, 149

	Page
Bur-ra-yen-ne ..	226
Canard à Collier ..	281
— - face blanche	317
— - longue queue	339
— - petit bec	316
— - queue pointue	323
— - tête grise	266
— beau huppé	361
— brun ..	300
— de Miclon	339
— Dominicain	317
— grand ..	268
— Jensen ..	328
— musqué ..	268
— petit à grosse tête	344
— royal ..	274
— sauvage ..	286
— Siffleur ..	323
— .. huppé	359
— spatule ..	312
Carbo aquaticus ..	415
— Javanicus ..	419
Cargoose	22
Car-Swallow ..	122
Cary's Mother Chicken	190
Castagneux ..	30
—— à bec cerclé	35
de St. Dom.	32
Catarracta Cepphus	166
Catarractes ..	386
Catharacta ..	386
—— Coprotheres	164
—— parasitica	164
Cath catue we we ..	233
Cepphus lacteolus ..	82
Chick-twopenny ..	32
Chipeau	320
Chuccurbaco ..	249
Chuchwa	246
Chucua, Chicui ..	249
Chuta-chkrionat ..	355
Cisne	216

	Page
Clakis	258
Clangula glacialis ..	339
Cobble ..	87, 92
Cobler's awl ..	39
Coddal Cauka ..	98
Cola de Junco ..	443
Colimbo minore ..	31
Columbus groenlandicus	79
Colymbus arcticus	89
— .. collo rufo	90
— auritus ..	23
— borealis ..	94
— caudatus stellatus	91
— Cayanensis	34
— cinereus major	20
— colubrinus	449
— cornutus	20, 25
— cristatus	20, 23
— .. major	20
— .. stellatus	91
— Dominicus	32
— ecaudatus	91
— flavus Carolin.	35
— fluviatilis	35
— fuscus ..	35
— glacialis ..	84
— griseus ..	27
— grylle ..	78
— Hebridicus	31
— Immer ..	87
— Insulæ Thomæ	34
— lacteolus	82
— Ludovicianus	36
— Lumme ..	90
— major Aldrovandi	20
— .. cristatus	20
— marinus tessellatus	84
— maximus caudatus	84, 91
— .. Gesneri	87

	Page
Colymbus maximus stellatus	84
— minor	26, 29
— muticus ..	84
— nigricans	24
— novus ..	82
— obscurus	26
— parotis ..	28
— podiceps ..	35
— rubricollis	27
— septentrionalis	90
— Sinensis ..	95
— stellatus ..	91
— striatus ..	93
— subcristatus	27
— Thomensis	34
— torquatus	84
— Troile ..	74
— urinator	27
Coot ..	13, 275
— blue of Florida	17
— cinereous ..	17
— common ..	13
— crested ..	17
— Genus ..	13
— greater ..	16
— Mexican ..	17
— white ..	15
— weesel ..	209
Cormoran ..	415, 419
Corrira Italica ..	42
Corvorant, or Cormorant	414
—— Chinese	424
—— Javan	419
—— red-faced	426
—— violet ..	425
Corvus aquaticus	414
— .... minor	419
Cotton-head ..	208
Coulterneb ..	61
Coupeur d'Eau ..	96
Courier	42

	Page
Cracker	337
Crane	420
Cravant	259
Crow Sea	161
Cuccale	161
Cuscui qua tum ..	280
Cutberduk, Cutberduce	265
Cutwater	96
Cycnus Sinensis ..	236
Cygne	220
— à tête noire	223
— sauvage ..	216
Cygnus ferus ..	215
— maximus	220
Damier brun ..	177
Danding ayer ..	451
—— Laut ..	413
Darter, black ..	454
— .. bellied	451
— New Holland	453
— rufous ..	453
— .. winged	453
— Surinam ..	11
— white-bellied	449
Degonja	341
Dick kopf ..	344
Didapper ..	30, 35
Dingla	133
Diomedea Chilensis	393
— Chiloensis	388
— chlororhynchos	52
— exulans	48
— fuliginosa	54
— Molinæ	393
— spadicea	52
Dipper	30
Dirtenallan ..	165
Dishishet Seekeep	31
Diver, black ..	276
— .. and white	71
— .. throated	89
— Boreal ..	94
Diver, Chinese ..	95
— Imber ..	87
— Lough ..	209
— Newcastle ..	94
— northern ..	84
— red-throated	90
— speckled ..	91
— .. greater	184
— .. second	94
— striped ..	93
Dobchick, black & white	26
— eared ..	23
— horned	25
Doo roo dang ..	438
Dove, Greenland ..	71
— .... spotted	80
Douker of Wormius	89
Duck, Abha ..	272
— Alexandrine	378
— Arabic ..	378
— ash-headed ..	307
— Attile ..	334
— bald-faced ..	329
— .. pated ..	330
— bimaculated	330
— black ..	275
— .. and white great	262
— .. great	279
— .. headed	286
— .. tailed	326
— blue-billed	302, 339
— .. winged	302
— Bramany ..	246
— brown ..	284
— .. headed	334, 346
— .. and white little	282
— .. little	345
— Buffel-headed	344
— canvas-backed	327, 330
— Cape ..	327
Duck, chestnut-crowned	335
— cinereous ..	278
— collared ..	248
— crested ..	357
— crimson-billed	308
— curve-billed	295
— Cuthbert ..	262
— Damietta ..	286
— Dominican ..	317
— dusky ..	360
— .. and spotted	282
— .. Bay	358
— Eider ..	262
— falcated ..	321
— ferruginous ..	356
— fluting ..	299
— fulvous ..	335
— Gadwal ..	320
— Garganey ..	365
— Gattair ..	379
— Genus ..	214
— Georgian ..	274
— Gmelin's ..	377
— golden-eye ..	346
— grey ..	320
— .. headed	266
	346, 348
— Harlequin ..	281
— Hawksbury	357
— hook-billed	293
— Jacquin's ..	336
— Javan ..	323
— Iceland ..	360
— Ilathera ..	308
— Kekushka ..	378
— King ..	266
— Lapmark ..	353
— lobated ..	273
— loggerhead ..	226
— long-tailed ..	339
— Mallard ..	286
— Mareca ..	309

	Page
Duck, membranaceous	331
— Merian ..	271
— Mexican ..	348
— mixed ..	294
— Muscovy ..	268
— New Holland	331
— New Zealand	356
— nyroca ..	355
— olive-tufted	355
— Opano ..	298
— painted	281, 282
— pheasant ..	329
— pied ..	318
— pink-headed	343
— Pintail ..	337
— piping ..	298
— Pochard ..	332
— Race-horse ..	226
— raft ..	302, 352
— red ..	356
— .. crested ..	359
— .. headed ..	334
— round-crested	206
— Royal ..	274
— rubicund ..	319
— ruddy ..	319
— rufous-necked	335
— sand-shoal ..	318
— Scaup	299, 300
— Scoter ..	276
— Shieldrake ..	304
— .... New Holl.	306
— Shoveler ..	310
— .... Jamaica	314
— .... New Holl.	313
— .... red-breasted	313
— soft-billed ..	332
— solitary ..	272
— Spanish ..	316
— .. Main	296
— Sparrman's	377
Duck, spirit ..	344
— spotted-billed	285
— stone ..	281
— striated ..	309
— summer ..	361
— supercilious ..	327
— tame ..	290
— torrid ..	262
— tree ..	362
— tufted	349, 355
— varied-billed	336
— velvet ..	279
— Ural ..	315
— western ..	342
— whistling ..	298
— .. black-billed	297
— .. red-billed	296
— white-faced	213, 302
— .. headed	315
— .. masked	317
— Wigeon ..	323
— wild ..	286
— wood American	361
Ducker, great crested	20
— horned ..	20
Duc laert ..	34
Duiker Eend bruine	354
— Papagaay ..	58
— witte-non ..	209
Dun-Bird	353
Dun-Cur	334
Dun-Diver	200
Easterling	324
Ecatototl	206
Egg-Bird	102
Eider-gans	262
Eisente	339
Eistaucher	84
Ente gemeine ..	286
— krummschnablige	293
— Turkische ..	268
— weisskopfige ..	315
Ente wilde	286
— Zahme ..	290
Epouventail ..	122
Equus marinus ..	179
Erztaucher ..	20
Ewaker	343
Falcon, Berbice ..	456
Falk	65
Feaser	165
Fettgans gelbschopfige	385
Finfoot African ..	10
— American ..	11
Fisolo marino ..	20
Flamenco ..	43
Flamingo, Chili ..	47
—— red ..	43
Flammant	43
Flusterer	15
Folaga ò Polon ..	13
Fou	104
— blanc	438
— brun petit ..	422
— common ..	439
— de Bassan ..	433
— grand	436
— petit de Cayenne	443
— tacheté ..	437
Foulque	13
— à jarretieres rouges	16
— grand à Crete	17
Fouquet petit des Philipp.	105
Fratercula ..	58
Fregata minor ..	412
Frigate bird	410, 413
Fuilag	163
Fulica Æthiops ..	15
— Americana ..	17
— aterrima ..	16
— atra	13
— cristata ..	17
— Floridana ..	17
— fuliginosa ..	16

	Page
Fulica leucoryx ..	15
— major ..	16
— Mexicana ..	17
— .... altera	17
— vulgaris ..	13
Fuligula	299
Fulmar	179
Fur-bhuachialle ..	92
Gabbiana 150,	162
Gabbiano minore cinerizio	153
Gadwal, or Grey ..	320
Gair-fowl ..	57
Gam-Drake ..	265
Gannet, common ..	432
— lesser ..	437
Gans rothhals ..	247
Ganser	244
Gans schnee ..	235
Garganey	364
Garrot	346
— northern ..	339
Gattair	379
Gavia cinerea 153,	157
— .. major	153
— .. minor	133
— .. nævia	158
— fusca ..	104
— grisea ..	150
— .. minor	134
— hyberna ..	154
— ridibunda ..	137
— .... phœnicopos	132
Gaunt	22
Gerra-gerra ..	101
Gingeon	329
Glaucium	346
—— minus ..	349
—— .. striatum	299
Glupisha ..	170
Goeland gris & blanc	151
— brun ..	161
Goeland cendré ..	157
— noir manteau	145
— varié ..	146
Gogaubhere ..	403
Gohurry, Kohurry	103
Goletra	158
Gongcheel ..	155
Goose, antarctic ..	228
— white-winged	229
— barred-headed	242
— Bauk ..	270
— Bean ..	255
— Bering's ..	257
— Bernacle ..	257
— black ..	258
— .. and white	225
— .. backed	240
— blue-winged	232
— Brand ..	259
— .. white	234
— Brent ..	259
— Bustard ..	228
— Canada 238,	258
— Chinese ..	236
— Clatter ..	261
— Cole ..	415
— Coscoroba ..	228
— cream-coloured	296
— crop ..	237
— Eider ..	262
— Egyptian ..	244
— Ember ..	87
— Gambo 241,	244
— great ..	235
— grey-headed	245
— .. lag ..	250
— Gulaund ..	257
— Hill ..	246
— Hindustan ..	243
— hybrid ..	227
— laughing ..	255
— loggerhead ..	226
Goose, Magellanic 231,	381
— Mother Cary's	171
— mountain ..	246
— Muscovy ..	237
— Nilotic ..	270
— painted 230,	232
— Quink ..	261
— Rat, or Road	260
— red-breasted	247
— ruddy ..	248
— Scopoline ..	262
— Sea ..	229
— semipalmated	295
— Snow ..	234
— Soland ..	433
— Spanish ..	236
— spur-winged	241
— Swan ..	236
— tame ..	252
— variegated ..	229
— white-fronted	254
— wild ..	250
Gorumpoar, Gerumpa	285
Grebe à joues grises	28
— black-breasted	34
— .. chinned	31
— Caspian ..	25
— Cayenne ..	34
— cornu ..	20
— crested ..	20
— d'Esclavonie	25
— de la Louisiane	36
— de la riviere ..	32
— Duc Laert ..	34
— dusky ..	26
— eared 23,	25
— foulque ..	11
— Genus ..	19
— grand ..	34
— horned ..	25
— huppé ..	20
— Indian ..	29

	Page
Goose, little ..	29
— Louisiane ..	36
— New Holland	33
— petit ..	26
— .. huppé	23, 24
— pied-billed ..	35
— red-necked ..	27
— rufous-breasted	33
— Sclavonian ..	25
— Tippet ..	21
— white-winged	32
Grisard	146
Guacu guacu ..	154
Guiffette	123
Guillemot	74
—— black ..	78
—— Brunnich's	78
—— foolish ..	74
—— lesser ..	77
—— marbled ..	83
—— petit fem.	71
—— .. noir	79
—— spotted ..	81
—— white ..	82
Gulaund	257
Guldenhead ..	61
Gull, Adriatic ..	144
— arctic ..	164
— black and white	145
— .. backed	145
— .. backed lesser	151
— .. cap	136
— .. headed	132
— .. tailed	157
— .. toed	166
— brown	134, 161
— .. headed	133, 134
— cloven-footed	123, 124
— common ..	153
— crimson-billed	145
— fork-tailed ..	142
— Genus ..	131
Gull, Georgian ..	138
— glaucous ..	148
— great	132, 405
— .. white	145
— grey ..	119
— Herring	149, 150
— Hudsonian ..	156
— Iceland ..	147
— Johnson's cloven-foot.	1
— Italian ..	144
— Ivory ..	156
— Keask ..	168
— Kittiwake ..	157
— Laughing ..	137
— little ..	140
— masked ..	139
— pacific ..	169
— Pewit ..	136
— pomarine ..	163
— Pulo Condore	160
— red-legged	133, 136
— silvery	151, 152
— Skua ..	161
— Tarrock ..	158
— Teazer ..	115
— Wagel ..	146
— web-footed white	153
— white greater	133
Guar	423
Gungunnah, Gungunneer	404
Gur-roo-mul ..	388
Haffhert ..	179
Hahaway	341
Haingo	445
Hairy-head	208
Haladroma, Pelecanoide	194
Halbente Sommer ..	364
Harle ..	199, 200
— à manteau noir	205
— couronné ..	206
— etoilé ..	209
— huppé ..	203
Harle petit ..	209
Hatis à derriere de la tête noire	127
— - sourcil blanc	108
— - tête noire ..	114
— guazu ..	97
— tacheté ..	108
Haubentaucher	26, 200, 203
———— graukehlige	28
Haubente Europaische	349
Heerings meue ..	150
Heeturrera ..	327
Helegug	61
Hen port-Egmont ..	161
He Patek	356
He weego	332
Hirondelle de Mer à grand envergure	102
—— de Panay	119
—— grande	114, 127
—— Hansel ..	112
—— moustache	110
—— petit ..	120
Hirundo marina ..	114
Hitt	242
Hrafn-ond	360
Hun Sowry	39
Jack Jumping ..	385
Ice-Bird	71
Igilma	57
Imber ..	84, 87
— diver ..	87
— lesser ..	88
Imbrim	84
Immer Goose	84, 87
Jougris	28
Ipatka	58
Ipecati apoa ..	240
Ivoshik	80
Kaiaver, Kaier ..	79
Kamduiker ..	349
Kandan	453

	Page
Kara	76
Karrang-aba ..	402
Keeask	168
Kiddaw	75
Kinmodsui ..	363
Knachente ..	365
Knutge-gef ..	158
Kolben-ente ..	359
Kormoran	419
Korora	387
Kraak-eend ..	320
Kra-chuckrconah ..	352
Kragenente ..	281
Krik-ente	367
Kropfgans	397
Kutie-gef, Kuutge-gef	157, 158
Kuyla	352
Lachmoeve grosse ..	132
—— schwarzkopfige	133
Lady-Fowl	324
Langschnabel ..	203
Larus albicans ..	114
— albus ..	137
— .. erythrocephalus	132
— .. major	133
— .. minor	157
— argentatus	151, 152
— atricilla	99, 137
— atricilloides	132, 140
— candidus ..	156
— canescens ..	153
— canus	133, 153
— capistratus	139
— Catarractes	161
— cinerarius ..	133
— cinereus	133, 148, 153
— .. Bellonii	158
— .. major	137
— .. maximus	150
— .. minor	153
— .. piscator	158

	Page
Larus cinereus rostr. & ped. rubris ..	133
— cinereus rostr. & ped. croceis ..	153
— crepidatus ..	166
— eburneus ..	156
— erythropus ..	134
— fidipes alter ..	1
— fuscus	150, 151, 161
— glaucus ..	148
— griseus	146, 150
— Guairo ..	154
— hybernus ..	154
— icthyætus ..	132
— Keeask ..	168
— maculatus	134, 154, 168
— maculis Musc. refer.	146
— major cinereus	137
— marinus ..	145
— maxim. alb. & nig.	145
— melanocephalus	144
— merulinus ..	121
— minor cap. nigro	137
— .. fidipes	122
— minutus ..	140
— nævius	146, 158
— niger ..	145
— .. fidipes	124
— .. Gesneri	121
— niveus ..	156
— pacificus ..	169
— Parasiticus ..	164
— Piscator ..	120
— Pulo Condor	160
— rarissimus ..	443
— ridibundus ..	132
— Rissa ..	157
— rostro nigro	153
— Sabini ..	142
— Terragnola dictus	158
— torque cinereo	158

	Page
Larus tridactylus	157, 158
— varius	146, 150
Lereen	182
Lepturus	443
— candidus ..	445
— fulvus ..	446
Lestris Catarractes	161
— crepidatus ..	166
— parasiticus ..	164
— Pomarinus ..	163
Leutze	423
Loffelente	310
Loll Kauje ..	243
Lomwia Hoieri ..	74
Loofoo	423
Loon, ash-coloured	20, 24
— greater ..	21
— grey ..	20
— inland ..	86
Lord	283
Louwa	424
Luglug	451
Lumme ..	74, 89
— Dumme ..	74
Lunda	58
Lungy	75
Lyre	182
Macareux ..	57, 58
— Moine ..	58
Macas à bec crochu	36
— - doigtier ..	11
— cornu ..	20
Macreuse ..	76, 276
— à large bec	275
— double ..	279
Magaga, Magager ..	33
Majague	172
Mallemuche ..	179
Manchot à bec tronqué	382
— - Collier ..	391
— de la N. Guinée	390
— des Hottentots	386

Page

Manchot grand .. 390
— huppé de Sibirie 385
— Papou .. 388
— sauteur .. 385
Man of War Bird 48, 410
Mantel meve .. 145
Marchand .. 275
Mareca, Marec 275, 308, 309
Marrot, Murre .. 65
Martin-pêcheur de Mer 176
Mauve 132
Meerachen 203
—— bunte .. 205
—— schwarz 206
Meerschwalbe Caspische 99
—— geflekte 123
—— gemeine 114
—— graue .. 123
—— kleine .. 120
—— schwarze 122
—— Stubbersche 107
Meeuw groote Zee 148
Melivis-Kembang 323
Merganser, blue .. 213
—— brown .. 208
—— cinereus 200
—— cristatus 203
—— .. minor 209
—— Dun-diver 200
—— forked-tailed 212
—— Genus 199
—— Goosander 199
—— hooded 206
—— imperial 202
—— leucomelanus 205
—— longiroster 200
—— .. cristatus 208
—— minor 209
—— niger .. 206
—— .. inferne albus 205

Page

Merganser, red-breasted 203
—— Smew .. 208
—— stellatus 209
—— Sup. niger. infer. albus 205
—— Virginianus crist. 206
Mergulus melan. rost. acuto 71
Mergus Æthiops .. 199
— albellus 203, 208
— albulus .. 209
— arcticus 84, 89
— Asiaticus .. 212
— Bellonii .. 65
— cæruleus .. 212
— Castor .. 200
— ciner. alb. cap. castan. 200
— cirrhatus fuscus 203
— .... longiroster 200
— cristatus .. 203
— cucullatus .. 206
— furcifer .. 212
— fuscus .. 208
— glacialis .. 209
— Gulo .. 200
— gutture nigro 89
— .. rubro 90
— .. imperialis 202
— Merganser 199, 200
— major .. 87
— .. cirrhatus 209
— .. nævius 84
— Pannonicus 209
— pectore rufo 203
— Rheni .. 209
— tinus .. 209
Metzcanahachtli .. 348
Meve aschgrave .. 133
— geflechte .. 146

Page

Meve gemeine .. 153
— Islandische .. 157
— kleine graue .. 153
— weisschwingige 148
— winter .. 158
Mew, great Sea .. 137
— graue kleine .. 153
Millouin .. . 333
Millouinan .. 302
Mimenewick .. 312
Mis se sheep .. 268
Misse qua guta vow 275
Mistuhay Nesscock 251
Mittek 265
Monialis alba .. 209
Morelle 13
Morillon 349
Mormon Fratercula 58
Mouette à masque brun 139
— - pieds noirs 166
— blanche 133, 156
— .. grande 137
— brune .. 104
— cendrée 133, 153
— .. tachetée 158
— d'Hyver .. 154
— grande .. 145
— .. blanche 137
— .. cendrée 151
153
— petite cendrée 133
— rieuse .. 133
Mouton 170
Muechagatka .. 58
Mullet 61
Murre .. 63, 65
Mutton-Bird .. 176
Myna 450
Newal gang .. 296
Nigaud 420
Noddy .. 102, 104
Norie 415

	Page
Nucda, Nucta ka hanse	241
Nun, white	209
Oca Lombardella	255
— salvatica	250
Occumushishisk	2
Oedel	342
Ohrentaucher	23
Oie à cravate	238
— à Duvet	262
— armeê	241
— blanche	234
— bronzée de Coromandel	240
— d'Egypte	244
— de Guinée	236
— de plein	226
— des Esquimaux	232
— des Malouines	228
— des terres Magellan.	231
— rieuse	255
— sauvage	256
— sauvage à tête grise	245
Oiseau de soleil	11
— de tempête	193
— gris	226
Onocrotalus Americanus	405
—— fuscus	405
—— Mex. dentatus	409
—— Philippensis	402
—— rostro denticulato	409
Ossifraga	171
Outarde	218
Pachyptila, Prion	195
Pa-degga-degga	428
Paille-en-Queue à brins rouges	447
—— d'Ascension	445
—— d'Isle de France	447
—— grande	443
Pandle whew	324
Papagaay Ducker	58, 65
Pardala	178
Passer stultus	104
Pato real ò grande	270
Pawnkole	425
Paxara Especie de	390
Pechuch	419
Pelecan grosse	397
Pelecanoide	194
Pelecanus Africanus	422
—— Aquilus	410
—— Bassanus	432
—— Capensis	422
—— Carbo	414
—— Carolinensis	406
—— carunculatus	429
—— cirrhatus	431
—— cristatus	423
—— erythrorhynchos	408
—— Fiber	441
—— fuscus	405
—— Graculus	419
—— Javanicus	403
—— leucocephalus	413
—— maculatus	427
—— Magellanicus	430
—— Manillensis	401
—— minor	412
—— nævius	427
—— onocrotalus	397
—— Palmerstoni	414
—— parvus	442
—— Philippensis	402
—— piscator	437
—— punctatus	427
—— pygmæus	431
—— roseus	401
—— rufescens	404
—— Sinensis	423
—— Sula	439, 440
—— Thagus	409
—— trachyrhynchos	408
Pelecanus varius	428
— violaceus	425
— urile	426
Pelican à bec dentelé	409
— American	405
— black-bellied	403
— brown	405
— brun	405
— .. d'Amerique	403
— .. de Luçon	401
— Charles-town	406
— frigate greater	410
— .. lesser	412
— .. Palmerston	414
— Genus	396
— Javan	403
— Manilla	401
— New Holland	402
— Philippine	402
— red-backed	404
— rose-coloured	401
— rough-billed	408
— saw-billed	409
— white	397
— white head. frigate	413
Pelikan Bassanische	433
Pellicano il grotto Ossia	397
Penguin	55, 381, 390
— black-footed	381
Penelope	333
— Mexicana	335
— nigra	334
Peteysee Tehary	103
Petrel, American	189
— Antarctic	177
— black	175
— bk. and wh. spotted	178
— black great	173
— black-toed	185
— blanc	186
— blue	195, 196
— Brazilian	172

VOLUME X.

Page

Petrel, broad-billed 195
— brown-banded 187
— .. and white 177
— cendré .. 184
— cinereous .. 183
— de neige .. 186
— diving .. 194
— doubtful .. 176
— dusky .. 197
— echaussé .. 193
— fork-tailed .. 188
— frigate .. 189
— fuliginous .. 174
— Fulmar .. 179
— Genus .. 170
— giant .. 170
— glacial .. 174
— grey .. 174
— Kuril .. 173
— Leach's .. 194
— long-legged 193
— Manks .. 184
— Norfolk-Island 174
— Osprey .. 170
— pacific .. 197
— Pintado .. 178
— Puffin brun 173
— Shear-water 181
— snowy .. 186
— sooty .. 187
— stormy .. 189
— tacheté .. 178
— white-faced 185
— .. breasted 186
Pfeifente 323
Pfeilschwantz 209, 337
Phaeton æthereus 443
— demersus 386
— melanorhynchos 446
— phœnicurus 447
Phalacrocorax .. 419
439

Page

Phalacrocorax rostr. & ped. luteis 439
Phalarope à festons dentelés 5
— American 4
— barred 9
— de Siberie 1
— ferruginous 8
— flat-billed 6
— grey .. 5
— plain .. 7
— red 1, 3, 7
Phalaropus .. 5
— cancellatus 7
— cinereus 1
— fuscus 3
— glacialis 7
— hyperboreus 1, 3
— lobatus 5
— platyrynchos 5, 6
— rufescens 6
— Williamsii 1
— Wilson's 4
Phascas 365
Pheasant, sea .. 337
Phœnicopterus Chilensis 47
—— ruber 43
Picarini 39
Pico corbo 37
Pied rouge .. 96
Pierre garin .. 114
Piette 209
Pigeon, diving .. 79
Pingoin 63
— petit .. 65
Pingouin brachyptere 55
— grande .. 55
— macroptere 63
Pinguin à lunettes 382
— Antarctic .. 389
— apterous .. 394
— black-footed 381
— Cape .. 381

Page

Pinguin, Chiloe .. 388
— collared .. 391
— crested .. 385
— Genus .. 380
— hairy .. 392
— hopping .. 385
— lesser .. 381
— little .. 387
— Magellanic 383
— New Holland 388
— Papuan .. 388
— Patagonian 390
— red-footed 386
— small .. 387
— three-toed 393
— woolly .. 392
Pinguinaria cristata 385
—— Patachonica 390
Pintado Bird .. 178
Pisesic 297
Plancus morus .. 439
— tropicus .. 443
Plautus Albatros .. 48
— .. spurius major 173
— Arcticus .. 58
— Columbarius 71
— pinguis .. 381
— Tonsor .. 63
Plongeon 32
— à gorge rouge 90
— grand .. 87
Plotus Anhinga .. 449
— claudicans .. 91
— melanogaster 451
— recurviroster 37
— rostro conico ineq. 96
— Surinamensis 11
Pochard 333
Podiceps auritus .. 23
— Carolinensis 35
— Caspicus .. 25

	Page
Podiceps Cayanus	34
— cornutus	25
— cristatus	20
— Dominicus	32
— hebridicus	31
— Ludovicianus	36
— minor ..	29
— obscurus	26
— rubricollis	27
— Thomensis	34
— urinator	20
Poker, blue ..	334
Polarente	89
Pooa dugghee dugghee	230
Pope	61
Powistic ou sheep ..	283
Procellaria æquinoct.	173, 179
— alba	174, 186
— Anglorum	184
— Antarctica	177
— Braziliana	172
— cærulea	196
— Capensis	178
— cinerea	179, 183
— desolata	187
— Forsteri	195
— Fregata	189
— fuliginosa	187
— furcata	188
— gelida	174
— gigantea	170
— glacialis	179
— grisea	174
— Leachii	194
— marina	189
— melanopus	185
— nævia	178
— nivea ..	186
— obscura	197
— pacifica	197
— pelagica	189
— Puffinus	181
Procellaria vittata	195
— Urinatrix	194
Puffin ..	58, 181
— du Bresil ..	172
— Manks ..	184
Puffinus ..	178, 184
— Cap. B. Spei	173
— cinereus ..	185
Puter-lahut ..	126
Quacherente ..	346
Quapach canauhtli	335
Quebrantahuessos	170
Querquedula æstiva	364
—— Americana	302
—— Ferroensis	342
—— Ludovician.	344
—— secunda	367
Quetlru	388
Rabihorcado ..	410
Rabijuncos ..	443
Rallus lariformis ..	123
Razor-bill ..	65, 97
Rassangue	241
Ratch	72
Rathsher	156
Raven, Sea ..	426
Rayador	97
Recurvirostra Americana	39
—— Avocetta	37
—— orientalis	41
—— rubricollis	40
Rhynchops fulva ..	98
— nigra ..	96
Ritsa	159
Rochie	72
Roepertje	349
Rothgans ..	259, 433
Rothhals	333
Runner, fin-footed	42
Rygchopsalia ..	96
—— fulva	98
Sager Gansen ..	199
Sammet-ente ..	279
Sarcelle	366
— à queue epineuse	372
— blanche & noire	344
— brun & blanche	282
— de Coromandel	374
— d'Egypte ..	354
— d'Eté ..	364
— de Ferroe ..	342
— .. Java ..	322
— .. Mexique	348
— .. la Caroline	345
— .. la Chine	363
— .. Luzon	375
— .. Madagascar	373
— petite ..	367
— rousse ..	372
— Soucrourou ..	302
— Soucrourette	303
Sasasque pe thesue	255
Sau Sarai	378
Scarchir	378
Scaup fem. ..	300
Scheerenschnabel ..	96
Scheerschnabel ..	63
Schiffsvogel ..	48
Schnatter-ente ..	320
Schwan Sing ..	216
— stumme ..	220
Scory	165
Scoter	276
Scout	75
Scoutinallan ..	165
Sea-Swallow ..	114
—— greater	106
—— lesser	120, 123
Seerabe	414
Seerach mit roth kopfe	200
—— schwart kopfe	199
Senator	156
Serrator	199
— cirrhatus	203

	Page
Sesekesewuch ..	80
Shag	419
— African ..	422
— brown-necked	425
— carunculated	429
— Chinese ..	423
— crested	423, 427
— dwarf ..	431
— Magellanic ..	430
— New Holland	431
— pied	428
— pole	208
— red-faced ..	426
— spotted ..	427
— tufted ..	431
— violet ..	425
Shearwater	173, 184
Shieldrake	305
—— New-Holland	306
—— Swallow-tailed	339
Shoveler	310
— Barbary	313, 359
— Jamaica ..	314
— New Holland	313
— red-breasted	313
Siffleur à bec noir	297
——— rouge	296
Sijo and	377
Sildepperis	80
Silver-Bird	114
Siorartak	265
Skart	415
Skimmer, black ..	96
Skippog	97
Skrabe, Skraap ..	182
Skuttock	75
Smergo	20
Smew	208
Sohn churucka ..	376
Sonnenvogel fliegende	443
Souchet	310
Sparling Fowl ..	200
Spattel-ente ..	236
Spheniscus	381, 386, 387
Spiessente	337
Sprat-barrow, Sprat-Loon	92
Sprig-tail	339
Stariki	69
— black ..	67
Steissfuss Gehaubte	20
Stercorarius longicaudus	164
——— striatus	163
Sterna affinis ..	112
— Africana ..	108
— alba	109
— Anglica ..	112
— aranea ..	111
— arctica ..	116
— argentea ..	120
— atricapilla ..	123
— australis ..	126
— bicolor ..	120
— Boysii ..	106
— candida ..	109
— Cantiaca ..	106
— Caspia ..	99
— Cayana	127
— cinerea ..	124
— .. atricapilla	121
— Dougallii ..	113
— fissipes ..	121
— fuliginosa ..	102
— fusca	123, 124, 140
— fuscata ..	129
— grisea ..	126
— Hirundo ..	114
— Javanica ..	125
— leucopareia ..	110
— leucoptera ..	127
— maggiore ..	99
— media	106, 126
— metopoleucos	120
— minor ..	120
— minuta ..	120
Sterna nævia ..	123
— nera ..	127
— nigra	121, 123
— nilotica ..	110
— nubilosa ..	107
— obscura ..	123
— Panaya ..	119
— Petto bianca	106
— Philippina ..	105
— plumbea ..	130
— rectr. max. nigr.	164
— simplex ..	111
— Sinensis ..	125
— spadicea ..	129
— stolida ..	104
— striata ..	109
— Sumatrana ..	119
— Surinamensis	124
— Tschegrava ..	99
— vittata ..	117
Stockente	310
Storm-finch ..	190
Storm-zwalluw ..	190
Strany	75
Strundt-jager ..	164
Sturmmeue bunte	146
Sturm-vogel ..	190
Svart-Bakr ..	147
Sula alba	432
— Bassana ..	433
— candida ..	437
— Hoieri ..	433
Summoodra Cauky	98
Sun-Bird	12
Swallow, Sea	106, 114, 120, 123
Swan, black ..	224
— black-necked	223
— lesser ..	219
— mute ..	220
— Shawian ..	224
— tame	220
— whistling ..	215

VOLUME X.

	Page
Tacab	397
Tadorna	304
Tafelente	333
Talla	100
Tanna-rang ..	145
Tauchente kleine ..	209
— weisse ..	209
Taucher dunkelbraune	26
— gans ..	199
— gesprenkelte	91
— kleine ..	30
— roth halsiger	99
— Schwarzkehlige	89
— unbekannte	88
Taucherhuhn Dumme	74
—— schwarze	79
Tachypetes Aquila ..	410
Taya Taya ..	97
Tchaiki	48
Teal, African ..	354
— American ..	371
— Baikal ..	375
— Bilibi ..	370
— blue-winged	303
— chestnut-winged	369
— Chinese ..	363
— common ..	367
— Coromandel ..	374
— Girra	374
— green-winged	367
— grey-shouldered	370
— Guiana ..	314
— Hina	376
— Jamaica ..	314
— Madagascar ..	373
— Manilla ..	375
— Saint Domingo	372
— Siley	373
— Sirsæir ..	369
— spinous-tailed	372
— summer ..	364
Tee-tee	195
Templatlahoac ..	312
Tern, African ..	108
— Arctic ..	116
— black ..	121
— .. eyed ..	118
— .. headed	123
— .. naped ..	126
— brown 123, 129, 134,	140
— .. bellied	103
— Caspian 99,	101
— Cayenne ..	127
— Chinese ..	125
— cinereous ..	124
— common ..	114
— crested ..	101
— crimson-billed	117
— dove-coloured	128
— dusky ..	129
— Egyptian ..	110
— Georgian ..	128
— greater ..	114
— grey	119
— gull-billed ..	112
— hoary ..	126
— hooded ..	120
— Javan ..	125
— Kamtschatkan	123
— lesser ..	120
— marsh ..	111
— minute ..	120
— mustachoe ..	110
— New-Holland	103
— Noddy ..	104
— Panayan ..	119
— Philippine ..	105
— roseate ..	113
— Sandwieh ..	106
— short-tailed ..	130
— simple ..	111
— sooty	102
— southern ..	126
— striated ..	109
Tern, Sumatran ..	119
— Surinam 11,	124
— Tehary ..	103
— waved ..	118
— white ..	109
— .. browed	108
— .. winged	127
— wreathed ..	117
Terragnola ..	158
Titihan	31
Toltecoloctli ..	348
Tom-noddy ..	61
Toolaiee	445
Topper	299
Totto	448
Toyang .. 122,	126
Trauerente ..	276
Tringa cancellata	9
— cinerea gutture albo	5
— Coot-footed 1,	3
— fusca rostro tenui	3
— glacialis ..	7
— hyperborea	1
— lobata 1, 3,	5
— rufa ..	7
— white Coot-footed	5
Trochilus, vel Corrira	42
Troo-gad-dill ..	169
Tropic-Bird, black-billed	446
—— common 443,	445
—— Genus	443
—— New-Holland	488
—— red-billed	447
Tschagu	247
Tschakvoi	247
Tschegrava ..	100
Tubano	397
Turtle, Sea ..	79
Turpan .. 279,	280
Twagge	448
Twopenny Chick ..	32
Tzing Kye	17

VOLUME X.

	Page
Tzitzihoa	337
Veld duiker ..	299
Vingeon	329
Viudita	316
Uœs araka ..	250
Uria alga	76
— Alle	71
— balthica ..	80
— Francsii ..	78
— Grylle ..	78
— Grylloides ..	81
— lacteola ..	82
— major ..	74
— marmorata ..	83
— minor	70, 77
— .. nigra ..	79
— .. striata ..	80
— Ringuia ..	77
— Suar-bag ..	76
— Troile	74, 76
Urile	426
Utamania	65
Utay-keeask ..	165
Vulpanser ..	304
Wagel Gull ..	146
Wagellus Cornubiens.	1461,79
Walang-kadda ..	403
Whapa whe whe ..	234
Wasserhuhn gemeine	13
—— swarze	16
Wasser-sabler gemeine	37
Wasser-tretter ..	1
Waw pew re way se pis	213
Way Way ..	233, 234
Weesel Coot ..	209
Wetha may pa wew	261
Whewer, or whim	324
Whilk	276
Wigeon	323
— American	328
— Cape ..	327
— hen-beaked	35
Willock	75
Winter-ente ..	339
Witches	290
Witch-water ..	35
Xeme Sabini ..	142
Yacapitzahoac ..	30
Yelper	39
Ynga	321
Yohoalcoachillin ..	17
Yorongi, wrongi ..	332
Ypegazo	269
Yztacton Yahauhqui	361
Zaagbek kleine ..	209
Zahme ente ..	290
Zaramagullon noir	420, 422
———— tacheté	449
Zee-duiker bruinkop	346
Zee-Eend bruine ..	279
Zee meeuw kleine	133
Zwarte zee-end ..	276
Zwergente ..	282

AT the time of publishing the *General History of Birds*, a division of the subjects into Orders and Genera was prefixed; also a List of the Contents at the head of each Genus, which was supposed to be sufficient for reference to the various articles. The Author, however, having been solicited by many of his subscribers to print a full and complete Index, he has acquiesced, having no doubt of its utility, particularly to the less informed Ornithologist. Having also consulted his friends, whether it would be preferable to give a general Index of the whole, or to each Volume separately, he has learned, that the latter mode would be more convenient; and indeed one advantage will accrue from this arrangement, as the printing has been so managed, as to enable the possessor of a copy of the Work to place the Index at the end of its corresponding Volume when bound up, or to retain the whole together, as may best suit his inclination. One circumstance, however, ought not to be passed over, in respect to the Work in general. It has been before observed, that the errors are chiefly those of the press, yet a few of the most material require notice, viz.

VOL. I. p. xvii. l. 21, for Salisbury read *Canterbury*—p. 78, l. 3, for 3¾ in. read *nine*—p. 162, l. 6, for white read *black*.

VOL. II. p. 2, No. 77, for great read *erect*.

VOL. III. p. 92, Note *, for Pe of Fermini read *Pie of Fermin*—p. 360, l. 10, for Antivolans read *Altivolans*.

VOL. IV. p. 3, l. 20, for Alcedo read *Galbula*—p. 89, l. 2, for NUTHATCH read *TODY*—p. 182, l. 14, for leucoptera read *leucophœa*.

VOL. V. p. 128, l. 8, for LENGTɑ read *LENGTH*

VOL. VI. p. 42, l. 18, for 3 inches read 1¼ in.—p. 159, l. 22, cancel *id. ed.* ii. 155—p. 266, l. 24, for France read *Tanna*.

VOL. VII. p. 109, l. 3, for yellow read *black*—p. 300, l. 26, for Sparrow read *Swallow*.

VOL. VIII. p. 90, l. 18, for two read *three*—p. 93, l. 4, for Turdus read *Turtur*.

VOL. X. p. 159, l. 1, for TERN read *GULL*—p. 195, l. 13, for PEDREL read *PETREL*—p. 419, last line, erase *Pitfield's Mem.*

JACOB AND JOHNSON, PRINTERS, WINCHESTER.

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 032260108
Q.598.2
L34ge
index